

hp 9085mfp



Guía para el
administrador
del sistema

Información de copyright

© 2003 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Queda prohibida la reproducción, adaptación o traducción sin consentimiento previo por escrito, salvo cuando lo permitan las leyes de derechos de autor.

La información del presente documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

Las únicas garantías para productos y servicios de HP son las que se describen en las declaraciones de garantía explícitas que acompañan a dichos productos y servicios. Ninguna disposición de este documento debe considerarse una garantía adicional. HP no será responsable en ningún caso de los errores técnicos o editoriales ni de las omisiones del presente documento.

Número de referencia: Q3218-90905

Edition 1, 11/2003

Declaración de FCC Clase A

Las pruebas realizadas en este equipo demuestran que cumple las limitaciones de los dispositivos digitales de Clase A según la Parte 15 de las reglas FCC. Estas limitaciones se han diseñado para ofrecer una protección razonable frente a las interferencias perjudiciales cuando el equipo se utiliza en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de frecuencia de radio. Si no se instala y utiliza siguiendo las indicaciones del manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. El funcionamiento de este equipo en un área residencial puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso será responsabilidad y deber del usuario corregirlas. El usuario final de este producto debe tener en cuenta que los cambios o modificaciones realizados en el equipo sin el consentimiento de Hewlett-Packard pueden provocar que el producto no cumpla las limitaciones de Clase A, en cuyo caso la FCC podría invalidar la autorización del usuario para utilizarlo.

Reconocimiento de marcas

Todos los productos mencionados en el presente documento pueden ser marcas comerciales de sus respectivas compañías.

Contenido

1 Introducción

1.1	Deseamos que se sienta satisfecho como cliente	1-1
1.2	Protección del medio ambiente	1-2
	Reciclaje y reutilización	1-2
	¿Qué es Energy Star®?	1-3
	Uso de papel reciclado.....	1-3
1.3	Guía sobre este manual	1-4
	¿Cómo está estructurado este manual?	1-4
	Una breve explicación de las convenciones que se usan en este manual	1-6
	Breve explicación sobre conceptos y símbolos importantes	1-8
1.4	Visión de conjunto de las funciones del sistema	1-10
	Funciones generales	1-10
	Características automáticas	1-15
	Funciones de acabado	1-16
	Funciones que sólo puede configurar el servicio técnico	1-17

2 Familiarizarse con el sistema

2.1	Visión de conjunto del sistema	2-1
	Vista exterior del sistema	2-1
	Vista interior del sistema	2-3
2.2	Accesorios	2-4
	Dispositivo de acabado Q3219A/Q3220A	2-4
	Introducción de hojas de cubierta Q3221A para la unidad de acabado	2-8
	Casete de gran capacidad (HCI) Q3637A/Q3638A	2-9
	Unidad de corte Q3224A (opcional para el dispositivo de acabado Q3220A)	2-10
	Unidad de perforación Q3222A	2-12
	Unidad de perforación/plegado en Z Q3223A	2-13
	Expansiones de memoria	2-14
	Controlador de impresión	2-14
	Interfaz de video	2-14

2.3	Trabajo seguro con el sistema	2-15
	Seguridad láser.....	2-21
	Radiación láser interna	2-21
	Etiqueta de seguridad	2-23
	Número de serie del sistema	2-25
2.4	Transporte del sistema	2-26
2.5	Instalación del sistema	2-26
	Requisitos medioambientales	2-26
	Emplazamiento	2-26
	Espacio necesario para el sistema	2-27
	Almacenamiento de recambios	2-28
2.6	Conectar el sistema	2-28
	Tolerancias de voltaje y frecuencia	2-28
2.7	Conectar y desconectar el sistema	2-29
	Conectar el sistema	2-29
	Apagar el sistema	2-30
2.8	Teclas e indicadores del panel de control	2-31
	Panel de control	2-31
	Indicadores y teclas de la pantalla táctil	2-33
2.9	Utilizar la pantalla táctil	2-36
2.10	Añadir papel	2-37
	Llenar las bandejas 1, 2 y 3	2-38
	Añadir papel a la bandeja 4 - Q3637A (opcional)	2-40
	Añadir papel a la bandeja de papel 4 - Q3638A (opcional)	2-42
	Llenar la bandeja de entrada manual	2-44
2.11	Añadir tóner	2-46
2.12	Reponer la carga de grapas	2-49
	Agregar grapas al dispositivo de acabado Q3219A (opcional)... ..	2-49
	Agregar grapas al dispositivo de acabado Q3220A (opcional)... ..	2-52
2.13	Controlar el contador PM	2-55
	Visualización del contador PM	2-55
	Imprimir el contador PM	2-56
	Cerrar la pantalla del contador PM.....	2-56
2.14	Apagar el sistema	2-57
2.15	Observe las siguientes precauciones	2-58
	... mientras el sistema está en uso	2-58
	... en los trabajos de mantenimiento y las reparaciones	2-58
2.16	Uso adecuado del sistema	2-59

3 Pasos iniciales...

3.1	Pasos básicos de funcionamiento	3-1
	Introducción del número de copias	3-1
	Inicio de ciclo	3-2
	Detención de ciclo	3-2
	Volver a la configuración por defecto	3-2
3.2	Activar el sistema	3-3
	Finalizar el modo de ahorro de energía	3-3
	Finalizar el apagado automático	3-3
	Interrumpir el modo de temporizador semanal	3-4
	Introducir la contraseña de E.K.C.	3-6
3.3	Colocar los originales en el cristal de los originales	3-8
3.4	Alimentación de originales mediante el RADF	3-10
	Cargar originales de igual tamaño en el RADF	3-11
	Cargar originales individuales en el RADF (SDF)	3-12
	Cargar originales de tamaños mixtos en el RADF	3-13
	Colocar los originales plegados en Z en el RADF	3-14
3.5	Verificar los valores de selección del sistema	3-15
	Cambiar opciones de configuración	3-16
	Liberar los valores de selección	3-17
	Realizar una copia de prueba	3-18
3.6	Trabajos de copiado de reserva	3-19
	Configuración de trabajos de reserva	3-20
	Acceder a la pantalla de estado	3-21
	Mensajes de la pantalla de estado	3-22
	Cambiar el orden de los trabajos de reserva	3-23
	Borrar un trabajo de reserva	3-24
	Comprobar el nombre de usuario de un trabajo de reserva	3-25
	Acceder a la lista de trabajos ejecutados previamente	3-26
	Abrir la lista de trabajos incompletos	3-27
	Interrumpir la configuración de un trabajo de reserva	3-28
3.7	Interrumpir un trabajo de copiado	3-30
3.8	Recuperar la configuración del sistema del último trabajo	3-34
3.9	Guardar y recuperar la configuración del sistema	3-35
	Guardar la configuración del sistema	3-35
	Recuperar la configuración del sistema	3-38
3.10	Comprobar los contadores de copias del sistema	3-40
	Mostrar los contadores de copias	3-40
	Imprimir el listado de contadores	3-41

3.11	Activar los modos de ahorro de energía	3-42
	Activar el modo de ahorro de energía	3-43
	Activar el modo de apagado automático	3-44
3.12	Utilizar la bandeja de entrada manual	3-45
	Carga de papel en la bandeja de entrada manual	3-45
	Procesamiento de separadores.....	3-46
3.13	Uso del modo de ayuda	3-47
	Abrir pantalla general de temas de ayuda	3-48
	Solicitar ayuda para un ciclo específico	3-49
3.14	Usar la función de marcador	3-50

4 Funciones básicas

4.1	Configurar el modo de salida	4-1
	Sin clasificar-Salida a la bandeja principal	4-3
	Clasificar-Salida a la bandeja principal	4-4
	Grapado-Salida a la bandeja principal	4-6
	Agrupar-Salida a la bandeja principal	4-9
	Salida a la bandeja auxiliar	4-11
	Plegado, grapado y plegado y recortar	4-14
	Añadir hoja frontal y última	4-19
	Perforación	4-22
	Plegado en Z	4-25
	Grapado, perforación o plegado manual	4-28
	Salida sin unidad de acabado	4-31
	Utilizar dos sistemas en tándem	4-35
4.2	Configurar el modo de copia	4-41
	Crear copias a una y dos caras (utilizando el RADF)	4-42
	Crear copias a dos caras (utilizando el cristal de originales)	4-44
4.3	Ajustar el contraste	4-47
	Activar el modo de exposición automática	4-48
	Ajustar la densidad de copia manualmente	4-49
	Ajustar la densidad de imagen	4-50
4.4	Configurar el zoom	4-52
	Activar la selección automática de ampliación (AMS)	4-53
	Seleccionar un porcentaje de zoom preestablecido	4-55
	Seleccionar porcentajes de zoom preestablecidos por el usuario	4-56
	Estiramiento horizontal/vertical	4-57
4.5	Configurar el tamaño del papel de copia	4-58
	Activar modo de selección de papel automático (APS)	4-59
	Seleccionar manualmente una bandeja de papel	4-61
	Especificar el tipo y tamaño de papel para la bandeja manual	4-62

Especificar inicio de copia en papel ancho para la bandeja de entrada manual	4-64
--	------

4.6 Aplicar funciones	4-66
Almacenar originales (desde el cristal de originales)	4-67
Almacenar originales (desde el RADF)	4-69
Utilizar el modo de rotación	4-71
Establezca la posición del original (originales especiales)	4-75
Mejora texto/foto (originales especiales)	4-77
Copiar originales de tamaños mezclados (originales especiales)	4-79
Copiar originales doblados en Z (originales especiales)	4-81
Insertar originales individualmente - SDF (originales especiales)	4-83
Definir tipos especiales de originales (originales especiales)	4-87

5 Aplicaciones

5.1 Añadir inserciones y hojas de cubierta	5-2
Información sobre la inserción de hojas y cubiertas	5-3
Procedimiento: inserción de hoja/cubierta	5-4
5.2 Ejecutar el modo capítulo	5-6
Información sobre: modo capítulo	5-6
Procedimiento: configurar capítulos	5-7
5.3 Crear combinaciones	5-9
Información sobre: combinación	5-10
Procedimiento: crear combinación	5-11
5.4 Crear cuadernillos	5-13
Información sobre: cuadernillos	5-14
Procedimiento: crear cuadernillos	5-15
5.5 Crear OHP intercalado	5-17
Información sobre: OHP intercalado	5-17
Procedimiento: crear OHP intercalado	5-18
5.6 Insertar imágenes	5-20
Información sobre: insertar imágenes	5-20
Procedimiento: insertar imagen	5-21
5.7 Procesar originales en modo libro	5-23
Información sobre: modo libro	5-24
Procedimiento: copias en modo libro	5-25
5.8 Programar trabajo	5-27
Información sobre: programar trabajo	5-27
Procedimiento: programar trabajo	5-28
5.9 Usar borrado de área sin imágenes	5-30
Información sobre: borrado de área sin imágenes	5-31
Procedimiento: usar el borrado de área sin imágenes	5-32

5.10	Crear reversión de imagen	5-33
	Información sobre: reversión de imagen	5-33
	Procedimiento: crear reversión de imagen	5-34
5.11	Usar el modo repetición de imagen	5-35
	Información sobre: repetición	5-36
	Procedimiento: usar el modo repetición	5-38
5.12	Usar borrado de márgenes/central	5-40
	Información sobre: borrado de márgenes/central	5-40
	Procedimiento: usar el borrado de márgenes/central	5-41
5.13	Usar autocomposición	5-43
	Información sobre: autocomposición	5-43
	Procedimiento: usar autocomposición	5-44
5.14	Usar área de imagen completa	5-45
	Información sobre: área de imagen completa	5-45
	Procedimiento: usar área de imagen completa	5-46
5.15	Crear un margen de archivo	5-47
	Información sobre: desplazamiento de imagen	5-48
	Procedimiento: usar el desplazamiento de imagen	5-49
5.16	Usar sello/superposición	5-52
	Información sobre: sello/superposición	5-53
	Procedimiento: usar el sello	5-56
	Procedimiento: usar el sello de agua	5-58
	Procedimiento: usar la superposición	5-60
	Procedimiento: memoria de superposición (guardar imagen)	5-62
	Procedimiento: memoria de superposición (recuperar imagen)	5-65

6 Funciones

6.1	Grabar/borrar un trabajo	6-3
	Cómo almacenar un trabajo	6-4
	Borrar un trabajo	6-8
6.2	Grabar e imprimir un trabajo	6-11
6.3	Recuperar un trabajo para procesarlo	6-14

7 Configuración en modo de supervisor

7.1	Visión de conjunto del menú del modo de supervisor	7-2
	Acceder al modo de supervisor	7-2
	Abandonar el modo de supervisor	7-2
	Visión de conjunto del menú del modo de supervisor	7-3

7.2	(1) Configuración inicial sistema	7-5
	(1) Programar fecha y hora	7-5
	(2) Seleccionar idioma	7-7
	(3) Configurar dirección IP	7-8
7.3	(2) Configuración inicial del mfp	7-9
7.4	(3) Modo de configuración de usuario	7-11
	(1) Programar densidad de usuario nivel 1	7-11
	(2) Programar densidad de usuario nivel 2	7-13
	(3) Programar el porcentaje de zoom (modo lentes)	7-15
7.5	(4) Configurar función E.K.C	7-16
	Acceder al modo E.K.C	7-16
	(1) Datos de E.K.C. editar	7-17
	(2) Resetear todas las cuentas de E.K.C.	7-23
	(3) Configurar funcionamiento de E.K.C.	7-24
7.6	(5) Bloquear/borrar memoria de programa	7-25
	Bloqueo y desbloqueo de posiciones de la memoria	
	de programa	7-25
	Borrar configuración del sistema	7-26
7.7	(6) Fijar tipo/tamaño especial de papel	7-27
	Especificar el tipo de papel	7-27
	Especificar el tamaño de papel	7-28
	Establecer inicio de copiado para papel de tamaño ancho	7-30
7.8	(7) Ajuste del contraste/sonido de las teclas del panel	7-32
7.9	(8) Configuración de datos del supervisor	7-33
7.10	(9) Temporizador semanal	7-34
	Acceder al modo de temporizador semana	7-34
	(1) Activar/desactivar el temporizador semanal	7-35
	(2) Configuración del temporizador	7-36
	(3) Configuración de la acción ON/FF del temporizador	7-39
	(4) Configuración de apagado durante la hora del almuerzo	7-41
	(5) Contraseña para interrumpir la temporización	7-42
7.11	(10) Ajuste de sensor de tacto	7-43
7.12	(11) Configurar selecciones automáticas	7-44
7.13	(12) Configuración de ahorro de energía	7-45
7.14	(13) Interruptores de memoria	7-46
	Cambiar opciones de configuración	7-46
	Lista de opciones	7-47
7.15	(14) Imprimir listado de configuración	7-52

7.16	(16) Ajuste de magnificación en segunda cara	7-54
7.17	(17) Modo de ajustes del finisher	7-55
7.18	(18) Gestión de unidad disco duro	7-57
	(1) Lista de contraseñas/borrar	7-57
	(2) Fijar tiempo para autoeliminar trabajo	7-59
	(3) Estado de capacidad del disco duro	7-61
7.19	(19) Cambiar/eliminar objeto transm. escáner	7-62
7.20	(20) Configuración de borrado de área sin imágenes	7-64
7.21	(21) Ajustes de tiempos	7-65
7.22	(22) Ajustes de centrado	7-67

8 Resolución de problemas

8.1	Si su copia es incorrecta	8-1
8.2	Su sistema no funciona correctamente	8-4
8.3	Si se muestra el mensaje de llamar al servicio técnico	8-7
	Si el sistema ha dejado de estar operativo	8-7
	Si el sistema todavía funciona parcialmente	8-8
8.4	Si la memoria “se desborda”	8-9
	... mientras el trabajo actual está en curso	8-9
	... durante la configuración de un trabajo de reserva	8-9
8.5	Si la pantalla “Apagar y encender la máquina” aparece	8-11
8.6	Eliminar un atasco de papel	8-12
8.7	Vaciar la papelera de la unidad de perforación	8-13
8.8	Vaciar la papelera de la unidad de corte	8-15

9 Apéndice

9.1	Mantenimiento del sistema	9-1
	Limpiar las piezas del sistema	9-1
	Limpiar la tapa de los originales y el cristal de los originales	9-2
9.2	Especificaciones	9-3
	Sistema hp 9085mfp	9-3
	Alimentador de documentos Q5682A (RADF)	9-6
	Dispositivo de acabado Q3219A (opcional), Dispositivo de acabado Q3220A (opcional)	9-6
	Introdutor de hojas de cubierta Q3221A (opcional para el dispositivo de acabado Q3219A/Q3220A)	9-7
	Unidad de corte Q3224A (opcional para el dispositivo de acabado Q3220A)	9-7
	Unidad de perforación Q3222A (opcional)	9-8

	Unidad de perforación/plegado en Z Q3223A (opcional)	9-8
	Casete de gran capacidad Q3637A (opcional)	9-9
	Casete de gran capacidad Q3638A (opcional)	9-9
9.3	Consumibles	9-10
9.4	Usted puede procesar este papel	9-11
	... con las bandejas de papel 1, 2 y 3	9-11
	... con los casetes de gran capacidad HCI (opcionales)	9-12
	... con la bandeja de entrada manual	9-14
	... con la unidad duplex automática	9-15
	... con el introductor de hojas de cubiertas Q3221A (opcionales)	9-15
	... con el dispositivo de acabado (opcionales)	9-16
	... con la unidad de perforación y la unidad de perforación/plegado en Z (opcionales)	9-18
	... con la unidad de corte Q3224A (opcional para el dispositivo de acabado Q3220A)	9-19
9.5	Marca de la CE (declaración de conformidad)	9-20
9.6	Garantía	9-20
9.7	Índice	9-21



1 Introducción

1.1 Deseamos que se sienta satisfecho como cliente

Gracias por escoger un sistema hp.

Para asegurar el mayor rendimiento y el uso más eficaz de su sistema, este manual le proporciona información sobre los siguientes aspectos:

- Procedimientos del operador estándar
- Funciones básicas
- Aplicaciones especiales
- Configuración en modo de supervisor
- Resolución de problemas

Por favor, lea este manual con atención antes de utilizar el sistema y téngalo siempre a la mano. Se ha instalado un soporte para el manual en la parte trasera de la máquina.

Si desea información adicional y asistencia en caso de dificultades, por favor póngase en contacto con:

- Su servicio de asistencia técnica de hp

Guarde el número de serie y la fecha de compra del sistema en un lugar accesible para obtener una asistencia rápida y precisa en caso de que exista algún problema.

Queremos que se sienta satisfecho como cliente.

1.2 Protección del medio ambiente...

hp enfrenta el reto de ayudar a la conservación del medio ambiente y participa de forma activa en la prevención y resolución de problemas ecológicos. Tenemos las certificaciones ISO 9001 (gestión de calidad) e ISO 14001 (gestión del medio ambiente).

Reciclaje y reutilización

Los botes de tóner y tóners desechados que se hayan utilizado para tareas de servicio y mantenimiento no se deben tirar junto con los residuos domésticos y comerciales sino que deben empaquetarse en contenedores sellados para evitar que haya fugas. Todos los botes que le enviamos incluyen una tarjeta de embalaje con la dirección de una empresa de gestión de residuos autorizada por hp. Después de instalar un bote de tóner nuevo, envíe el bote de tóner gastado a la empresa de gestión de residuos en la caja original con los gastos de envío pagados. Los botes de tóner se reciclarán o se desecharán adecuadamente.

hp garantiza que se reciclarán los materiales de los tambores utilizados en este equipo.

hp se compromete a devolver todos los equipos que tengan la marca del ángulo azul para que sean reciclados. En los casos en que no sea posible reciclarlos, los equipos se desecharán de manera adecuada. Si está interesado en saber más acerca de nuestra política de desechos, por favor, póngase en contacto con el representante de local de ventas de hp, que le atenderá con mucho gusto.

¿Qué es Energy Star®?



Tras largos periodos de funcionamiento en estado de espera, los sistemas Energy Star® pasan al modo de Ahorro Energía o se desconectan automáticamente. Esta función permite reducir los costos anuales de energía de la unidad hasta en 60%.

Los sistemas que disponen de una alta velocidad de copiado cambian automáticamente al modo de copiado de doble cara. Esto reduce el gasto en papel y el volumen de papel consumido.

¿Sabía que la producción de una hoja de papel requiere 10 veces más energía que la que se necesita para realizar una copia?

El ahorro de papel es, por lo tanto, una medida que repercute directamente en el ahorro de energía.

Este sistema cumple los criterios de eficacia en cuanto a energía de Energy Star®.

Uso de papel reciclado

Este sistema está diseñado para utilizar papel reciclado que se ajuste a la norma DIN 19309. Con mucho gusto su representante local de hp el ofrecerá más información.

1.3 Guía sobre este manual

¿Cómo está estructurado este manual?

Si no sabe exactamente cómo encontrar la información que necesita, consulte este apartado. La siguiente tabla le ayudará en su búsqueda. Para una información más detallada sobre aspectos específicos, consulte el índice situado al final del manual.

N	Capítulo	Descripción
1	Introducción	Este capítulo contiene información introductora, especialmente concerniente al uso eficaz de este manual.
2	Familiarizarse con el sistema	Este capítulo le permitirá conocer el sistema y sus funciones: <ul style="list-style-type: none">• Diseño del sistema• Utilización segura del sistema• Conectar el sistema
3	Pasos iniciales...	Este capítulo le muestra cómo ejecutar trabajos frecuentes, por ejemplo: <ul style="list-style-type: none">• Cargar los originales• Inicio del ciclo de copiado• Reserva de trabajos
4	Funciones básicas	Este capítulo describe cómo seleccionar las funciones básicas del sistema que mejor se adaptan a sus necesidades: <ul style="list-style-type: none">• Ajustar el contraste• Configurar el zoom• Configurar el tamaño del papel de copia
5	Aplicaciones	Este capítulo le muestra cómo utilizar correctamente aplicaciones especiales como: <ul style="list-style-type: none">• Añadir inserciones y hojas de cubierta• Crear reversión de imagen• Crear un margen de archivo
6	Funciones del servidor	Este capítulo describe cómo almacenar, borrar y activar trabajos de copiado en el disco duro.
7	Configuración en modo de supervisor	En este capítulo aprenderá a cambiar los ajustes iniciales del sistema.
8	Resolución de problemas	Este capítulo incluye tablas e instrucciones que le ayudarán a detectar y solucionar averías.

N	Capítulo	Descripción
9	Apéndice	<p>El apéndice contiene una recopilación de información útil complementaria, por ejemplo:</p> <ul style="list-style-type: none">• Mantenimiento del sistema• Especificaciones• Índice

Una breve explicación de las convenciones que se usan en este manual

En este manual se usan diferentes convenciones y tipos de ilustraciones para destacar especialmente distintas informaciones. Los siguientes ejemplos muestran las convenciones más importantes y cómo actuar ante ellas.



PELIGRO

Ésta es una advertencia de peligro

Los puntos de peligro le ponen sobre aviso de una situación que podría causar daños graves y peligro de muerte.

- La flecha indica la medida de precaución que debe tomarse para evitar el peligro en cuestión.
-



ATENCIÓN

Ésta es una advertencia

Los puntos de advertencia le ponen sobre aviso de situaciones peligrosas para las personas y/o productos. No prestar atención a las advertencias podría causar daños personales y avería de la unidad.

- La flecha indica la medida de precaución que debe tomarse para evitar el peligro en cuestión.
-



PRECAUCIÓN

Ésta es una precaución

Los puntos de precaución indican una posible situación peligrosa. No prestar atención a la precaución podría causar daños personales y avería de la unidad.

- La flecha indica la medida de precaución que debe tomarse para evitar el peligro en cuestión.
-

[INICIAR] Por ejemplo, tecla en el panel de control [INICIAR] = tecla en el panel de control.
Por ejemplo, tecla [INICIAR] = tecla en la pantalla táctil.

ERROR Mensaje en el monitor con el texto ERROR

→ Acción individual para ejecutar
(no más pasos)

Inicio de una lista:

- La línea de puntos indica una lista.
- Las listas de líneas de puntos no están en ningún orden particular.
- En caso de haber una lista con puntos negros y otra de blancos, la de puntos negros procederá a la de puntos blancos.
-
- Este es el final de la lista

1 Paso 1 de la secuencia de acciones

2 Paso 2 de la secuencia de acciones

? *Indica una ayuda adicional.*

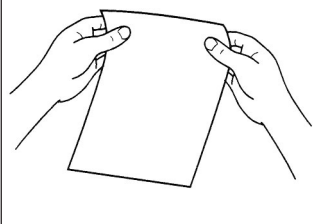
→ La acción aquí descrita le permitirá alcanzar los resultados que desea.

3 Paso 3 de la secuencia de acciones

- Este punto indica una lista dentro de una secuencia de acciones.

○

Esto le mostrará qué acción debe llevarse a cabo



...

Consejo útil

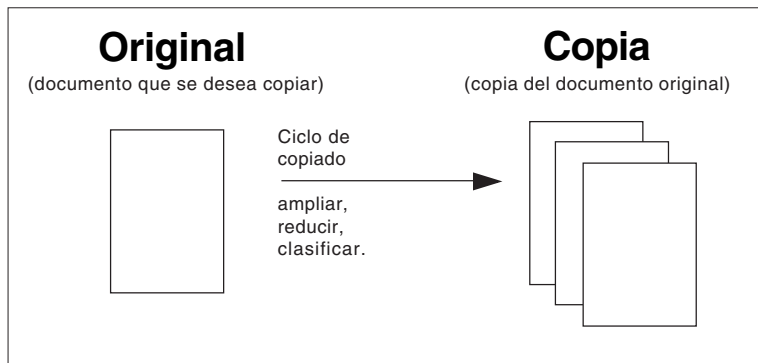
Los textos que se destacan de esta manera contienen pequeños consejos útiles para el proceso de copiado.

Breve explicación sobre conceptos y símbolos importantes

Dirección de alimentación del papel, longitud y anchura, apaisado y vertical son términos estándar. Se definen en la parte inferior.

Original y copia

El original es el documento que se duplica durante el ciclo de copiado.

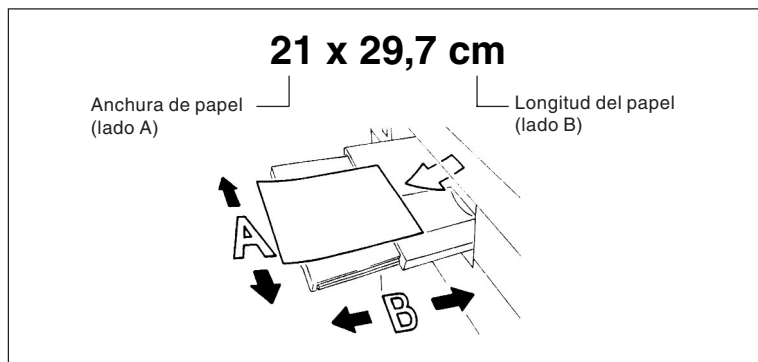


Dirección de entrada

La dirección de entrada es el recorrido que hace el papel a través de la copiadora.

Anchura y longitud

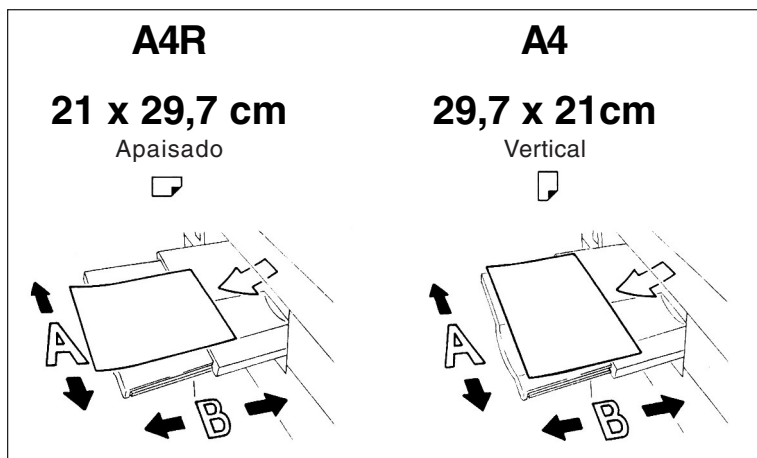
Siempre que las dimensiones del papel se especifican en el manual de usuario, el primer valor se refiere a la anchura del papel (lado A) y el segundo a la longitud (lado B).



Apaisado y vertical

Cuando el lado A del formato de papel es menor que el lado B, lo llamamos apaisado. El tamaño de la etiqueta se especifica con una "R" por ejemplo, A4R.

Cuando el lado A del formato de papel es mayor que el lado B, lo llamamos vertical. El tamaño no se identifica con más detalle, por ejemplo, A4.

**Tamaño de datos ¿con o sin "R"?**

Los tamaños longitudinales se especifican con una "R". Los tamaños en los que está claro en qué dirección tienen que insertarse, como A3 (sólo puede insertarse en sentido longitudinal), omiten la "R".

1.4 Visión de conjunto de las funciones

La tecnología digital y las posibilidades de memoria de este sistema le proporcionan un conjunto de prestaciones que van más allá de las funciones habituales de copiado.

Las siguientes páginas proporcionan una visión general del conjunto de funciones que ofrece este sistema.

Funciones generales

A doble cara

Hace copias por los dos lados de originales de una o dos caras.

Ahorro de energía

Permite ahorrar energía con la función de ahorro y el apagado automático.

Apagado manual

Activa manualmente el sistema de apagado para ahorrar energía.

Área de estado

Muestra el estado actual del sistema para controlarlo mejor.

Área de imagen completa

Copia originales sin perder ninguno de los bordes.

Autocomposición

Centra automáticamente las copias en el papel.

Borrado de márgenes/central

Borra las marcas de los márgenes entre 1 y 300mm y las marcas del plegado central entre 1 y 99mm, por ejemplo, cuando se hacen copias de libros.

Borrar área sin imagen

Copia con la tapa de los originales abierta evitando los habituales bordes negros.

Capacidad de papel

2.150 hojas en total (2 x paquete de 500 hojas, 1 x paquete de 1000 hojas y 150 hojas en bandeja de entrada manual). Un casete de gran capacidad opcionalmente disponible, con capacidad de 4.000 hojas como máximo (80g/m²).

Capítulo

Copia automáticamente los títulos del capítulo especificados previamente en el lado derecho de las páginas. Esta característica sólo está disponible en el modo de copiado a dos caras (1-2).

Clasificación por rotación/Agrupado por rotación

Salida de los juegos de copias agrupados o clasificados. Permite alternar la posición, horizontal o vertical, de las hojas.

Combinación

Copia 2, 4 u 8 originales en una sola hoja de papel.

Contador

Muestra diversos listados de contadores, por ejemplo: contador total, contador de copias, contador de impresión y contador de mantenimiento.

Copia de prueba

Prueba las configuraciones del sistema utilizando una copia de prueba antes de comenzar trabajos de copiado grandes, ahorra energía con la función de ahorro y el apagado automático.

Cuadernillo

Combina A4 originales (1>-2 o 2>-2) en folletos A5 o A4.

Densidad personalizable

Permite definir dos configuraciones de densidad que pueden activarse en la pantalla táctil.

Desplazamiento de imagen

Crea un cambio de imagen de 0 a 250mm en 1mm pasos mediante la modificación del área de imagen y si es necesario también la reduce.

Función de corte para dispositivo de acabado Q3220A (sólo está disponible con la unidad opcional de corte Q32224A)

Recorta el borde exterior de una carpeta grapada o de un cuadernillo plegado para asegurarse de que el bloque es uniforme.

Función perforar para dispositivo de acabado Q3219A (opcional) o Q3220A (opcional) (sólo está disponible con la unidad opcional de perforación Q3222A o Q3223A)

Realiza una perforación de cuatro agujeros en las copias acabadas.

Funcionamiento tándem (sólo con dos sistemas)

Combina dos sistemas en una unidad. Permite finalizar un trabajo de copiado en la mitad del tiempo.

Gama de contraste

Configura nueve gamas de contraste para cuatro modos de copia (automático, aumento del contraste, foto y texto).

Grapado

Especifica una posición de grapado y el número de grapados correspondientes a cada conjunto de copias.

Inserción de hoja/cubierta

Inserta hasta 30 hojas de separación, hojas de cubierta y últimas hojas de uno de los casetes de papel o de la bandeja. Las inserciones, hojas de cubierta y últimas hojas pueden imprimirse o dejarse con un margen en blanco.

Inserción de imagen

Combina en una copia originales que se leen parcialmente con el cristal de los originales y con el RADF.

Intercalación de OHP

Inserta transparencias en blanco o impresas al copiar en transparencias.

Lista de estado de los trabajos

Ofrece una visión general del trabajo de copiado actual, otros trabajos de copiado reservados y trabajos de copiado que ya se han procesado. La lista de estado también se puede utilizar para cambiar el orden con el fin de procesar trabajos de copiado pendientes.

Memoria de superposición

Almacena plantillas que se utilizan con la función de superposición de memoria.

Memoria de superposición

Funciona como el modo de superposición. Sin embargo, la imagen de superposición se guarda permanentemente en el disco duro y puede reactivarse siempre que se quiera.

Memoria de trabajos

Graba y activa hasta 30 configuraciones de sistema.

Modo de grabado

Almacena originales que se han leído utilizando el RADF o el cristal de los originales.

Modo de interrupción

Interrumpe un ciclo copia para copiar documentos de forma rápida y sin tener que esperar.

Modo libro

Copia dos páginas de un libro abierto en dos páginas A4/B5 (1-1) o en una página A4/B5 (1-2). También se puede combinar esta función con la de hojas de cubierta.

No STD tamaño original

Especifica tamaños no estándar para los originales. Esto hace posible la selección automática de un papel apropiado.

Normal

Hace copias por una cara a partir de originales de dos caras (2>-1).

Optimización de texto/foto

Mejora la exposición para optimizar la salida de los originales que contienen texto, fotografías o zonas de copiado muy claras.

Originales con plegado en Z

Permite introducir originales con plegado en Z utilizando el RADF.

Papel grande

Tamaños de papel más grandes que los tamaños estándar.

Plegado en Z para dispositivo de acabado Q3219A (opcional) o Q3220A (opcional)

(sólo está disponible con la unidad opcional de perforación para plegado en Z Q3223A)

Realiza un pliegue en Z en copias A3 o pliega las copias B4 dos veces.

Porcentaje de ampliación (fijo, variable)

Permite seleccionar un porcentaje de ampliación. Se pueden seleccionar ocho porcentajes de ampliación fijos y tres definidos por el usuario o escoger un zoom definido por el usuario entre 25% y 400% en 1% incrementos.

Programar Trabajo

Escanea originales utilizando diversas configuraciones de sistema y a continuación hace las copias individualmente.

Repetición

Reproduce varias veces un documento en una copia.

Reversión de imagen

Hace copias utilizando valores de color invertidos (el negro se convierte en blanco, el blanco se convierte en negro).

Sello

Sobreimprime copias con un sello (juego o número de página) o imprime una marca de agua en las copias.

Separadores

La copia de un separador a otro separador proporciona una copia exacta de elementos, como textos de registros separados por pestañas.

STD Tamaño Original (especial)

Detecta tamaños estándar que por lo general una unidad de detección automática no reconoce.

Superposición

Copia dos originales a una copia. Por ejemplo, un membrete y un texto pueden copiarse juntos en una página en una operación.

Tamaño no STD para la bandeja de entrada manual

Especifica tamaños especiales para la bandeja de entrada manual (para prevenir la alimentación de papel incorrecta).

Tamaños mixtos (originales de diferente tamaño)

Copia un juego de originales de diverso tamaño utilizando los modos APS y AMS.

AMS = selección automática del zoom para copiar originales de diversos tamaños a un tamaño de papel específico.

APS = selección automática de papel para realizar la selección según los originales y el porcentaje de ampliación.

Temporizador semanal

Establece periodos en que el sistema se debe conectar o desconectar.

Estas horas pueden especificarse como momentos puntuales o espacios de tiempo. Se pueden programar las vacaciones con hasta un año de antelación utilizando la función del calendario.

Trabajos de reserva

Prepara los trabajos adicionales de la copiadora mientras el sistema todavía está ocupado procesando un trabajo.

Zoom personalizable

Define hasta tres tipos de zoom definidos por el usuario, que luego pueden activarse en la pantalla táctil.

Características automáticas

Apagado automático

Apaga el sistema automáticamente después de un tiempo específico.

Bajo consumo automático

Reduce automáticamente el consumo de energía después de que el sistema esté inactivo durante un periodo determinado.

Cambio automático de bandeja (ATS)

Cambia automáticamente de bandeja cuando el papel se acaba. Esto hace posible que el copiado continúe sin interrupción cuando se vacía la bandeja de papel.

Reinicio automático del sistema

El sistema automático reinicia llegando a la posición inicial después de un periodo de ajuste.

Rotación

Rotación automática de la área de imagen en el caso de que la alineación de los originales no se corresponda con la alineación del papel.

Selección automática de papel (APS)

Selecciona automáticamente el papel adecuado basándose en los originales y un porcentaje de ampliación.

Selección de ampliación automática (AMS)

Selecciona automáticamente un porcentaje de ampliación, por ejemplo, para copiar originales de tamaño mixto en un formato de papel deseado.

Selección de exposición automática (AE)

El nivel de exposición más apropiado se selecciona automáticamente con base en los originales que se están procesando.

Funciones de acabado

Salida con dispositivo de acabado Q3219A (opcional) o Q3220A (opcional)

Están disponibles los siguientes modos de acabado:

- Bandeja principal
No clasificar, clasificar, grapar y agrupar
- Bandeja auxiliar
No clasificar (cara hacia abajo), clasificar (cara hacia arriba), agrupar (cara hacia abajo), agrupar (cara hacia arriba)
- Salida de cuadernillo (sólo Q3220A)
grapar y plegar, plegar
- Salida con corte (sólo Q3220A con la unidad opcional de corte Q3224A)
Recortar

Salida con unidad de acabado Q3219A (opcional) o Q3220A (opcional) introductor de hojas de cubierta Q3221A (opcional)

Inserta hojas separadas y cubiertas y las grapa manualmente.

Salida con unidad de acabado

Están disponibles los siguientes modos de acabado:

- No clasificar
Las copias están disponibles en el mismo orden en el que se escanearon los originales.
- Clasificar por rotación
Las copias salen en el orden en el que se leyeron los originales. Los Juegos de copias salen tanto apaisados como verticales.
- Agrupar
Las copias salen por grupos.
- Agrupar por rotación
Las copias salen en grupos. Los juegos de copias salen tanto apaisados como verticales.

Funciones que sólo puede configurar el servicio técnico

Las siguientes funciones sólo puede configurarlas el servicio técnico. Si desea instalar las siguientes funciones póngase en contacto con un miembro del servicio técnico.

Código de acceso clave del temporizador semanal

El servicio técnico puede definir un código de acceso clave de 4 dígitos para el temporizador semanal. El acceso a la configuración del temporizador semanal sólo puede obtenerse después de introducir el código de acceso.

Configuración del contraste de la pantalla táctil en la pantalla de ayuda

El servicio técnico puede configurar una tecla en la pantalla de ayuda para ajustar el contraste de la pantalla táctil.

Contraseña de supervisor

El servicio técnico puede definir un código de acceso maestro de supervisor. El acceso al modo de supervisor sólo puede obtenerse después de introducir el código maestro.

E.K.C. Código de acceso clave

El servicio técnico puede definir un código de acceso clave E.K.C. de 8 dígitos. El acceso a las configuraciones de contador E.K.C. sólo puede obtenerse después de introducir ese código.

Mensajes: TONER BAJO y LLAMAR AL SV. TÉCN.

El servicio técnico puede instalar el sistema para mostrar los siguientes mensajes de forma automática:

Cuando el nivel de tóner en el bote es muy bajo: *TONER BAJO.*

Cuando el mantenimiento es necesario: *LLAMAR AL SV. TÉCN.*

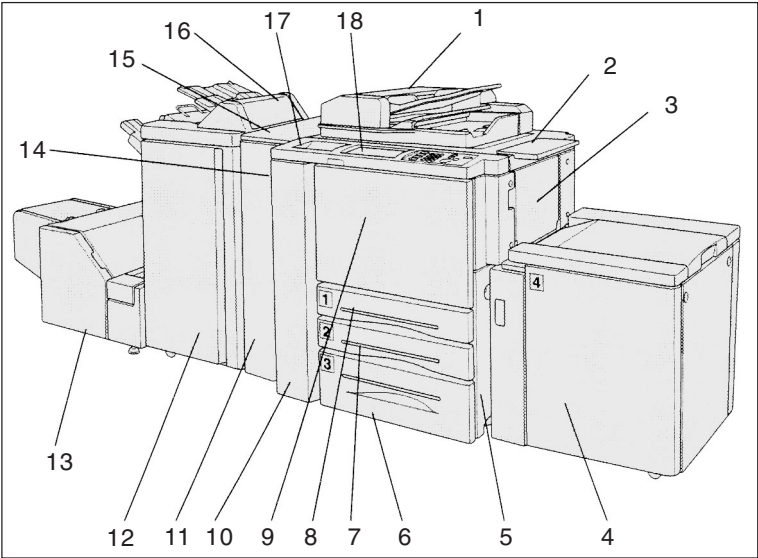
Visualización del temporizador semanal en la pantalla de ayuda

El servicio técnico puede configurar una tecla en la pantalla de ayuda para ver las horas del temporizador semanal. Así, esta tecla le permite al usuario visualizar las horas de conexión y desconexión que figuran en el temporizador semanal.

2 Familiarizarse con el sistema

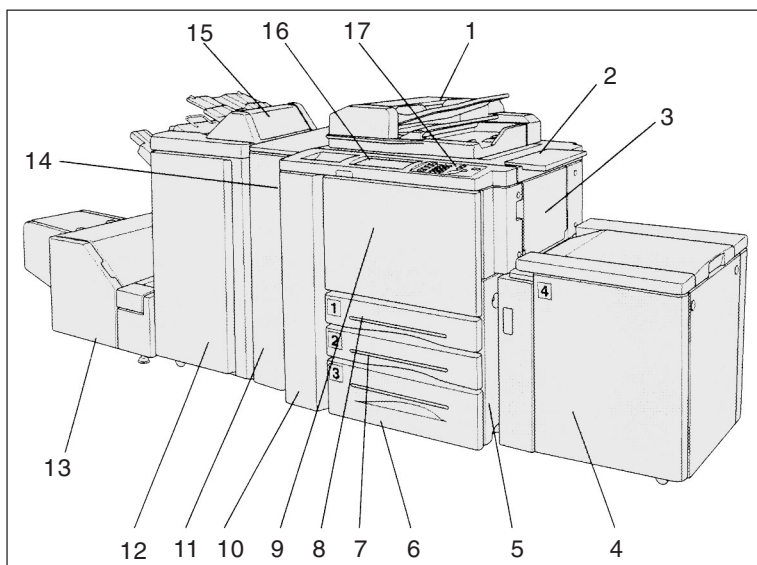
2.1 Visión de conjunto del sistema

Vista exterior del sistema



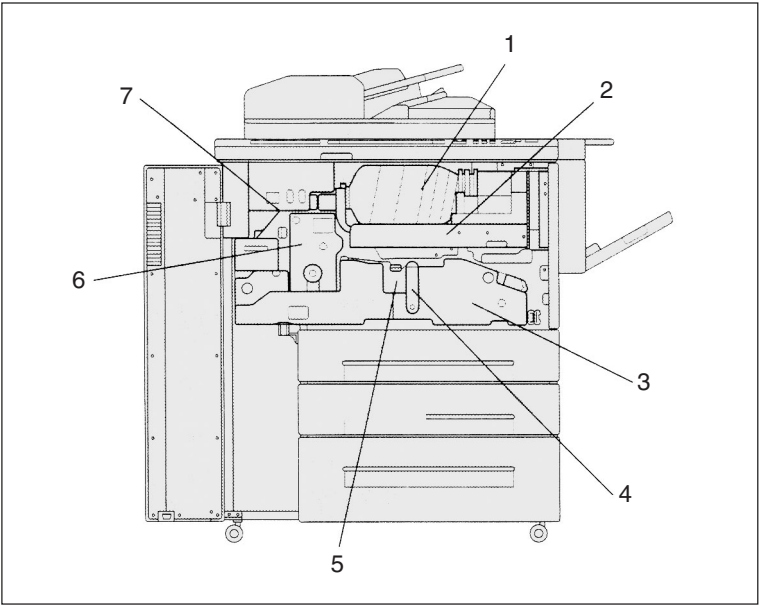
Pos.	Nombre	Descripción
1	RADF	Bandeja de introducción automática electrónica. Alimenta los originales página a página de manera automática.
2	Bandeja de documentos	Superficie para colocar originales o copias.
3	Bandeja de entrada manual	Contiene hasta 150 hojas para papel estándar (80g/m²) o de una hoja de papel especial.
4	Casete de gran capacidad HCL (opcional)	Contiene hasta 4.000 hojas de papel estándar (80g/m²).
5	Tapa derecha	Abra esta tapa para retirar las hojas atascadas.
6	Casete 3	El casete universal contiene hasta 1.000 hojas (80g/m²) de varios tamaños.

Continúa en la siguiente página



Pos.	Nombre	Descripción
7	Casete 2	El casete universal contiene hasta 500 hojas 80g/m ² de varios tamaños.
8	Casete 1	El casete universal contiene hasta 500 hojas de papel (80g/m ²) de varios tamaños.
9	Tapa frontal	Abra esta tapa para cambiar el tóner o retirar las hojas atascadas.
10	Tapa izquierda	Abra esta tapa y la tapa frontal para retirar las hojas atascadas. Acceso al controlador de impresión.
11	Unidad de perforación (opcional)	Utilizada para perforar y plegar en Z las copias.
12	Dispositivo de acabado (opcional)	Hace que las hojas salgan reguladas, apiladas o clasificadas.
13	Unidad de corte (opcional)	Utilizada para cortar el borde exterior de un cuadernillo grapado/plegado.
14	Interruptor de encendido	Desconecta el sistema.
15	Introducción de hojas de cubierta (opcional)	Introduce hojas de cubierta.
16	Pantalla táctil LCD	Pantalla táctil para ver y modificar los trabajos y la configuración del sistema.
17	Panel de control	Contiene las teclas que permiten utilizar el sistema.

Vista interior del sistema



Pos.	Nombre	Descripción
1	Bote de tóner	<ul style="list-style-type: none">• Contiene el tóner• Debe sustituirse cuando se acaba
2	Soporte del tóner	Contiene el bote de tóner.
3	Unidad de transporte y fusión	Transporta el papel por la unidad del tambor y la unidad fijadora. Se puede extraer el soporte de transporte para retirar las hojas atascadas.
4	Palanca A	Baje la palanca para retirar las hojas atascadas en este área.
5	Unidad del tambor	La imagen de la copia se genera en la unidad del tambor.
6	Unidad fijadora	Funde el tóner en el papel de copia.
7	Interruptor REINIC	(sólo para el personal de servicio) Interrumpe el suministro de energía cuando se presiona el botón.

2.2 Accesorios

Dispositivo de acabado Q3219A/Q3220A

Las unidades de acabado permiten regular la producción y clasificar las copias.

El Q3219A ofrece las siguientes funciones:

- Clasificar
- Grapar
- Agrupar

El Q3220A proporciona las siguientes funciones adicionales:

- Plegado
- Plegar y grapar (para crear cuadernillos)
- Recortar (sólo con la unidad opcional de corte Q3224A)



PRECAUCIÓN

Avería debida a una valoración incorrecta de los requisitos de espacio

Las bandejas de una unidad de acabado se mueven hacia abajo durante el ciclo de salida. Los objetos que se encuentran debajo de las bandejas inferiores podrían dañarlas seriamente.

- ➔ No coloque objetos por debajo de las bandejas inferiores de la unidad de acabado.
-



PRECAUCIÓN

Peligro de lesiones

La salida del cuadernillo de la unidad de acabado Q3220A dispone de una unidad de plegado.

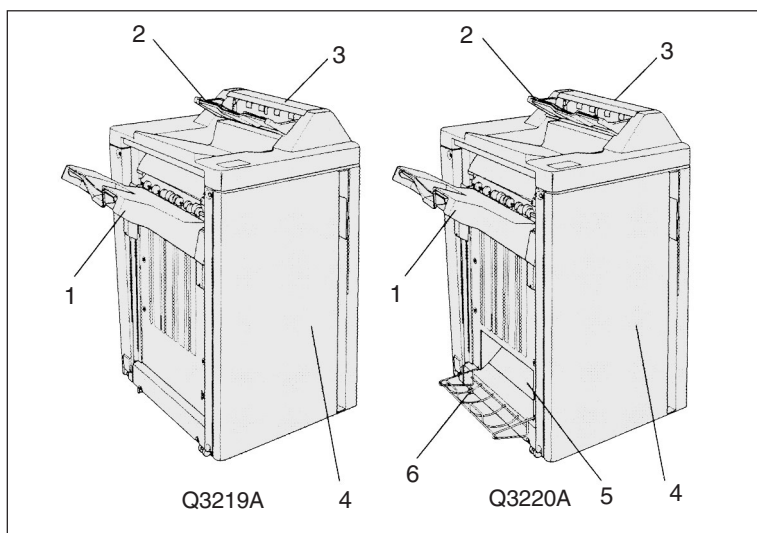
- ➔ No introduzca la mano en la salida de cuadernillos para extraer los cuadernillos doblados o grapados.
-

**No sobrepase la capacidad de las bandejas de desplazamiento**

No exceda la capacidad de las bandejas de desplazamiento de la unidad de acabado, ya que podría atascarse el papel.

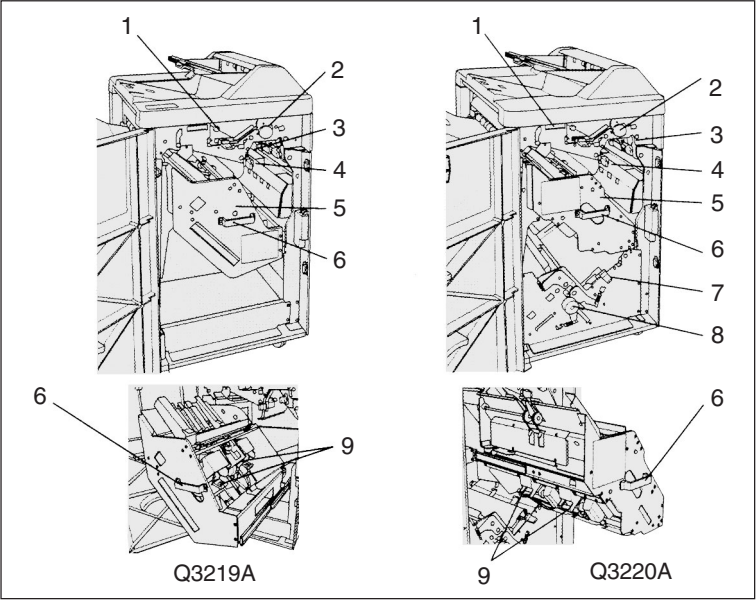
Si debe realizar muchas copias, vacíe las bandejas de desplazamiento para no superar la capacidad recomendada. Si desea más información vea la página 9-16.

Dispositivo de acabado Q3219A/Q3220A (vista externa)



Pos.	Nombre	Descripción
1	Bandeja principal	Las copias se depositan en esta bandeja <ul style="list-style-type: none"> • No clasificar • Clasificar (con desplazamiento) • Grapar • Agrupar (con desplazamiento)
2	Bandeja superior	Las copias se depositan en esta bandeja <ul style="list-style-type: none"> • No clasificar • Agrupar (salida con la cara impresa hacia arriba/abajo)
3	Atasco de papel en la bandeja de separación superior	Abra esta tapa para retirar las hojas atascadas.
4	Tapa de la unidad de acabado	Abra esta tapa para: <ul style="list-style-type: none"> • Eliminar un atasco de papel • Reponer la carga de grapas
5	Salida de cuadernillo (sólo Q3220A)	Las copias procesadas utilizando las funciones de "Plegado" o "Grapado y Plegado" salen por este lugar.
6	Cesto de cuadernillos (sólo Q3220A)	Recoge las copias que salen de la salida de cuadernillos.

Dispositivo de acabado Q3219A/Q3220A (vista interna)

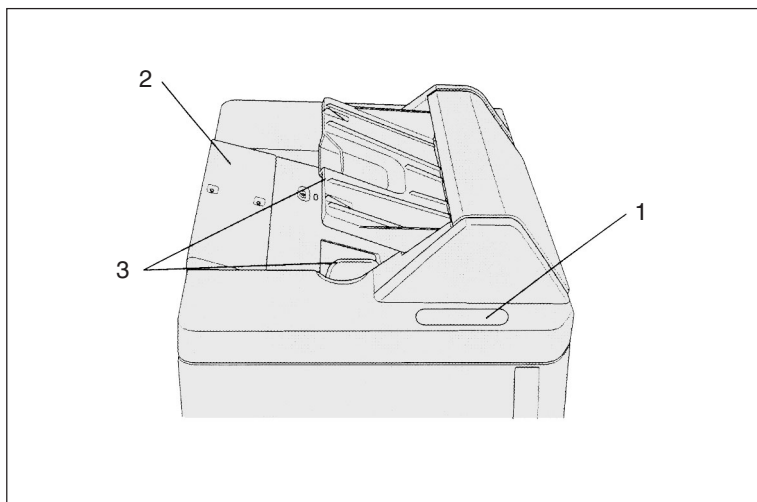


Pos.	Nombre	Descripción
1	Palanca para abrir la tapa de atascos de papel	Abre la tapa de atascos de papel y permite extraer las hojas que bloquean la máquina.
2	Rodillos de transporte	Hacen girar los rodillos de transporte para introducir las hojas atascadas.
3	Palanca para abrir la tapa de atascos de papel	Abre la tapa de atascos de papel y permite extraer las hojas que bloquean la máquina.
4		
5	Grapadora	Grapa las copias y, con el Q3220A, también las convierte en cuadernillos.
6	Tirador de la grapadora	Extraiga la grapadora con este tirador para retirar las hojas que bloquean la máquina o reponer la carga de grapas.
7	Palanca para abrir la tapa de atascos de papel	Abre la tapa de atascos de papel y permite extraer las hojas que bloquean la máquina.
8	Rodillos de transporte	Gira los rodillos de transporte para sacar el papel atascado de la unidad de grapado.
9	Cartuchos de grapas	Sustituya los cartuchos de grapas cuando éstas se agoten.

Introduccion de hojas de cubierta Q3221A para la unidad de acabado

El introduccion de hojas de cubierta es un dispositivo que suministra papel a las unidades de acabado. Puede utilizarse, por ejemplo, para introducir hojas de cubierta para la creacion de cuadernillos.

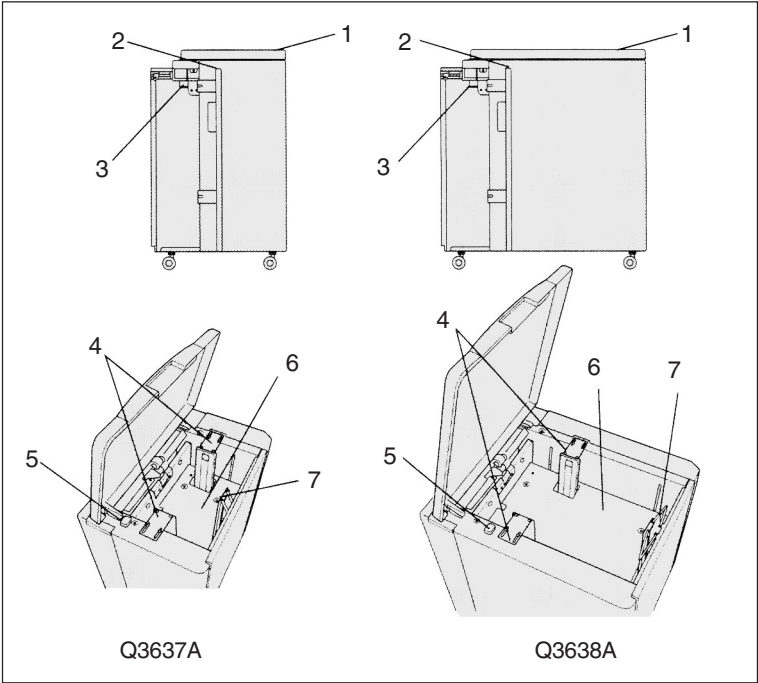
El papel que suministra el introduccion de hojas de cubierta se envia directamente a la unidad de acabado, no pasa por la copiadora. Por lo tanto, el papel que procede de ese introduccion no se puede imprimir cuando se inserta la hoja de cubierta.



Pos.	Nombre	Descripción
1	Panel de control	Teclas de control manual del introduccion de hojas de cubierta B.
2	Bandeja	Coloca las hojas de cubierta del suministro automático.
3	Guías	Permiten alinear correctamente la pila de papel.

Casete de gran capacidad (HCI) Q3637A/Q3638A

Bandeja de papel adicional con una capacidad máxima de 4.000 hojas de papel (80g/m²).



Pos.	Nombre	Descripción
1	Tapa superior	Abra la tapa superior de la bandeja para agregar más papel.
2	Tapa izquierda	Abra esta tapa para retirar las hojas atascadas.
3	Palanca para abrir la tapa de atascos de papel	Abre la tapa de atascos de papel y permite extraer las hojas que bloquean la máquina.
4	Guías	Permite alinear correctamente la pila de papel.
5	Botón para bajar la plataforma de papel	Pulse este botón para bajar la plataforma de papel y poner papel nuevo.
6	Plataforma de papel	Levanta automáticamente la pila de papel.
7	Bandeja trasera	Permiten alinear correctamente la pila de papel.

Unidad de corte Q3224A (opcional para el dispositivo de acabado Q3220A)

La unidad de corte permite recortar el borde exterior en cuadernillos plegados o grapados. Esto asegura que el borde del cuadernillo quede liso.



PRECAUCIÓN**El uso incorrecto puede provocar el deterioro del sistema.**

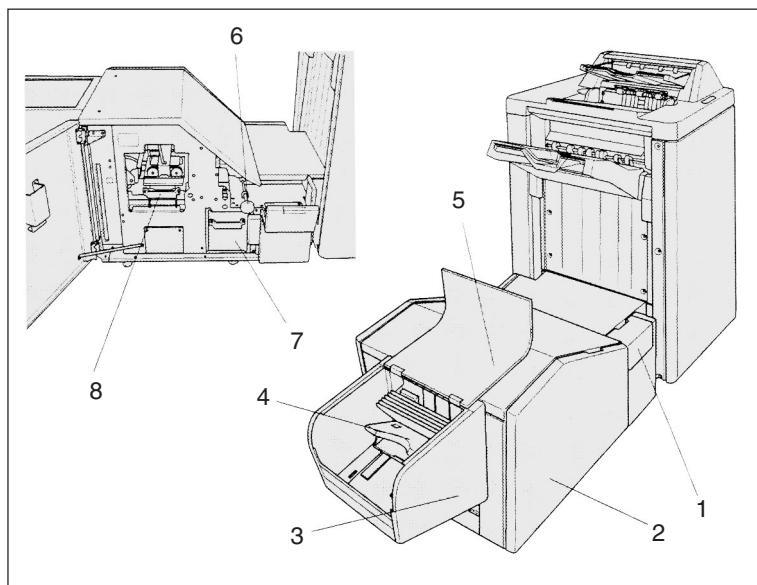
Observe siempre las siguientes precauciones para evitar el deterioro del sistema.

- No coloque nunca objetos sobre la unidad de corte o dentro de ésta.
 - No utilice la unidad de corte para almacenar materiales de copia u otros objetos.
-

**La tapa de la bandeja debe mantenerse cerrada.**

No se puede comenzar un ciclo de copia si la tapa de la bandeja no está cerrada.

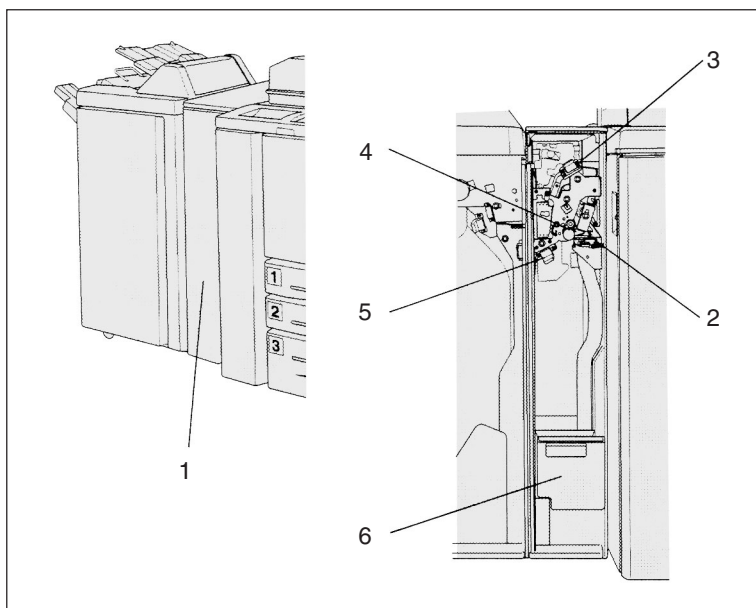
Si se abre la tapa de la bandeja de la unidad de corte durante un ciclo de copia, el sistema detendrá el ciclo automáticamente. Como consecuencia, se atascará el papel.



Pos.	Nombre	Descripción
1	Panel frontal derecho	Abra este panel para retirar las hojas atascadas.
2	Tapa frontal	Abra la tapa frontal para retirar las hojas atascadas o para vaciar la papelera.
3	Bandeja	Recibe los cuadernillos recortados.
4	Bandeja	Se mueve a la izquierda en pasos cuando salen los cuadernillos que se han recortado.
5	Tapa de la bandeja	Abra la tapa para retirar los cuadernillos finalizados y recortados.
6	Rodillos de transporte	Gira los rodillos de transporte para sacar el papel atascado de la unidad.
7	Papelera	En ella se deposita el papel que no sirve.
8	Palanca para abrir la tapa de atascos de papel	Abre la tapa de atascos de papel y permite extraer las hojas que bloquean la máquina.

Unidad de perforación Q3222A/Q5684A

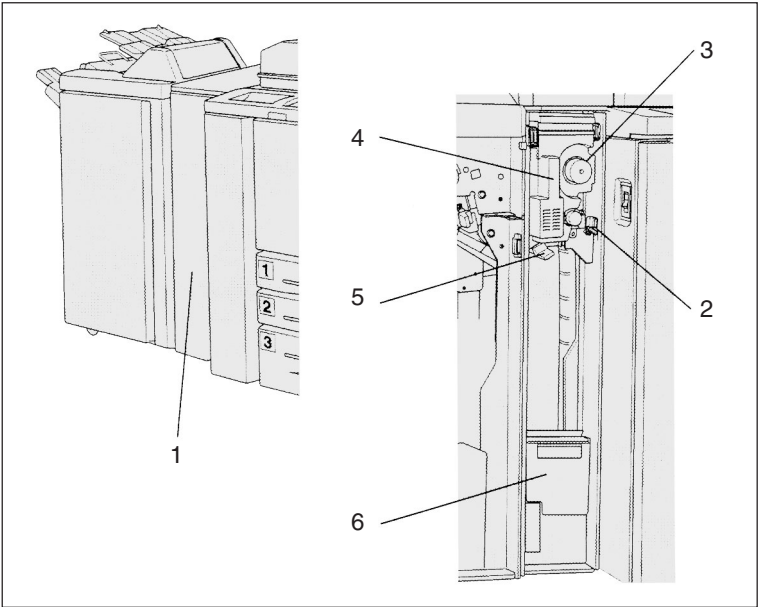
Realiza 4/2 ó 3/2 agujeros en las copias.



Pos.	Nombre	Descripción
1	Tapa frontal	Abra la tapa frontal: <ul style="list-style-type: none"> • para eliminar los atascos de papel • para vaciar la papelera
2	Palanca para abrir la tapa de atascos de papel	Abre la tapa de atascos de papel y permite extraer las hojas que bloquean la máquina.
3	Palanca para abrir la tapa de atascos de papel	
4	Rodillos de transporte	Gire los rodillos de transporte para introducir las hojas atascadas.
5	Palanca para abrir la tapa de atascos de papel	Abre la tapa de atascos de papel y permite extraer las hojas que bloquean la máquina.
6	Papelera	Es el lugar al que van a parar los restos del taladro.

Unidad de perforación Z Q3223A/Q5685A

Realiza 4/2 ó 3/2 perforaciones en las copias y las pliega en Z.



Pos.	Nombre	Descripción
1	Tapa frontal	Abra la tapa frontal: <ul style="list-style-type: none"> • para eliminar los atascos de papel • para vaciar la papelera
2	Palanca para abrir la tapa de atascos de papel	Abre la tapa de atascos de papel y permite extraer las hojas que bloquean la máquina.
3	Rodillos de transporte	Gire los rodillos de transporte para introducir las hojas atascadas.
4	Tirador	Extraiga la unidad con el tirador para retirar las hojas atascadas.
6	Palanca para abrir la tapa de atascos de papel	Abre la tapa de atascos de papel y permite extraer las hojas que bloquean la máquina.
7	Papelera	Es el lugar al que van a parar los restos del taladro.

Expansiones de memoria

Amplía la capacidad de memoria del sistema. De este modo, la memoria de documentos puede leer más originales.

Se pueden adquirir 3 unidades de memoria extendida: C9653A (256 MB DIMMS)

Controlador de impresión Q5681A

Permite utilizar el sistema como impresora.

Interfaz de video

Permite controlar el sistema a través de una interfaz de video. Conecta el controlador de impresión al sistema.

2.3 Trabajo seguro con el sistema

El uso inadecuado del sistema puede provocar lesiones físicas a los usuarios, una sacudida eléctrica o incluso incendios. Observe siempre las siguientes indicaciones sobre el uso seguro de su sistema.



PELIGRO

El uso incorrecto del sistema puede provocar un incendio y/o una sacudida eléctrica.

El sistema está equipado con componentes de alto voltaje. El uso incorrecto del sistema puede provocar un incendio o una sacudida eléctrica. Observe siempre las siguientes medidas de seguridad para evitar daños y el deterioro del sistema.

- Nunca utilice pulverizadores, líquidos o gases inflamables cerca de la máquina.
- Nunca quite ningún equipo de seguridad.
- No toque las zonas marcadas con etiquetas de seguridad.
- Cuando deba solucionar un atasco de papel, toque sólo las zonas marcadas.
- No modifique el diseño del sistema.
- Nunca desenchufe la máquina con las manos mojadas.
- Asegúrese de que el suministro de corriente corresponde a la tensión correcta del sistema.
- Nunca conecte el sistema a un cable de extensión con varios enchufes.
- No coloque sobre el sistema tazas de café, botellas o cualquier otro recipiente que contenga líquido. En caso de que algún líquido se introduzca accidentalmente en el interior de la máquina, desconéctela de inmediato. Desenchufe el cable de suministro de corriente y consulte a su representante del servicio de asistencia técnica de hp.
- Nunca introduzca clips, grapas o cualquier otra pieza metálica pequeña por los orificios del sistema. En caso de que alguna se introduzca accidentalmente, desconecte el sistema de inmediato. Desenchufe el cable de suministro de corriente y consulte a su representante del servicio de asistencia técnica de hp.
- No desmonte el sistema.
- Los trabajos de mantenimiento y las reparaciones debe realizarlas siempre personal de servicio autorizado y con formación específica.
- No toque la unidad del tambor.



PELIGRO

El uso incorrecto del sistema puede provocar un incendio y/o una sacudida eléctrica.

El sistema está equipado con componentes de alto voltaje. El uso incorrecto del sistema puede provocar un incendio o una sacudida eléctrica. Observe siempre las siguientes medidas de seguridad para evitar daños y el deterioro del sistema.

- Recuerde que el sistema sigue conectado cuando se encuentra en modo de consumo bajo o de temporizador semanal.
 - Desconecte siempre el sistema con el interruptor de encendido si no piensa utilizarlo durante un periodo prolongado.
 - Desenchufe siempre el cable eléctrico cuando el sistema no vaya a utilizarse durante un largo periodo de tiempo.
-

**PELIGRO**

El uso incorrecto del cable de suministro de corriente puede provocar un incendio y/o una sacudida eléctrica.

El sistema está equipado con componentes de alto voltaje. El uso incorrecto del cable de suministro de corriente del sistema puede provocar el deterioro del cable, un incendio y/o una sacudida eléctrica. Observe siempre las siguientes medidas de seguridad para evitar daños y el deterioro del sistema.

- Compruebe que el cable de suministro de corriente no esté dañado; en caso de que lo esté, desconecte el sistema de inmediato. Desenchufe el cable de suministro de corriente y consulte a su representante del servicio de asistencia técnica de hp. No repare el cable de red.
- No tire directamente del cable de suministro de corriente al desenchufar el sistema.
- No mueva el sistema si no está desenchufado.
- Nunca coloque objetos pesados sobre el cable de suministro de corriente.
- No tire ni doble el cable de suministro de corriente.
- No coloque el sistema encima de cables de otros dispositivos.
- Asegúrese de que los cables de otros dispositivos no queden atrapados en el sistema.
- Compruebe que el cable de suministro esté bien introducido en la toma de corriente.
- Asegúrese siempre de que la toma de corriente sea visible y accesible en todo momento.
- Asegúrese de que no haya polvo en el conector de red ni en la toma.
- Nunca utilice cables de extensión para conectar el sistema a una toma de corriente.
- Nunca conecte el sistema a un cable de extensión con varios enchufes.



PELIGRO

El sobrecalentamiento del sistema puede provocar un incendio y/o una sacudida eléctrica.

El sistema está equipado con componentes de alto voltaje.

El uso o funcionamiento incorrecto del sistema puede provocar el sobrecalentamiento de la unidad. Observe siempre las siguientes medidas de seguridad para evitar daños y el deterioro del sistema.

- Desconecte el sistema inmediatamente si se calienta de manera inusual o si se detecta ruido o un olor extraño. Desenchufe el cable de suministro de corriente y consulte a su representante del servicio de asistencia técnica de hp.
 - Si se dispara un fusible al realizar una operación, repita la operación. Si vuelve a dispararse, desconéctelo de inmediato y consulte a su representante del servicio de asistencia técnica de hp.
 - Asegúrese de que los fusibles tienen una corriente nominal suficiente.
 - Desenchufe siempre el cable eléctrico cuando el sistema no vaya a utilizarse durante un largo periodo de tiempo.
-



PRECAUCIÓN

El uso incorrecto del sistema puede provocar daños.

El uso incorrecto del sistema puede causar daños personales, observe siempre las siguientes medidas de seguridad para evitarlos.

- No toque la unidad de fusión, pues ésta presenta temperaturas elevadas.
 - Cuando lleve a cabo una operación, debe tocar sólo las partes del sistema que se indican en el manual.
 - No acerque las manos a la salida de cuadernillos de la unidad de acabado.
 - No acerque las manos a la bandeja de salida del dispositivo de acabado.
-



PRECAUCIÓN**Las influencias externas pueden producir daños al sistema.**

Ciertas influencias externas pueden causar daños al sistema, observe siempre las siguientes precauciones para evitarlos.

- No someta el sistema a vibraciones.
 - Nunca acerque al sistema objetos magnetizados.
 - Nunca coloque en el sistema objetos que pesen más de 6,8kg o tengan más de 30mm de grosor.
 - No coloque objetos debajo de la bandeja principal de la unidad de acabado. Durante el ciclo de salida, la unidad de acabado se mueve hacia abajo y puede deteriorarse si hay objetos en medio.
-



PRECAUCIÓN**El uso incorrecto puede provocar el deterioro del sistema.**

Observe siempre las siguientes medidas de seguridad para evitar daños.

- No abra ninguna tapa del sistema durante la impresión.
 - No desconecte el sistema durante la impresión.
 - Asegúrese de que las bandejas no están demasiado cargadas cuando realice copias. Observe las especificaciones que se proporcionan en el apéndice. Si es necesario, extraiga las copias acabadas durante el proceso para que las bandejas no estén cargadas en exceso.
 - Utilice sólo la copiadora y el papel especial especificados de manera expresa en este manual.
 - Nunca utilice papel grapado o papel conductor.
-



PRECAUCIÓN

Se genera una cantidad insignificante de ozono durante la impresión.

A pesar de que no implica ningún riesgo para la salud, puede desprender un olor desagradable. Es recomendable que la habitación en la que se encuentra la copiadora esté bien ventilada.

→ Ubique el sistema en una habitación bien ventilada.

Seguridad láser

Este sistema está equipado con láser. Si el sistema se utiliza de acuerdo con las instrucciones de este manual, el láser no presenta ningún peligro.

La radiación láser está totalmente limitada a la caja del sistema. El rayo láser no puede salir de la caja en ningún momento durante funcionamiento de la máquina.

Este sistema está certificado como producto láser de Clase 1. Esto significa que la unidad no genera ninguna radiación láser peligrosa.

Radiación láser interna

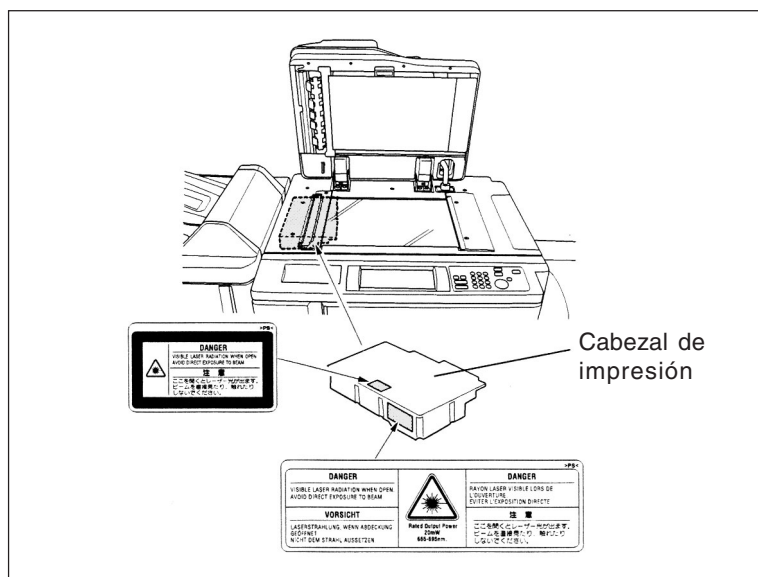
Salida de radiación media:

1220 μW en la abertura del láser del cabezal de impresión.

Longitud de onda: 665-695 nm.

Este sistema funciona con un diodo láser Clase IIIb que emite un rayo láser invisible. El diodo láser y el espejo del polígono de escaneo están incorporados en la unidad de cabezal de impresión.

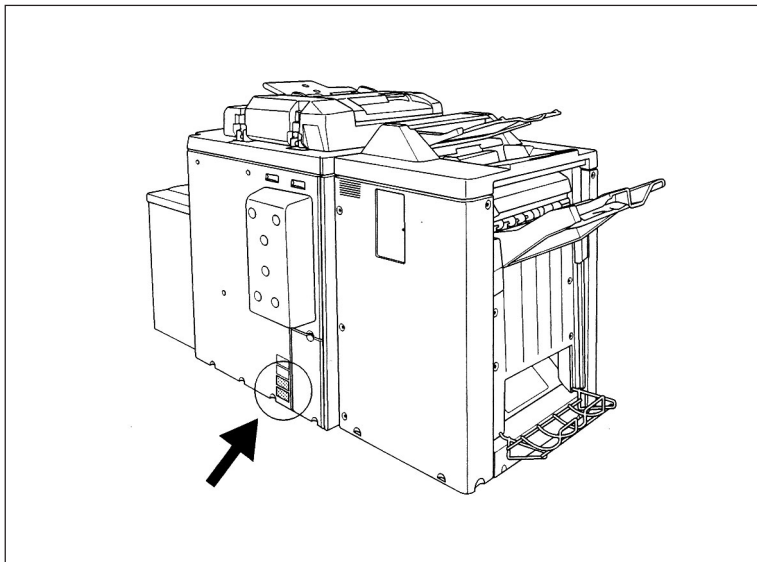
La unidad de cabezal de impresión **NO ES UN ELEMENTO DE SERVICIO DE CAMPO**. No se debe abrir bajo ninguna circunstancia.



En la ilustración se indica la ubicación del cabezal de impresión del sistema.

Éste es un sistema láser de semiconductor. La capacidad máxima de radiación del diodo láser es de 20 mW. La longitud de onda es de 665-695 nm.

Etiqueta de seguridad del láser en la parte posterior del sistema.



PELIGRO

¡Radiación láser peligrosa!

La operación del sistema que no se ajuste a las descripciones que se proporcionan en este manual puede provocar la liberación de radiación peligrosa.

- Utilice el sistema sólo de acuerdo con las instrucciones que se proporcionan en este manual.

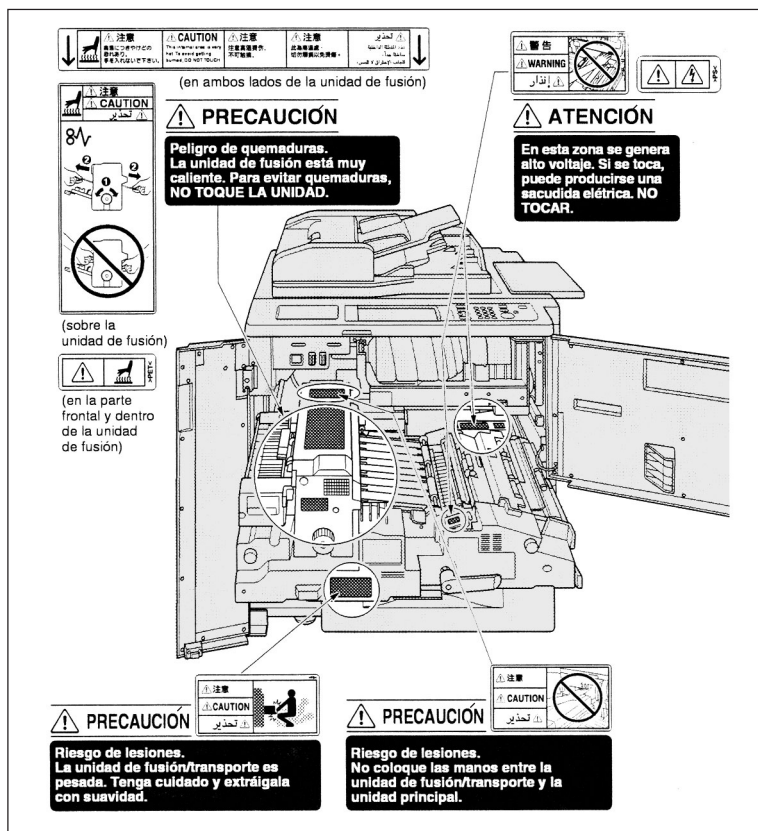
Etiqueta de seguridad



PELIGRO

Las etiquetas de seguridad indican zonas peligrosas. La manipulación incorrecta de zonas peligrosas puede causar graves daños personales y deteriorar los artículos.

- Utilice este manual de instrucciones para familiarizarse con los peligros antes de llevar a cabo cualquier actividad en una zona peligrosa.
- Limpie las etiquetas de seguridad para mantenerlas visibles y legibles. Sustituya las etiquetas de seguridad si son ilegibles. Para más información, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

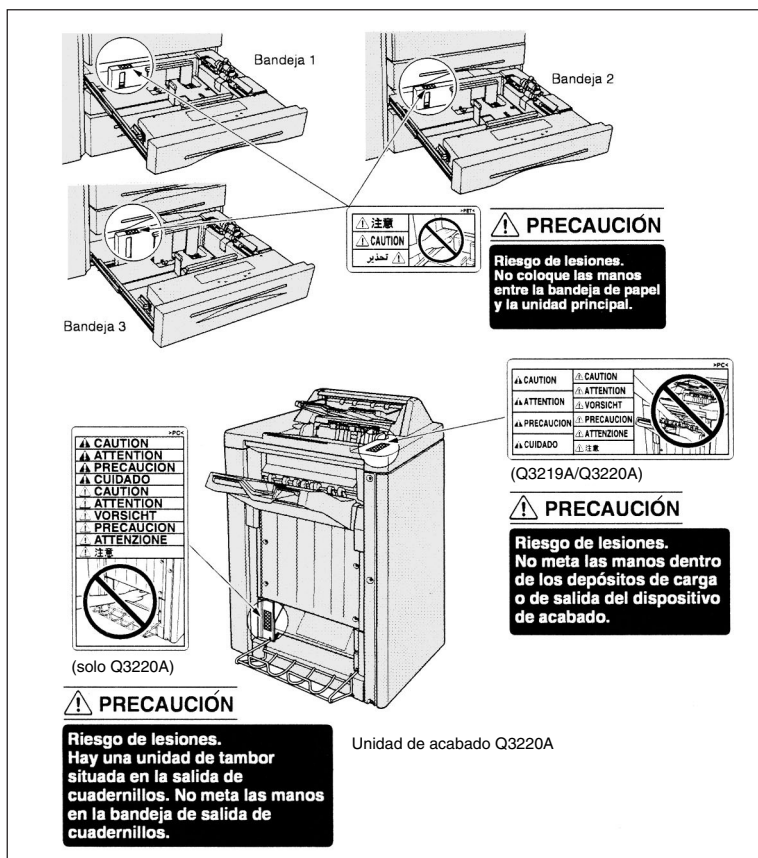




PELIGRO

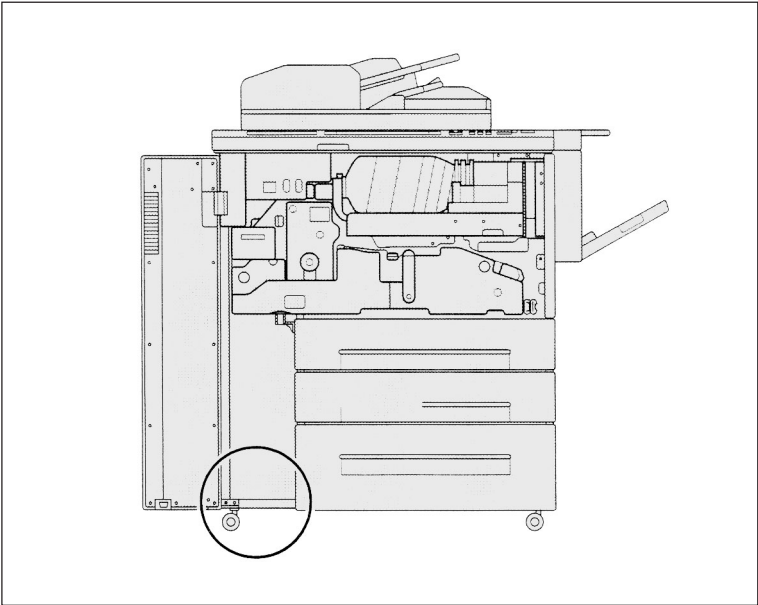
Las etiquetas de seguridad indican zonas peligrosas. La manipulación incorrecta de zonas peligrosas puede causar graves daños personales y deteriorar los artículos.

- ➔ Utilice este manual de instrucciones para familiarizarse con los peligros antes de llevar a cabo cualquier actividad en una zona peligrosa.
- ➔ Limpie las etiquetas de seguridad para mantenerlas visibles y legibles. Sustituya las etiquetas de seguridad si son ilegibles. Para más información, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.



Número de serie del sistema

El número de serie se encuentra en una etiqueta en la siguiente posición:



Anote el número de serie del sistema en la siguiente tabla. Tenga esta información a la mano por si necesita consultar algo o requiere ayuda rápida para solucionar algún problema.

Modelo:	
Número de serie:	

2.4 Transporte del sistema

Si necesita transportar el sistema consulte al servicio técnico.

2.5 Instalación del sistema

Requisitos medioambientales

Los requisitos medioambientales óptimos del sistema son los siguientes:

- Temperatura de 10°C a 30°C / 50 a 86°F
(fluctuación máxima de 10°C / 50F por hora)
- Humedad entre 10% y 80%
(fluctuación máxima de 20% por hora)

Emplazamiento

El lugar de instalación debe cumplir las siguientes condiciones:

- Ser un área seca y libre de polvo.
- Ser una superficie libre de vibraciones indebidas.
- Disponer de buena ventilación.
- Ser un lugar alejado de cortinas o cualquier otro material fácilmente inflamable.
- Ser un lugar alejado del personal, de forma que nadie esté sujeto a la salida directa de aire de la copiadora.

El sistema debe estar protegido de las siguientes influencias:

- Líquidos salpicantes.
- Radiación directa del sol.
- Grandes fluctuaciones de temperatura.
- Flujo directo de aire procedente de sistemas de calefacción o acondicionamiento de aire.



PRECAUCIÓN

Las influencias externas pueden producir daños al sistema.

La bandeja principal de la unidad de acabado se mueve hacia abajo durante el ciclo de salida. Si hay objetos colocados bajo la bandeja principal, pueden dañarla.

- ➔ No coloque objetos debajo de la bandeja principal de la unidad de acabado.
-

Espacio necesario para el sistema

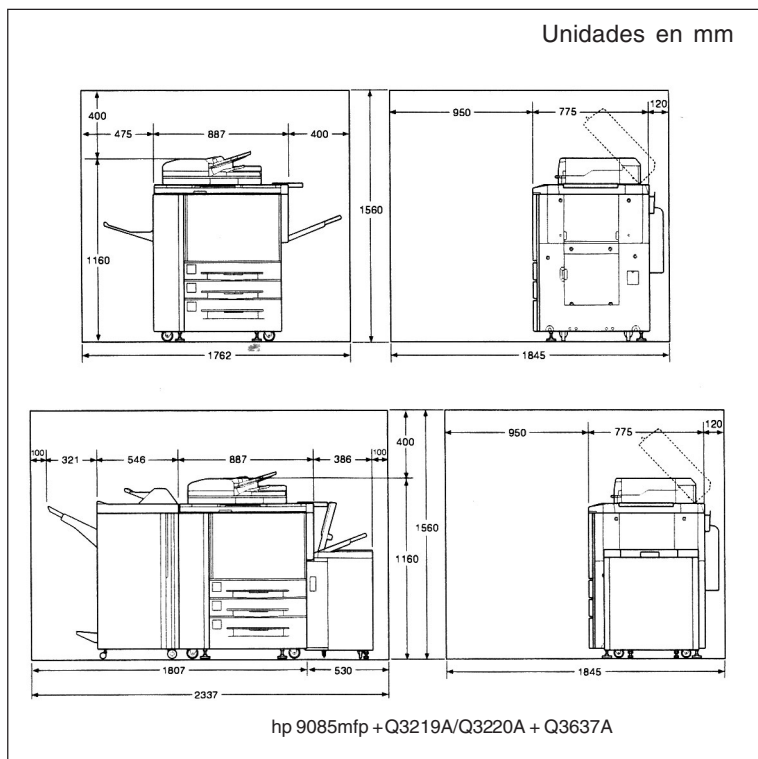


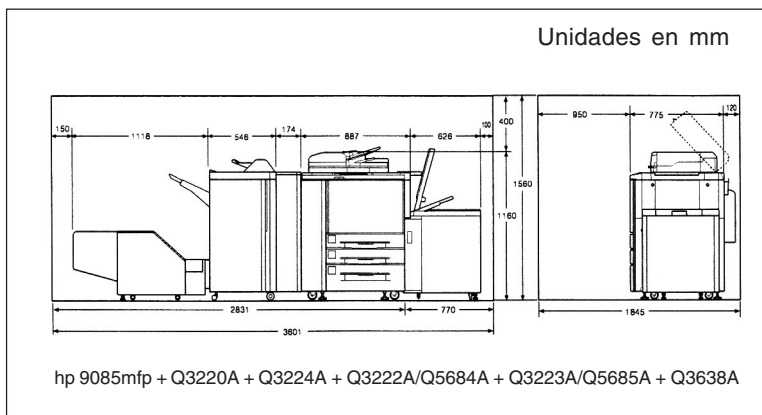
PRECAUCIÓN

Avería debida a una valoración incorrecta de los requisitos de espacio

El sistema siempre debe disponer de suficiente espacio libre a su alrededor. De lo contrario, el sistema podría averiarse, por ejemplo, por sobrecalentamiento. Del mismo modo, el funcionamiento del sistema se ve obstaculizado si hay muy poco espacio libre.

- Deje suficiente espacio entre la parte trasera del dispositivo y la pared para permitir que haya una ventilación adecuada.
- No coloque objetos por debajo de la bandeja principal de la unidad de acabado. La bandeja principal se mueve hacia abajo durante el ciclo de salida. Si hay objetos bajo la bandeja principal, ésta puede resultar dañada.





Almacenamiento de recambios



ATENCIÓN

¡El tóner puede resultar perjudicial para la salud!

El tóner es perjudicial para la salud.

- Si se mancha las manos con tóner, inmediatamente láveselas bien con agua fría y jabón.
- No arroje al fuego los botes de tóner vacíos. El tóner que puede quedar en la botella es inflamable y podría resultar peligroso.

Asegúrese de almacenar los recambios:

- En su embalaje original, cerrado herméticamente.
- Protegidos de la radiación directa del sol y cualquier otra fuente de calor.
- En un lugar fresco, seco y libre de polvo.
- Fuera del alcance de los niños.

2.6 Conectar el sistema

Tolerancias de voltaje y frecuencia

El sistema necesita una fuente de energía fiable y consistente. En caso necesario, consulte a su técnico personal.

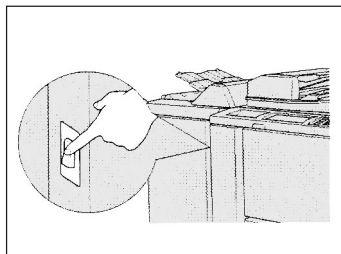
- Voltaje $\pm 10\%$
- Frecuencia $\pm 0,3\%$

2.7 Conectar y desconectar el sistema

Conectar el sistema

El interruptor de encendido está situado en el lado izquierdo de la unidad principal.

- Ponga el interruptor de encendido en la posición I.
- Comienza la fase de calentamiento (cerca de 6 minutos), durante la que varios indicadores se muestran en la pantalla táctil.



? *Si el sistema no se pone en marcha al pulsar el interruptor de encendido...*

El sistema está equipado con un interruptor interno adicional (interruptor REINIC.) que sólo puede ser usado por personal de servicio y de mantenimiento. Si desea más información vea la página 2-3.

- Compruebe que el interruptor REINIC. está en la posición I.
- No utilice el interruptor REINIC. para encender y apagar el sistema en condiciones de funcionamiento normales.

Configuración inicial del sistema:

● Número de copias:	1
● Escala de ampliación:	1:1
● RADF:	ON
● Modo de copia:	1>1
● Exposición automática	ON
● Modo de selección automática de papel:	ON
● Modo de salida:	No clasificar, salida a la bandeja principal

Utilice el modo de supervisor para modificar la configuración inicial del sistema. Si desea más información vea la página 7-5.



Configuración de los trabajos de reserva durante la fase de calentamiento.

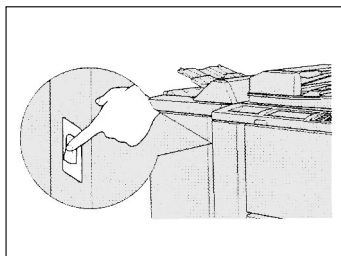
Puede configurar los trabajos de reserva incluso durante la fase de calentamiento. Si desea más información vea la página 3-19.

Apagar el sistema

El interruptor de encendido está situado en el lado izquierdo de la unidad principal.

- Ponga el interruptor de encendido en la posición 0.

La pantalla táctil y todos los LED del panel de control se apagarán.
El sistema está desactivado.



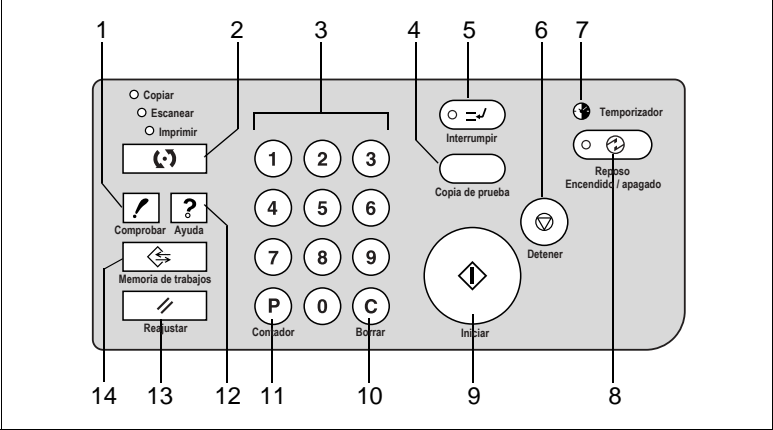
...

Temporizador semanal desactivado.

El temporizador semanal se desactiva cuando desconecta el sistema con el interruptor de encendido.

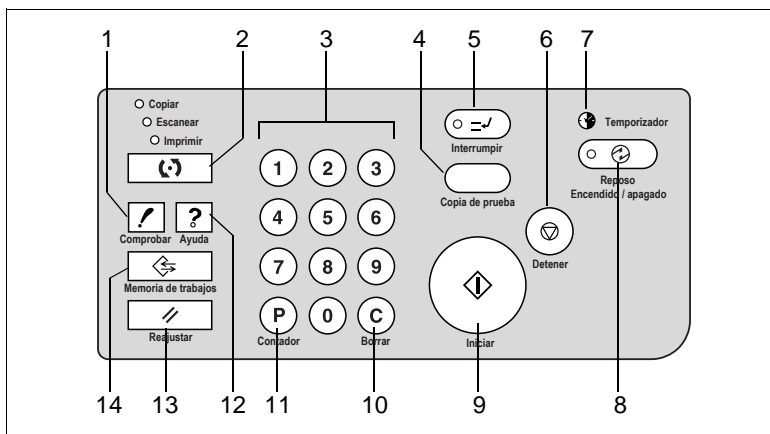
2.8 Teclas e indicadores del panel de control

Panel de control



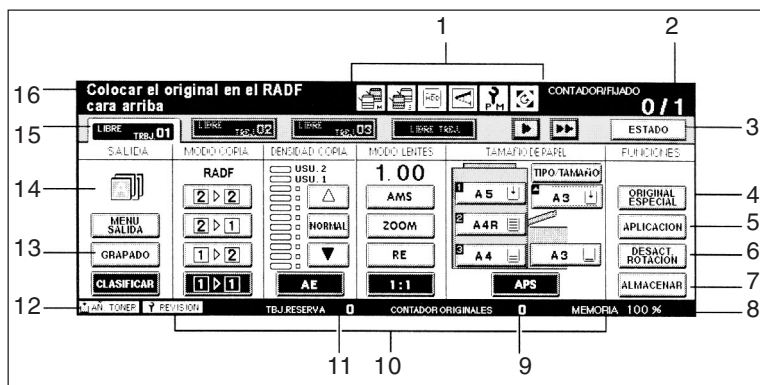
Pos.	Nombre	Elemento	Descripción
1	Revisar	Tecla	Pulse esta tecla para acceder a una pantalla que contiene la configuración actual de la copiadora.
2	Modo	Tecla	Permite cambiar entre los modos del sistema: <ul style="list-style-type: none">• Copiadora• Escáner/Servidor• Impresora
3	Teclado numérico	Teclas	Permite introducir valores numéricos.
4	Copia prueba	Tecla	Sirve para imprimir una copia de prueba manteniendo la configuración actual de copiado.
5	Interrupción	Tecla	Pulse la tecla para interrumpir o continuar un ciclo de copiado.
6	Parada	Tecla	Pulse la tecla para detener un ciclo de copiado.
7	Temporizador	Indicador	Se enciende si se ha activado la función del temporizador.
8	Ahorro energía On/Off	Tecla	Pulse esta tecla para activar/desactivar el modo de ahorro de energía.

Continúa en la siguiente página



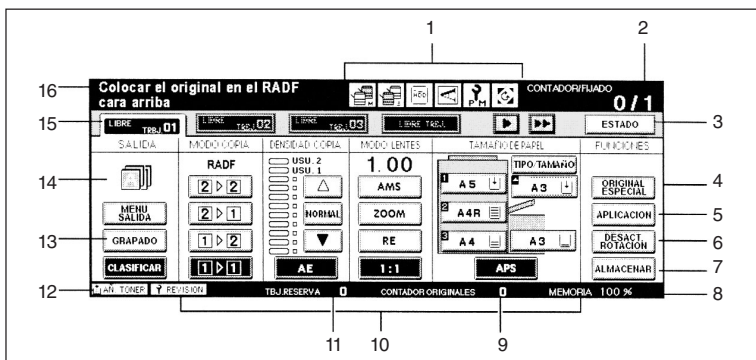
Pos.	Nombre	Elemento	Descripción
9	Inicio	Tecla	Inicia un ciclo de copiado o de escaneo.
10	Borrador N° copias	Tecla	Pulse esta tecla para poner a cero el número de copias.
11	Contador	Tecla	Pulse esta tecla para que aparezca la pantalla de contadores.
12	Ayuda	Tecla	Pulse esta tecla para acceder a la función de ayuda, con la que también se puede acceder al modo de supervisor.
13	Inicializar	Tecla	Pulse esta tecla para que el sistema vuelva a la configuración predeterminada.
14	Memoria trabajo	Tecla	Pulse esta tecla para acceder o guardar la configuración del sistema.

Indicadores y teclas de la pantalla táctil



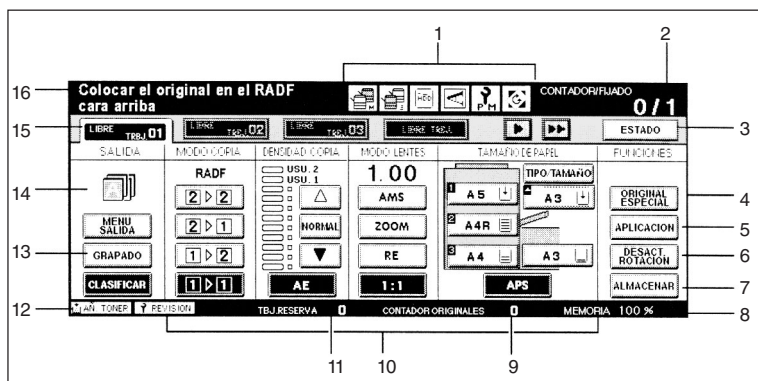
Pos.	Nombre	Elemento	Descripción
1	Estado del modo	Indicador	Indica el estado de activación de uno de los siguientes modos: <ul style="list-style-type: none"> • Modo Tándem (principal) • Modo Tándem (secundario) • HDD Guardar • Dirección original • Servicio • Rotación de 90°
2	Contador/Fijado	Indicador	Muestra el número de copias que se han realizado hasta el momento y el número de copias específicas.
3	Estado	Tecla	Esta tecla permite acceder a las funciones que controlan y gestionan los trabajos reservados.
4	Original especial	Tecla	Esta tecla permite acceder a funciones como las siguientes: <ul style="list-style-type: none"> • Dirección original • Modo texto/foto • Original especial
5	Aplicaciones	Tecla	Se utiliza para acceder a varias aplicaciones como las siguientes: <ul style="list-style-type: none"> • Autocomposición • Modo libro • Modo capítulo
6	Desactivar rotación	Tecla	Esta tecla permite activar y desactivar la rotación de las páginas.

Continúa en la siguiente página



Pos.	Nombre	Elemento	Descripción
7	Almacenar	Tecla	Activa o desactiva la memoria de documentos.
8	Memoria del sistema	Indicador	Muestra la memoria que le queda disponible al sistema.
9	Contador originales	Indicador	Muestra el número de originales que han sido leídos <ul style="list-style-type: none"> • cuando se colocan en el RADF: cada hoja que se introduce hace que el contador aumente en incrementos de uno, sin que se tenga en cuenta si se copia una cara o las dos • cuando se coloca en el cristal de los originales: cada ciclo de escaneo hace que el contador aumente en incrementos de uno
10	Configuraciones básicas	Teclas/ Indicadores	Permite seleccionar y ver los ajustes iniciales de la copiadora, por ejemplo: <ul style="list-style-type: none"> • Modo de copiado • Porcentaje de zoom • Contraste
11	Contador de trabajos de reserva	Indicador	Muestra el número de trabajos de reserva configurados.
12	Mensajes de servicio	Indicador	Muestra mensajes de servicio como los siguientes: <ul style="list-style-type: none"> • Añadir tóner • Llamada servicio
13	Salida	Teclas	Estas teclas se utilizan para seleccionar el modo de acabado.

Continúa en la siguiente página

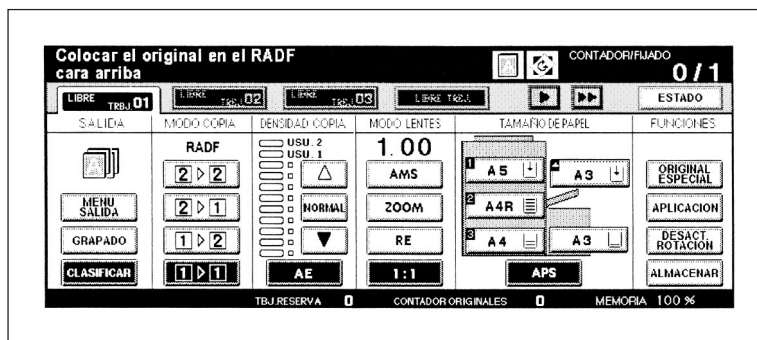


Pos.	Nombre	Elemento	Descripción
14	Pantalla de salida	Indicador	Muestra el modo de acabado seleccionado.
15	Carpeta de trabajo	Tecla/ Indicador	<ul style="list-style-type: none"> Se utiliza para seleccionar un trabajo de reserva Muestra los mensajes de estado relacionados con un trabajo
16	Pantalla de mensajes y estados	Indicador	Muestra los mensajes actuales y los valores de estado.

2.9 Utilizar la pantalla táctil

El sistema dispone de una pantalla táctil que reacciona cuando se pulsa su superficie. Utilice la pantalla táctil para cambiar la configuración del sistema y controlar los procedimientos.

- ➔ Pulse brevemente una de las teclas que aparecen en la pantalla táctil para seleccionar las funciones o cambiar la configuración.



PRECAUCIÓN

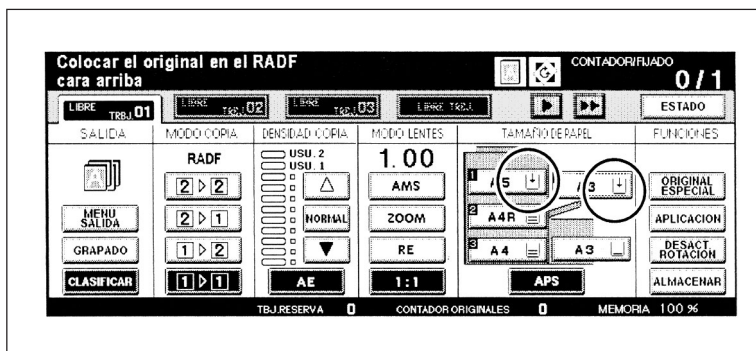
El uso incorrecto puede provocar el deterioro del sistema.

La superficie de la pantalla táctil es de cristal, el uso incorrecto puede dañarla.

- ➔ Nunca coloque objetos pesados sobre la pantalla táctil.
- ➔ Pulse siempre con cuidado la pantalla táctil.
- ➔ No apriete demasiado al tocarla.
- ➔ Evite tocar la superficie de la pantalla táctil con objetos punzantes.

2.10 Añadir papel

La pantalla principal muestra la cantidad de papel de cada bandeja. Puede ver cuánto papel queda en una bandeja consultando el indicador. Si éste muestra una flecha, la bandeja de papel está vacía, entonces, debe llenarla de papel.



Tenga en cuenta la siguiente información

Bandeja de papel 1

Capacidad: Hasta 500 hojas (80g/m²)

Bandeja de papel 2

Capacidad: Hasta 500 hojas (80g/m²)

Bandeja de papel 3

Capacidad: Hasta 1.000 hojas (80g/m²)

Bandeja de entrada manual

Capacidad: Máx. 150 hojas (80g/m²)
Máx. 1 hoja de papel especial

Casete de papel 4 - HCl (opcional)

Capacidad: Hasta 4.000 hojas (80g/m²)



...

Introducir papel especial.

Quando utilice un tipo de papel especial debe comprobar que la bandeja está configurada para ese tipo de papel. Si desea más información vea la página 7-27.

Llenar las bandejas 1, 2 y 3

Añada papel a las bandejas 1, 2 y 3.

Estas bandejas pueden contener papel de diferentes tamaños y con una alineación distinta.

1 Extraiga cuidadosamente el casete tanto como sea posible.

2 Levante el rodillo de alimentación del papel para apartarlo.

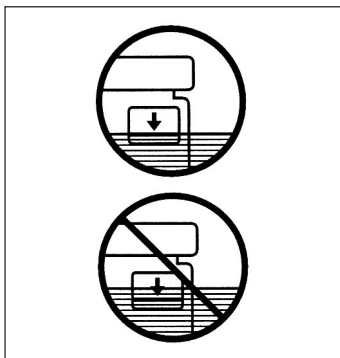
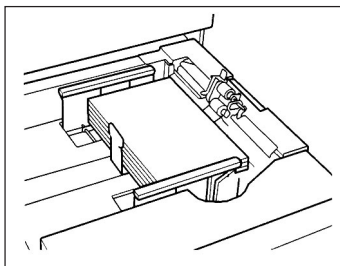
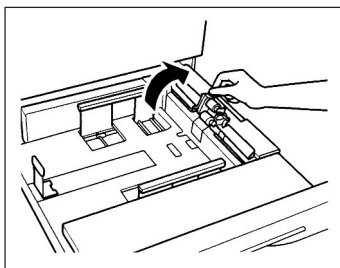
3 Retire cualquier hoja que haya quedado en el casete. Saque completamente las guías laterales. Ponga la guía de papel posterior según el tamaño correspondiente.

4 Ventile el papel nuevo. Alinee las hojas de papel.

5 Introduzca el papel nuevo de modo que la cara que esté doblada hacia arriba quede mirando hacia la parte superior.

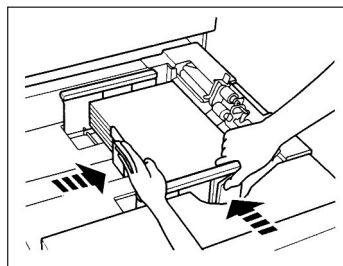
- Bandeja 1
hasta 500 hojas (80g/m²)
- Bandeja 2
hasta 500 hojas (80g/m²)
- Bandeja 3
hasta 1000 hojas (80g/m²)

6 Asegúrese de no superar el nivel de llenado máximo de papel. La altura de la pila de papel no debe superar la marca roja del indicador.



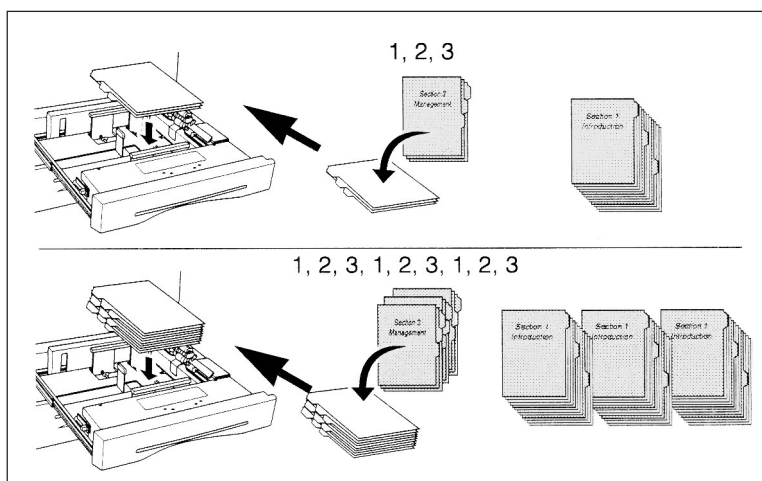
- 7 Ajuste las guías laterales para dejar el papel igualado.
- 8 Coloque el rodillo de alimentación de papel en su sitio.
- 9 Vuelva a instalar la bandeja de papel.

Si ha modificado el tamaño del papel, el tamaño nuevo aparecerá en la pantalla principal.



Introducir separadores.

Si desea procesar separadores, introdúzcalos tal como se muestra en la siguiente ilustración. Compruebe que se ha configurado el tipo de papel "Separador" en la bandeja de papel. Si desea más información vea la página 7-27.



Añadir papel a la bandeja 4 - Q3637A (opcional)

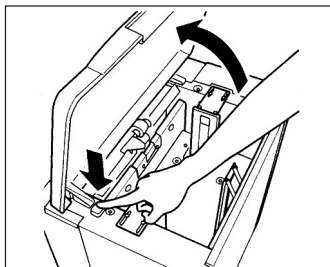
Añada papel a la bandeja 4.

El tamaño de papel de esta bandeja está configurado para formato A4. Si desea modificar el tamaño de papel de esta bandeja póngase en contacto con su técnico.

1 Abra la tapa superior de la bandeja.

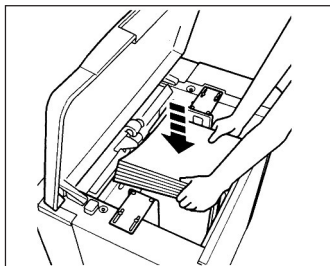
2 Pulse el botón que permite bajar la plataforma de elevación del papel.

3 Ventile el papel nuevo. Alinee las hojas de papel.



4 Introduzca el papel de modo que la cara que esté doblada hacia arriba quede mirando hacia abajo.

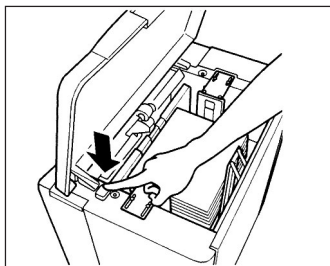
○ Hasta 4.000 hojas (80g/m²)



5 Repita los pasos 2, 3 y 4 hasta que la bandeja esté llena.

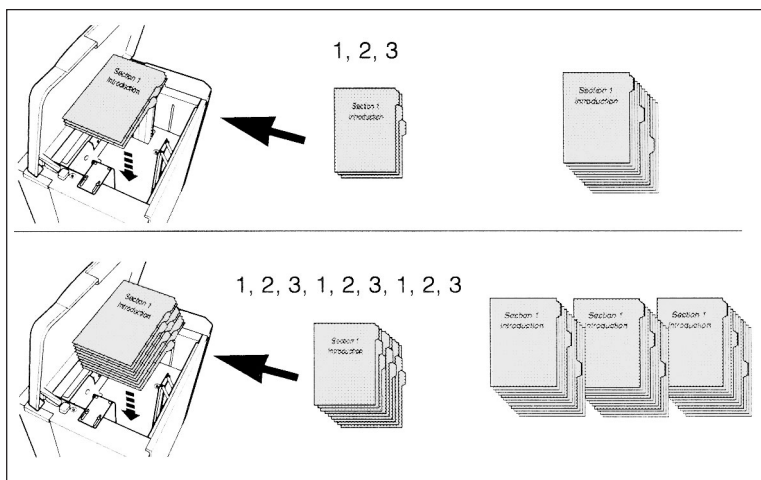
6 Asegúrese de no superar el nivel de llenado máximo de papel. La altura de la pila de papel no debe superar la marca roja del indicador.

7 Cierre la tapa superior de la bandeja.



**Introducir separadores.**

Si desea procesar separadores, introdúzcalos tal como se muestra en la siguiente ilustración. Compruebe que se ha configurado el tipo de papel "Separador" en la bandeja de papel. Si desea más información vea la página 7-27.



Añadir papel a la bandeja 4 - Q3638A (opcional)

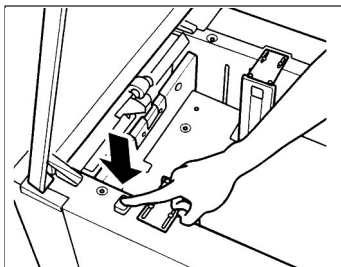
Añada papel a la bandeja 4.

El tamaño de papel de esta bandeja está configurado para formato A3. Si desea modificar el tamaño de papel de esta bandeja póngase en contacto con su técnico.

1 Abra la tapa superior de la bandeja.

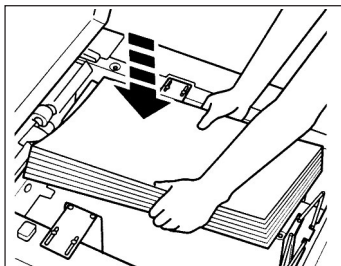
2 Pulse el botón que permite bajar la plataforma de elevación del papel.

3 Ventile el papel nuevo. Alinee las hojas de papel.



4 Introduzca el papel de modo que la cara que esté doblada hacia arriba quede mirando hacia abajo.

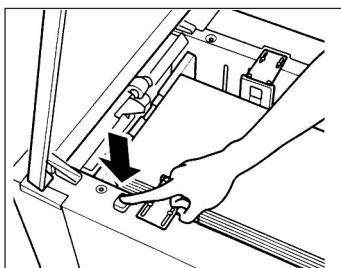
○ Hasta 4.000 hojas (80g/m²)



5 Repita los pasos 2, 3 y 4 hasta que la bandeja esté llena.

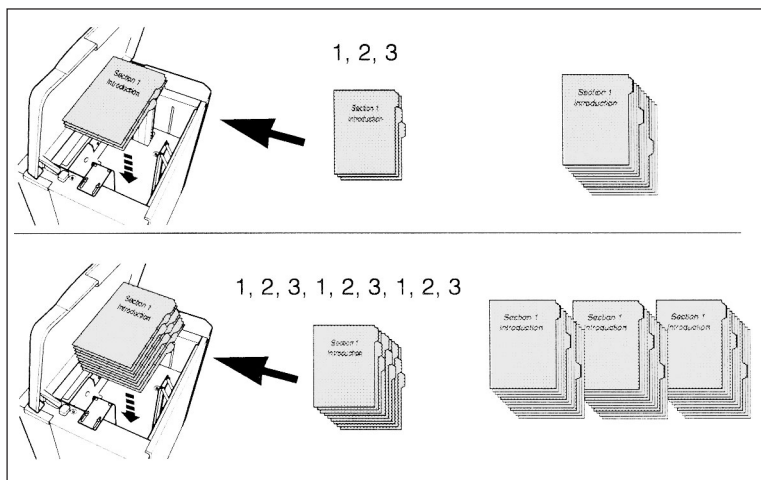
6 Asegúrese de no superar el nivel de llenado máximo de papel. La altura de la pila de papel no debe superar la marca roja del indicador.

7 Cierre la tapa superior de la bandeja.



**Introducir separadores.**

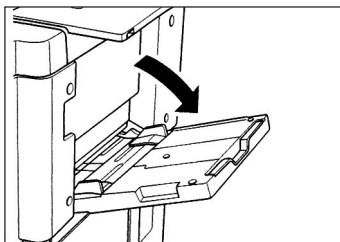
Si desea procesar separadores, introdúzcalos tal como se muestra en la siguiente ilustración. Compruebe que se ha configurado el tipo de papel “Separador” en la bandeja de papel. Si desea más información vea la página 7-27.



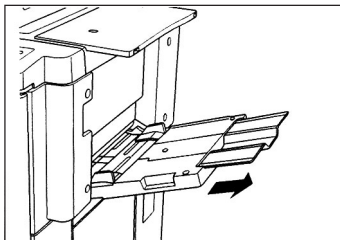
Llenar la bandeja de entrada manual

Introduzca papel en la bandeja de entrada manual. Utilice la bandeja de entrada manual para procesar papel especial.

- 1 Abra la bandeja de entrada manual situada en el lado derecho de la máquina.

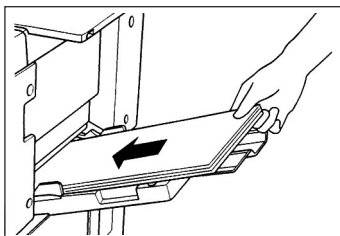


- 2 Si utiliza papel de gran tamaño, estire hacia fuera el extensor de la bandeja.



- 3 Acomode el papel y póngalo sobre el depósito de carga de la bandeja de entrada manual.

- Papel especial, transparencias OHP:
máx. 1 hoja
- Otros:
máx. 150 hojas (80g/m²)



- 4 Desplace las guías laterales para que se ajusten al tamaño del papel que introdujo.

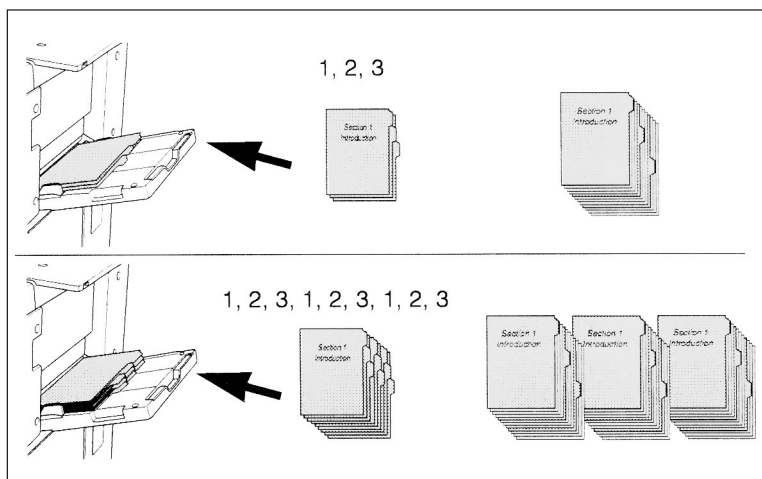


Procesar papel especial con la bandeja de entrada manual.

Puede usar la bandeja de entrada manual para procesar papel especial, como separadores, transparencias OHP, etc. Si desea más información vea la página 3-45.

**Introducir separadores.**

Si desea procesar separadores, introdúzcalos como se muestra en la siguiente ilustración. Compruebe que se ha configurado el tipo de papel "Separador" en la bandeja de papel. Si desea más información vea la página 4-62.



2.11 Añadir tóner



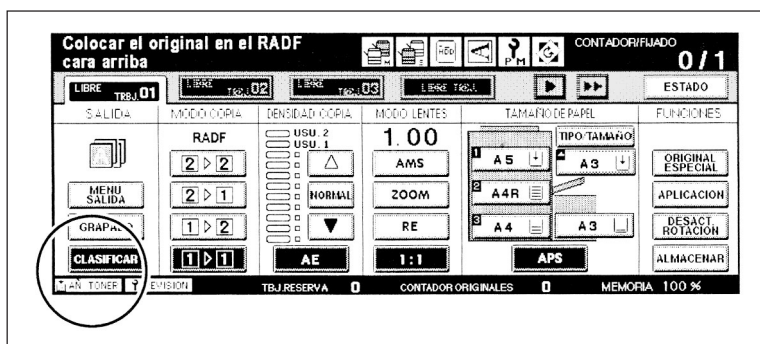
ATENCIÓN

¡El tóner puede resultar perjudicial para la salud!

Su ingestión es dañina para la salud.

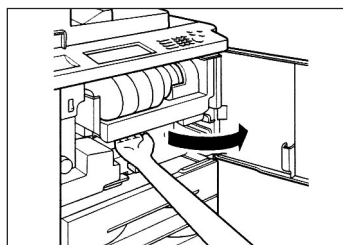
- Si se mancha las manos con tóner, inmediatamente láveselas bien con agua fría y jabón.
- Deshágase del bote de tóner usado de manera que no contamine el medio ambiente.
- Mantenga los botes de tóner fuera del alcance de los niños.

Si queda poco tóner, aparecerá un mensaje en la pantalla táctil. Utilice sólo cartuchos de tóner adecuados para este sistema. Si necesita más información póngase en contacto con su técnico.

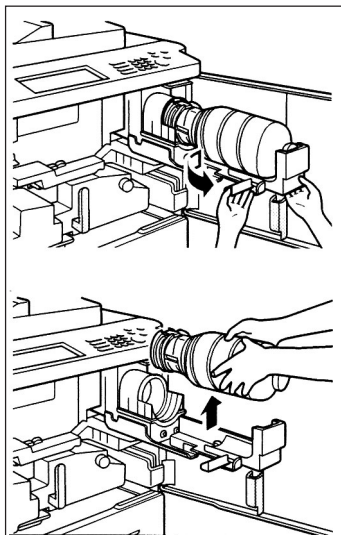


Añada tóner.

- 1 Abra la tapa frontal del sistema.
- 2 Levante poco a poco el soporte del bote de tóner y gírelo hacia la derecha.

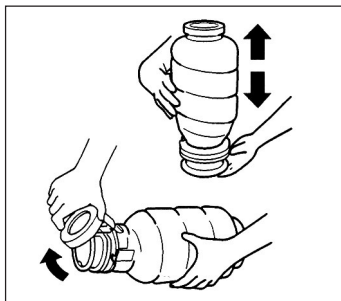


- 3** Saque el pestillo del bote de tóner hacia fuera. Extraiga el bote de tóner usado.



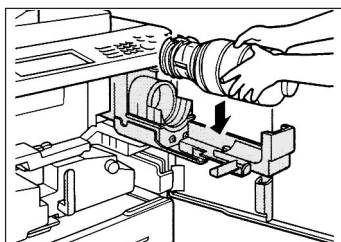
- 4** Golpee ligeramente el bote de tóner nuevo contra una superficie dura. Agite el bote de tóner con cuidado.

De este modo, se deshar  n los grumos que se puedan haber formado en el tóner.

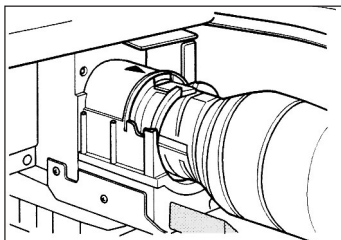


- 5** Extraiga el precinto de plástico transparente del bote de tóner.

- 6** Coloque el bote de tóner en su soporte.

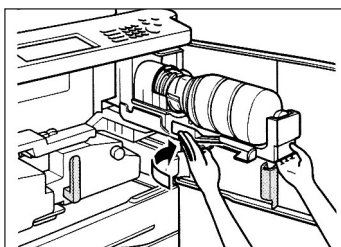


- 7 Alinee la hendidura del bote de tóner con la flecha del sistema.

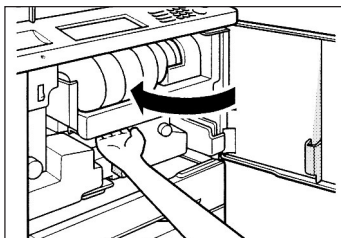


- 8 Presione el pestillo del bote de tóner hacia dentro.

El bote de tóner quedará fijo en su sitio.



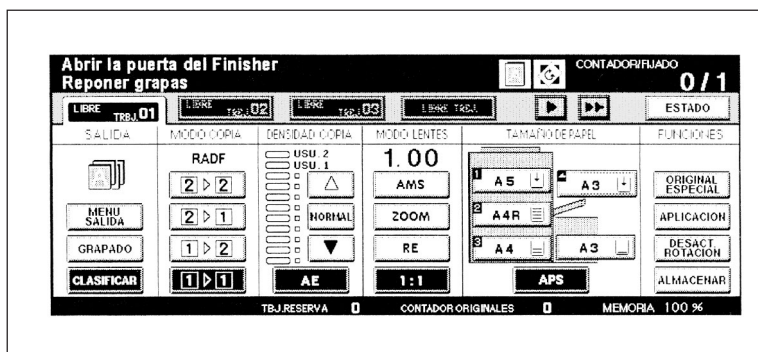
- 9 Gire el soporte hacia dentro hasta que quede fijo en su sitio. Cierre la tapa frontal.



2.12 Reponer la carga de grapas

(Sólo con el dispositivo de acabado opcional Q3219A/Q3220A)

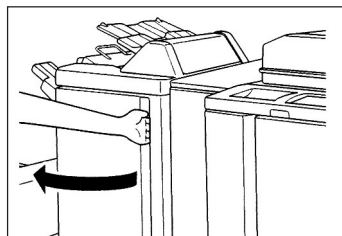
Si se acaban las grapas, aparece un mensaje en la pantalla táctil. Utilice sólo grapas que sean adecuadas para este sistema. Si necesita más información póngase en contacto con su técnico.



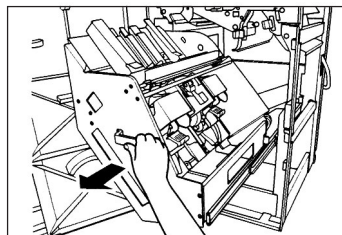
Agregar grapas al dispositivo de acabado Q3219A (opcional)

Rellene el depósito de grapas con un cartucho.

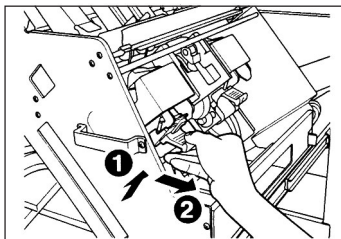
- 1 Abra la tapa de la unidad de acabado.



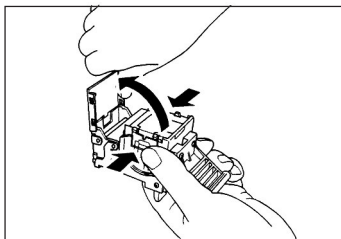
- 2 Extraiga cuidadosamente la unidad de grapado.



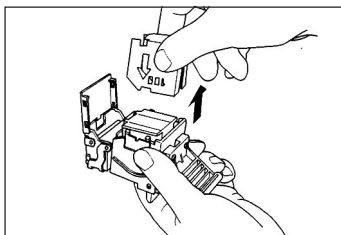
- 3 Tire del cabezal de la grapadora para abrirlo. Luego, muévelo hacia delante por las guías.



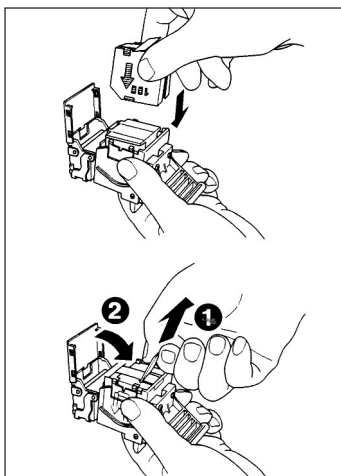
- 4 Presione los puntos de la derecha y la izquierda marcados en el cabezal de la grapadora. Abra la tapa del cabezal de la grapadora.



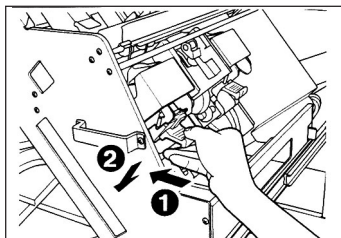
- 5 Saque el cartucho de grapas vacío del cabezal de la grapadora. Deje las grapas restantes en el cabezal, de lo contrario el primer juego de copias tras la carga no se grapará.



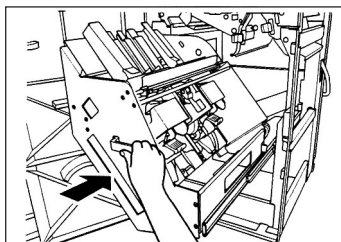
- 6 Introduzca un cartucho de grapas nuevo en el cabezal. Las flechas deben estar alineadas. Extraiga las bandas de seguridad. Cierre la tapa del cabezal de la grapadora.



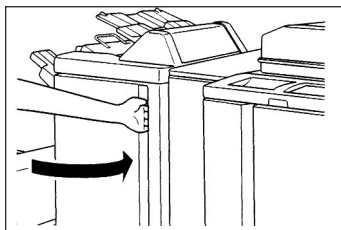
- 7** Coloque el cabezal en la grapadora. Finalmente, vuelva a bajar el cabezal hasta que quede fijo en su sitio.



- 8** Instale la unidad de grapado.



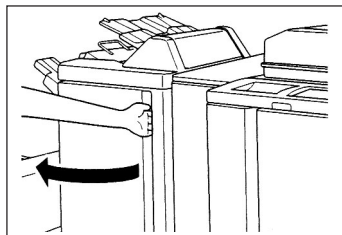
- 9** Cierre la tapa de la unidad de acabado.



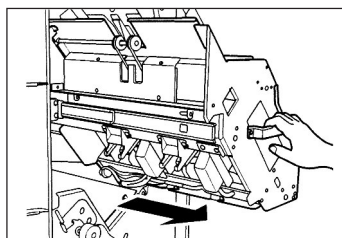
Agregar grapas al dispositivo de acabado Q3220A (opcional)

Rellene el depósito de grapas con un cartucho.

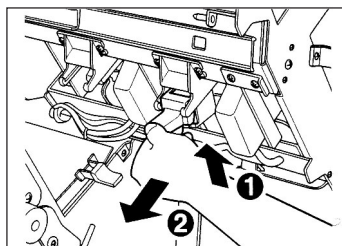
- 1 Abra la tapa de la unidad de acabado.



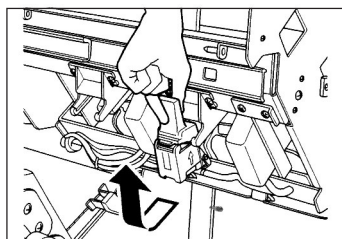
- 2 Extraiga cuidadosamente la unidad de grapado.



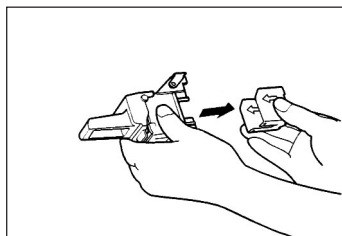
- 3 Tire del cabezal de la grapadora para abrirlo. Luego, muévalo hacia delante por las guías.



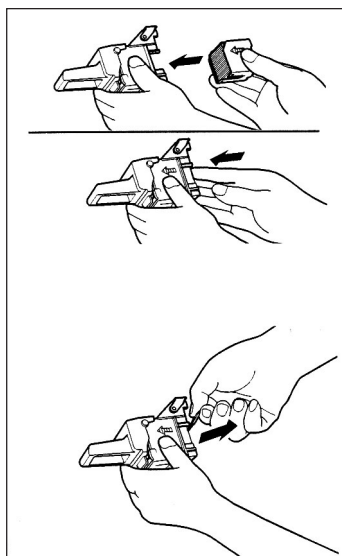
- 4 Levante el cabezal de la grapadora y sáquelo de su soporte.



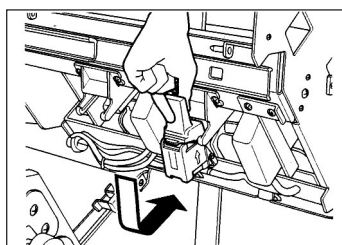
- 5** Saque el cartucho de grapas vacío del cabezal de la grapadora. Deje las grapas restantes en el cabezal, de lo contrario el primer juego de copias tras la carga no se grapará.



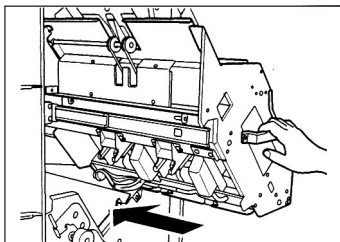
- 6** Introduzca un cartucho de grapas nuevo en el cabezal. Las flechas deben estar alineadas. Extraiga las bandas de seguridad.



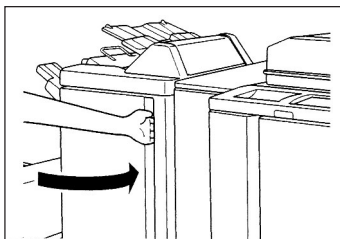
- 7** Coloque el cabezal en la grapadora. Finalmente, vuelva a bajar el cabezal hasta que quede fijo en su sitio.



- 8 Instale la unidad de grapado.



- 9 Cierre la tapa de la unidad de acabado.



2.13 Controlar el contador PM

El mantenimiento se puede hacer después de procesar determinado número de copias. Puede consultar cuándo será necesario realizar operaciones de mantenimiento en el contador PM.

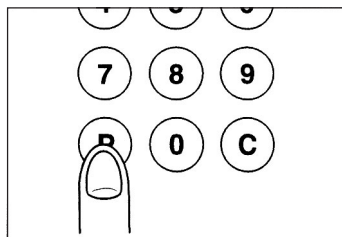
Cuando deba realizar un intervalo de mantenimiento aparecerá automáticamente un mensaje en la parte inferior izquierda de la pantalla táctil. Entonces, deberá ponerse en contacto con su representante técnico para que lleve a cabo el mantenimiento.

Visualización del contador PM

Consulte cuándo se debe realizar el próximo intervalo de mantenimiento.

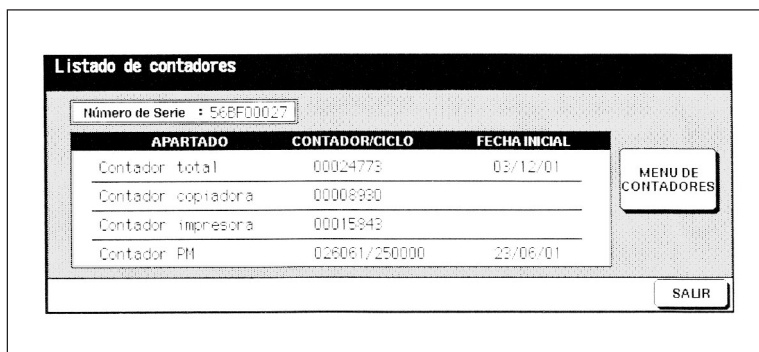
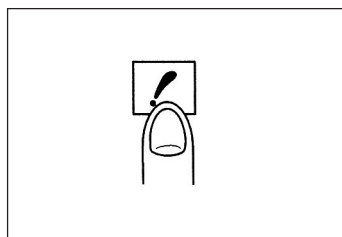
- 1 Pulse la tecla [CONTADOR] en el panel de control.

Aparece el listado de contadores.



- 2 Pulse la tecla [REVISAR] en el panel de control.

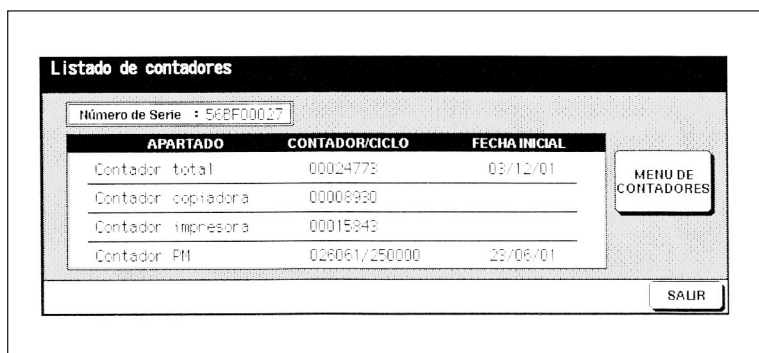
El contador PM aparece en el listado de contadores.



Imprimir el contador PM

Imprime la pantalla del contador PM.

- 1 Pulse la tecla [CONTADOR] en el panel de control.
Aparece el listado de contadores.
- 2 Pulse la tecla [REVISAR] en el panel de control.
El contador PM aparece en el listado de contadores.



- 3 Pulse la tecla [MENU DE CONTADORES].
Se muestra la configuración predeterminada.
- 4 Seleccione la bandeja de papel que contiene el papel en el que desea imprimir el listado de contadores.
- 5 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para empezar a imprimir el listado de contadores.
Se imprimirá el listado de contadores.

Cerrar la pantalla del contador PM

Cierre la pantalla del contador PM.

- Pulse la tecla [SALIR] para volver a los valores de configuración predeterminados.
Vuelve a aparecer la configuración predeterminada.

2.14 Apagar el sistema

Cuando apague el sistema durante un periodo de tiempo prolongado siga las instrucciones que aparecen a continuación:

- Desenchufe el cable de corriente.
- Guarde el sistema en un espacio seco y libre de polvo.
- Asegúrese de que el sistema no esté sujeto a vibraciones.

Evite que el sistema quede expuesto a:

- Líquidos salpicantes.
- Radiación directa al sol.
- Grandes fluctuaciones de temperatura.
- Flujo directo de aire procedente de sistemas de calefacción o acondicionamiento de aire.

2.15 Observe las siguientes precauciones

... mientras el sistema está en uso

Cuando utilice el sistema tome las siguientes precauciones:

- Nunca coloque en el sistema objetos que pesen más de 6,8kg o tengan más de 30mm de grosor.
- Nunca abra el sistema ni lo desconecte mientras se realiza un ciclo de trabajo.
- Nunca acerque objetos magnetizados ni utilice pulverizadores combustibles cerca del sistema.
- Nunca utilice objetos afilados en el interior del sistema.

... en los trabajos de mantenimiento y las reparaciones

Es necesario que un técnico autorizado por hp realice operaciones de mantenimiento regularmente.

Los trabajos de mantenimiento y reparación debe realizarlos exclusivamente personal de servicio autorizado con formación especial.



PELIGRO

El uso incorrecto del sistema puede provocar un incendio y/o una sacudida eléctrica.

El sistema está equipado con componentes de alto voltaje. El uso o funcionamiento incorrecto del sistema puede provocar el sobrecalentamiento de la unidad. Observe siempre las siguientes medidas de seguridad para evitar daños y el deterioro del sistema.

- No desmonte el sistema.
 - No extraiga ninguna pieza del sistema.
 - Los trabajos de mantenimiento y las reparaciones debe realizarlos siempre personal de servicio autorizado y con formación específica.
 - Si aparece el mensaje de servicio en la pantalla táctil y el sistema no responde, escriba el código de error. Desenchufe el cable de suministro de corriente y consulte a su representante del servicio de asistencia técnica de hp.
-

2.16 Uso adecuado del sistema

El sistema debe usarse únicamente con los propósitos descritos en este manual. Cualquier otra aplicación se considera inapropiada.

El uso incorrecto del sistema puede provocar graves daños personales y/ o el deterioro de los productos y artículos. Las reclamaciones, responsabilidades y garantía quedarán anuladas si la avería se produce por el mal uso del sistema.

Ciertos documentos no deben ser copiados para su uso posterior o con el propósito de hacerlos pasar por originales.

Entre esos documentos se incluyen:

- Dinero
- Sellos (matasellados o no)
- Tarjetas de identificación personal
- Documentos de propiedad de vehículos
- Materiales que tengan todos los derechos reservados (sin la autorización del poseedor de los derechos)

Si no está seguro si un documento puede ser copiado o no, consulte a las autoridades públicas correspondientes.

3 Pasos iniciales...

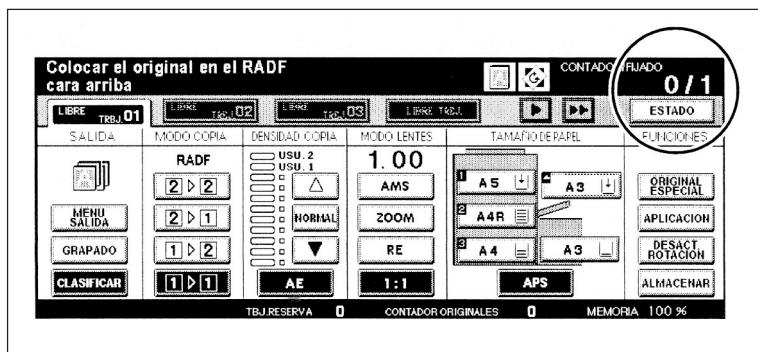
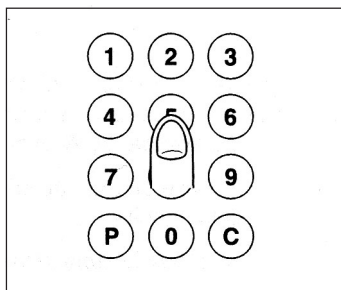
3.1 Pasos básicos de funcionamiento

Introducción del número de copias

Introduzca el número de copias que desee realizar.

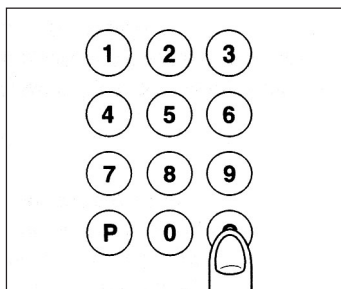
- Pulse las teclas correspondientes en el teclado numérico.

El número de copias introducido aparece en la esquina superior derecha de la pantalla táctil.



? ¿Ha introducido mal el número?

- Pulse la tecla [C] en el panel de control e introduzca el número correcto de copias.



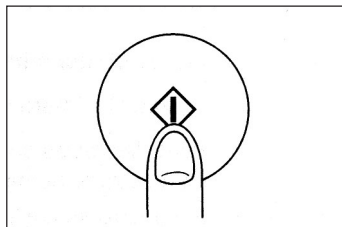
Inicio de ciclo

Inicia un ciclo de copiado o escaneo.

Sólo es posible iniciar un ciclo cuando aparecen las funciones básicas en la pantalla táctil.

- En el panel de control, pulse la tecla [INICIAR].

Se inicia el ciclo.

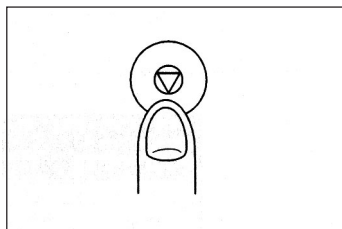


Detención de ciclo

Detiene un ciclo de copiado, por ejemplo, para evitar la salida de copias defectuosas.

- Pulse la tecla [DETENER] en el panel de control.

Se detiene el ciclo de copiado.
Aparece un diálogo de confirmación. Escoja si desea interrumpir o continuar con el ciclo.

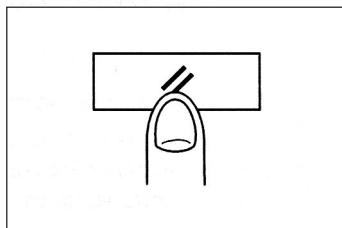


Volver a la configuración predeterminada

Reinicia el sistema con la configuración predeterminada.

- En el panel de control, pulse la tecla [REAJUSTAR].

El sistema se reajusta a la configuración predeterminada.



Reinicio automático del sistema

En el modo de supervisor puede seleccionar una hora a la que el sistema se reiniciará automáticamente con la configuración inicial. Si desea más información vea la página 7-46.

3.2 Activar el sistema

Finalizar el modo de ahorro de energía

El sistema se encuentra en modo de ahorro de energía cuando la pantalla táctil está oculta.

- Pulse cualquier tecla en el panel de control para desactivar el modo de ahorro de energía de la copiadora.

La pantalla táctil vuelve a aparecer normal. El sistema está listo para ponerse en funcionamiento.



Establecer periodo de entrada en modo de ahorro de energía

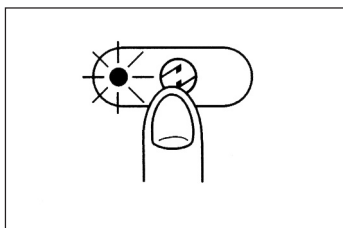
En el modo de supervisor puede seleccionar un periodo tras el cual el sistema cambiará automáticamente a modo de ahorro de energía. Si desea más información vea la página 7-45.

Finalizar el apagado automático

El sistema se halla en modo de apagado automático si el LED de la tecla [REPOSO ENCENDIDO/APAGADO] del panel de control está encendido y el indicador de la pantalla táctil está apagado.

- Pulse la tecla [REPOSO ENCENDIDO/APAGADO] en el panel de control para cerrar ese modo.

El LED de la tecla [REPOSO ENCENDIDO/APAGADO] en el panel de control se apaga. La pantalla táctil vuelve a encenderse. El sistema está listo para ponerse en funcionamiento.



Establecer periodo para el apagado automático

En el modo de supervisor puede seleccionar un periodo tras el cual el sistema se desconectará automáticamente. Si desea más información vea la página 7-45.

Interrumpir el modo de temporizador semanal

El temporizador semanal está activado cuando el LED del visor HORA del panel de control está encendido. Interrumpa el modo de temporizador semanal para realizar copias.

- 1 Pulse la tecla [REPOSO ENCENDIDO/APAGADO] en el panel de control.

Un mensaje aparece en la pantalla táctil.

Entrar tiempo de copia
0 hora(s) 05 minuto(s)

- ? *¿El mensaje que aparece le pide que introduzca un código?*

El temporizador semanal está protegido por un código de cuatro dígitos.

- Introduzca el código. Confirme el valor introducido pulsando [INICIAR].

- 2 Utilice el teclado numérico para introducir el número de horas (10-9) que debe retrasarse el temporizador semanal.

Entrar tiempo de copia
8 hora(s) 05 minuto(s)

- 3 Confirme el valor introducido pulsando [INICIAR].

- 4 Utilice el teclado numérico para introducir el número de minutos (00-59) que debe retrasarse el temporizador semanal.

Entrar tiempo de copia
8 hora(s) 07 minuto(s)

- 5 Confirme el valor introducido pulsando [INICIAR].

El sistema está listo para ponerse en funcionamiento.

Colocar el original en el RADF
cara arriba



...

Proteger el temporizador semanal con un código

Puede especificar un código de cuatro dígitos para proteger el temporizador semanal. Si desea más información vea la página 7-42.

Vuelva a activar el temporizador semanal cuando haya terminado de realizar copias.

- Mantenga pulsada la tecla [REPOSO ENCENDIDO/APAGADO] en el panel de control durante más de un segundo.

Se encenderá el LED de la pantalla HORA en el panel de control. La pantalla táctil se desconecta. El temporizador semanal vuelve a estar activo.

Introducir la contraseña de E.K.C.

El sistema ofrece la posibilidad de contar el número de copias y asignar límites mediante contraseñas. Utilice el modo de supervisor para establecer las contraseñas y el número límite de copias. Si desea más información vea la página 7-34.

Si el contador de petaca (E.K.C.) está activo no podrá realizar copias, para ello es necesario que el sistema se desbloquee con la contraseña E.K.C.

Para desbloquear el sistema introduzca la contraseña E.K.C.

1 Introduzca su contraseña E.K.C. de 8 dígitos mediante el teclado numérico.

2 Confirme el valor introducido pulsando [INICIAR].

Los datos de la copia actual aparecen en la pantalla táctil durante unos 3 segundos. El sistema está listo para ponerse en funcionamiento.

? *¿No se acepta el código?*

Ha introducido un código incorrecto.

➔ Introduzca el código de nuevo. Si el código sigue sin ser aceptado, hable con el administrador del sistema.

? *¿Qué sucede si se supera el número límite de copias?*

Depende del valor que se haya establecido en el modo de supervisor.

Tras alcanzar el número límite de copias...

➔ ... aparecerá un mensaje en la pantalla táctil en el que se informa de que se ha superado el número límite de copias. Puede seguir haciendo copias a pesar del límite.

o

➔ ... finaliza el ciclo de copiado actual.

Una vez que el ciclo de copiado haya terminado, no podrá realizar ninguna copia más.

o

➔ ... queda cancelado inmediatamente el ciclo de copiado.

No es posible procesar más copias. Póngase en contacto con el administrador de sistema.

**Bloquee el sistema cuando haya terminado.**

Debería bloquear de nuevo el sistema cuando haya acabado de realizar copias para evitar que otra persona pueda hacer uso de su centro de costes. Para ello, proceda de la siguiente manera:

Mantenga pulsado [C] y presione [CONTADOR]. Los datos de la copia quedarán guardados. La pantalla táctil mostrará el mensaje "Introducir código E.K.C". El sistema ya está bloqueado.

3.3 Colocar los originales en el cristal de los originales

Los originales que no sean adecuados para la bandeja de introducción automática (RADF) pueden colocarse manualmente en el cristal de los originales.



PRECAUCIÓN

Las influencias externas pueden producir daños al sistema.

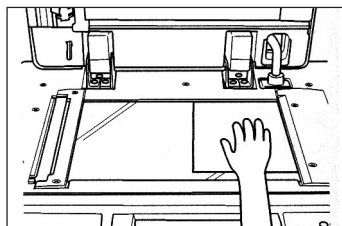
El cristal de los originales puede resultar dañado si se colocan encima objetos pesados.

- ➔ Nunca coloque encima del cristal de los originales objetos cuyo peso supere los 6,8 kg.
- ➔ No ejerza presión sobre el cristal de los originales.

Tenga en cuenta la siguiente información importante

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------|
| • Tamaño máx. del original: | A3, hoja individual o libro |
| • Peso y espesor máx. del original: | 6,8kg / 30mm |

- 1 Abra la cubierta para originales.
- 2 Coloque el original boca abajo encima del cristal de originales.
- 3 Sitúe el original en la esquina superior derecha del cristal de los originales.
- 4 Alinee el documento respecto a la placa de colocación.



? ¿Es transparente el original?

- ➔ Coloque una hoja de papel en blanco del mismo tamaño sobre el original.

5 Cierre la cubierta para originales.

? ¿Está utilizando autocomposición, modo libro, borrado de márgenes o repetición imagen con detección automática?



- ➔ Deje abierta la cubierta para originales.
Esas funciones sólo pueden ejecutarse correctamente cuando la cubierta permanece abierta.



... **Prevención de bordes negros en las copias...**

Si está realizando copias a una cara de un libro, puede activar la función "Borrado de Márg./Central" o "Borrar Área Sin Imagen" para evitar los antiestéticos bordes negros.



... **¿Qué tamaños de los originales reconoce?**

*En el modo de supervisor puede definir qué tamaños quiere que el sistema detecte automáticamente: tamaños A, tamaños en pulgadas, tamaños AB o tamaños AB y en pulgadas.
Si desea más información vea la página 7-46.*

3.4 Alimentación de originales mediante el RADF

Para ahorrar tiempo, los originales pueden procesarse mediante la bandeja de introducción automática (RADF). Esto permite cargar hasta 100 originales de forma simultánea (80g/m²), que se introducen de forma automática uno tras otro.

No todos los documentos son adecuados para el RADF. Utilice sólo originales adecuados.

Algunos originales inadecuados son:

- Papel carbón, papel de parafina u otro papel muy fino
 - Papel muy grueso
 - Papel con elementos adheridos o trozos cortados
 - Papel translúcido, transparencias OHP (películas de retroproyectores)
 - Papel doblado o rizado
 - Papel perforado, grapado o encuadernado
- Los originales inadecuados para el RADF se deberán colocar manualmente encima del cristal de los originales. Si desea más información vea la página 3-8.



¿Qué tamaños de los originales se detectan automáticamente?

En el modo de supervisor puede definir qué tamaños quiere que el sistema detecte automáticamente: tamaños A, tamaños en pulgadas, tamaños AB o tamaños AB y en pulgadas.

Si desea más información vea la página 7-46.

Cargar originales de igual tamaño en el RADF

Carga hasta 100 originales (80g/m²) del mismo tamaño en el RADF. Los originales se introducen automáticamente uno tras otro.

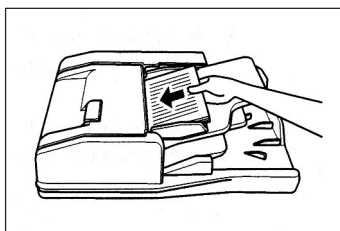
Tenga en cuenta la siguiente información importante

- | | |
|------------------------------|--|
| • Tamaños de los originales: | A3, B4, F4, A4R, A4, BR5, B5, A5R, A5, 11"x17", 8,5"x14", 8,5"x11", 8,5"x11"R, 5,5"x8,5", 5,5"x8,5"R |
| • Tipos de originales: | (297x432mm a 140x216mm) |
| • Capacidad máxima del RADF: | papel estándar (de 50 a 130g/m ²) |
| | 100 originales (80g/m ²) |

- 1 Cargue hasta 100 originales (80g/m²) cara arriba en el RADF.

? ¿Desea copiar originales a dos caras?

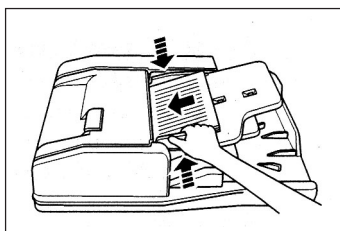
- Introduzca los originales de forma que la primera página quede cara arriba en el RADF.



- 2 Asegúrese de no superar el nivel máximo de papel. La altura de la pila de papel no debe superar la marca roja del indicador de nivel de llenado.

- 3 Ponga los originales acomodados sobre el depósito de carga del RADF.

- 4 Deslice las guías de los documentos para que se ajusten al tamaño de los originales.



¿Desea escanear más de 100 originales?

Utilice la función "Programar trabajo" (vea la página 5-27) o utilice la memoria de documentos (vea la página 4-69).

Cargar originales individuales en el RADF (SDF)

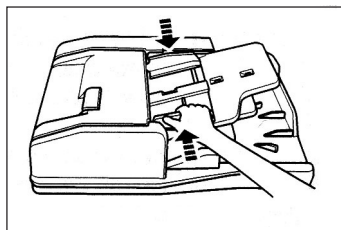
Cuando realice copias de originales gruesos, colóquelos en el RADF individualmente. Seleccione el modo de copia "SDF".

Tenga en cuenta la siguiente información importante

• Tamaños de los originales:	A3, B4, F4, A4R, A4, BR5, B5, A5R, A5, 11"x17", 8,5"x14", 8,5"x11", 8,5"x11"R, 5,5"x8,5", 5,5"x8,5"R
• Tipos de originales:	(297x432mm a 140x216mm) 50 a 130g/m ² modo copia 2-1, 2-2 50 a 200g/m ² modo copia 1-1, 1-2
• Capacidad máxima del RADF:	1 original

- 1 Active la función "SDF".
Si desea más información vea la página 4-83.

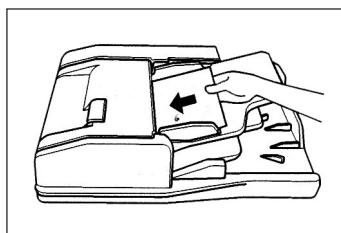
- 2 Deslice las guías para que se ajusten al tamaño del original.



- 3 Cargue siempre sólo un original cara arriba en el RADF.

? ¿Desea copiar originales a dos caras?

- Introduzca el original de forma que la primera página quede cara arriba en el RADF.



- 4 Ponga el original igualado sobre el depósito de carga del RADF.

El original se introduce automáticamente y se escanea.

Cargar originales de tamaños mixtos en el RADF

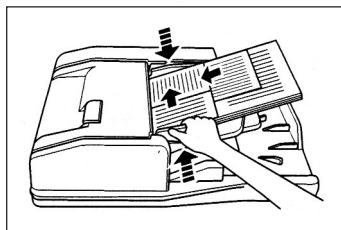
Carga hasta 100 originales (80g/m²) de diferentes tamaños en el RADF. Seleccione uno de los siguientes modos de copia:

- “AMS” (la copia se realiza en el mismo tamaño de papel) o
- “APS” (la copia de los originales se realiza en los formatos de papel correspondientes)

Tenga en cuenta la siguiente información importante

• Tamaños de los originales:	A3, B4, A4R, A4, B5, A5 (mixtos) B4, A4R, B5R, B5, A5 (mixtos) A4R, B5R, A5 (mixtos) B5R, A5R (mixtos)
• Tipos de originales:	papel estándar (de 50 a 130g/m ²)
• Capacidad máxima del RADF:	100 originales (80g/m ²)

- 1 Active la función “AMS”.
Para más información vea la página 4-53
o
active la función “APS”.
Si desea más información vea la página 4-59.
- 2 Introduzca los originales cara arriba dentro del RADF de esta manera:
 - A3 y B4 longitudinalmente (la parte estrecha sobre el depósito de carga)
 - A4 y B5 tanto longitudinal como verticalmente
 - A5 longitudinalmente (si se mezcla A5 con B5R, cargue los A5 de forma vertical)
- 3 Asegúrese de no superar el nivel máximo de papel. La altura de la pila de papel no debe superar la marca roja del indicador de nivel de llenado.
- 4 Alinee los originales con el lado posterior del RADF.
- 5 Ponga los originales igualados sobre el depósito de carga del RADF.
- 6 Deslice las guías para que se ajusten al tamaño del original de mayores dimensiones.



Colocar los originales plegados en Z en el RADF

Coloque hasta 100 originales (80g/m²) plegados en Z en el RADF. Los originales se introducen automáticamente uno tras otro.

Tenga en cuenta la siguiente información importante

- Tamaños de los originales: A3, B4, F4, A4R, A4, BR5, B5, A5R, A5, 11"x17", 8,5"x14", 8,5"x11", 8,5"x11"R, 5,5"x8,5", 5,5"x8,5"R
(297x432mm a 140x216mm)
- Tipos de originales: papel estándar (de 50 a 130g/m²)
- Capacidad máxima del RADF: 100 originales (80g/m²)

1 Ajuste el alimentador de documentos para plegado en Z. Si desea más información vea la página 4-81.

2 Cargue hasta 100 originales (80g/m²) cara arriba en el RADF.

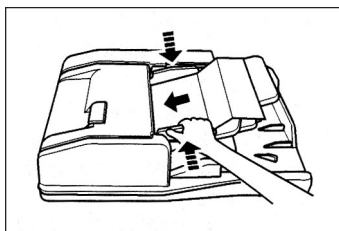
? ¿Desea copiar originales a dos caras?

→ Introduzca los originales de forma que la primera página quede cara arriba en el RADF.

3 Asegúrese de no superar el nivel máximo de papel. La altura de la pila de papel no debe superar la marca roja del indicador de nivel de llenado.

4 Ponga los originales acomodados sobre el depósito de carga del RADF.

5 Deslice las guías de los documentos para que se ajusten al tamaño de los originales.



3.5 Verificar los valores de selección del sistema

Antes de iniciar cualquier trabajo de gran volumen debe asegurarse que todos los valores de selección sean correctos. Para ellos existen dos opciones:

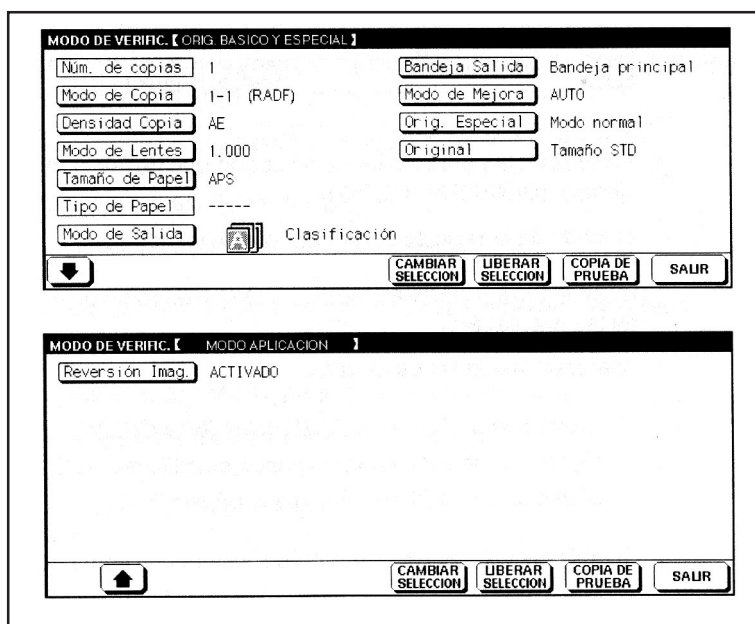
- Comprobar los valores de selección del sistema en modo de verificación
- Realizar una copia de prueba

Pantalla modo de verific.

Aparecen los valores de selección del sistema en modo de verificación. Los valores de selección del sistema que aparecen con una tecla sombreada pueden cambiar o liberarse directamente en modo de verificación.

Se mostrarán un máximo de dos páginas en el modo de verificación:

- Primera página - Orig. Básico y Especial
- Segunda página - Modo Aplicación



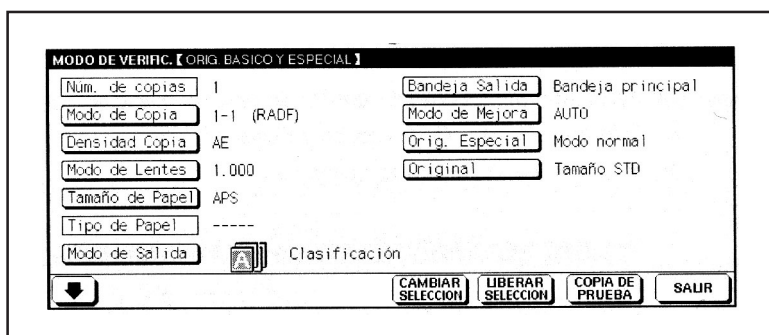
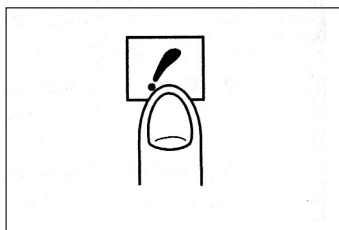
Puede cambiar de página por medio de las flechas situadas en el margen inferior de la pantalla táctil. Sin embargo, esas flechas sólo se hacen visibles si existe alguna función activada en “Modo Aplicación”.

Cambiar opciones de configuración

Cambia o libera los valores de selección del sistema en modo de verificación.

- 1 Pulse la tecla [COMPROBAR] en el panel de control.

En la pantalla táctil se muestra la pantalla Modo de verific. con las selecciones correspondientes a "Orig. Básico y Especial".



- 2 Pulse la tecla para el valor de selección que desee cambiar, por ejemplo [DENSIDAD COPIA].
El fondo de la tecla seleccionada se vuelve negro.
- 3 Pulse la tecla [CAMBIAR SELECCIÓN] situada en el margen inferior de la pantalla táctil.

Aparecen las opciones básicas.

? ¿Está atenuada la tecla (CAMBIAR SELECCIÓN)?

La función seleccionada no puede modificarse, sólo liberarse.

→ Si desea más información vea la página 3-17.

- 4 Cambie los valores de selección del sistema como desee.
- 5 Pulse la tecla [COMPROBAR] en el panel de control para volver a la pantalla de modo de verificación.
- 6 Si es necesario, cambie otras opciones de configuración.

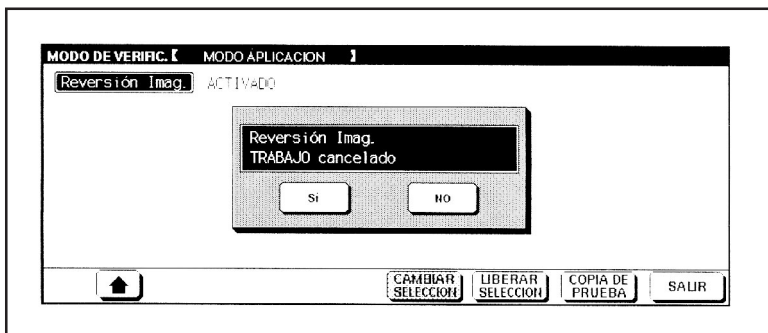
- 7 Pulse la tecla [SALIR] para terminar este proceso.

Las opciones básicas aparecen de nuevo.

Liberar los valores de selección

Liberar un valor de selección equivale a desactivarlo.

- 1 Seleccione la función que desea liberar.



- 2 Pulse la tecla [LIBERAR SELECCIÓN] situada en el margen inferior de la pantalla táctil.

Aparecerá un cuadro de diálogo para confirmar la acción.

- 3 Confirme la acción pulsando [SÍ].

La función queda liberada (desactivada).

- 4 Libere o cambie cualquier otro valor de selección que juzgue necesario.

- 5 Pulse la tecla [SALIR] para terminar este proceso.

Las opciones básicas aparecen de nuevo.

Realizar una copia de prueba

Realice un juego de copias como prueba para verificar los valores de selección del sistema, sobre todo cuando lleve a cabo trabajos de copiado complejos y de gran volumen. Esto le ayudará a evitar copias incorrectas que pueden resultar costosas.

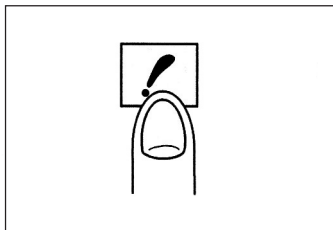
Realice un juego de copias a efectos de verificación.

- 1 Cargue los originales.
 - en el RADF o
 - en el cristal de originales
- 2 Introduzca los cambios necesarios en los valores de selección del sistema.
- 3 Configure el número de copias.

- 4 Pulse [COMPROBAR] para abrir el modo de verificación. Pulse la tecla [COPIA DE PRUEBA].

o

Pulse la tecla [COPIA PRUEBA] en el panel de control.



Se realiza un escaneo de los originales cargados en el RADF. Se genera un juego de copias para comprobar los valores de selección del sistema. Aparecerá la pantalla de modo de verificación en la pantalla táctil.

? ¿No se ha creado una copia de prueba?

- Si ha seleccionado el modo de acabado “Agrupar”, no se creará la copia de prueba.

- 5 Introduzca los cambios o liberaciones necesarios en los valores de selección del sistema.

? ¿La copia de prueba se ha realizado correctamente?

- Si la copia de prueba es correcta, el juego de copias de prueba cuenta como uno de los juegos que se tienen que realizar.

- 6 Pulse la tecla [SALIR] para confirmar los nuevos valores de selección de la copiadora.

Aparecen las opciones básicas.

- 7 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para iniciar la impresión.

3.6 Trabajos de copiado de reserva

Puede utilizar la función de trabajo de reserva para preparar hasta nueve trabajos mientras está esperando que termine el escaneo o la impresión de otro trabajo. En cuanto finaliza el trabajo actual se inicia automáticamente el primer trabajo de reserva.

Tenga en cuenta la siguiente información importante

Las siguientes funciones no pueden combinarse:

- Funciones básicas: modo interrupción, copia de prueba, memoria de documentos
- Aplicaciones: memoria de superposición



Configuración de los trabajos de reserva durante la fase de calentamiento

Puede configurar los trabajos de reserva incluso durante la fase de calentamiento. Para ello, pulse la pantalla táctil. Aparecerá una pantalla con las funciones básicas. Ahora puede configurar trabajos de reserva uno a uno. En cuanto finaliza la fase de calentamiento se inicia automáticamente el primer trabajo de reserva.

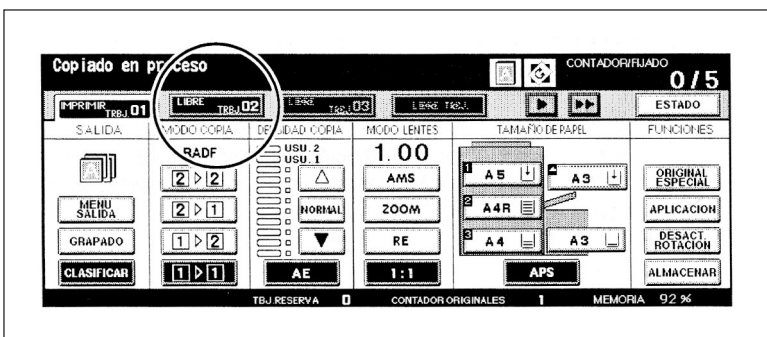
Configuración de trabajos de reserva

Permite reservar hasta nueve trabajos mientras el sistema está ocupado realizando otra tarea. Después, los trabajos de reserva se inician automáticamente uno tras otro. Esto permite aprovechar plenamente las capacidades del sistema.

- 1 Cargue los originales del primer trabajo en el RADF.
- 2 Pulse la tecla [INICIAR] para comenzar el ciclo de escaneo.

Los originales se cargan de uno en uno. La impresión comienza inmediatamente después de concluir el ciclo de escaneo. El contenido de la carpeta de trabajo correspondiente al próximo trabajo (de reserva) se borra.

- 3 Pulse la tecla correspondiente a la siguiente carpeta de trabajo libre.



Ahora, las opciones de configuración básicas son aplicables al trabajo de reserva.

? ¿Están ocupados los trabajos de reserva 01 a 03 o 04 a 06?

→ Pulse la tecla [LIBRE TRBJ.]. Aparecerán en pantalla los siguientes tres trabajos de reserva. Se pueden configurar hasta 10 trabajos (uno en ejecución y otros 9 como trabajos de reserva).

- 4 Introduzca los cambios necesarios en los valores de selección correspondientes al trabajo de reserva.
- 5 Asegúrese de que haya terminado el ciclo de escaneo de los originales del trabajo iniciado previamente.
- 6 Pulse la tecla [INICIAR] para comenzar el ciclo de escaneo.
- 7 Cargue los originales del trabajo reserva en el RADF.

8 *Sólo cuando se configuran trabajos de reserva adicionales*

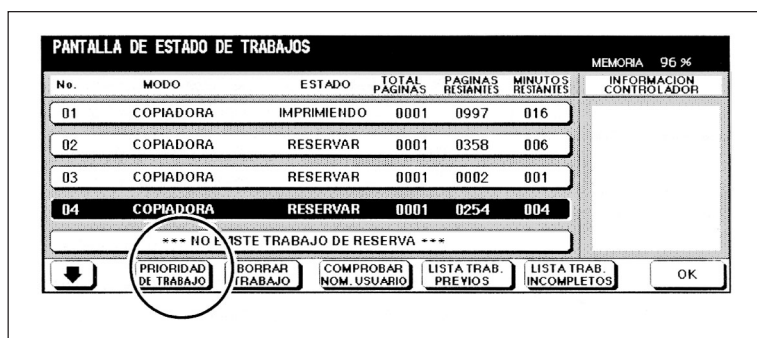
Repita los pasos 3 a 5.

Acceder a la pantalla de estado

Puede utilizar la pantalla de estado para llevar el control de los trabajos de reserva. También puede modificar el orden de cola de los trabajos de reserva, así como borrar trabajos.

- En las opciones básicas de la pantalla táctil, pulse la tecla [ESTADO].

Aparece la pantalla de estado.



- Pulse la tecla [OK] para cerrar la pantalla de estado.

Mensajes de la pantalla de estado

Nombre	Significado	
N°	Muestra el número de trabajo que asigna el sistema (01-99).	
Función	Muestra cuál es el modo de uso que aplica el sistema al trabajo de reserva: <ul style="list-style-type: none"> • Copiadora • Impresora • Escáner/Servidor 	
Estado	• Preparada	No existe ningún trabajo de copiado/impresión pendiente.
	• Imprimiendo	Se está procesando el trabajo actual.
	• Interrupción	Se interrumpió el trabajo de impresión anterior.
	• Error	Se ha producido un mal funcionamiento.
	• Falta papel	No se ha cargado el volumen necesario de papel.
	• Parada	Se ha detenido el trabajo en curso.
	• Reserva	El sistema está preparado para el trabajo de reserva.
	• Atasco	Se ha producido un atasco de papel.
Total páginas	Muestra el número de originales escaneados para el trabajo (de 0 a 9999).	
Páginas restantes	Muestra el número de páginas que todavía faltan por imprimir. El número total resulta de la combinación del número de originales escaneados por el número de copias. Si aparece una flecha vertical detrás del número 9999, el número de páginas restantes es superior a 9999.	
Minutos restantes	Muestra el tiempo que falta para que concluya el trabajo. Si aparece una flecha vertical detrás del número 999, el tiempo restante es superior a 999 minutos. Si queda menos de 1 minuto, se indica por medio de: <1.	

Cambiar el orden de los trabajos de reserva

Cambia el orden de los trabajos de reserva para organizarlos según su prioridad.

- 1 En las opciones básicas de la pantalla táctil, pulse la tecla [ESTADO]. Aparece la pantalla de estado.



- 2 Seleccione el trabajo de reserva que desee ejecutar con la máxima prioridad.
El fondo del trabajo seleccionado se vuelve negro.
- 3 Pulse la tecla [PRIORIDAD DE TRABAJO] las veces necesarias para hacer avanzar el trabajo de copiado hasta la posición que desee.
- 4 Pulse la tecla [OK] para cerrar la pantalla de estado.
Las opciones básicas aparecen de nuevo.

Borrar un trabajo de reserva

Borrar un trabajo de reserva.

- 1 En las opciones básicas de la pantalla táctil pulse la tecla [ESTADO].
Aparece la pantalla de estado.



- 2 Seleccione el trabajo de reserva que desea borrar.
El fondo del trabajo seleccionado se vuelve negro.
- 3 Pulse la tecla [BORRAR TRABAJO].
Aparecerá un cuadro de diálogo en el que se le pregunta qué desea hacer.

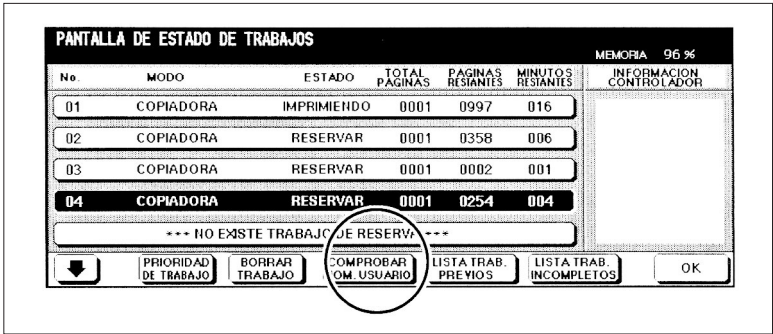


- 4 Pulse la tecla [SI].
El trabajo se borrará.
- 5 Pulse la tecla [OK] para cerrar la pantalla de estado.
Las opciones básicas aparecen de nuevo.

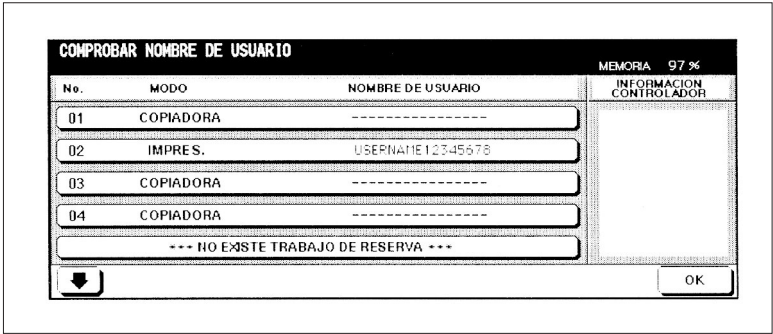
Comprobar el nombre de usuario de un trabajo de reserva

Compruebe qué usuario ha creado el trabajo.

- 1 En las opciones básicas de la pantalla táctil pulse la tecla [ESTADO].
Aparece la pantalla de estado.



- 2 Pulse la tecla [COMPROBAR NOM. USUARIO].
El nombre de usuario aparece en la parte derecha.



- 3 Pulse la tecla [OK] para volver a ocultar el nombre del usuario.
Las pantallas de estado vuelven aparecer.
- 4 Pulse la tecla [OK] para cerrar la pantalla de estado.
Las opciones básicas aparecen de nuevo.

Acceder a la lista de trabajos ejecutados previamente

Permite ver una lista de los trabajos que se han ejecutado previamente.

- 1 En las opciones básicas de la pantalla táctil pulse la tecla [ESTADO].
Aparece la pantalla de estado.

PANTALLA DE ESTADO DE TRABAJOS						MEMORIA 96 %
No.	MODO	ESTADO	TOTAL PAGINAS	PAGINAS RESIANTES	MINUTOS RESIANTES	INFORMACION CONTROLADOR
01	COPIADORA	IMPRIMIENDO	0001	0997	016	
02	COPIADORA	RESERVAR	0001	0358	006	
03	COPIADORA	RESERVAR	0001	0002	001	
04	COPIADORA	RESERVAR	0001	0254	004	
--- NO EXISTE TRABAJO DE RESERVA ---						
<div> <div>↓</div> <div> <div>PRIORIDAD DE TRABAJO</div> <div>BORRAR TRABAJO</div> <div>COMPROBAR NOM. USUARIO</div> <div>LISTA TRAB. PREVIOS</div> <div>LISTA TRAB. INCOMPLETOS</div> <div>OK</div> </div> </div>						

- 2 Pulse la tecla [LISTA TRAB. PREVIOS].

Aparecerá el "Listado de trabajos previos". Puede visualizar hasta 16 trabajos en 4 páginas. Desplácese por las páginas mediante las flechas situadas en el margen inferior de la pantalla táctil.

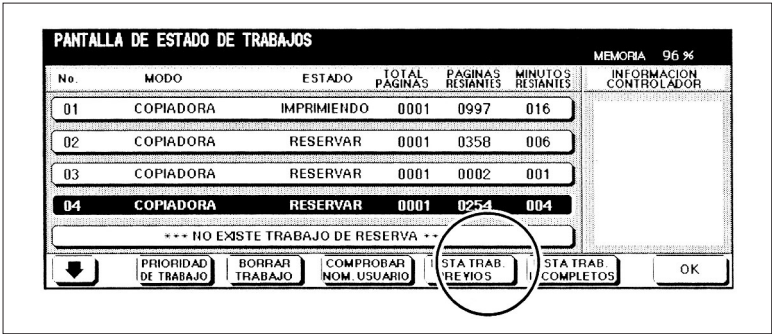
LISTADO DE TRABAJOS PREVIOS						MEMORIA 99 %
No.	MODO	ESTADO	TOTAL PAGINAS	PAGINAS ACABADAS		INFORMACION CONTROLADOR
--- NO EXISTE TRABAJO PREVIO ---						
01	COPIADORA	CANCELAR	0001	0999		
03	COPIADORA	FINALIZAR	0001	0002		
02	COPIADORA	FINALIZAR	0001	0358		
<div> <div>↓</div> <div>OK</div> </div>						

- 3 Pulse la tecla [OK] para volver a la pantalla de estado.
- 4 Pulse la tecla [OK] para cerrar la pantalla de estado.
Las opciones básicas aparecen de nuevo.

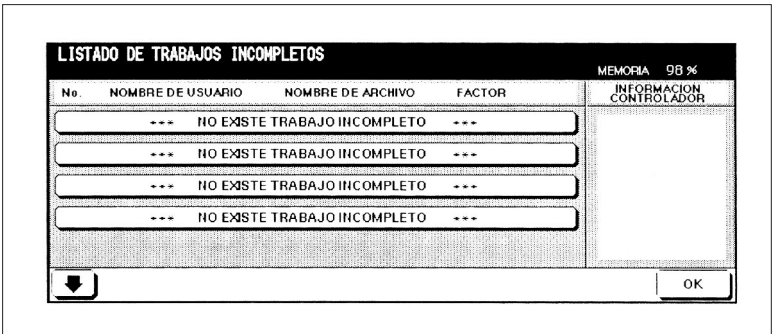
Abrir la lista de trabajos incompletos

Muestra una lista de los trabajos que no han terminado a causa de mensajes de error.

- 1 En las opciones básicas de la pantalla táctil pulse la tecla [ESTADO].
Aparece la pantalla de estado.



- 2 Pulse la tecla [LISTA TRAB. PREVIOS INCOMPLETOS].
Aparecerá el listado de trabajos incompletos.

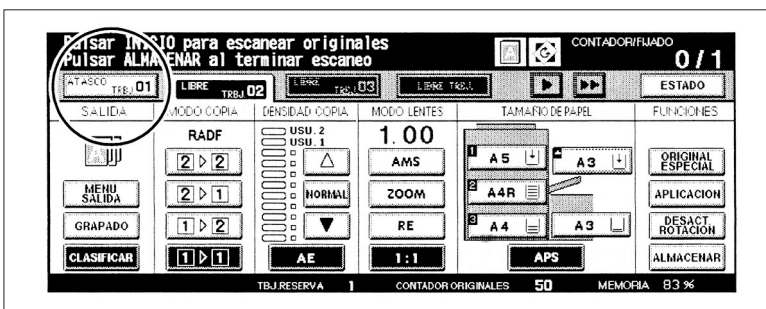


- 3 Pulse la tecla [OK] para volver a la pantalla de estado.
La pantalla de estado aparece de nuevo.
- 4 Pulse la tecla [OK] para cerrar la pantalla de estado.
Las opciones básicas aparecen de nuevo.

Interrumpir la configuración de un trabajo de reserva

... en el caso de que se produzca un atasco de papel

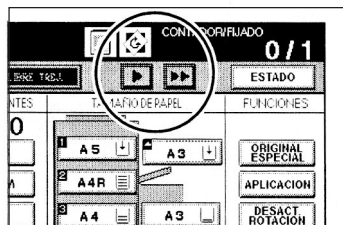
Si se produce un atasco de papel aparecerá el mensaje *Atasco* en la carpeta de trabajo. Interrumpa la configuración del trabajo de reserva para eliminar el atasco de papel.



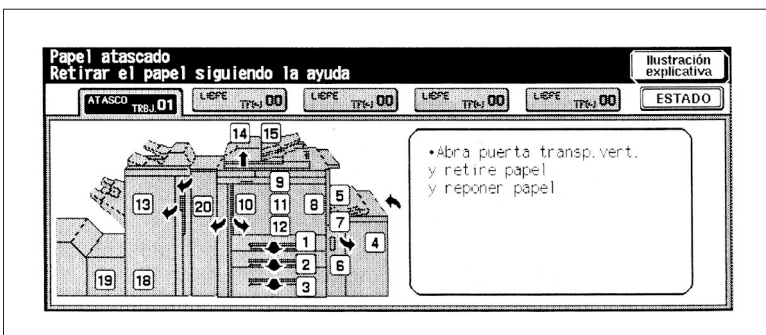
- 1 Pulse sobre la carpeta de trabajo que contiene el mensaje *Atasco*.

? ¿Parpadea la tecla flecha en la pantalla de opciones básicas?

- Pulse la tecla flecha repetidamente hasta que aparezca el trabajo con el mensaje "Atasco".



- 2 Elimine el atasco de papel.



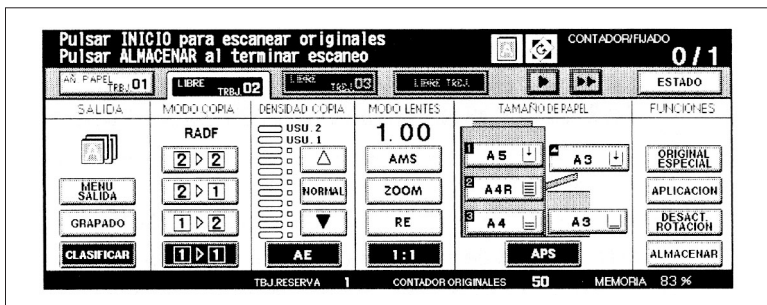
Si desea más información vea la página 8-12.

- 3 En el panel de control pulse la tecla [INICIAR].
El trabajo se reanuda.

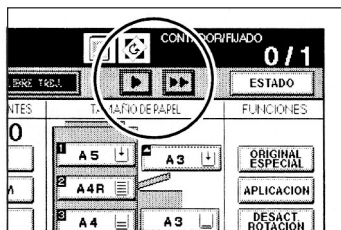
- 4 Pulse la tecla correspondiente a la carpeta de trabajo que estaba configurando antes de realizar la interrupción.
- 5 Siga configurando el trabajo de reserva.

... si se agota el papel

Si se agota el papel, la carpeta de trabajo muestra el mensaje intermitente **AÑ. PAPEL**.



- 1 Pulse sobre la carpeta de trabajo que muestra el mensaje **AÑ. PAPEL**.
 ? ¿Parpadea la tecla flecha en la pantalla de opciones básicas?
 → Pulse la tecla flecha varias veces hasta que aparezca el trabajo con el mensaje "Papel".



- 2 Localice la bandeja que está vacía.
- 3 Añada papel a la bandeja de papel en cuestión.

El mensaje que aparece en la ficha de la carpeta de trabajo cambia a **IMPRIMIR**.

- 4 En el panel de control, pulse la tecla [INICIAR].
La impresión se reanuda.
- 5 Siga configurando el trabajo de reserva.

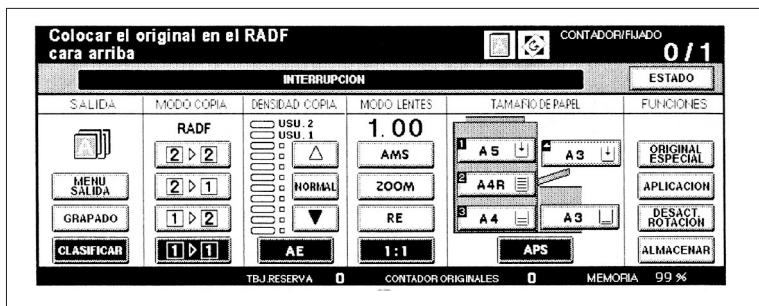


No siempre es necesario recurrir a la interrupción.

En el caso de que se agote el papel no es estrictamente necesario que interrumpa la configuración del trabajo de reserva.

3.7 Interrumpir un trabajo de copiado

Interrumpe un trabajo de copiado en curso para crear otras copias.



Es posible interrumpir un trabajo de copiado:

- si aparecen las opciones básicas en la pantalla táctil
- si la memoria de superposición no está en uso
- mientras el sistema imprime documentos desde la memoria
- mientras se escanean los originales en la memoria de documentos
- mientras se escanean los originales en la memoria y se está ejecutando un trabajo

Tras pulsar la tecla [INTERRUMPIR] en el panel de control, la copiadora sigue funcionando hasta terminar todos los procesos importantes antes de entrar en el modo de interrupción.

Desde el momento en que pulsa la tecla hasta que se activa realmente el modo de interrupción, el LED de la tecla [INTERRUMPIR] no cesa de parpadear.

El LED parpadea:

- hasta que se obtiene un juego de copias del trabajo de copiado en curso
- hasta que todos los originales cargados en el RADF se escanean en la memoria
- hasta que todos los originales cargados en el RADF se escanean de la memoria y se obtiene el primer juego de copias del trabajo de reserva

El LED está encendido, sin parpadear

- cuando el modo de interrupción está activado.

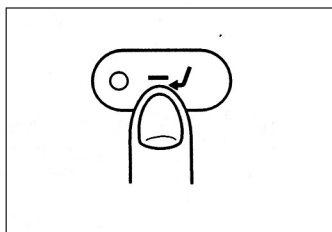


Retraso en el proceso de interrupción

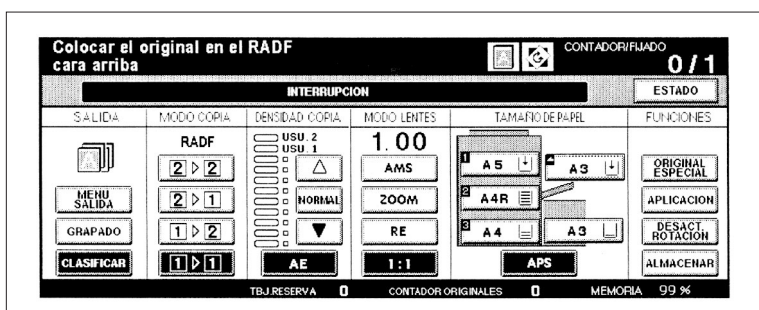
En modo de supervisor puede definir en qué momento desea activar la interrupción. Si desea más información vea la página 7-46.

Procedimiento

- 1 En el panel de control pulse la tecla [INTERRUPIR].
- 2 Espere hasta que el LED de la tecla [INTERRUMPIR] del panel de control esté encendido (noparpadeo).



Cuando el modo de interrupción está activado.



- 3 Quite del cristal de los originales o del RADF los originales del trabajo de copiado que se ha interrumpido.
- 4 Cargue los originales nuevos.
 - en el RADF o
 - en el cristal de originales
- 5 Introduzca los cambios necesarios en los valores de selección del sistema.
 - Modo Copia: 1-1
 - RADF: ON
 - AE: ON
 - Porcentaje de ampliación: 1,00 (100%)
 - APS: ON
 - Unidad de acabado: bandeja principal, ordenada

? ¿Qué se visualiza cuando el modo de verificación está abierto?

- El modo de verificación muestra los valores de selección del trabajo de copiado que se ha interrumpido.

- 6 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para comenzar el trabajo de copiado.

Continúe con el trabajo de copiado interrumpido.

- 1 En el panel de control pulse la tecla [INTERRUMPIR].
Se apaga el LED de la tecla [INTERRUMPIR] del panel de control.
- 2 En el panel de control pulse la tecla [INICIAR].
El trabajo de copiado que se había interrumpido se reanuda.

3.8 Recuperar la configuración del sistema del último trabajo

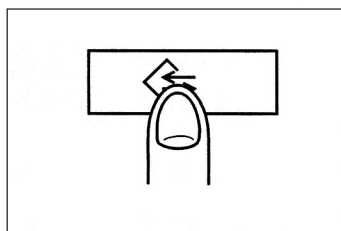
Recupera la configuración del sistema del último trabajo realizado para seguir trabajando con la misma configuración.

Tenga en cuenta lo siguiente:

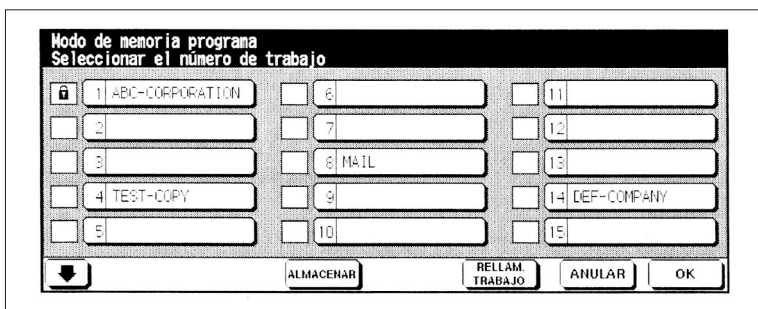
- Sólo es posible recuperar la configuración del sistema del último trabajo realizado.
- También es posible recuperar la configuración del último trabajo realizado si se desconectó el sistema en algún momento.

- 1 En el panel de control pulse la tecla [MEMORIA DE TRABAJOS].

Aparece la pantalla de memoria de trabajos.



- 2 Pulse la tecla [RELLAM. TRABAJO].



- 3 Pulse la tecla [OK].

Las opciones básicas aparecen de nuevo. Se establece la configuración del sistema del último trabajo realizado.

3.9 Guardar y recuperar la configuración del sistema

Almacena la configuración del sistema para un máximo de 30 trabajos diferentes. Recupera la configuración del sistema si es necesario.

Tenga en cuenta lo siguiente:

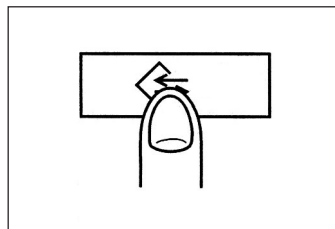
- En el modo de supervisor es posible bloquear las posiciones de memoria de trabajos en que se guarda la configuración del sistema. Si desea más información vea la página 7-25.
- No es posible borrar ni sobrescribir las posiciones bloqueadas de memoria de trabajos.
- Cuando una posición de memoria de trabajos está bloqueada, aparece un símbolo de seguridad en forma de candado delante del número de espacio del programa.
- Un programa bloqueado sólo se puede desbloquear en el modo de supervisor.
- Las posiciones de memoria de trabajos que contengan 16 asteriscos indican que la configuración del sistema se ha guardado sin especificar un nombre.

Guardar la configuración del sistema

1 Configure el sistema para su trabajo.

2 En el panel de control pulse la tecla [MEMORIA DE TRABAJOS].

Aparece la pantalla de memoria de trabajos.



Modo de memoria programa			
Seleccionar el número de trabajo			
<input checked="" type="checkbox"/>	1	ABC-CORPORATION	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	2		<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	3		<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	4	TEST-COPY	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	5	TEST-COPY	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	6		<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	7		<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	8	MAIL	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	9		<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	10		<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	11		<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	12		<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	13		<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	14	DEF-COMPANY	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	15		<input type="checkbox"/>

↓ ALMACENAR RELLAM TRABAJO ANULAR OK

3 Pulse la tecla [ALMACENAR].

Aparece una visión de conjunto de la configuración actual del sistema.

MODO DE VERIFIC. [ORIG. BASICO Y ESPECIAL]

Num. de copias	1	Bandeja Salida	Bandeja principal
Modo de Copia	1-1 (RADF)	Modo de Mejora	AUTO
Densidad Copia	AE	Orig. Especial	Modo normal
Modo de Lentes	1.000	Original	Tamaño STD
Tamaño de Papel	APS		
Tipo de Papel			
Modo de Salida	Clasificación		

ANULAR OK

4 Pulse la tecla [OK] para cerrar la pantalla que ofrece la visión de conjunto.

Aparece de nuevo la pantalla de memoria de trabajos.

? ¿Desea volver a introducir cambios en la configuración del sistema?

- Pulse la tecla [ANULAR]. Las opciones básicas aparecen de nuevo. Introduzca los cambios pertinentes en la configuración del sistema para el trabajo que va a realizar. Vuelva a guardar la configuración del sistema.

5 Seleccione una posición de memoria libre para almacenar la configuración.

La tecla de la posición de memoria tiene el fondo negro.

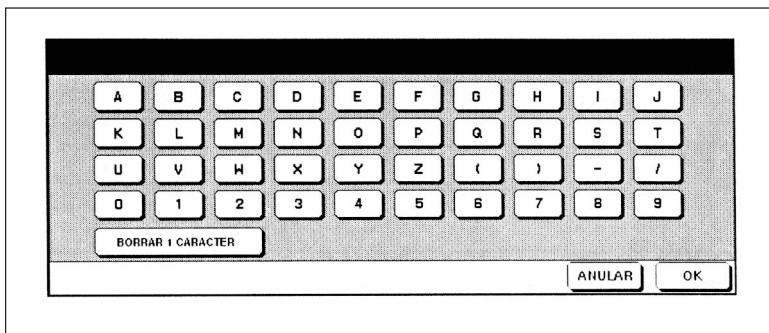
Modo de almacenamiento de trabajo
Un trabajo bloqueado es invariable

1 ABC-CORPORATION	6	11
2	7	12
3	8 MAIL	13
4 TEST-COPY	9	14 DEF-COMPANY
5	10	15

ANULAR OK

6 Pulse la tecla [OK].

En la pantalla táctil aparecerá un teclado para introducir el nombre correspondiente a la configuración almacenada del sistema.



7 Utilice el teclado de la pantalla táctil para especificar un nombre (de hasta 16 caracteres).

? *¿Ha introducido mal el número?*

- Pulse la tecla [BORRAR 1 CARÁCTER] cuando sea preciso para borrar el valor introducido carácter por carácter. A continuación, introduzca las correcciones.

8 Pulse la tecla [OK] para confirmar. Aparece la pantalla de memoria de trabajos.

? *¿Desea anular este proceso?*

- Pulse la tecla [ANULAR] para no guardar el trabajo.

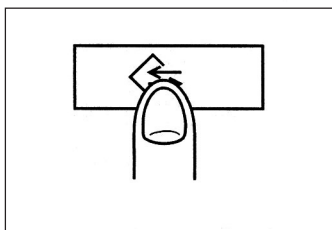
9 Pulse la tecla [OK] para guardarlo.

Las opciones básicas aparecen de nuevo. La configuración del sistema para el trabajo está almacenada y se puede acceder a ella en cualquier momento.

Recuperar la configuración del sistema

- 1 Cargue los originales.
- 2 En el panel de control pulse la tecla [MEMORIA DE TRABAJOS].

Aparece la pantalla de memoria de trabajos.



Modo de memoria programa
Seleccionar el número de trabajo

<input type="checkbox"/> 1 ABC-CORPORATION	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 11
<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 12
<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 8 MAIL	<input type="checkbox"/> 13
<input type="checkbox"/> 4 TEST-COPY	<input type="checkbox"/> 9	<input type="checkbox"/> 14 DEF-COMPANY
<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 10	<input type="checkbox"/> 15

- 3 Seleccione la posición de memoria donde quiere almacenar la configuración de sistema deseada.

o

Pulse la tecla [ANULAR] para finalizar el proceso.

o

Pulse la tecla flecha para ver otras posiciones de memoria.

Modo de recuperación de trabajo

<input type="checkbox"/> 1 ABC-CORPORATION	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 11
<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 12
<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 8 MAIL	<input type="checkbox"/> 13
<input checked="" type="checkbox"/> 4 TEST-COPY	<input type="checkbox"/> 9	<input type="checkbox"/> 14 DEF-COMPANY
<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 10	<input type="checkbox"/> 15

- 4 Pulse la tecla [COMPROBAR TRABAJO] para corroborar por última vez la configuración de la copiadora.

Aparece una visión de conjunto de la configuración actual del sistema.



- 5 Pulse la tecla [OK] para cerrar la pantalla que ofrece la visión de conjunto.

Las opciones básicas aparecen de nuevo.

? ¿Desea anular este proceso?

→ Pulse la tecla [ANULAR].

- 6 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para iniciar el trabajo de copiado.

3.10 Comprobar los contadores de copias del sistema

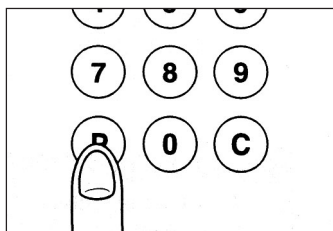
Comprueba los contadores de copias del sistema. El proceso de contado se inició la primera vez que se puso en funcionamiento el sistema. La fecha en que se puso en funcionamiento el sistema por primera vez aparece en el "Listado de Contadores", en *Fecha Inicial*.

Mostrar los contadores de copias

Muestra los contadores de copias actuales.

- En el panel de control, pulse la tecla [CONTADOR].

Aparece el listado de contadores.



Contador total

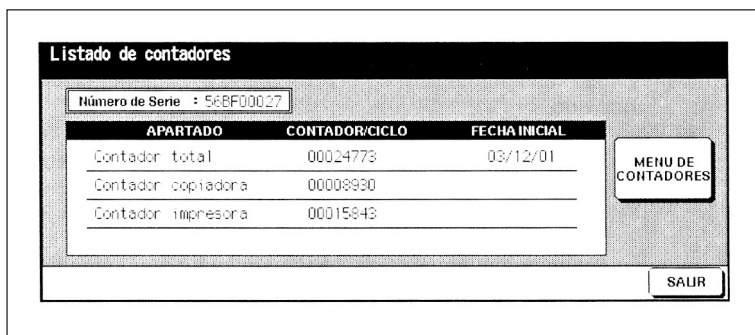
Muestra el número total de copias e impresiones.

Contador copiadora

Muestra el número total de copias.

Contador impresora

Muestra el número total de impresiones.



- **Ocultar listado de contadores**

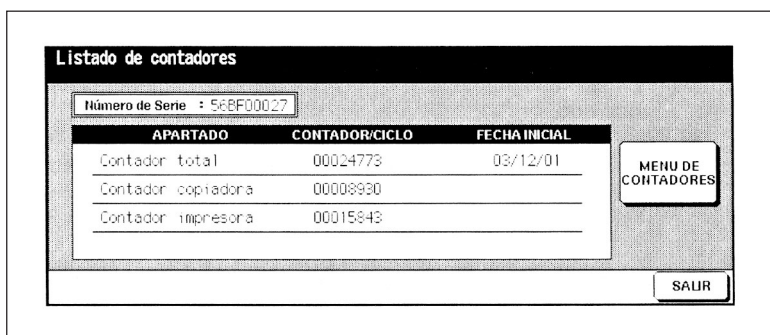
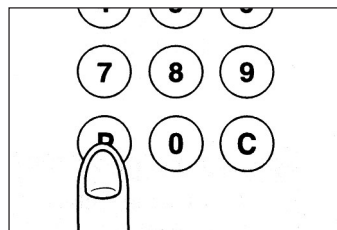
Pulse la tecla [SALIR] para volver a las opciones básicas.

Se cierra el listado de contadores. Las opciones básicas aparecen de nuevo.

Imprimir el listado de contadores

Imprime el listado de contadores.

- 1 En el panel de control pulse la tecla [CONTADOR].
Aparece el listado de contadores.



- 2 Pulse la tecla [MENÚ DE CONTADORES].
Aparecen las opciones básicas.
- 3 Seleccione la bandeja de papel que contiene el papel en el que desea imprimir el listado de contadores.
- 4 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para empezara imprimir el listado de contadores.
Se imprimirá el listado de contadores.

3.11 Activar los modos de ahorro de energía

Cuando el sistema no esté en uso active uno de los dos modos de ahorro de energía para reducir su consumo.

El sistema dispone de dos funciones para ahorrar energía:

- **Modo ahorro de energía**

En este modo la temperatura de la unidad de fijación disminuye hasta alcanzar un nivel bajo cuando el sistema está inactivo.

- **Apagado automático**

Con esta función se apagan ciertas partes del sistema.

Ambos modos pueden activarse de forma automática o manual.



Un botón para ambos modos

La función de ahorro de energía se activa manualmente a partir del panel de control pulsando el botón [REPOSO ENCENDIDO/APAGADO]. Esta tecla puede configurarse para que active el modo de ahorro de energía o el modo de apagado automático. Configure, a partir del modo de supervisor, cuál de los dos modos de ahorro de energía desea que se active al pulsar la tecla. Si requiere más información vea la página 7-46.

Activar el modo de ahorro de energía

Activa el modo de ahorro de energía de forma manual o automática.



PELIGRO

Riesgo de descarga eléctrica por manipulación indebida

El sistema mantiene el alto voltaje aunque permanezca en modo de ahorro de energía.

- Siga todas las medidas de seguridad concernientes a la manipulación de componentes de alto voltaje que figuran en este manual.
-

Activación automática

Establece la activación automática en el modo de supervisor.

Especifica en el modo de supervisor cuántos minutos deben transcurrir tras la última actividad registrada en el sistema antes de que se active el modo de ahorro de energía. Si desea más información vea la página 7-45.

Configuración predeterminada en el sistema: 15 minutos.

Activación manual

La función de ahorro de energía se activa manualmente a partir del panel de control pulsando el botón [REPOSO ENCENDIDO/APAGADO].

- Mantenga pulsada la tecla [REPOSO ENCENDIDO/APAGADO] en el panel de control durante más de un segundo.

El LED de la tecla [REPOSO ENCENDIDO/APAGADO] en el panel de control se enciende. La visualización de la pantalla táctil queda atenuada. El sistema se encuentra ahora en modo de ahorro de energía.

- **Salir del modo de ahorro de energía**
Pulse cualquier tecla del panel de control para salir de este modo.

Activar el modo de apagado automático

Activa el modo de apagado automático de forma manual o automática.

Activación automática

Establece la activación automática en el modo de supervisor.

Especifica en el modo de supervisor cuántos minutos deben transcurrir tras la última actividad registrada en el sistema antes de que se apague automáticamente. Si desea más información vea la página 7-45.

Configuración predeterminada: 90 minutos.

Activación manual

La función de ahorro de energía se activa manualmente a partir del panel de control pulsando el botón [REPOSO ENCENDIDO/APAGADO].

- Pulse la tecla [REPOSO ENCENDIDO/APAGADO] en el panel de control.

Cuando el sistema se encuentra en modo de apagado automático, el LED de la opción [REPOSO ENCENDIDO/APAGADO] en el panel de control está encendido. La pantalla táctil se desconecta. El sistema se encuentra ahora en modo de apagado automático.

- ***Salir de apagado automático***

Pulse la tecla [REPOSO ENCENDIDO/APAGADO] en el panel de control para salir de este modo.

3.12 Utilizar la bandeja de entrada manual

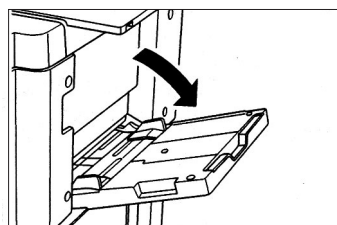
También puede utilizar la bandeja de entrada manual para procesar papel especial que no se puede procesar utilizando otros casetes de papel.

Tenga en cuenta la siguiente información importante

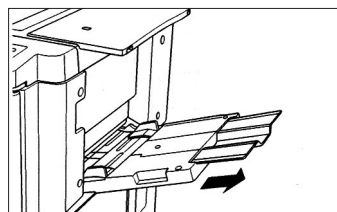
- | | | | | | |
|------------------------------------|--|--------------|--|------------------------------------|---------------------|
| • Tamaño de papel: | <p>Tamaño estándar
A3, B4, F4, A4R, A4, B5R, B5, A5R, A5, A6R, 11"x17", 8,5"x11"</p> <p>Tamaño STD (especial)
8,5"x11"R o F4 en lugar de A4R, 5,5"x8,5" en lugar de A5 o A5R</p> <p>Tamaño no STD
Máximo: 314mm x 459mm
Mínimo: 100mm x 148mm</p> <p>Papel tamaño ancho
A3W, B4W, F4W, A4W, A4WR, B5W, B5WR, A5W, A5WR, 11"x 17"W, 8,5"x 11"W, 8,5"x11"WR, 5,5"x8,5W, 5,5"x8,5WR</p> | | | | |
| • Peso de los originales: | <ul style="list-style-type: none"> • Estándar: 60~90g/m² • Grueso 1: 91~200g/m² • Fino: 50~59g/m² • Separador: 91~170g/m² | | | | |
| • Capacidad del papel: | <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">Papel normal</td> <td style="width: 50%;">150 hojas (80g/m²) como máximo.</td> </tr> <tr> <td>Papel especial, transparencias OHP</td> <td>1 hoja como máximo.</td> </tr> </table> | Papel normal | 150 hojas (80g/m ²) como máximo. | Papel especial, transparencias OHP | 1 hoja como máximo. |
| Papel normal | 150 hojas (80g/m ²) como máximo. | | | | |
| Papel especial, transparencias OHP | 1 hoja como máximo. | | | | |

Carga de papel en la bandeja de entrada manual

- 1 Abra la bandeja de entrada manual situada en el lado derecho de la máquina.

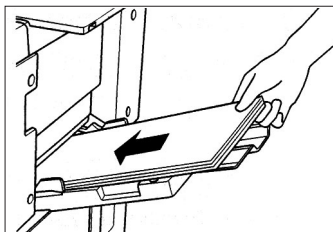


- 2 Si utiliza papel de gran tamaño, extraiga el extensor de la bandeja.



- 3** Ponga el papel igualado sobre el depósito de carga de la bandeja de entrada manual.

- Papel especial, transparencias OHP:
máx. 1 hoja
- Otros:
máx. 150 hojas (80g/m²)



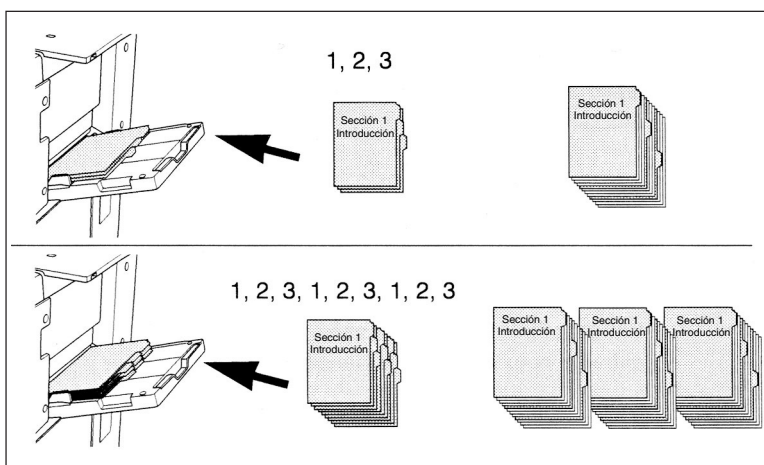
- 4** Desplace las guías laterales para que se ajusten al tamaño del papel introducido.

Procesamiento de separadores

Cuando utilice la bandeja de entrada manual para procesar los separadores tenga en cuenta lo siguiente:

- Asegúrese de que ha seleccionado “separador” para el “tamaño de copia” de la bandeja de entrada manual. Si desea más información vea la página 4-62.
- Coloque los separadores en la bandeja de entrada manual de manera que las pestañas queden situadas en la esquina posterior derecha.
- Asegúrese de que la primera pestaña apunta hacia arriba. Las demás pestañas deben guardar la secuencia correcta por debajo de aquella.

Ejemplos:

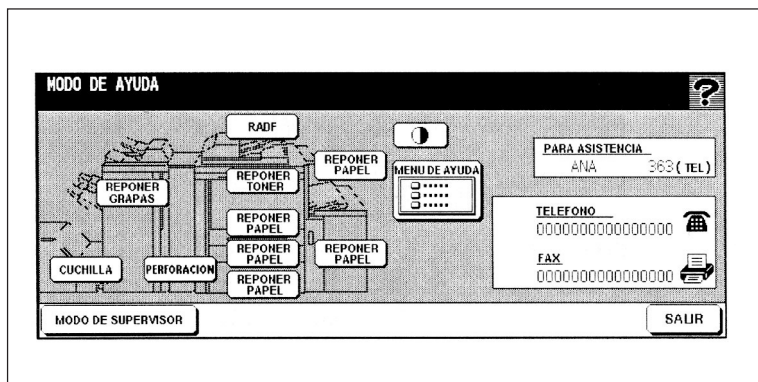


3.13 Uso del modo de ayuda

El sistema dispone de un modo de ayuda que puede iniciar a partir de cualquiera de las opciones de la pantalla táctil, salvo las pantallas de memoria de trabajos y de modo de supervisor.

El modo de ayuda ofrece dos opciones:

- Cuando se muestran las opciones básicas: se visualiza el contenido de la ayuda. Puede seleccionar un tema de ayuda y visualizar el texto correspondiente.
- Cuando no se muestran las opciones básicas: aparece el texto de la ayuda correspondiente a la página que se está visualizando.



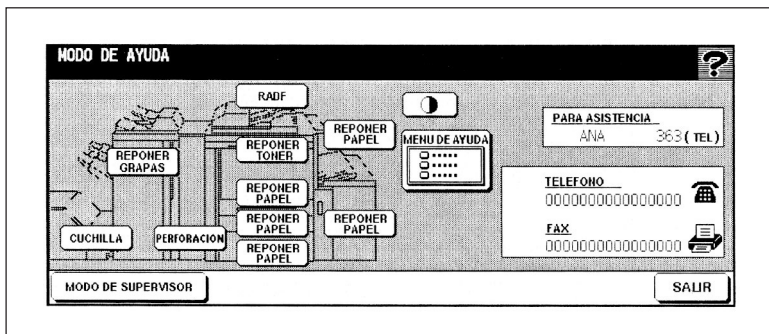
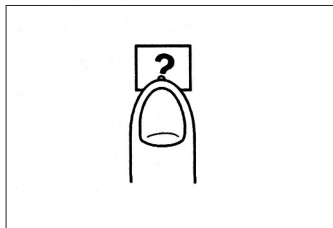
La pantalla general de los temas de ayuda contiene:

- Una tecla para ajustar el contraste de la pantalla táctil
- Visualización de las horas del temporizador semanal
- Visualización del número de teléfono para un administrador de sistema
- Visualización de los números de teléfono y fax para el representante del servicio técnico
- Un menú de ayuda con información sobre varios temas de ayuda
- Teclas para acceder a instrucciones paso a paso correspondientes a temas de ayuda distintos
- Una tecla para acceder al modo de supervisor

Abrir pantalla general de temas de ayuda

Abre la pantalla general de temas de ayuda.

- 1 Asegúrese de que aparecen las opciones básicas en la pantalla táctil.
- 2 Pulse la tecla [AYUDA] en el panel de control.
Aparece la pantalla general de temas de ayuda.



- 3 Seleccione uno de los temas de ayuda.
 - **Reponer grapas** Añadir grapas
 - **Cuchilla** Vaciar papelera
 - **Perforación** Vaciar papelera
 - **RADF** Cargar originales en el RADF
 - **Reponer papel** Añadir papel a una bandeja
 - **Reponer tóner** Añadir tóner
 - **Menú de ayuda** Ayuda para otros temas
- 4 Pulse la tecla [SALIR] para salir del modo de ayuda.
Las opciones básicas aparecen de nuevo.

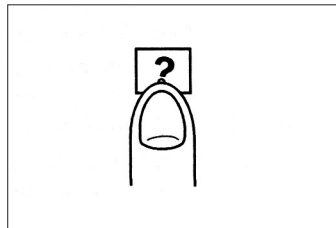
Solicitar ayuda para un ciclo específico

Muestra información sobre un ciclo que se encuentra en curso. Esta función sólo está disponible si no aparecen las opciones básicas en la pantalla táctil.

- 1 Pulse la tecla [AYUDA] en el panel de control.

Aparece el texto de ayuda con información sobre la pantalla actual.

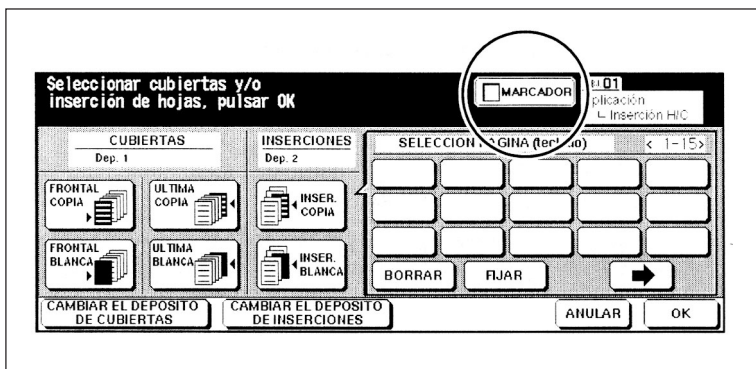
- 2 Lea el texto de la ayuda.
- 3 Pulse la tecla [SALIR] para salir del modo de ayuda.



Vuelve a aparecer la pantalla desde la que accedió al tema de ayuda.

3.14 Usar la función de marcador

Puede utilizar la función de marcador para marcar una página en “Aplicaciones”. De este modo, cuando pulse la tecla [COMPROBAR] del panel de control para cambiar a modo de verificación, aparecerá automáticamente la segunda página, “modo aplicación”. Puede acceder directamente a la página marcada desde aquí, por ejemplo, para introducir una configuración determinada.

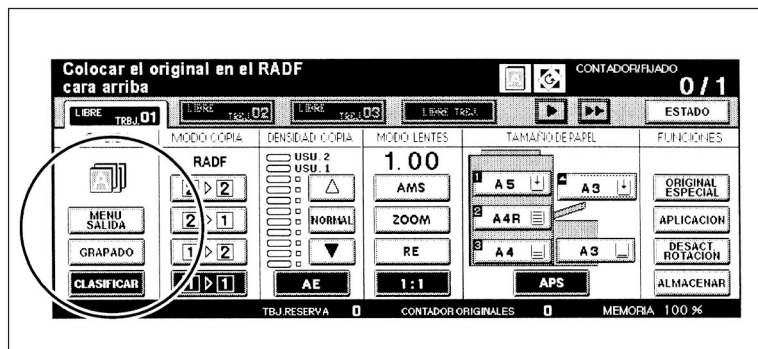


Si desea más información sobre el modo de verificación vea la página 3-15.

4 Funciones básicas

4.1 Configurar el modo salida

Defina de qué manera saldrán sus copias.



Las opciones de salida varían según el equipamiento del sistema.

Su máquina puede tener el siguiente equipamiento:

- Dispositivo de acabado Q3219A (opcional)
- Dispositivo de acabado Q3220A (opcional)
- Unidad de corte Q3224A (opcional para el dispositivo de acabado Q3220A)
- Introdutor de hojas de cubierta Q3221A (opcional para el dispositivo de acabado Q3219A/Q3220A)
- Sin unidad de acabado



PRECAUCIÓN

Las influencias externas pueden producir daños al sistema.

La bandeja principal de la unidad de acabado se mueve hacia abajo durante el ciclo de salida. Si hay objetos bajo la bandeja principal, ésta puede resultar dañada.

- ➔ No coloque objetos debajo de la bandeja principal de la unidad de acabado.

**No sobrepase la capacidad de las bandejas de desplazamiento**

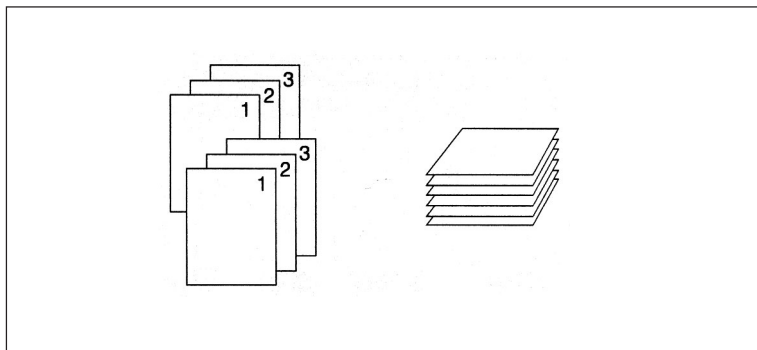
No sobrepase la capacidad de las bandejas de desplazamiento de la unidad de acabado, ya que de lo contrario podría atascarse el papel.

Vacíe las bandejas de desplazamiento si debe realizar muchas copias para no superar la capacidad recomendada. Si desea más información vea la página 9-16.

Sin clasificar - Salida a la bandeja principal

(Sólo con el dispositivo de acabado Q3219A o Q3220A)

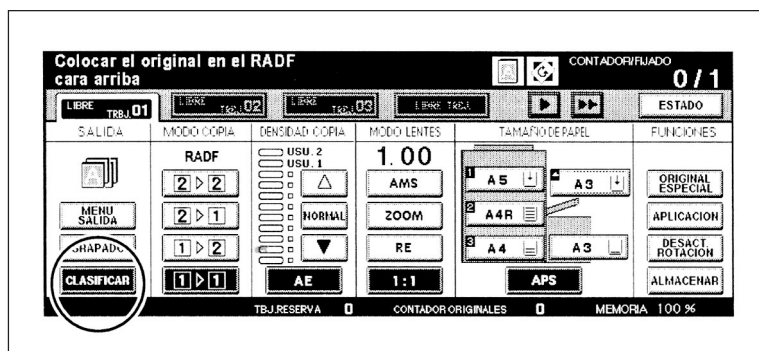
Sus copias salen sin clasificar. Los conjuntos de copias salen con la cara impresa hacia abajo y sin distancia de separación.



Procedimiento

- 1 En opciones básicas pulse la tecla [CLASIFICAR] para desactivar la función.

El fondo de la tecla se vuelve blanco.

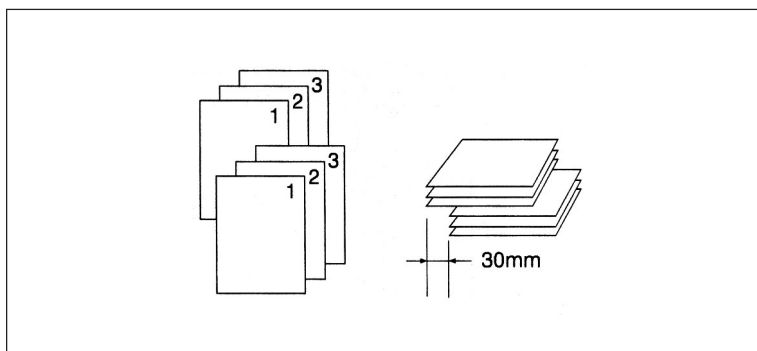


- 2 Configure el sistema para su trabajo.
- 3 Utilice el teclado numérico para especificar el número de copias.
- 4 Cargue los originales
 - en el RADF o
 - en el cristal de originales
- 5 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para comenzar el trabajo de copiado.

Clasificar - Salida a la bandeja principal

(Sólo con el dispositivo de acabado Q3219A o Q3220A)

Sus copias salen clasificadas. Los conjuntos de copias salen con la cara impresa hacia abajo y con un distanciamiento de 30mm.

**Tenga en cuenta la siguiente información importante**

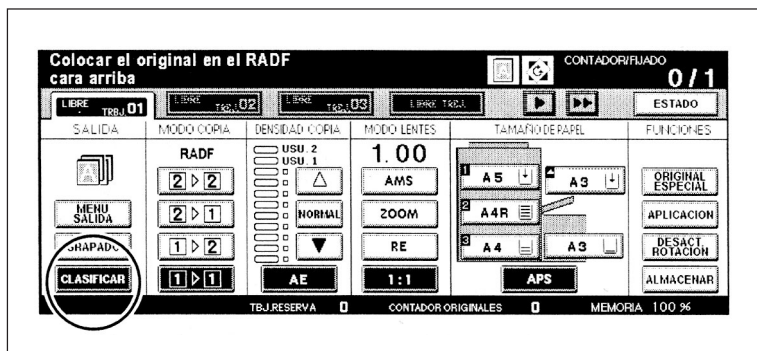
Las siguientes funciones no pueden combinarse:

- Funciones básicas: cargar documento en el cristal de originales (disponible sólo con inserción de imagen, modo libro o si se utiliza la memoria de documentos), plegado, grapado y plegado, plegado en tres.
- Aplicaciones: OHP intercalado.

Procedimiento

- 1 En opciones básicas pulse la tecla [CLASIFICAR].

El fondo de la tecla se vuelve blanco.

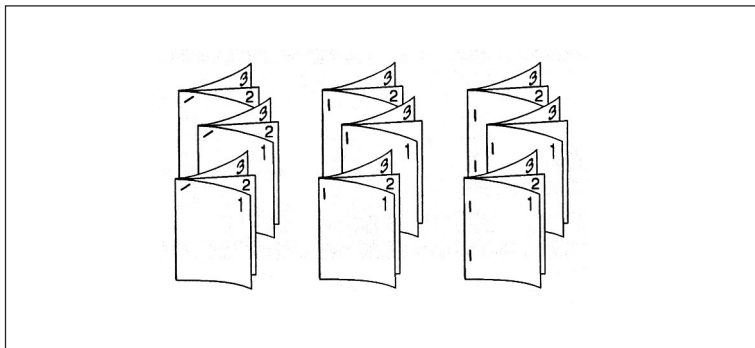


- 2 Configure el sistema para su trabajo.
- 3 Utilice el teclado numérico para especificar el número de copias.
- 4 Cargue los originales
 - en el RADF o
 - en el cristal de originales
- 5 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para comenzar el trabajo de copiado.

Grapado - Salida a la bandeja principal

(Sólo con el dispositivo de acabado Q3219A o Q3220A)

Las copias salen grapadas y clasificadas. Puede grapar los conjuntos de copias una o dos veces en posiciones diferentes. Los conjuntos de copias grapados salen con la cara impresa hacia abajo y con un distanciamiento de 30mm.



Tenga en cuenta la siguiente información importante

- Capacidad de grapado:

Q3219A	máx. 100 hojas (80g/m ²) o bloque de papel máx. 10mm grosor
Q3220A	máx. 50 hojas (80g/m ²) o bloque de papel máx. 5mm grosor
- Posiciones de grapado:

1 grapa (en ángulo), 1 grapa (paralela al margen), 2 grapas (paralelas)
--

Las siguientes funciones no pueden combinarse:

- Funciones básicas:

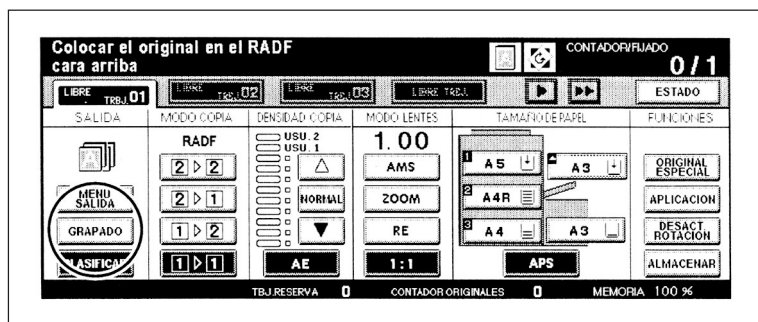
cargar documento en el cristal de originales (disponible sólo si se utiliza la inserción de imagen, modo libro o la memoria de documentos), plegado, grapado y plegado.
--
- Aplicaciones:

OHP intercalado.

Procedimiento

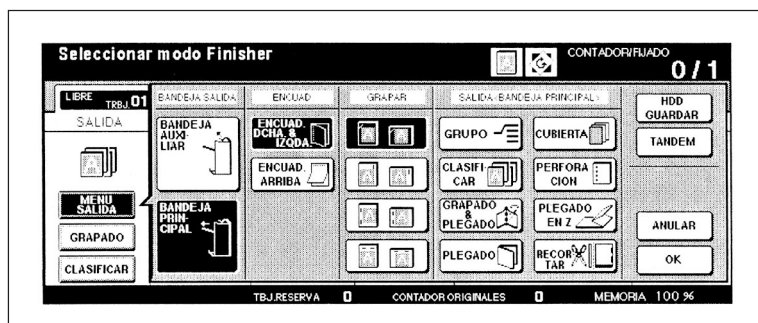
- 1** En opciones básicas pulse la tecla [GRAPADO]

El fondo de la tecla se vuelve negro.

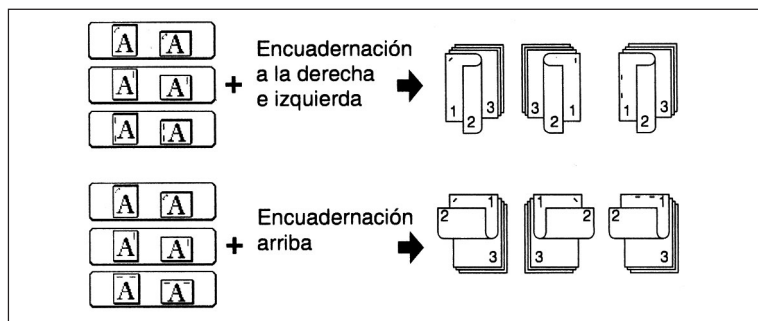


- 2** Pulse la tecla [MENÚ DE SALIDA].

Aparece el menú de salida.



- 3** Seleccione una configuración de grapado y un tipo de encuadernación.

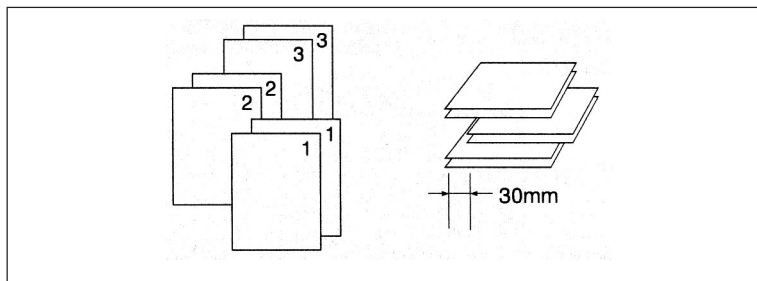


- 4 Confirme la selección pulsando [OK].
- 5 Las opciones básicas aparecen de nuevo.
- 6 Configure el sistema para su trabajo.
- 7 Cargue los originales
 - ☐ en el RADF o
 - ☐ en el cristal de originales
- 8 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para comenzar el trabajo de copiado.

Agrupar - Salida a la bandeja principal

(Sólo con el dispositivo de acabado Q3219A o Q3220A)

Salida de copias agrupadas. Los conjuntos de copias salen con la cara impresa hacia abajo y con un distanciamiento de 30mm.

**Tenga en cuenta la siguiente información importante**

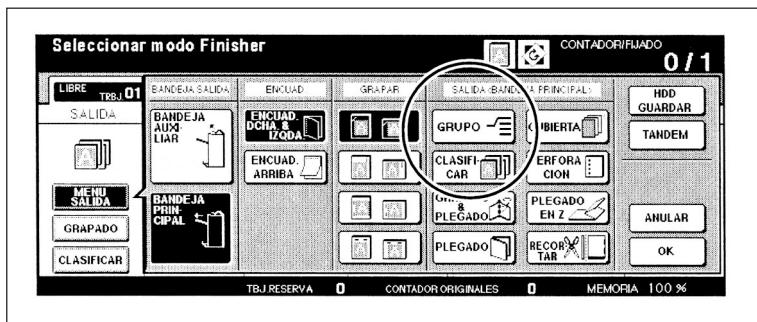
Las siguientes funciones no pueden combinarse:

- Funciones básicas: 1-2 y 2-2 cuando cargue el documento en el cristal de originales (excepto con memoria de documentos), copia de prueba, plegado, grapado y plegado.
- Aplicaciones: inserción de hoja/cubierta, capítulo, combinación, cuadernillo, OHP intercalado, inserción de imagen, repetición.

Procedimiento

- 1 En opciones básicas pulse la tecla [MENÚ SALIDA].

Aparece el menú de salida.

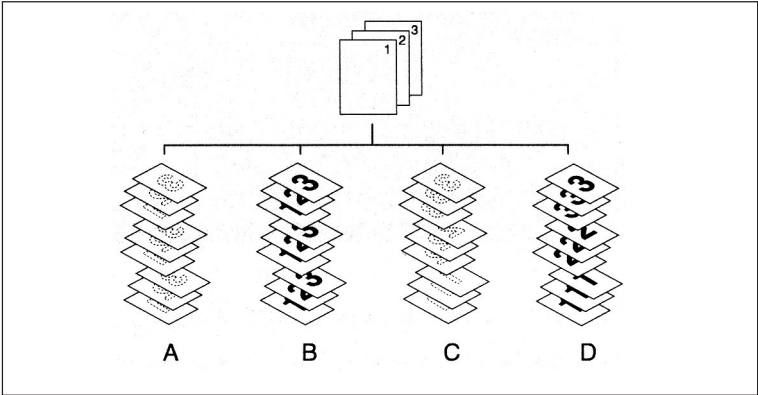


- 2 Pulse la tecla [GRUPO].
El fondo de la tecla se vuelve negro.
- 3 Confirme la selección pulsando [OK].
Las opciones básicas aparecen de nuevo.
- 4 Configure el sistema para su trabajo.
- 5 Utilice el teclado numérico para especificar el número de copias.
- 6 Cargue los originales
 - ☐ en el RADF o
 - ☐ en el cristal de originales
- 7 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para comenzar el trabajo de copiado.

Salida a la bandeja auxiliar

(Sólo con el dispositivo de acabado Q3219A o Q3220A)

Además de la bandeja principal, la unidad de acabado Q3219A/Q3220A está equipada con una segunda bandeja de salida. La bandeja auxiliar es compatible con las cuatro características siguientes:



Pos.	Funciones
A	Sin clasificar (salida con la cara impresa hacia abajo)
B	Sin clasificar (salida con la cara impresa hacia abajo)
C	Agrupar (salida con la cara impresa hacia abajo)
D	Agrupar (salida con la cara impresa hacia arriba)

Tenga en cuenta la siguiente información importante

Las siguientes funciones no pueden combinarse:

al agrupar

- Funciones básica 1-2 o 2-2 cuando cargue el documento en el cristal de originales (excepto con memoria de documentos), copia de prueba, plegado, grapado y plegado, perforación, inserción de hojas de cubierta.
- Aplicaciones: inserción de hoja/cubierta, capítulo, combinación, cuadernillo, OHP intercalado, inserción de imagen, repetición.

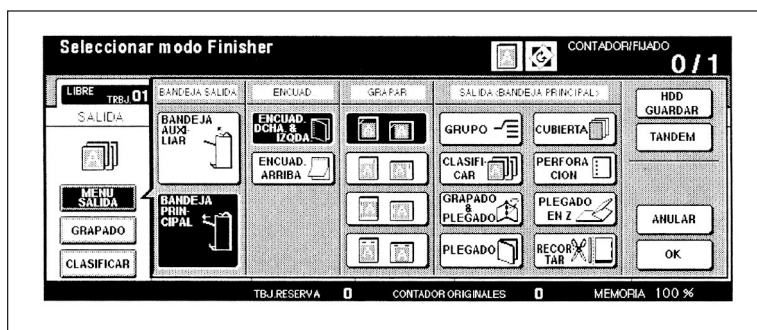
cuando las copias salgan con la cara impresa hacia abajo

- Funciones básicas: 1-2 o 2-2 cuando cargue el documento en el cristal de originales, plegado, grapado y plegado, perforación, inserción de hojas de cubierta.

Procedimiento

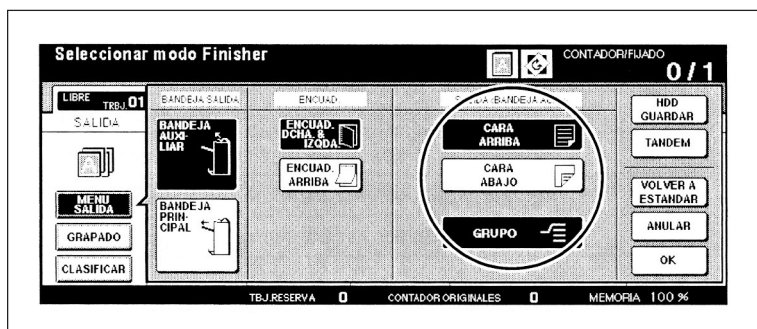
- 1 En opciones básicas pulse la tecla [MENÚ SALIDA].

Aparece el menú de salida.



- 2 Bajo SALIDA pulse la tecla [BANDEJA AUXILIAR].

El fondo de la tecla se vuelve negro. Aparece un cuadro de diálogo.

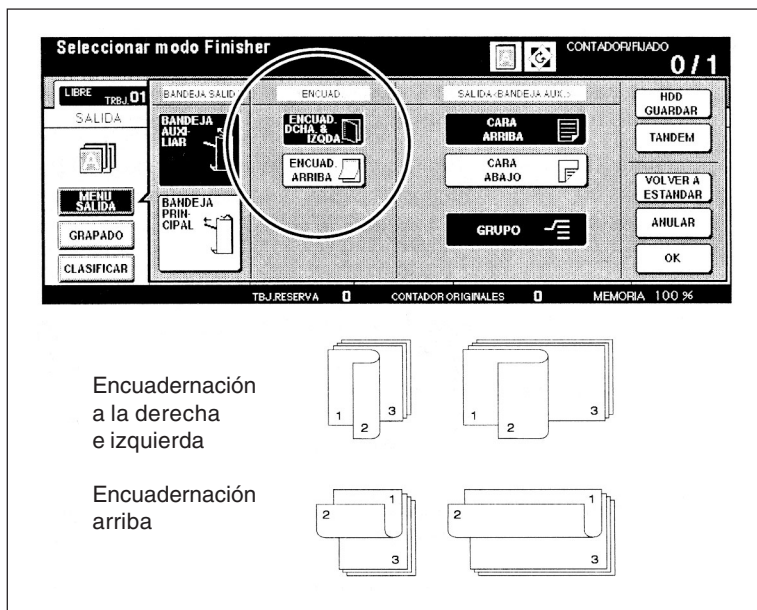


- 3 Seleccione el modo de salida para la bandeja auxiliar.

- **Sin clasificar (salida con la cara impresa hacia abajo)**
[CARA ABAJO]
- **Sin clasificar (salida con la cara impresa hacia arriba)**
[CARA ARRIBA]
- **Agrupar (salida con la cara impresa hacia abajo)**
[CARA ABAJO] y [GRUPO]
- **Agrupar (salida con la cara impresa hacia arriba)**
[CARA ARRIBA] y [GRUPO]

4 *Sólo si es necesario*

Seleccione el tipo de encuadernación si desea hacer copias a dos caras.



5 Confirme la selección pulsando [OK].

Las opciones básicas aparecen de nuevo.

6 Configure el sistema para su trabajo.

7 Utilice el teclado numérico para especificar el número de copias.

8 Cargue los originales

- ☐ en el RADF o
- ☐ en el cristal de originales

9 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para comenzar el trabajo de copiado.

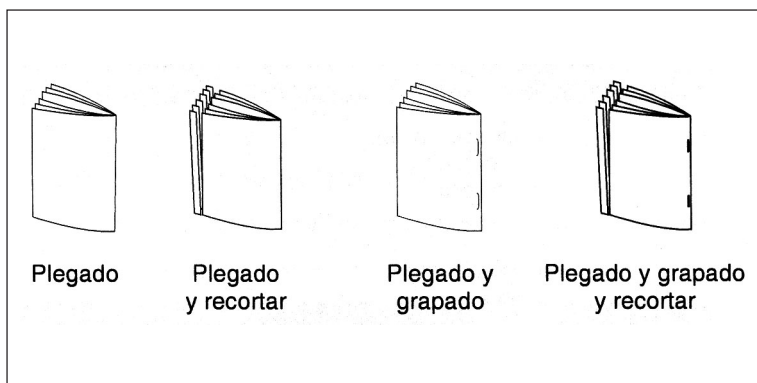
Plegado, grapado y plegado y recortar

(Sólo con el dispositivo de acabado Q3220A; función “Recortar” sólo con la unidad opcional de corte Q3224A)

Si la función “Plegado” está activada, las copias son dobladas por la mitad.

Si la función “Grapado & plegado” está activada, las copias se grapan en el medio con dos grapas y luego se doblan.

Cuando la función “Recortar” está activada, se recorta el borde exterior de las copias grapadas y plegadas. Las copias recortadas salen por la bandeja de salida de la unidad de corte.



Para más información sobre creación de cuadernillos vea la página 5-13.



...

¿Originales a dos caras o muy oscuros?

Si copia originales a dos caras desactive la función “Cuadernillo” (que se activa automáticamente) de la configuración de la aplicación.

Si copia originales muy oscuros o aplica la función “Reversión de imagen” puede que el plegado se desvíe ligeramente.

Tenga en cuenta la siguiente información importante

- | | |
|---|---|
| • Plegado, plegado y recortar: | hasta 3 hojas (80g/m ²) |
| • Grapado y plegado, grapado, plegado y recortar: | máximo 16 hojas (80g/m ²)
máximo 15 hojas (con una hoja de cubierta gruesa) |
| • Tamaño de papel: | A3, B4, A4R |
| • Peso del original: | de 60 a 90g/m ² (se recomienda papel de 80g/m ²) |
| • Capacidad máxima de salida de cuadernillo: | Plegado:
• 33 juegos de 3 hojas plegadas (3 x 33 = 99 hojas)
Grapado y plegado:
• 20 juegos de 5 hojas plegadas (20 x 5 = 100 hojas)
• 6 juegos de 15 hojas plegadas (6 x 15 = 90 hojas) |
| • Capacidad de la bandeja de la unidad de corte: | hasta 512 hojas (80g/m ²)
• 100 juegos de 2 a 5 hojas plegadas (máx. 500 hojas)
• 50 juegos de 6 a 10 hojas plegadas (máx. 500 hojas)
• 32 juegos de 11 a 16 hojas plegadas (máx. 512 hojas) |

Estas funciones no se pueden combinar:

Si la función de cuadernillo está activada

- | | |
|--------------------------|--|
| • Funciones básicas: | 1-1, 2-1, APS, clasificar, grapar, agrupar, clasificar con rotación, agrupar con rotación, salida a la bandeja auxiliar, recortar, perforar. |
| • Originales especiales: | originales mezclados, área de imagen completa con tamaños especiales, papeles con separadores. |
| • Aplicaciones: | inserción de hoja/cubierta, combinación, OHP intercalado, programar trabajo, borrar área sin imagen, reversión de imagen, repetición. |

Estas funciones no se pueden combinar:

Si la función de cuadernillo está activada

- | | |
|--------------------------|---|
| • Funciones básicas: | Clasificar, grapar, agrupar, clasificar con rotación, agrupar con rotación, salida a la bandeja auxiliar, recortar, perforar. |
| • Originales especiales: | OHP intercalado, reversión de imagen. |

**No sobrepase la capacidad de las bandejas de desplazamiento**

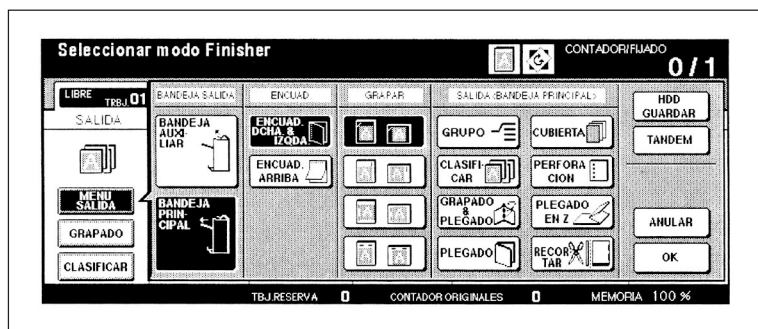
No sobrepase la capacidad de las bandejas de desplazamiento de la unidad de acabado porque podría atascarse el papel. Vacíe las bandejas de desplazamiento si debe realizar muchas copias para no superar la capacidad recomendada.

Si se excede la capacidad de la unidad de corte se detiene el ciclo de copiado.

Procedimiento

- 1 En la pantalla principal pulse la tecla [MENÚ SALIDA].

Aparece el menú de salida.



- 2 Pulse la tecla [BANDEJA PRINCIPAL].

El fondo de la tecla se vuelve negro.

- 3 Seleccione el modo de salida

- **sólo plegado**
[PLEGADO]
- **grapado y a continuación plegado**
[GRAPADO & PLEGADO]
- **recorta una copia plegada o grapada o grapada y plegada (sólo con unidad opcional de corte)**
[RECORTAR]

Si se selecciona la opción de “Plegado”, la función “Recortar” estará desactivada. Tendrá que activar la función manualmente. Cuando selecciona la opción “Grapado y plegado”, la función “Recortar” queda activada de forma automática. Tendrá que desactivar la función manualmente.

- 4 Confirme la selección pulsando [OK].

Aparece de nuevo la pantalla principal.

- 5 Realice la configuración de la copiadora.

- 6 Utilice el teclado numérico para especificar el número de copias.
- ? *¿Qué debe tener en cuenta?*
- Si se excede la capacidad de la unidad de corte, el sistema deja de copiar automáticamente.
- Defina una cantidad de copias que no exceda la capacidad. Si desea información adicional vea la página 9-19.

7 Cargue los originales

- ☐ en el RADF o
- ☐ en el cristal de originales
(sólo si utiliza memoria de documentos)

8 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para iniciar el trabajo de copiado.

? *¿Qué debe tener en cuenta?*

Si la tapa de la bandeja está abierta no se puede iniciar el ciclo de copiado.

→ Cierre la tapa de la bandeja antes de iniciar el ciclo de copiado.



La tapa de la bandeja debe mantenerse cerrada.

No se puede comenzar un ciclo de copia si la tapa de la bandeja de la unidad de corte no está cerrada.

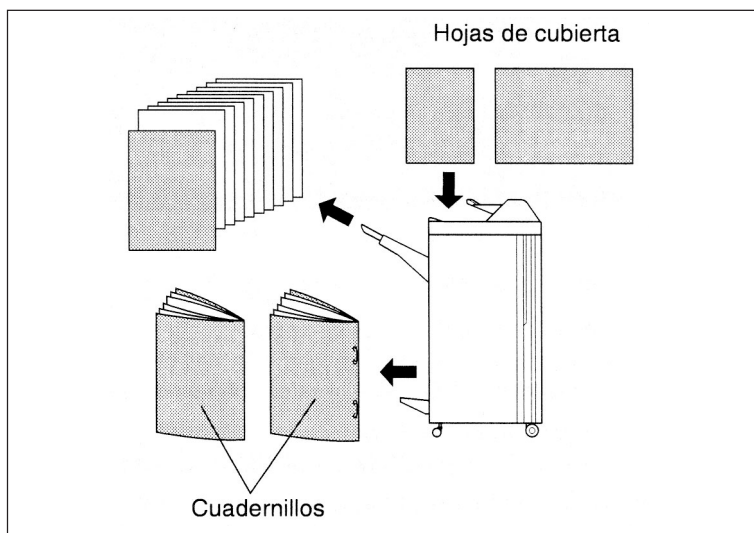
Si se abre la tapa de la bandeja de la unidad de corte durante un ciclo de copia, el sistema detendrá el ciclo automáticamente. Esto produce un atasco de papel.

Añadir hoja frontal y última

(Sólo con el dispositivo de acabado Q3219A/Q3220A y el introductor de hojas de cubierta Q3221A)

Esta función sólo está disponible si el dispositivo de acabado está equipado con un introductor de hojas de cubierta Q3221A (opcional).

Para más información sobre creación de cuadernillos vea la página 5-13.



Tenga en cuenta la siguiente información importante

- Tamaño de papel: A3, B4, F4, A4, A4R, B5, A5
- Capacidad: hasta 200 hojas (papel de 200g/m²) o pila de papel de hasta 30mm

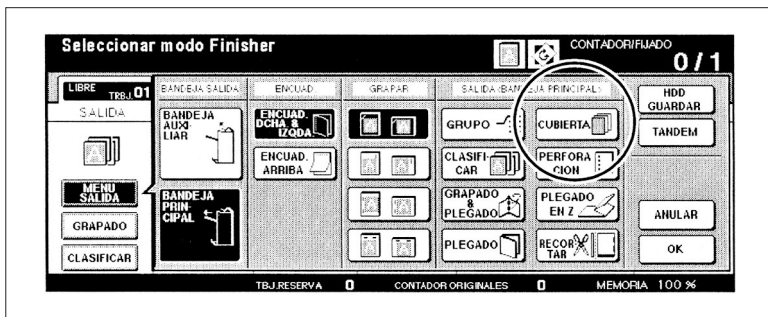
Las siguientes funciones no pueden combinarse:

- Funciones básicas: salida a la bandeja auxiliar.
- Aplicaciones: OHP intercalado, función cubierta con inserción de hoja/cubierta y cuadernillos.

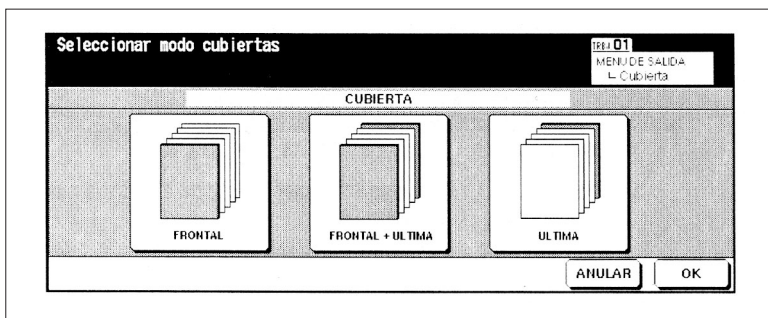
Procedimiento

- 1 En opciones básicas pulse la tecla [MENÚ SALIDA].

Aparece el menú de salida.



- 2 Pulse la tecla [BANDEJA PRINCIPAL].
El fondo de la tecla se vuelve negro.
- 3 Pulse la tecla [CUBIERTA] y seleccione un modo de salida.
 - o **Posición de cubierta**
[FRONTAL], [FRONTAL + ÚLTIMA], [ÚLTIMA]



- 4 Confirme la selección pulsando [OK].
Las opciones de salida aparecen de nuevo.
- 5 Confirme la selección pulsando [OK].
Las opciones básicas aparecen de nuevo.
- 6 Haga los cambios necesarios en la configuración e introduzca el número de copias.

- 7 Cargue el papel para las hojas frontales y últimas en el alimentador de cubiertas.

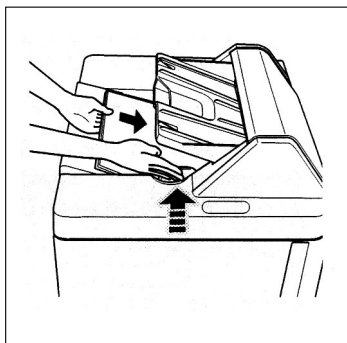
Aparece un mensaje si el papel cargado no coincide con las dimensiones del papel establecidas.

Mensaje:

Cargue el papel de cubierta en el alimentador de cubiertas

O

Haga coincidir el tamaño de la hoja de cubierta con el tamaño de papel



- 8 Cargue los originales

- ☐ en el RADF o
- ☐ en el cristal de originales

- 9 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para comenzar el trabajo de copiado.



Imprima primero el papel para el alimentador de cubiertas.

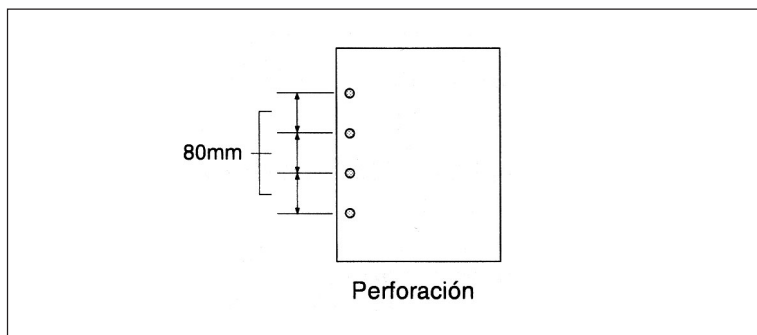
El papel introducido por el alimentador de cubiertas sólo pasa por la unidad de acabado, por tanto, no se puede imprimir con el mismo procedimiento que el resto del trabajo de copia.

Perforación

(Sólo con la unidad de perforación Q3222A/Q5684A o la unidad de perforación/ plegado en Z Q3223A/Q5685A)

Las copias salen perforadas.

Si utiliza la función de cambio automático de bandeja puede suceder que los agujeros se hagan en el lado erróneo cuando se cambie una bandeja. Si sucede esto, desactive el cambio automático de bandeja.



Tenga en cuenta la siguiente información importante

- Tamaño de papel: A3, B4, A4, B5
- Número de perforaciones: 4 orificios
- Diámetro de la perforación: 6,5mm \pm 0,5mm
- Distancia entre las perforaciones: 80mm \pm 0,5mm
- Peso del original: (se recomienda 80g/m²)
papel normal/reciclado: de 60 a 90g/m²
papel fino: de 50 a 59g/m²
papel grueso: de 91 a 170g/m²

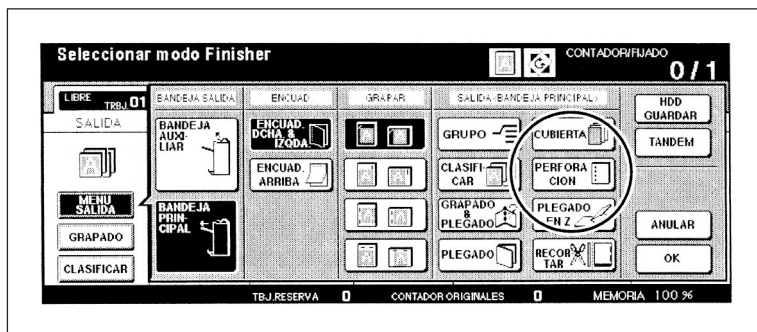
Estas funciones no se pueden combinar:

- Funciones básicas: cargar el documento en el cristal de originales (sólo con memoria de documentos), plegar, grapar y plegar, recortar, salida a la bandeja auxiliar
- Originales especiales: originales mixtos (A4R, B5R, A5, A5R mixtos), tamaños no STD
- Aplicaciones: cuadernillos, OHP intercalado

Procedimiento

- 1 En opciones básicas pulse la tecla [MENÚ SALIDA].

Aparece el menú de salida.

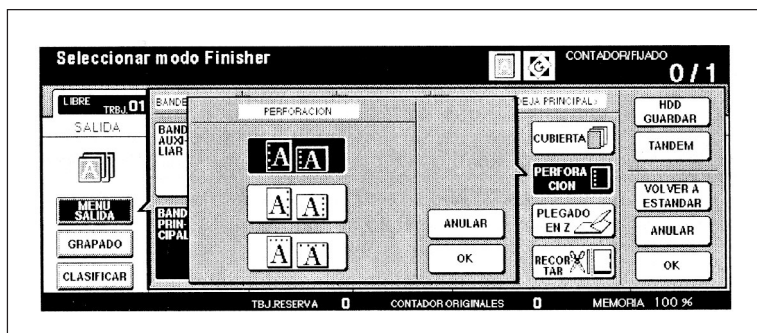


- 2 Pulse la tecla [BANDEJA PRINCIPAL].

El fondo de la tecla se vuelve negro.

- 3 Pulse la tecla [PERFORACIÓN].

Aparece la ventana para seleccionar la posición del orificio.



- 4 Seleccione un modo de perforación. Confirme la selección pulsando [OK].

Las opciones de salida aparecen de nuevo.

- 5 Confirme pulsando [OK].

Las opciones básicas aparecen de nuevo.

- 6 Configure el sistema para su trabajo.

- 7 Utilice el teclado numérico para especificar el número de copias.
- 8 Cargue los originales
 - ☐ en el RADF o
 - ☐ en el cristal de originales
- 9 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para comenzar el trabajo de copiado.

Plegado en Z

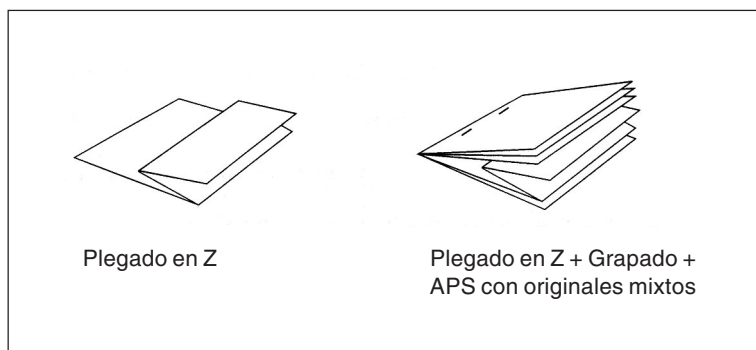
(Sólo con el dispositivo de acabado Q3219A/Q3220A y la unidad de perforación/plegado en Z Q3223A/Q5685A)

Acabe las copias con un plegado en Z.

Si combina la función plegado en Z con una de las funciones de acabado para la bandeja principal, se obtiene una copia en papel A3/B4 en la bandeja principal.

Si combina originales y plegados en Z, no procese tamaños A3 y B4 al mismo tiempo. De lo contrario, puede que el pliegue en Z no se realice correctamente.

Los tipos de papel especial no pueden plegarse en Z. Si se intenta hacerlo el sistema puede averiarse.



Tenga en cuenta la siguiente información importante

- **Tamaño de papel:** A3 (plegado en Z), B4 (plegado doble)
el resto de los tamaños se acaban con plegado en Z o con plegado doble
- **Peso del original:** papel normal/reciclado: (60 a 90g/m²)
- **Ancho del pliegue:** 209mm o menos para A3
181mm o menos para B4
(medido desde el borde hasta el primer pliegue M)

Estas funciones no se pueden combinar:

- **Funciones básicas:** cargar documento sobre el cristal de originales (sólo con memoria de documentos), grapado para B4, salida a bandeja auxiliar, plegado, grapado y plegado, corte, modo tándem
- **Aplicaciones:** OHP intercalado

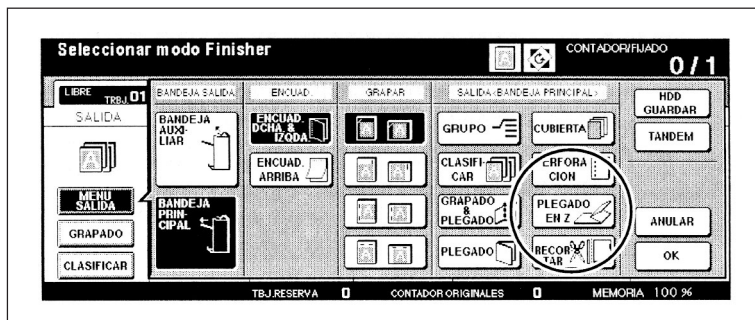
Tenga en cuenta la siguiente información importante***Capacidad para originales mixtos con plegado en Z, grapado y APS***

Capacidad para juegos de copias grapadoras		Capacidad de la bandeja principal
Plegado en Z	hojas individuales	
1 hoja	1-40 hojas	20 juegos grapados
2 hojas	0-30 hojas	10 juegos grapados
3 hojas	0-20 hojas	4 juegos grapados
4 hojas	0-10 hojas	3 juegos grapados
5 hojas	0	2 juegos grapados
6 hojas y más	el plegado en Z no se puede combinar con el grapado	

Procedimiento

- 1 En opciones básicas pulse la tecla [MENÚ SALIDA].

Aparece el menú de salida.

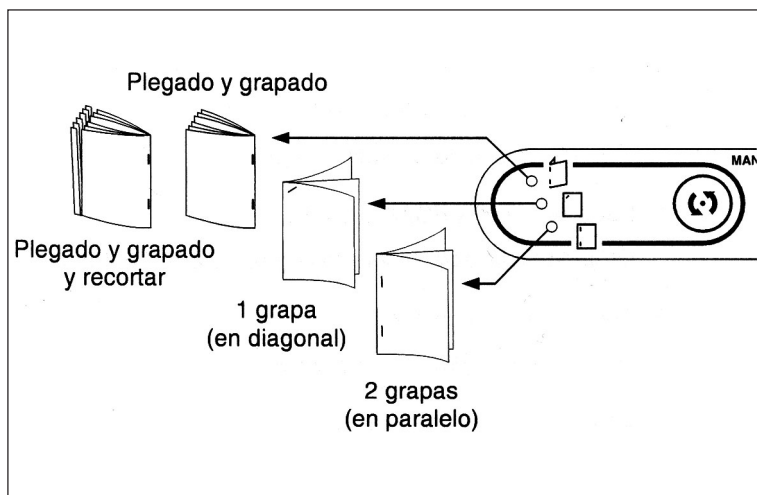


- 2 Pulse la tecla [BANDEJA PRINCIPAL].
El fondo de la tecla se vuelve negro.
- 3 Pulse la tecla [PLEGADO EN Z].
El fondo de la tecla se vuelve negro. Se activa la función.
- 4 Confirme pulsando [OK].
Las opciones básicas aparecen de nuevo.
- 5 Configure el sistema para su trabajo.
- 6 Utilice el teclado numérico para especificar el número de copias.
- 7 Cargue los originales
 - en el RADF o
 - en el cristal de originales
(sólo si utiliza memoria de documentos)
- 8 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para comenzar el trabajo de copiado.

Grapado, perforación o plegado manual

Las siguientes funciones sólo están disponibles con la unidad de acabado Q3219A/Q3220A, el introductor de hojas de cubierta Q3221A y la unidad de corte Q3224A:

- **Q3219A y Q3221A**
1 grapa (grapado en diagonal), 2 grapas (grapado en perpendicular)
- **Q3220A y Q3221A**
1 grapa (grapado en diagonal), 2 grapas (grapado en perpendicular), grapado y plegado (unidas por el lomo)
- **Q3220A, Q3221A y Q3224A**
1 grapa (grapado en diagonal), 2 grapas (grapado en perpendicular), grapado y plegado (unidas por el lomo)



Grapado y plegado y recortar

Si instala una unidad de corte en el sistema y selecciona "grapado & plegado", se activará automáticamente la función recortar.

Tenga en cuenta la siguiente información importante**1 grapa (en ángulo) o 2 grapas (en paralelo)**

- Tamaño de papel: A3, B4, F4, A4, A4R, B5, A5
- Tipos de papel: de 60 a 90g/m² (se recomienda papel de 80g/m²)
- Número de hojas: hasta 50 hojas (80g/m²)
- Bandeja de salida: Bandeja principal

Grapado y plegado

- Tamaño de papel: A3, B4, A4R
- Tipos de papel: de 60 a 90g/m²
- Número de hojas: máximo 16 hojas (80g/m²)
máximo 15 hojas (de 80g/m² con cubiertas más gruesas)
- Bandeja de salida: salida de cuadernillo

Grapado y plegado y recortar

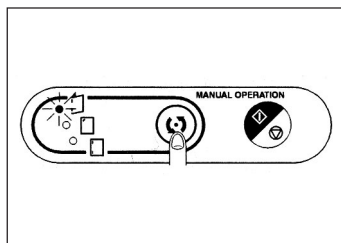
- Tamaño de papel: A3, B4, A4R
- Tipos de papel: de 60 a 90g/m²
- Número de hojas: máximo 16 hojas (80g/m²)
máximo 15 hojas (de 80g/m² con cubiertas más gruesas)
- Bandeja de salida: Bandeja de la unidad de corte

Procedimiento

- 1 Asegúrese de que tanto el tipo de papel como el número de hojas cumplen las especificaciones. Para más información vea la tabla de la página anterior.

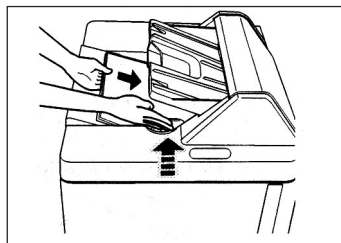
- 2 Seleccione la opción de grapado mediante la tecla MODO del campo de control de la unidad de acabado.

- Grapado y plegado (y recortar)
- 1 grapa (en diagonal)
- 2 grapas (en paralelo)



- 3 Cargue en el introductor de hojas de cubierta el papel que se debe grapar.

- **1 grapa (en diagonal), 2 grapas (en perpendicular)** con la parte anterior de la página cara arriba
- **Grapado & plegado (y recortar)** con la página que va a estar en la parte exterior cara arriba



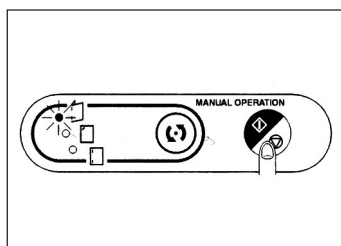
- 4 Alinee las guías de borde de papel.

Se ilumina en verde el LED de la tecla INICIAR/DETENER.

- 5 Pulse la tecla INICIAR/DETENER para comenzar el ciclo de grapado.

El papel cargado es introducido y grapado de acuerdo con la función que ha seleccionado.

? ¿Cómo se puede interrumpir este proceso?



- Pulse de nuevo la tecla INICIAR/DETENER para detener el proceso. Si está utilizando el modo de cuadernillo, el cuadernillo incompleto permanece en la unidad de grapado de la unidad de acabado.

Salida sin unidad de acabado

Hay varias formas de clasificar y agrupar sus copias incluso si no dispone de una unidad de acabado.

Para salida de copia seleccione entre:

- Salida con cara impresa hacia abajo o
- Salida con cara impresa hacia arriba

Combine la salida con una de las siguientes funciones:

- No clasificar
- Clasificar con rotación
- Grupo
- Agrupar con rotación

En las siguientes páginas se ofrece más información sobre opciones de salida sin unidad de acabado.

Salida con cara impresa hacia abajo

Tenga en cuenta lo siguiente:

- Si aplica las funciones “Sin clasificar” o “Agrupar”, se debe copiar una vez cada original para cada conjunto de copia de salida.
- Si utiliza las funciones “Clasificar con rotación” o “Agrupar con rotación”, el sistema necesita tanto papel apaisado como longitudinal. Cargue el papel longitudinalmente en una bandeja y verticalmente en otra.

Salida con cara impresa hacia arriba

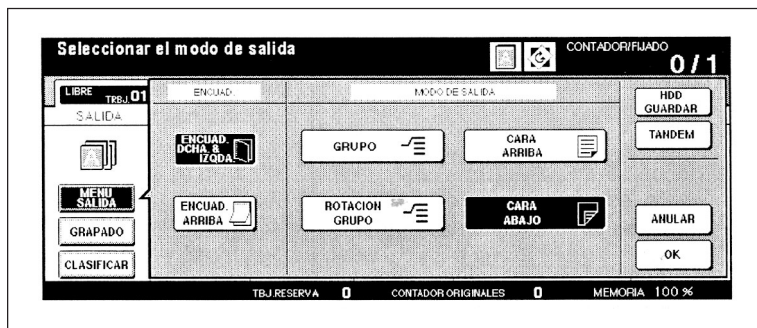
Tenga en cuenta lo siguiente:

- Si está realizando copias a una cara (1>-1) y tiene que colocar los originales sobre el cristal, copie comenzando por la última página y acabando con la primera. Así, las copias saldrán correctamente ordenadas.

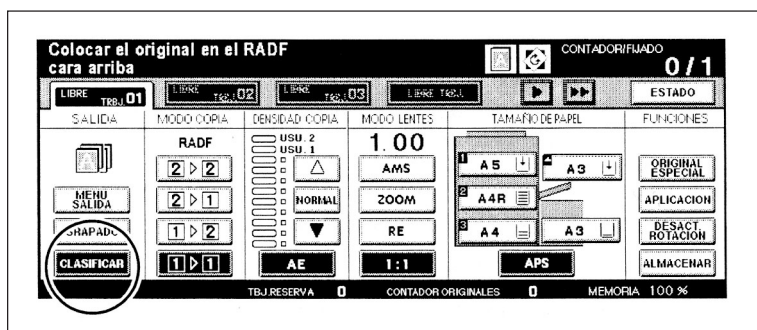
Procedimiento

Seleccione sus opciones basándose en la visión de conjunto y en la tabla de la siguiente página.

- 1 Pulse la tecla [MENU SALIDA]. Cambie la configuración del modo de acabado.
Confirme pulsando [OK].

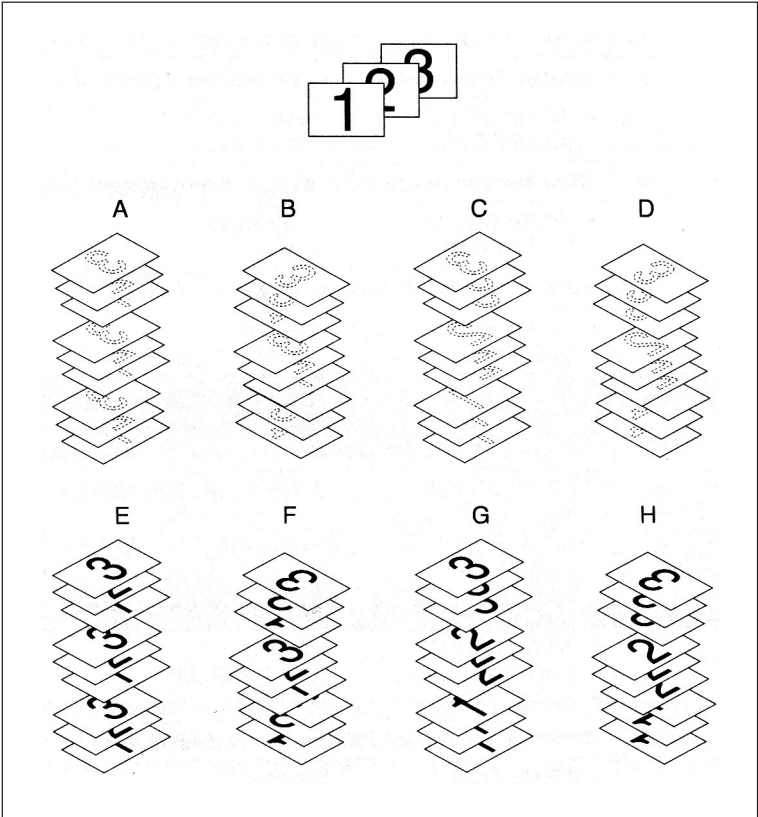


- 2 Compruebe la configuración para la tecla [CLASIFICAR].



- 3 Configure el sistema para su trabajo.
- 4 Utilice el teclado numérico para especificar el número de copias.
- 5 Cargue los originales
 - en el RADF o
 - en el cristal de originales
- 6 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para comenzar el trabajo de copiado.

Visión de conjunto



Pos.	Funciones
A	Sin clasificar (salida con la cara impresa hacia abajo)
B	Clasificar con rotación (salida con la cara impresa hacia abajo)
C	Agrupar (salida con la cara impresa hacia abajo)
D	Agrupar con rotación (salida con la cara impresa hacia abajo)
E	Sin clasificar (salida con la cara impresa hacia abajo)
F	Clasificar con rotación (salida con la cara impresa hacia arriba)
G	Agrupar (salida con la cara impresa hacia arriba)
H	Agrupar con rotación (salida con la cara impresa hacia arriba)

Configuración

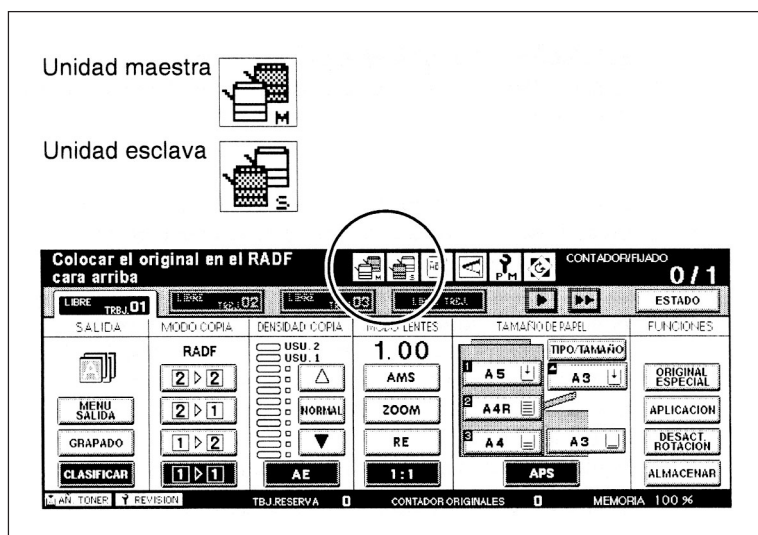
Funciones		Configuración
A	<i>Sin clasificar (salida con la cara impresa hacia abajo)</i>	
	<ul style="list-style-type: none"> • [MENÚ SALIDA]: desactivado • [CLASIFICAR]: desactivado 	
B	<i>Clasificar con rotación (salida con la cara impresa hacia abajo)</i>	
	<ul style="list-style-type: none"> • [MENÚ SALIDA]: desactivado • [CLASIFICAR]: activado 	
C	<i>Agrupar (salida con la cara impresa hacia abajo)</i>	
	<ul style="list-style-type: none"> • [MENÚ SALIDA]: activada Opciones activadas [ROTACIÓN GRUPO], [CARA ABAJO] • [CLASIFICAR]: desactivada 	
D	<i>Agrupar con rotación (salida con la cara impresa hacia abajo)</i>	
	<ul style="list-style-type: none"> • [MENÚ SALIDA]: [ROTACIÓN GRUPO], [CARA ABAJO] Opciones activadas no activada • [CLASIFICAR]: 	
E	<i>Sin clasificar (salida con la cara impresa hacia abajo)</i>	
	<ul style="list-style-type: none"> • [MENÚ SALIDA]: activada Opciones activadas [CARA ARRIBA] • [CLASIFICAR]: desactivada 	
F	<i>Clasificar con rotación (salida con la cara impresa hacia arriba)</i>	
	<ul style="list-style-type: none"> • [MENÚ SALIDA]: activada Opciones activadas [CARA ARRIBA] • [CLASIFICAR]: desactivada 	
G	<i>Agrupar (salida con la cara impresa hacia arriba)</i>	
	<ul style="list-style-type: none"> • [MENÚ SALIDA]: activada Opciones activadas [ROTACIÓN GRUPO], [CARA ARRIBA] • [CLASIFICAR]: desactivada 	
H	<i>Agrupar con rotación (salida con la cara impresa hacia arriba)</i>	
	<ul style="list-style-type: none"> • [MENÚ SALIDA]: [ROTACIÓN GRUPO] Opciones activadas [CARA ARRIBA] • [CLASIFICAR]: no activada 	

activada: la tecla de la pantalla táctil tiene el fondo negro
 desactivada: la tecla de la pantalla táctil tiene el fondo blanco

Utilizar dos sistemas en tándem

(Sólo disponible si hay dos hp 9085mfp y están conectadas por un cable de interfaz)

En modo tándem hay dos sistemas (la unidad maestra y la esclava) que funcionan en paralelo.



Desde la unidad maestra se controla el modo tándem. Se realiza un escaneo de los originales en la unidad maestra. Se intercalan y se obtienen las copias de los dos sistemas del mismo modo. Así, se reduce a la mitad el tiempo necesario para finalizar un trabajo de copiado.

Si uno de los sistemas en modo tándem falla debido a un error, el trabajo de copiado se finaliza automáticamente en el otro sistema.



El modo tándem tiene que ser configurado por el servicio técnico.

Si quiere utilizar el modo tándem debe tener los sistemas configurados por el servicio técnico. Se requiere más información póngase en contacto con su técnico.

Información sobre: modo tándem

- Los dos sistemas tienen que estar equipados con los mismos accesorios a excepción del casete de gran capacidad (Q3637A/Q3638A).
- Modo ahorro de energía y modo tándem:
 - Si el modo tándem está activado cuando la unidad esclava está en “modo de ahorro de energía”:
El “modo de ahorro de energía” se cancela automáticamente.
 - Si la unidad esclava se desconecta por medio de la función “apagado automático”:
No se puede activar el modo tándem. Conecte de nuevo la unidad esclava.
 - Si el “modo de ahorro de energía” se enciende por sí mismo en la unidad esclava cuando se configura el modo tándem:
El “modo de ahorro de energía” se cancela automáticamente en cuanto se inicia el ciclo de copiado.
 - Si el “modo de apagado automático” se enciende por sí mismo en la unidad esclava cuando se configura el modo tándem:
El modo tándem se desactiva automáticamente.
 - Si una de las funciones de ahorro de energía se activa en la unidad maestra:
El modo tándem se desactiva automáticamente.
- Si uno de los sistemas en modo tándem falla debido a un error, el trabajo de copiado se completa automáticamente en el otro sistema. Esta función sólo puede ser desactivada por el servicio técnico. Para más información póngase en contacto con su técnico.
- Si se utiliza la misma contraseña para el modo de contador de copias clave, el sistema estará disponible cuando se introduzca la contraseña en la unidad maestra. Se envía la contraseña a la unidad esclava automáticamente.
- Si se pulsa la tecla [INTERRUMPIR] en el panel de control, se detiene el ciclo de copiado del sistema en que se ha pulsado la tecla del panel de control.
- Si la unidad maestra está equipada con un disco duro, también pueden procesarse los datos almacenados en modo tándem.
- Las bandejas de papel de los dos sistemas deben rellenarse con papel del mismo tipo y tamaño.
- Si se pulsa la tecla [INICIALIZACIÓN PANEL] en la unidad maestra. Cuando se activa el modo tándem (porque así está predeterminado), éste se desactiva automáticamente si se pulsa la tecla [INICIALIZACIÓN PANEL] en los paneles de control de los dos sistemas.

Tenga en cuenta la siguiente información importante

Las siguientes funciones no pueden combinarse:

- Funciones básicas: clasificar por rotación, agrupar por rotación, agrupar, rotación
- Aplicaciones: OHP intercalado, numeración de páginas y numeración en sello de agua para la función sello

**Hasta nueve trabajos de copiado de reserva en modo tándem.**

Si escanea los originales de un trabajo de copiado de reserva mientras el sistema está funcionando en modo tándem, el trabajo de copiado de reserva también se ejecuta en modo tándem. Esto permite preparar hasta nueve trabajos de copiado de reserva para que sean procesados en modo tándem.

Procedimiento

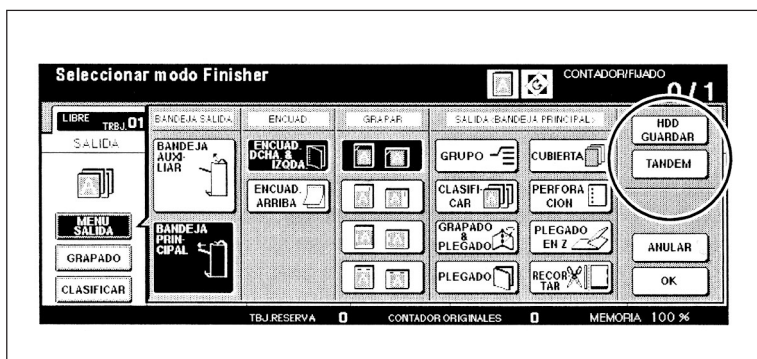
Active el modo tándem para hacer que dos sistemas funcionen en paralelo.

- 1 Conecte los dos sistemas.
- 2 Espere a que los dos sistemas estén preparados para copiar.
- 3 Pulse la tecla [MENÚ SALIDA] en el sistema que quiera que funcione como unidad maestra.

Se muestra la configuración de acabado.

- 4 Pulse la tecla [TÁNDEM].

El fondo de la tecla se vuelve negro. Este sistema es ahora la unidad maestra. El otro sistema funcionará como unidad esclava.



? Si no se puede activar el modo tándem.

El modo tándem no puede activarse en los siguientes casos:

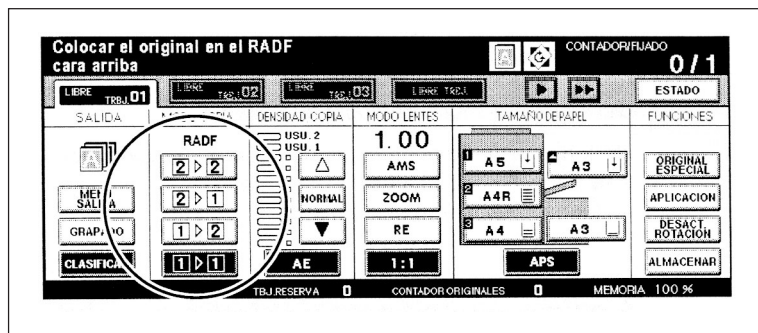
- La unidad esclava se ha apagado por medio de la función de "apagado automático". Active la unidad esclava de nuevo pulsando la tecla [REPOSO ENCENDIDO/APAGADO] en el panel de control.
- Se ha producido un error en la unidad esclava, como un atasco de papel o que éste se haya terminado. Resuelva el problema.
- Se han configurado diez trabajos de copiado de reserva en la unidad esclava (no ha sido en modo tándem). Espere a que se procesen los trabajos de copiado de reserva.

- 5 Introduzca los cambios necesarios en la configuración de la copia en la unidad maestra.
- 6 Introduzca el número de copias de la unidad maestra mediante el teclado numérico.
 - ? *¿A partir de qué cantidad de copias se inicia el modo tándem?*
 - El modo tándem se activa a partir de 2 copias.
 - ? *¿Qué ocurre si se define un número de copias impar?*
 - La unidad maestra procesa una copia más que la unidad esclava.
- 7 Coloque los originales en la unidad maestra
 - en el RADF o
 - en el cristal de originales
- 8 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control de la unidad maestra para empezar el ciclo de copiado.
 - ? *¿Qué ocurre si se apaga uno de los sistemas en modo tándem?*
 - Si uno de los sistemas en modo tándem se apaga, hay que configurar e iniciar de nuevo el ciclo de copiado por completo.
 - ? *¿Cómo se puede detener por completo el modo tándem?*
 - Pulse la tecla [DETENER] en el panel de control de la unidad maestra. Aparece una ventana de diálogo en la pantalla táctil. Confirme la acción pulsando [SALIR].
 - ? *¿Cómo se puede interrumpir el funcionamiento de la unidad esclava?*
 - Pulse la tecla [DETENER] en el panel de control de la unidad esclava. Aparece una ventana de diálogo en la pantalla táctil. Confirme la acción pulsando [SALIR]. El trabajo de copiado se finalizará en la unidad maestra.
 - ? *¿Qué ocurre si se produce un desbordamiento de la memoria en uno de los sistemas?*
 - **Desbordamiento de la memoria en la unidad maestra:**
Se cancela inmediatamente el ciclo de escaneado de los originales. Se detiene el modo tándem temporalmente. Si desea más información vea la página 8-9.

- *Desbordamiento de la memoria de la unidad esclava:*
La unidad esclava sólo comenzará a procesar las copias si hay suficiente memoria libre, por ejemplo, después de procesar varios trabajos de copiado de reserva. Mientras tanto, sólo se procesarán las copias en la unidad maestra. En cuanto exista suficiente memoria libre en la unidad esclava, los dos sistemas continuarán con el proceso de copiado.
Si la máquina se detiene determinado periodo de tiempo antes de que se cree la suficiente memoria libre, el trabajo de copiado se terminará en la unidad maestra.

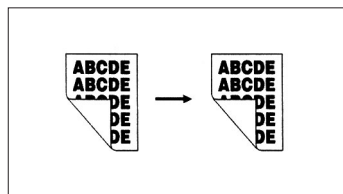
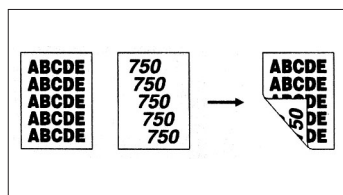
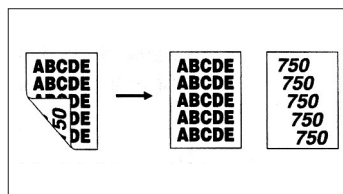
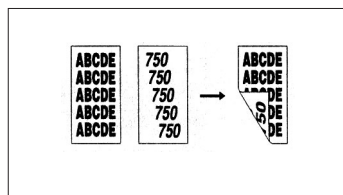
4.2 Configurar el modo de copia

Seleccione un modo de copiado.



Escoja entre:

- 2>2**
 Realiza copias a dos caras de originales a dos caras.
- 2>1**
 Realiza copias a una cara de originales a dos caras (simplex).
- 1>2**
 Realiza copias a dos caras de originales a una cara (duplex).
- 1>1 (configuración inicial)**
 Realiza copias a una cara de originales a una cara.

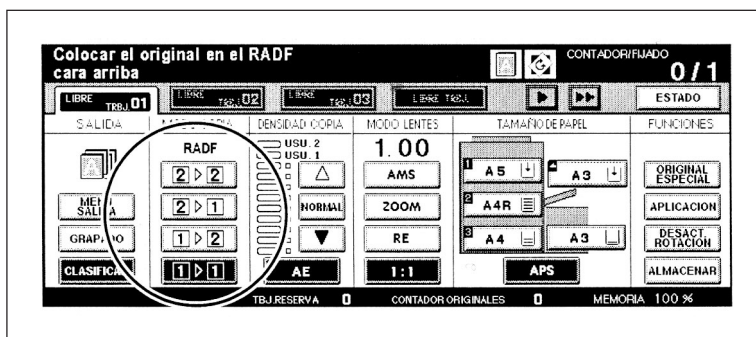


Crear copias a una y dos caras (utilizando el RADF)

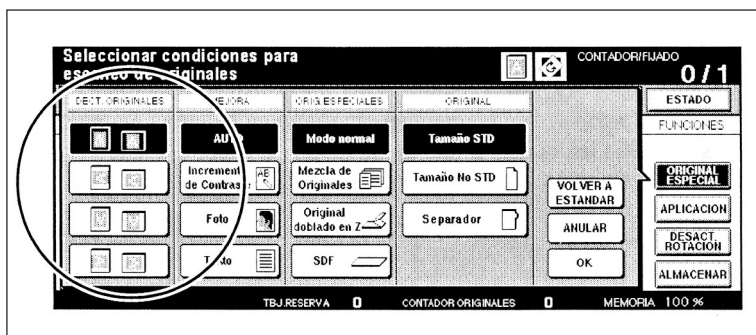
Utilice el RADF para crear copias a una o dos caras.

- 1 Cargue los originales
 - en el RADF
- 2 Seleccione el modo de copia que desea.

No todos los modos de copia se pueden combinar con todas las funciones. Cuando selecciona un modo de copia, las funciones incompatibles pierden luminosidad.

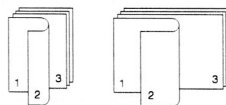


- 3 **Sólo cuando sea necesario**
 Pulse la tecla [ORIGINAL ESPECIAL] si la dirección del original es diferente a la predeterminada. Cambie la configuración de la dirección del original.

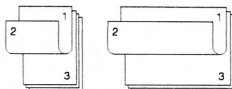


- 4** **Sólo cuando sea necesario**
Pulse la tecla [MENÚ SALIDA].
Seleccione el tipo de
encuadrernación deseado.

Encuadrernación a la
izquierda o la derecha



Encuadrernación superior



Con dispositivo de acabado



- 5** Configure el sistema para su trabajo.

- 6** Establezca el número de copias
mediante el teclado numérico.

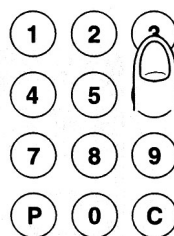
? ¿Ha introducido mal el número?

- Pulse la tecla [C] en el panel de control e introduzca el número correcto de copias.

- 7** En el panel de control pulse la tecla [INICIAR] para comenzar el ciclo de escaneo y la salida de copias.

? ¿Desea anular este proceso?

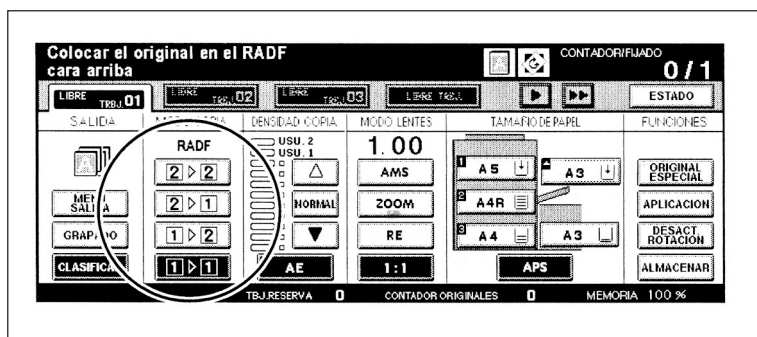
- Pulse la tecla [DETENER] en el panel de control.



Crear copias a dos caras (utilizando el cristal de originales)

Coloque los originales incompatibles con el RADF en el cristal de originales uno por uno para crear copias a dos caras.

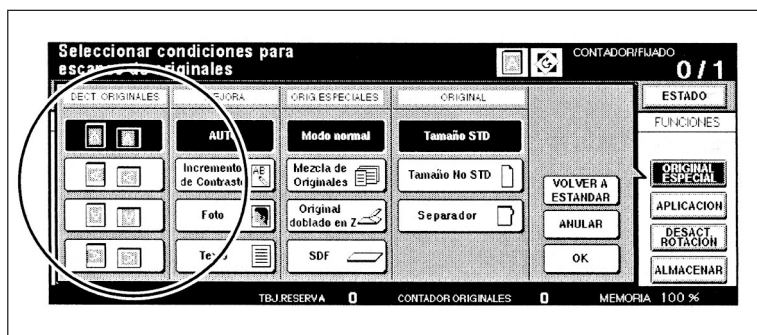
Para este proceso se deben escanear individualmente todos los originales antes de realizar la impresión. Antes de escanear, compruebe que hay suficiente memoria disponible.



- 1 Coloque el primer original sobre el cristal con la cara que se desea copiar hacia abajo. Seleccione el modo de copiado [1-2].

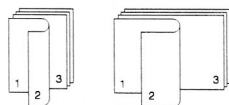
La tecla [ALMACENAR] tiene el fondo negro. La función para escanear documentos se ha activado automáticamente.

- 2 **Sólo cuando sea necesario**
Pulse la tecla [ORIGINAL ESPECIAL] si la dirección del original es diferente a la predeterminada. Cambie la configuración de la dirección del original.

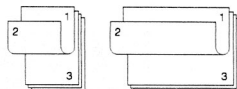


- 3 Sólo cuando sea necesario**
Pulse la tecla [MENÚ SALIDA].
Seleccione el tipo de encuadernación deseado.

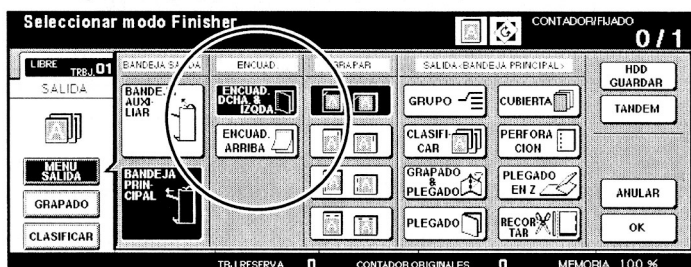
Encuadernación la izquierda o la derecha



Encuadernación superior



Con dispositivo de acabado

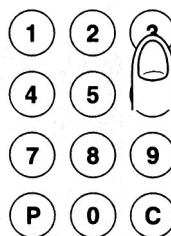


- 4** Configure el sistema para su trabajo.

- 5** Establezca el número de copias mediante el teclado numérico.

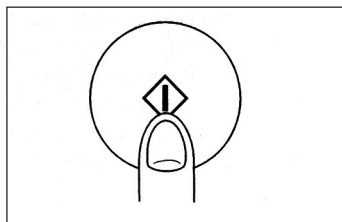
? ¿Ha introducido mal el número?

- Pulse la tecla [C] en el panel de control e introduzca el número correcto de copias.



- 6 En el panel de control pulse la tecla [INICIAR].

El documento colocado sobre el cristal de originales se escanea.



- 7 Coloque el siguiente original sobre el cristal. Repita los pasos 6 y 7 hasta que haya escaneado todos los originales.

? *¿Desea cancelar el ciclo de copiado y borrar los datos escaneados de la memoria de documentos?*

- Pulse la tecla [DETENER] en el panel de control. Aparecerá un mensaje de confirmación.
- Pulse la tecla [SALIR] para confirmar la cancelación.

- 8 Pulse la tecla [ALMACENAR] para completar el proceso de escaneo.

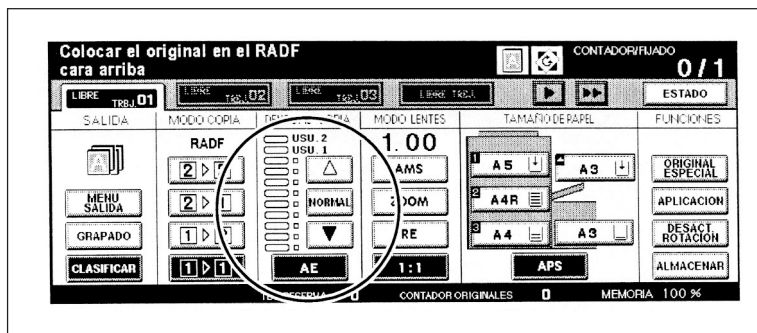
- 9 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para iniciar la impresión.

? *¿Desea anular este proceso?*

- Pulse la tecla [DETENER] en el panel de control.

4.3 Ajustar el contraste

Seleccione el nivel de exposición para sus copias.

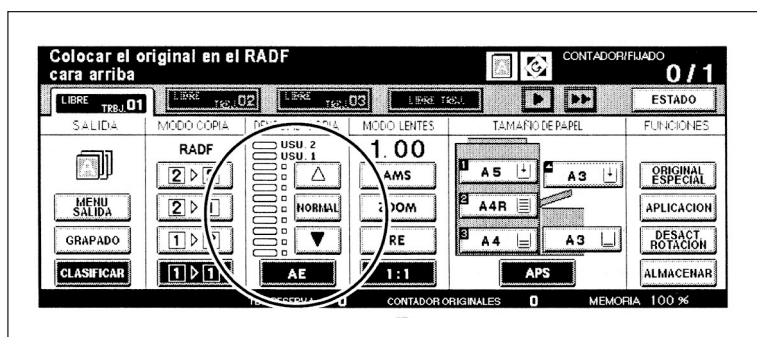


Escoja entre:

- Exposición automática (AE)
- Exposición manual

Activar el modo de exposición automática

Copia originales claros y oscuros sin necesidad de ajustar manualmente el nivel de exposición para sus copias.



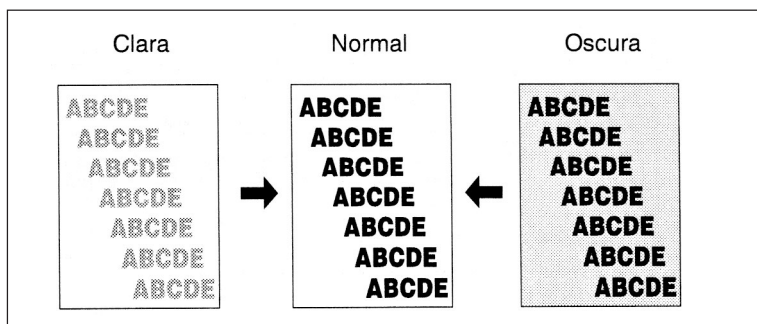
El sistema selecciona automáticamente el nivel óptimo de exposición para las copias basándose en los originales.

- 1 Cargue los originales
 - en el RADF
 - en el cristal de originales
- 2 Pulse la tecla [AE].

El fondo de la tecla se vuelve negro. “Exposición automática” está activado.
- 3 Configure el sistema para su trabajo.
- 4 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para iniciar el trabajo de copiado.

Ajustar la densidad de copia manualmente

Ajuste la luz de exposición para la copiadora. Hay nueve niveles de exposición y dos ajustes definidos por el usuario para elegir.



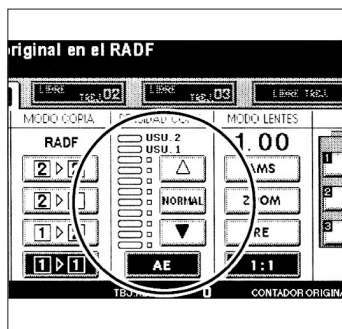
- Pulse la flecha blanca tantas veces como sea necesario para que la exposición sea más clara.

o

Pulse la tecla [NORMAL] para mantener una exposición equilibrada.

o

Pulse la flecha negra tantas veces como sea necesario para que la exposición sea más oscura.



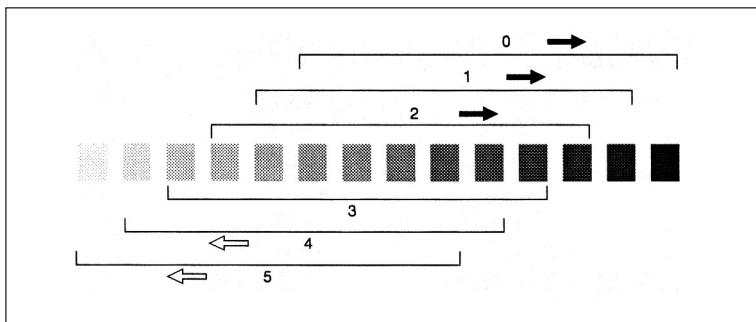
? ¿Que son los ajustes “USU. 1” y “USU.2”?

“USU.1” y “USU. 2” son posiciones para guardar niveles de exposición definidos por el usuario. Si desea más información, vea la página 7-11.

- Pulse la flecha blanca hasta que la barra negra esté en el ajuste deseado por el usuario, *USU. 1* o *USU. 2*.

Ajustar la densidad de imagen

Modifique los niveles de exposición para que se adapte a sus necesidades de copiado. Seleccione entre 6 niveles diferentes (de 0 a 5).



Si las copias salen por lo general demasiado claras, cambie el contraste a un grado más oscuro y viceversa. Puede ajustar la densidad de copia para las funciones “Auto”, “Texto”, “Foto” e “Incremento de contraste”.

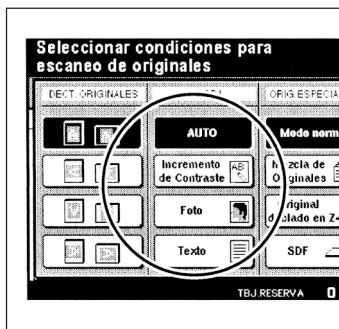
- 1 En las opciones básicas pulse la tecla [ORIGINAL ESPECIAL].

Aparece la pantalla de *Original especial*.

- 2 Pulse la tecla de la función para la que desea definir un grado de exposición.

- Auto
- Incremento de contraste
- Foto
- Texto

El fondo de la función seleccionada se vuelve negro.



- 3 En el panel de control pulse la tecla [CONTADOR].



Un mensaje aparece en la pantalla táctil.

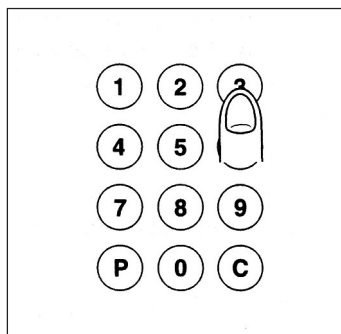
Ejemplo:

Si ha pulsado la tecla [TEXTO] en el paso número 2, aparece el mensaje *Cambio de densidad (Texto)*.

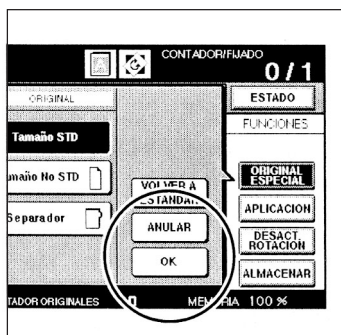
- 4 Introduzca el nivel de exposición que desea (de 0 a 5) mediante el teclado numérico.

Ejemplo:

Introduzca 3 para seleccionar el nivel de exposición 3.

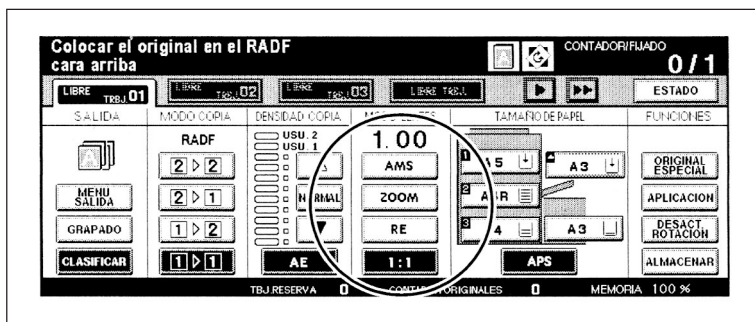


- 5 Pulse la tecla [OK] para confirmar.
Se ha fijado el ajuste del contraste.



4.4 Configurar el zoom

Ampliar o reducir el tamaño de sus originales.

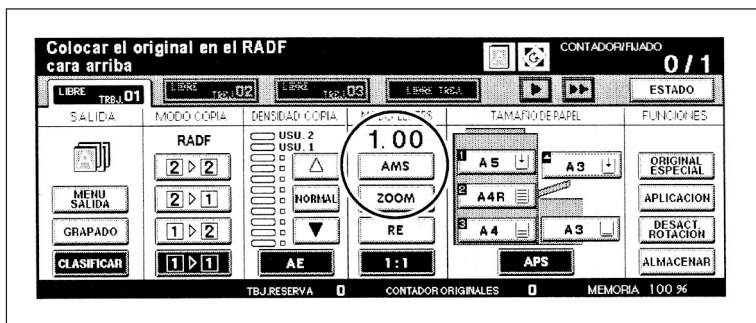


Escoja entre:

- Selección automática de ampliación (AMS)
- Porcentaje de zoom preestablecido (RE)
- Porcentaje de zoom predefinido por el usuario (Zoom)

Activar la selección automática de ampliación (AMS)

Copie una variedad de tamaños de originales en el mismo tamaño de papel.



Seleccione el tamaño de papel y el sistema detectará el tamaño del original y determinará automáticamente el porcentaje de zoom.

1 Cargue los originales

- en el RADF
- en el cristal de originales

2 Pulse la tecla [AMS].

El fondo de la tecla se vuelve negro. Está activada la “Selección automática de ampliación”.

3 Seleccione una bandeja de papel si es necesario.

El porcentaje de zoom depende del tamaño del original y del papel de la bandeja seleccionada.

4 Configure el sistema para su trabajo.

5 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para comenzar el trabajo de copiado.



¿El resultado de la copia no es el deseado?

Si es necesario, desactive la función de “Rotación” para obtener el resultado de copia deseado.

La siguiente tabla muestra los porcentajes de ampliación utilizados para varios tamaños de origen.

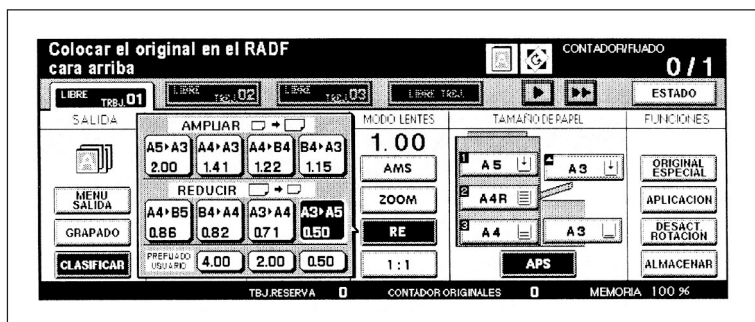
		Tamaño del original								
Tamaño de papel		A3	B4	F4	A4	A4R	B5	B5R	A5	A5R
	A3	1.00	1.15	1.27	1.00	1.41	1.15	1.63	1.41	2.00
	B4R	0.86	1.00	1.10	0.86	1.22	1.00	1.41	1.22	1.73
	A4	0.50	0.58	0.64	1.00	0.71	1.15	0.82	1.41	1.00
	A4R	0.71	0.82	0.90	0.71	1.00	0.82	1.15	1.00	1.41
	B5	0.43	0.50	0.55	0.86	0.61	1.00	0.71	1.22	0.86
	B5R	0.61	0.71	0.78	0.61	0.86	0.71	1.00	0.86	1.22
	A5	0.35	0.41	0.45	0.71	0.50	0.81	0.58	1.00	0.71
	A5R	0.50	0.58	0.64	0.50	0.71	0.58	0.81	0.71	1.00

Seleccionar un porcentaje de zoom preestablecido

Seleccione un porcentaje de zoom preestablecido para reducir o ampliar el tamaño de un original. Hay ocho porcentajes de zoom programados y tres porcentajes definidos por el usuario para escoger.

- 1 Pulse la tecla [RE].

Aparece una ventana de diálogo en la pantalla táctil.



- 2 Seleccione un porcentaje de zoom bajo **AMPLIAR** o **REDUCIR**.
o Seleccione un porcentaje de zoom definido por el usuario bajo **PREFIJADO USUARIO**.

El fondo de la opción seleccionada se vuelve negro. El cuadro de diálogo se cierra. El porcentaje de zoom seleccionado aparece en la pantalla táctil.



Definir los porcentajes de zoom prefijados por el usuario.

Defina los porcentajes de zoom prefijados por el usuario en el modo de supervisor. Si desea más información vea la página 7-11.



Crear copias 1:1.

Si desea crear una copia del mismo tamaño que el original pulse [1:1] en la pantalla táctil.

Seleccionar porcentajes de zoom preestablecidos por el usuario

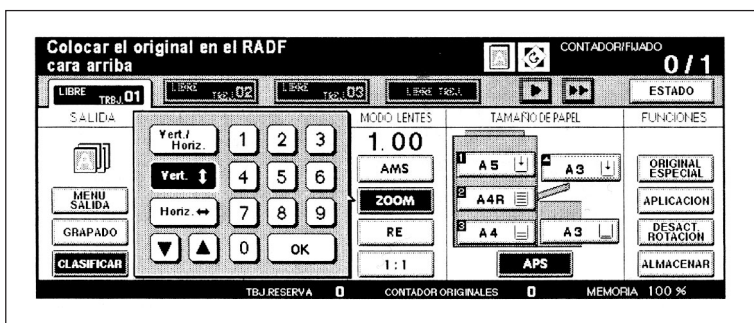
Amplía o reduce (zoom) originales en incrementos de 1%.

- Amplía hasta: 4,00 (400%)
- Reduce hasta: 0,25 (25%)

También puede mantener porcentajes de presentación o estiramiento cuando utilice el zoom.

1 Pulse la tecla [RE].

Aparece una ventana de diálogo en la pantalla táctil.



2 Seleccione un modo de zoom:

- **Vert. /Horiz.** mantener porcentaje de presentación
- **Vert.** aplicar zoom vertical (estirar)
- **Horiz.** aplicar zoom horizontal (estirar)

3 Introduzca un porcentaje de zoom de 3 dígitos mediante el teclado numérico de la pantalla táctil. (por ejemplo: 053 por 53%, visor: 0,53).

○

Seleccione un porcentaje de zoom con las flechas.

4 Pulse la tecla [OK] para finalizar este paso.

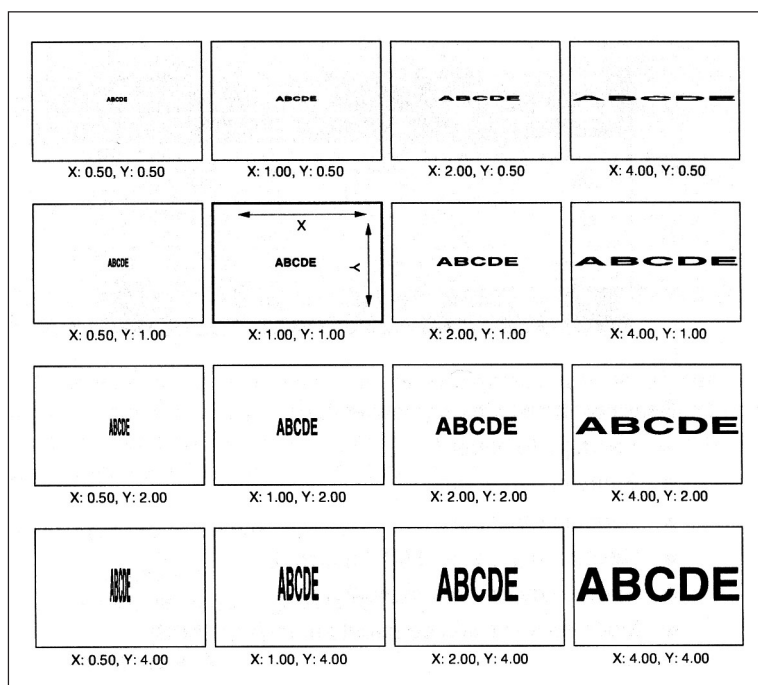
El cuadro de diálogo se cierra. El porcentaje de zoom seleccionado aparece en la pantalla táctil.

5 Configure el sistema para su trabajo.

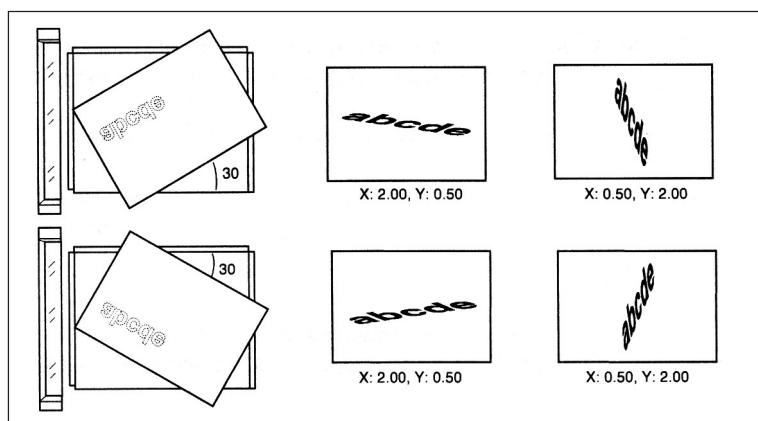
6 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para comenzar el trabajo de copiado.

Estiramiento horizontal/vertical

Utilice porcentajes de zoom individualizados para obtener efectos especiales. Por ejemplo, utilícelo para estirar objetos o caracteres.

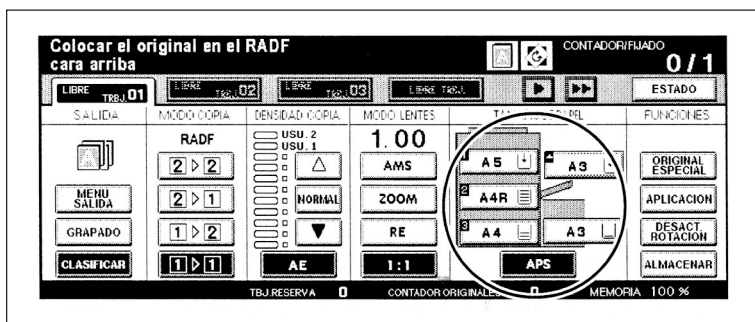


Puede producir más efectos colocando el original en ángulo sobre el cristal.



4.5 Configurar el tamaño del papel de copia

Especifique el tamaño y el tipo del papel cargado en la bandeja. Si es necesario, seleccione manualmente la bandeja que contiene el papel que utilizará.

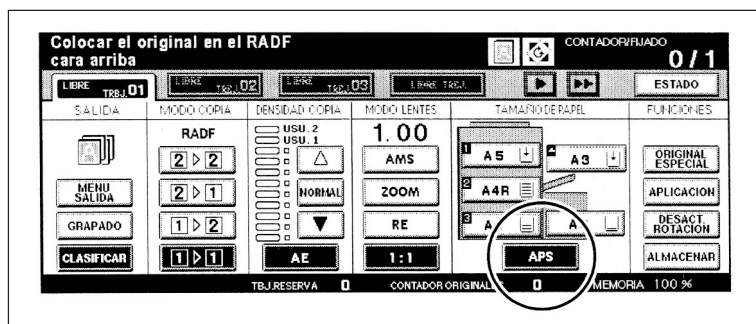


Escoja entre las siguientes opciones:

- Bandeja de papel 1
- Bandeja de papel 2
- Bandeja de papel 3
- Casete de papel 4 - HCI (opcional)
- Bandeja de entrada manual
- Modo de selección de papel automático (APS)

Activar modo de selección de papel automático (APS)

Copie automáticamente desde originales con varios tamaños a un tamaño adecuado de papel.



Seleccione el tamaño de papel y el sistema detectará el tamaño del original y determinará automáticamente el porcentaje de zoom. Si no hay un tamaño de papel adecuado disponible, aparecerá un mensaje para que inserte papel del tamaño correspondiente.

1 Cargue los originales

- en el RADF
- en el cristal de originales

2 Pulse la tecla [APS].

El fondo de la tecla se vuelve negro. Ahora el modo de “Papel automático” está activado.

3 Si fuera necesario, establezca un porcentaje de zoom.

El tamaño del papel se selecciona según el tamaño del original y el porcentaje de zoom elegido.

4 Configure el sistema para su trabajo.

5 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para comenzar el trabajo de copiado.



¿El resultado de la copia no es el deseado?

Si es necesario, desactive la función de “Rotación” para obtener el resultado de copia deseado.

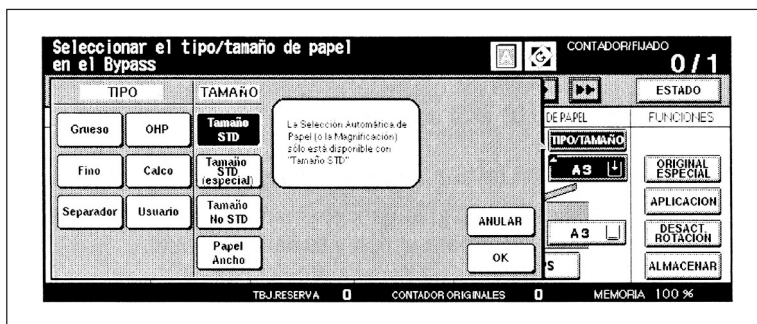
La siguiente tabla muestra los tamaños de papel utilizados para varios tamaños de origen y porcentajes de ampliación.

Tamaño de papel		Tamaño del original									Tamaño de papel	
		A3	B4	F4	A4	A4R	B5	B5R	A5	A5R		
Porcentajes de zoom	0.25 - 0.42	B6R	B6R	B6R	B6R		B6R				0.25 - 0.42	Porcentajes de zoom
	0.43 - 0.50	A5R				B6R			B6R		0.43 - 0.50	
	0.51 - 0.55		A5R		A5						0.51 - 0.55	
	0.56 - 0.57	B5R						B6R			0.56 - 0.57	
	0.58 - 0.61			A5R			A5			B6R	0.58 - 0.61	
	0.62 - 0.64	A4R				A5R					0.62 - 0.64	
	0.65 - 0.71		B5R	B5R							0.65 - 0.71	
	0.72 - 0.78		A4R		B5	B5R		A5R			0.72 - 0.78	
	0.79 - 0.82	B4							A5		0.79 - 0.82	
	0.83 - 0.86			A4R							0.83 - 0.86	
	0.87 - 0.90		B4		A4	A4R	B5	B5R		A5R	0.87 - 0.90	
	0.91 - 1.00			F4							0.91 - 1.00	
	1.01 - 1.10			B4			A4	A4R	B5	B5R	1.01 - 1.10	
	1.11 - 1.15	A3			A3	B4			B5	B5R	1.11 - 1.15	
1.16 - 1.22		A3	A3				B4		A4	A4R	1.16 - 1.22	
1.23 - 1.41						A3		A3	A3	A3	1.23 - 1.41	
1.42 - 1.73										B4	1.42 - 1.73	
1.74 - 4.00										A3	1.74 - 4.00	

Especificar el tipo y tamaño de papel para la bandeja manual

Especificar el tipo y tamaño del papel que se está utilizando en la bandeja de entrada manual.

- 1 Cargue el papel en la bandeja de entrada manual.
Si desea más información vea la página 3-45.
- 2 Seleccione la bandeja manual como la bandeja de alimentación.
El fondo de la tecla se vuelve negro. Aparece una tecla adicional: [TIPO/TAMAÑO].
- 3 Pulse la tecla [TIPO/TAMAÑO].
Aparece la pantalla para elegir el tipo y tamaño del papel.



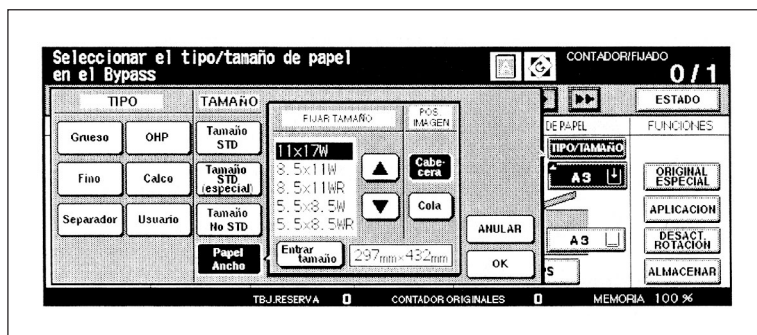
- 4 Bajo "TIPO" seleccione el tipo de papel que ha cargado.
 - ? ¿Qué sucede si estoy utilizando papel normal o reciclado?
Si no está utilizando ninguno de los tipos de papel mostrados, borre la selección.
 - Pulse la tecla con el fondo negro. La selección se ha anulado. Ahora todas las teclas tienen fondos blancos.
 - ? ¿Está procesando papel con separadores?
La función AMS se activa automáticamente si selecciona la función "Separador".
 - Tenga en cuenta esto cuando procese papel con separadores desde la bandeja de entrada manual.

- 5 Bajo “Tamaño” seleccione el tamaño del papel que ha cargado.
- ? ¿Ha seleccionado “Tamaño STD (especial)”?
- Utilice las flechas para seleccionar el tamaño deseado.
- ? ¿Ha seleccionado “Tamaño STD”?
- Seleccione primero longitud o anchura. Después especifique la dimensión deseada mediante el teclado de la pantalla táctil o las flechas.
- ? ¿Ha seleccionado “Papel ancho”?
- Establezca el inicio de copia. Si desea más información, vea la página 4-64.
- Seleccione el tamaño que desea mediante las flechas.
- o
- Pulse la tecla [ENTRAR TAMAÑO]. La visualización en la pantalla táctil cambia. Seleccione primero longitud o anchura. Luego especifique la dimensión deseada mediante el teclado de la pantalla táctil o las flechas.
- 6 Pulse la tecla [OK] para confirmar.
Las opciones básicas aparecen de nuevo.
- 7 Configure el sistema para su trabajo.
- 8 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para empezar el trabajo de copiado.

Especificar inicio de copia en papel ancho para la bandeja de entrada manual

Sirve para especificar en qué cara del papel debe empezar la copia si ésta se realiza en un papel de tamaño ancho.

- 1 Cargue el papel en la bandeja de entrada manual.
Si desea más información vea la página 3-45.
- 2 Seleccione la bandeja manual como la bandeja de alimentación.
El fondo de la tecla se vuelve negro. Aparece una tecla adicional: [TIPO/TAMAÑO].
- 3 Pulse la tecla [TIPO/TAMAÑO].
Aparece la pantalla para elegir el tipo y tamaño del papel.

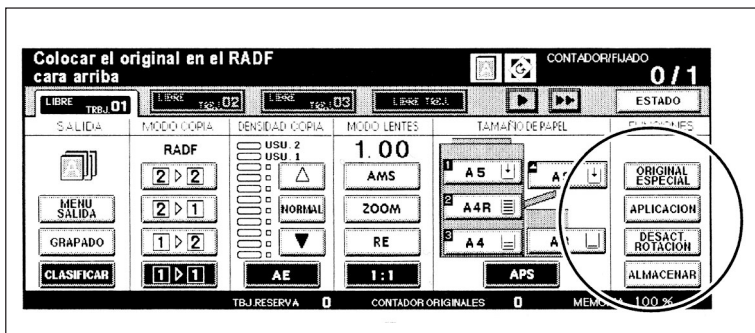


- 4 Seleccione el tamaño de papel [PAPEL ANCHO].
Se abrirá una ventana de diálogo para seleccionar o introducir papel de tamaño ancho.
- 5 Seleccione un tamaño de ancho de la lista.
o Establezca un tamaño de papel definido por el usuario.
- 6 Establezca el inicio de copiado en "POS. IMAGEN".
 - **Cabecera**
en el borde de la entrada de papel
 - **Cola**
en el lado contrario al borde de la entrada de papel
- 7 Pulse la tecla [OK] para confirmar.

- 8 Configure el sistema para su trabajo.
- 9 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para comenzar el trabajo de copiado.

4.6 Aplicar funciones

Hay varias funciones adicionales para diseñar copias que se ajusten a sus necesidades.



Seleccione una de estas funciones adicionales:

- **[ORIGINAL ESPECIAL]**
Esta función optimiza el modo de escaneo de los originales.
- **[APLICACIÓN]**
Utilice esta función para combinar varias aplicaciones, como superposición, modo libro, inserción de hoja/cubierta y reversión de imagen. El abanico de posibilidades es muy amplio, por ello, estas funciones se describen en un capítulo aparte; vea la página 5-1.
- **[DESACT. ROTACIÓN]**
Esta función se utiliza para rotar documentos.
- **[ALMACENAR]**
Función para escanear documentos en la memoria de documentos.

Almacenar originales (desde el cristal de originales)

Escanee originales que no sean adecuados para su uso con el RADF. Después cópielos en un sólo paso.

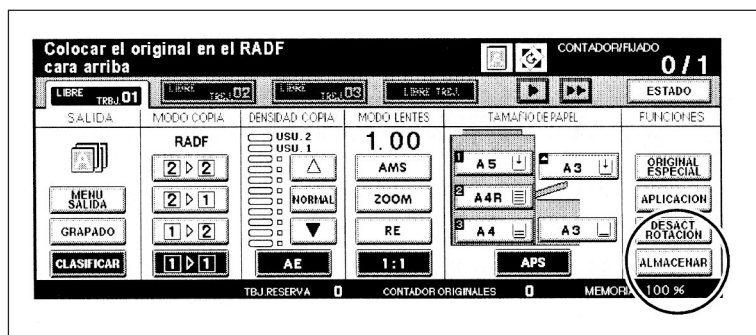
Tenga en cuenta la siguiente información importante

Las siguientes funciones no pueden combinarse:

- Aplicaciones: memoria de superposición

Escanee los originales.

- 1 Configure el sistema para su trabajo.
- 2 En opciones básicas pulse la tecla [ALMACENAR].

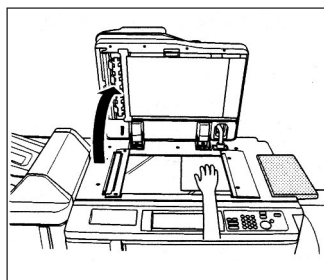


El fondo de la tecla se vuelve negro. Ahora el modo de escaneo está activado.

- 4 Utilice el teclado numérico para especificar el número de copias.
- 5 Coloque el original boca abajo encima del cristal de originales.

? ¿Está utilizando las funciones modo libro, borrado de márgenes, repetición imagen (detección automática) o auto composición?

- Deje el RADF abierto para asegurar que estas funciones se ejecuten de forma óptima.



- 5 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para comenzar el ciclo de escaneo.

Los datos de escaneo se almacenan en la memoria.

- 6 Compruebe que hay suficiente memoria disponible.

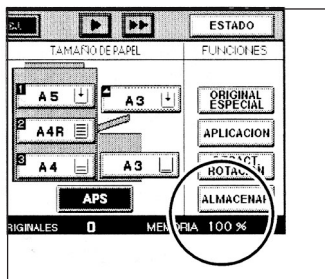
? *¿Queda muy poca memoria disponible?*

→ No escanee más originales.

- 7 Repita los pasos 4, 5 y 6 para escanear otros originales.

? *¿Cómo puedo borrar los datos almacenados en la memoria?*

→ Pulse la tecla [DETENER] en el panel de control. Aparece un campo de diálogo en la pantalla táctil. Pulse la tecla [SALIR] para confirmar la eliminación de datos.



- 8 Pulse la tecla [ALMACENAR] para completar el proceso de escaneo.

Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para comenzar el trabajo de copiado.

Las copias salen. Cuando finaliza el ciclo de copiado, los datos escaneados en memoria se eliminan automáticamente.

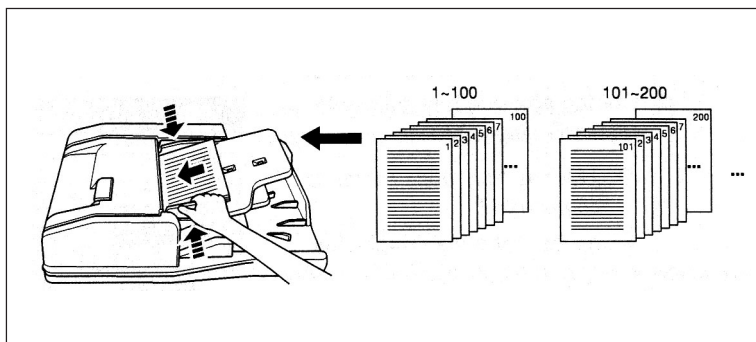
? *¿Desea anular el ciclo de copiado?*

→ Pulse la tecla [DETENER] en el panel de control.

Almacenar originales (desde el RADF)

Escanee hasta 100 originales (de 80g/m²) en la memoria de documentos en un solo ciclo.

Para escanear más de 100 originales debe realizar más de un ciclo, cada uno de ellos con un máximo de 100 páginas originales.

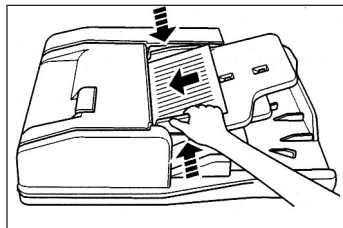


Tenga en cuenta la siguiente información importante

Las siguientes funciones no pueden combinarse:

- Aplicaciones: modo libro, inserción de imagen, memoria de superposición

- 1 Configure el sistema para su trabajo.
- 2 En opciones básicas pulse la tecla [ALMACENAR].
El fondo de la tecla se vuelve negro. Ahora el modo de escaneo está activado.
- 3 Utilice el teclado numérico para especificar el número de copias.
- 4 Cargue hasta 100 originales (80 g/m²) cara arriba en el RADF.



- 5 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para comenzar el ciclo de escaneo.

Los datos de escaneo se almacenan en la memoria.

? ¿Cómo puedo borrar los datos almacenados en la memoria?

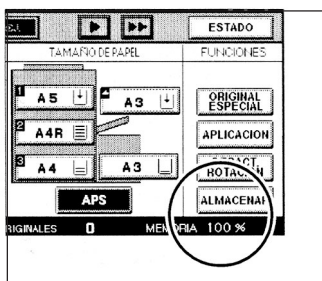
- Pulse la tecla [DETENER] en el panel de control. Aparece un campo de diálogo en la pantalla táctil. Pulse la tecla [SALIR] para confirmar la eliminación de datos.

- 6 Compruebe que hay suficiente memoria disponible.

? ¿Queda muy poca memoria disponible?

- No escanee más originales.

- 7 Pulse la tecla [ALMACENAR] para completar el proceso de escaneo.



- 8 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para empezar el trabajo de copiado.

Cuando finaliza el ciclo de copiado, los datos escaneados en memoria se eliminan automáticamente.

Utilizar el modo de rotación

Tenga en cuenta la siguiente información importante

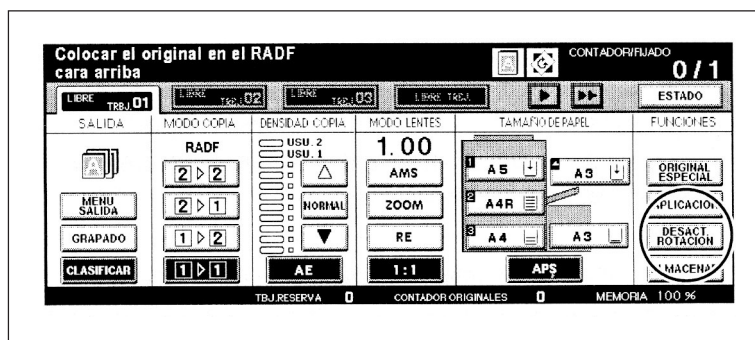
- Una rotación de 90° requiere una cantidad memoria elevada
- Tamaños de papel: A4 y B5 (longitudinal y verticalmente)

Las siguientes funciones no pueden combinarse:

- Funciones básicas: zoom vertical/horizontal, clasificar con rotación, agrupar con rotación
- Aplicaciones: modo libro, borrar área sin imagen, repetición (excepto 2/4/8)

El modo “Rotación” se activa por que está predeterminado.

Puede utilizar la tecla [DESACT. ROTACIÓN] para activar y desactivar esta función.



- Pulse la tecla [DESACT. ROTACIÓN] para desactivar la rotación de página.
El fondo de la tecla se vuelve negro. El modo “Rotación” está desactivado. Desaparece el modo “Rotación”.



Cambiar la configuración inicial

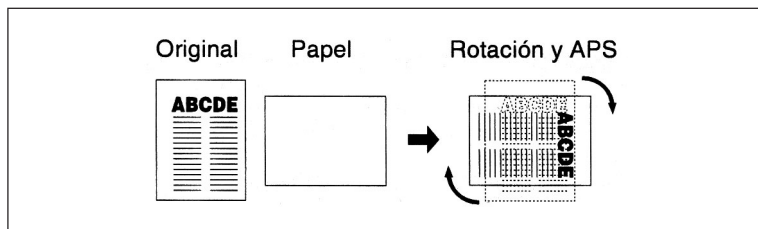
Utilice el modo de supervisor para modificar la configuración inicial del sistema. Si desea más información vea la página 7-1.

Combinación: Rotación y APS

Se da la siguiente situación:

- Usted copia un original A4 longitudinalmente.
- Sin embargo, sólo se ha cargado papel A4 verticalmente en el sistema.

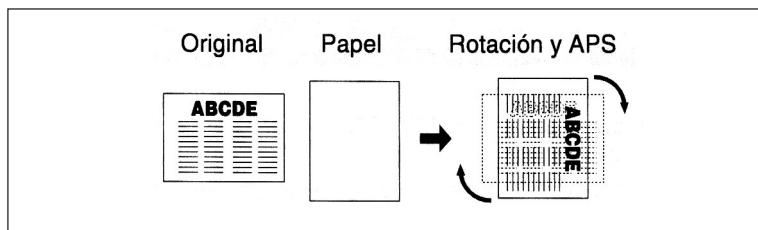
La imagen de copia rota 90° automáticamente. Así encaja perfectamente 1:1 en el papel.



Se da la siguiente situación:

- Usted copia un original A4 verticalmente.
- Sin embargo, sólo se ha cargado papel A4 longitudinalmente en el sistema.

La imagen de copia rota 90° automáticamente. Así encaja perfectamente 1:1 en el papel.



APS disponible sólo en combinación con el modo de rotación
La función "APS" sólo se puede utilizar junto con "Rotación".

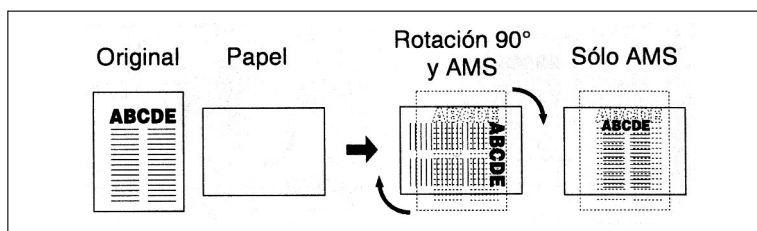
Combinación: Rotación y AMS

Se da la siguiente situación:

- Usted copia un original A4 longitudinalmente.
- Sin embargo, sólo se ha cargado papel A4 verticalmente en el sistema.

La imagen de copia rota 90° automáticamente. Así encaja perfectamente 1:1 en el papel.

Si sólo utiliza la función “AMS”, la imagen de copia se reduce tanto en tamaño que cabe en un papel A4 verticalmente sin perder área de imagen.

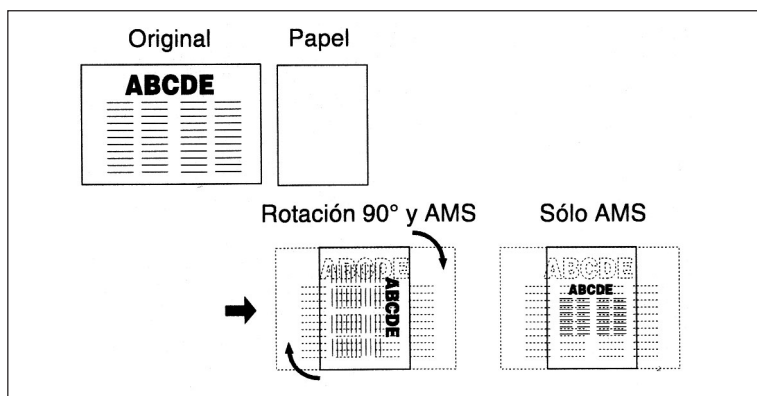


Se da la siguiente situación:

- Usted copia un original A4 verticalmente.
- Sin embargo, sólo se ha cargado papel B5 longitudinalmente en el sistema.

La imagen de copia rota 90° y se reduce automáticamente.

Si sólo utiliza la función “AMS”, la imagen de copia se reduce tanto en tamaño que cabe en un papel A4 longitudinalmente sin perder área de imagen.

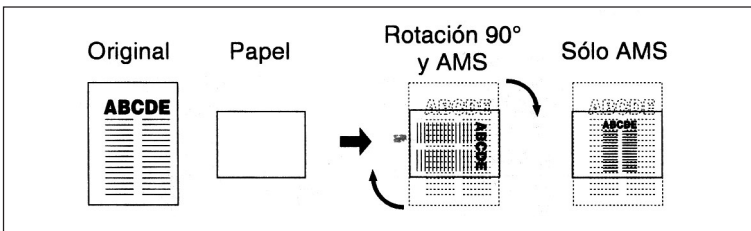


Se da la siguiente situación:

- Usted copia un original A4 longitudinalmente.
- Sin embargo, sólo se ha cargado papel B5 verticalmente en el sistema.

La imagen de copia rota 90° y se reduce automáticamente.

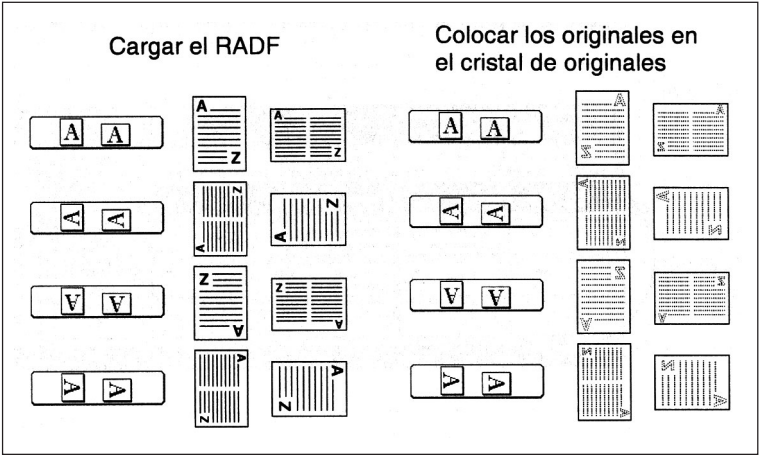
Si sólo utiliza la función “AMS”, la imagen de copia se reduce tanto en tamaño que cabe en un papel A4 verticalmente sin perder área de imagen.



Establezca la posición del original (originales especiales)

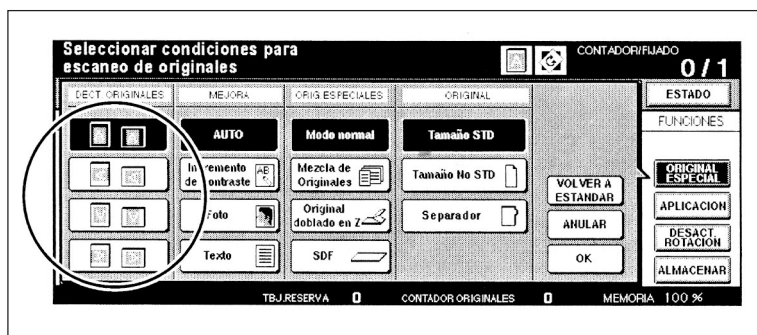
Especifique si los originales se colocan sobre el cristal o en el RADF.

Antes de trabajar con las funciones de plegado, grapado o perforación, compruebe la configuración de la dirección del original. Si la posición es errónea, el plegado, la grapa o el orificio aparecerán en posiciones equivocadas.



Procedimiento

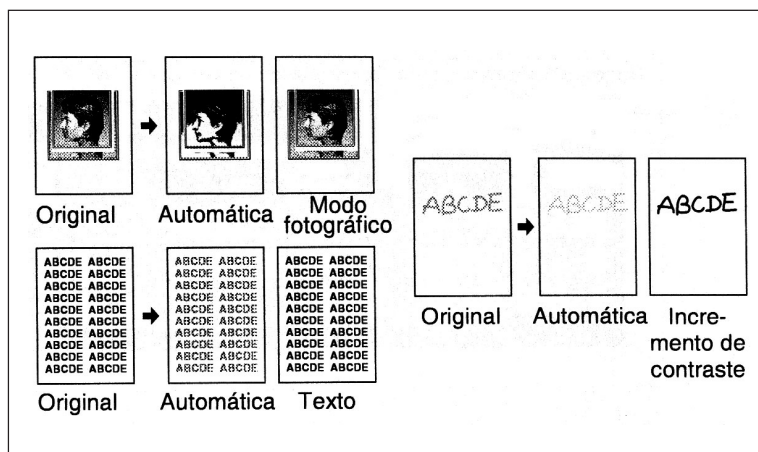
- 1 Cargue los originales
 - en el RADF
 - en el cristal de originales
- 2 En las opciones básicas, pulse la tecla [ORIGINAL ESPECIAL].
Aparece la pantalla para seleccionar los ajustes de escaneo.



- 3 Seleccione la dirección del documento correspondiente a la posición del original.
- 4 Confirme la selección pulsando [OK].
Las opciones básicas aparecen de nuevo. El fondo de la tecla [ORIGINAL ESPECIAL] se vuelve negro.
- 5 Si es necesario, cambie otras opciones de configuración del sistema.
- 6 Utilice el teclado numérico para especificar el número de copias.
- 7 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para comenzar el trabajo de copiado.

Mejora texto/foto (originales especiales)

Mejore la calidad de copia seleccionando algunos de los modos de escaneo especial disponibles.



Escaneo

- Original estándar: auto
- Original de sólo texto: texto
- Original de sólo fotos: foto
- Original muy claro: incremento de contraste

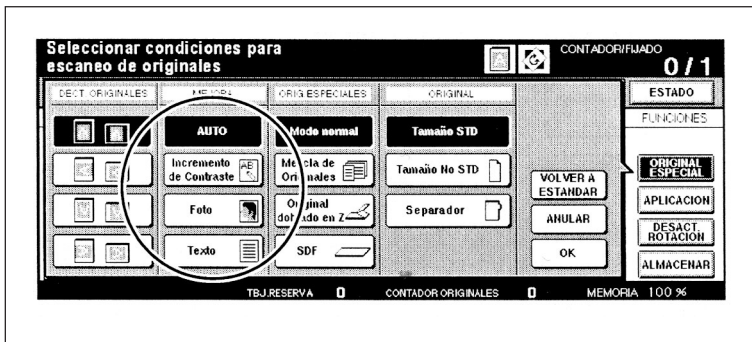


¿Todas las copias son muy claras o muy oscuras?

Si las copias aparecen generalmente demasiado claras o demasiado oscuras, la configuración para la densidad de copia se puede cambiar. Si desea más información vea la página 4-50.

Procedimiento

- 1 En las opciones básicas pulse la tecla [ORIGINAL ESPECIAL].
Aparece la pantalla para seleccionar los ajustes de escaneo.



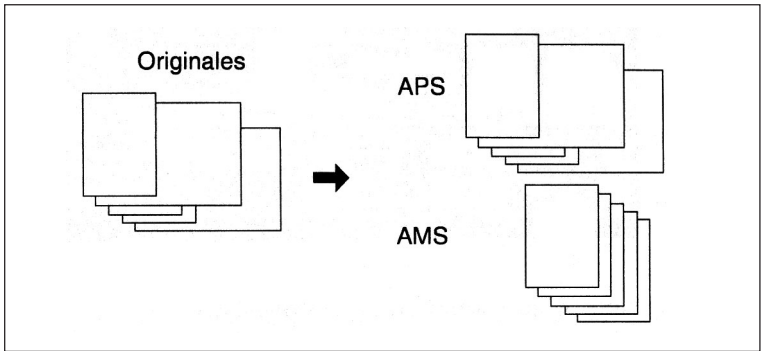
- 2 Seleccione el modo texto o foto deseado.
 - ☐ Auto
 - ☐ Incremento de contraste
 - ☐ Foto
 - ☐ Texto
- 3 Confirme la selección pulsando [OK].
Las opciones básicas aparecen de nuevo. El fondo de la tecla [ORIGINAL ESPECIAL] se vuelve negro.
- 4 Si es necesario, cambie otras opciones de configuración del sistema.
- 5 Utilice el teclado numérico para especificar el número de copias.
- 6 Cargue los originales
 - ☐ en el RADF
 - ☐ en el cristal de originales
- 7 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para empezar el trabajo de copiado.

Copiar originales de tamaños mezclados (originales especiales)

Copie varios originales de diferentes tamaños en un solo paso.

Seleccione uno de los siguientes modos de copia:

- “APS” (copia los originales en papel de igual tamaño que el original) o
- “AMS” (la copia se realiza en el mismo tamaño de papel)



Para más información sobre la función “APS” vea la página 4-59.

Para más información sobre la función “AMS” vea la página 4-53.

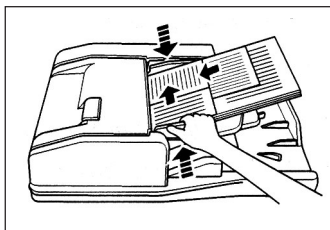
Tenga en cuenta la siguiente información importante		
• Tamaño de los originales:	A3, B4, A4R, A4, B5, A5 B4, A4R, B5R, B5, A5 A4R, B5R, A5 B5R, A5R	(mezclado) (mezclado) (mezclado) (mezclado)
• Tipos de originales:	papel normal (de 50 a 130g/m²)	
• Capacidad del RADF:	hasta 100 originales (80g/m²)	
Las siguientes funciones no pueden combinarse:		
• Funciones básicas:	grapado (con APS), clasificado en rotación, plegado, plegado y grapado, corte, perforación (A4R, B5R, A5 y A5R mixtos)	
• Originales especiales:	tamaño especial, original con plegado en Z, papel con separador	
• Aplicaciones:	inserción de hoja/cubierta, capítulo, combinación, cuadernillo, OHP intercalado, inserción de imagen, modo libro, programar trabajo, borrar área sin imagen, repetición, autocomposición, superposición, memoria de superposición	

Procedimiento

- 1 En las opciones básicas pulse la tecla [ORIGINAL ESPECIAL].
Aparece la pantalla para seleccionar los ajustes de escaneo.



- 2 Pulse la tecla [MEZCLA DE ORIGINALES].
El fondo de la tecla se vuelve negro.
- 3 Confirme la selección pulsando [OK].
Las opciones básicas aparecen de nuevo. El fondo de la tecla [ORIGINAL ESPECIAL] se vuelve negro. La función “APS” se ha activado automáticamente.
- 4 Si es necesario, cambie otras opciones de configuración del sistema.
- 5 Utilice el teclado numérico para especificar el número de copias.
- 6 Alinee los originales contra el borde posterior del RADF. Después ajuste las guías de los originales.
- 7 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para comenzar el trabajo de copiado.

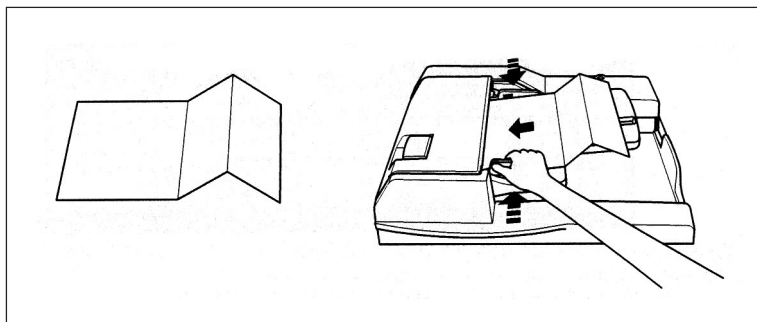


¿Cuál debe ser la posición de los originales mezclados?

Los originales se deben colocar debidamente para que la máquina se pueda alimentar sin dificultad. Si desea más información vea la página 3-13.

Copiar originales doblados en Z (originales especiales)

Copiar originales con plegado en Z con el RADF. El sistema detecta automáticamente la longitud del papel cuando escanea el original. Esto puede hacer que el tiempo de escaneo sea un poco más largo de lo habitual.



Puede cargar hasta 100 originales con o sin dobleces en Z.

Tenga en cuenta la siguiente información importante

Las siguientes funciones no pueden combinarse:

- | | |
|--------------------------|--|
| • Funciones básicas: | cargar el documento en el cristal de los originales, plegado, grapado y plegado, corte |
| • Originales especiales: | originales mezclados, tamaño especial, papel con pestaña |
| • Aplicaciones: | borrar área sin imagen, autocomposición, repetir imagen, memoria de superposición |

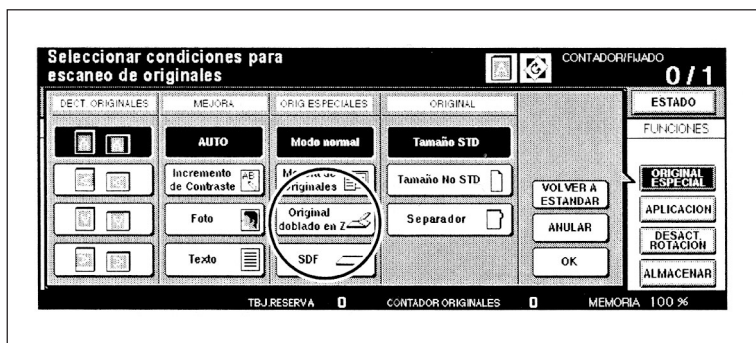
**¿Cuál es la posición de los originales para el plegado en Z?**

Los originales se deben colocar debidamente para que la máquina se pueda alimentar sin dificultad. Si desea más información vea la página 3-14.

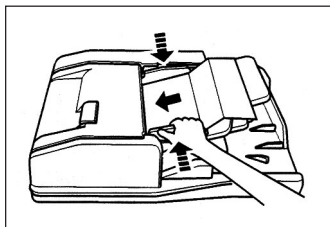
Procedimiento

- 1 En las opciones básicas pulse la tecla [ORIGINAL ESPECIAL].

Aparece la pantalla para seleccionar los ajustes de escaneo.



- 2 Pulse la tecla [ORIGINAL DOBLADO EN Z].
El fondo de la tecla se vuelve negro.
- 3 Confirme la selección pulsando [OK].
Las opciones básicas aparecen de nuevo. El fondo de la tecla [ORIGINAL ESPECIAL] se vuelve negro.
- 4 Configure el sistema para su trabajo.
- 5 Utilice el teclado numérico para especificar el número de copias.
- 6 Cargue los originales en el RADF.
- 7 Deslice las guías de los documentos para que se ajusten al tamaño de los originales.
- 8 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para comenzar el trabajo de copiado.



Insertar originales individualmente - SDF (originales especiales)

Utilice la "Bandeja de alimentación individual" para copiar originales gruesos o etiquetas. Esta bandeja inserta los originales de uno en uno.

Tenga en cuenta los requisitos para los pesos de papel. Si desea más información vea la página 9-6.

Tenga en cuenta la siguiente información importante

- | | |
|------------------------|--|
| • Tipos de originales: | 50 a 130g/m ² modo copia 2-1, 2-2
50 a 200g/m ² modo copia 1-1, 1-2 |
| • Capacidad máxima: | 1 original |

Esta función no se puede combinar con las siguientes:

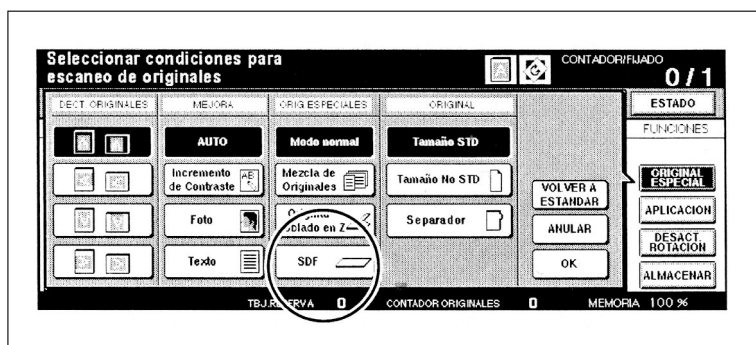
- | | |
|-------------------------|--|
| • Funciones básicas: | utilizar el cristal de los originales, plegado, grapado, grupo, clasificación por rotación, agrupado por rotación |
| • Originales especiales | área de imagen completa (tamaños especiales), originales mezclados, original plegado en Z |
| • Aplicaciones: | inserción de hoja/cubierta, capítulo, combinación, cuadernillo, inserción de imagen, borrado de márgenes, repetición de imagen (excepto 2/4/8), auto composición, memoria de superposición |

**Definir la función de inicio automático en modo de supervisor**

Utilice el modo de supervisor para activar la función de inicio automático. Una vez activada, los originales se introducirán en la copiadora de modo automático en cuanto se coloquen en el depósito de carga. Si desea más información vea la página 7-46.

Procedimiento (Modo normal de alimentación individual)

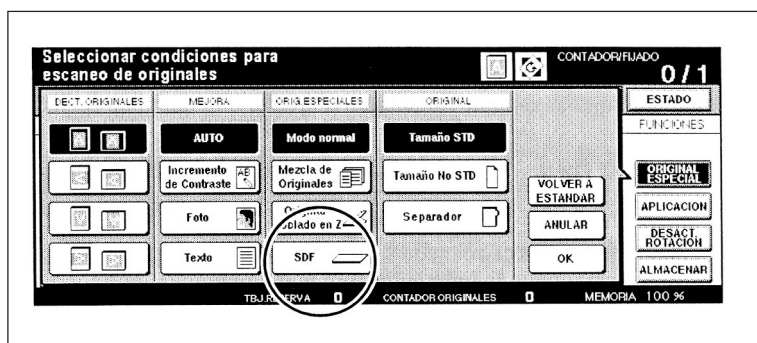
- 1 En la pantalla principal pulse la tecla [ORIGINAL ESPECIAL].
Aparece la pantalla para seleccionar los ajustes de escaneo.



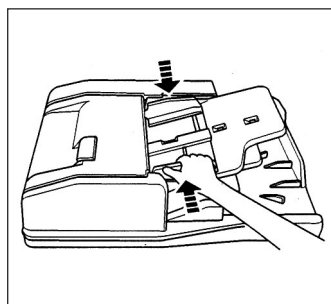
- 2 Pulse la tecla [SDF].
El fondo de la tecla se vuelve negro.
- 3 Confirme la selección pulsando [OK].
Aparece de nuevo la pantalla principal.
- 4 Si es necesario, cambie otras opciones de configuración de la copiadora.
- 5 Utilice el teclado numérico para especificar el número de copias.
- 6 Introduzca el original
○ en el RADF
- 7 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para comenzar el trabajo de copiado.

Procedimiento (Inicio automático con la memoria de documentos del RADF)

- 1 En la pantalla principal pulse la tecla [ORIGINAL ESPECIAL].
Aparece la pantalla para seleccionar los ajustes de escaneo.



- 2 Pulse la tecla [SDF]. Confirme la selección pulsando [OK].
Aparece de nuevo la pantalla principal.
- 3 Pulse la tecla [ALMACENAR].
El fondo de la tecla se vuelve negro.
- 4 Si es necesario, cambie otras opciones de configuración de la copiadora. Utilice el teclado numérico para especificar el número de copias.
- 5 Ajuste las guías de los originales.
- 6 Introduzca un original
 ○ en el RADF
 El original se introduce automáticamente y se escanea.
- 7 Repita el paso 6 hasta que se hayan escaneado todos los originales.
- 8 Pulse la tecla [ALMACENAR] para completar el proceso de escaneo.
- 9 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para empezar el trabajo de copiado.



Las copias se imprimirán automáticamente tras ser escaneadas.



...

Active primero el modo SDF y a continuación cargue el original

Si carga el original antes de activar el modo "SDF" la copiadora no detectará la función de inicio automático. En este caso, pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para escanear los originales de todos modos.

Definir tipos especiales de originales (originales especiales)

Especifique ajustes especiales si, por ejemplo, desea utilizar originales de tamaño especial o con pestañas de separación.

Tenga en cuenta la siguiente información importante

Las siguientes funciones no pueden combinarse:

Tamaño especial

- | | |
|--------------------------|--|
| • Originales especiales: | originales mezclados, originales con plegado en Z, papel con separador |
| • Aplicaciones: | memoria de superposición |

Área completa

- | | |
|-----------------|--|
| • Aplicaciones: | combinación, cuadernillo, modo libro, borrar área sin imagen, desplazamiento de imagen |
|-----------------|--|

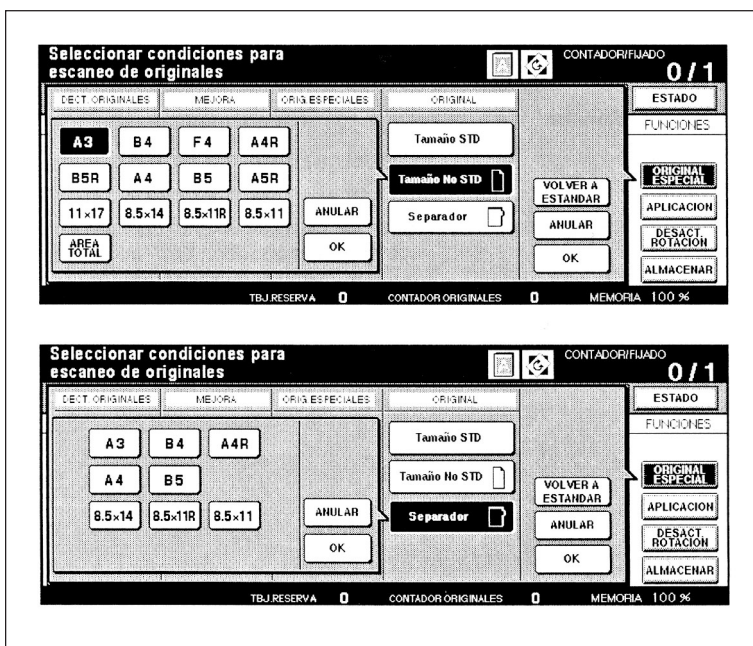
Separador

- | | |
|--------------------------|--|
| • Originales especiales: | original mezclado, original con plegado en Z, tamaño especial |
| • Aplicaciones: | inserción de hoja/cubierta, capítulo, combinación, cuadernillo, modo libro, OHP intercalado, inserción de imagen, memoria de superposición |

Procedimiento

- 1 En las opciones básicas pulse la tecla [ORIGINAL ESPECIAL].
Aparece la pantalla de *Original especial*.
- 2 Pulse la tecla [ORIGINAL ESPECIAL] si desea procesar originales que no corresponden con ningún tamaño estándar.
o Pulse la tecla [SEPARADOR] si desea copiar los originales con separadores.

Aparece una ventana de selección.



- 3 Seleccione el tamaño que corresponda a los originales que se han colocado.

? ¿Qué quiere decir “Área de imagen completa”?

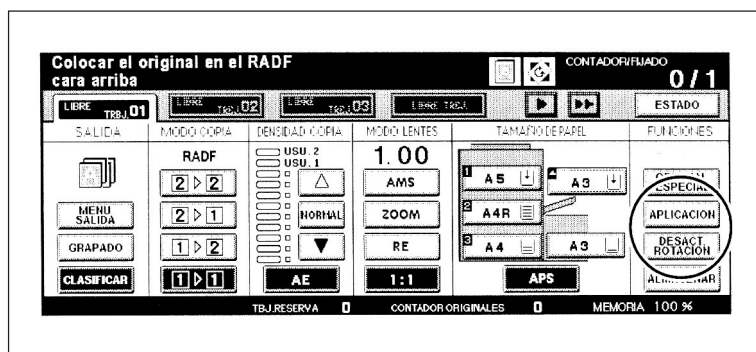
Cuando pulsa [ÁREA TOTAL] se escanea el área completa del cristal de originales.

- Pulse la tecla [ÁREA TOTAL] para escanear el área completa del cristal de originales.

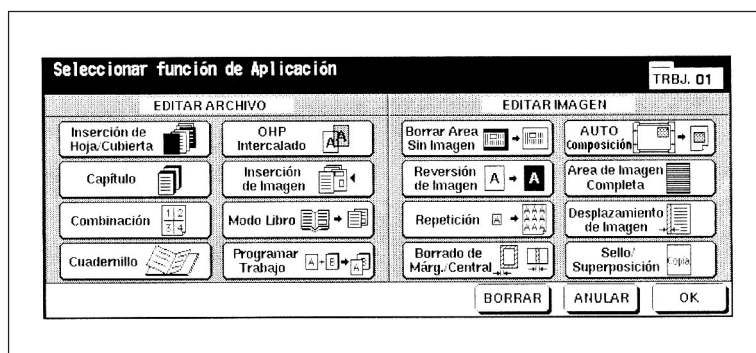
- 4 Confirme la selección pulsando [OK].
Se cierra la ventana de selección.
- 5 Confirme pulsando [OK].
Las opciones básicas aparecen de nuevo.
- 6 Si es necesario, cambie otras opciones de configuración del sistema.
- 7 Utilice el teclado numérico para especificar el número de copias.
- 8 Cargue los originales
 - en el RADF
 - en el cristal de originales
- 9 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para comenzar el trabajo de copiado.

5 Aplicaciones

Emplee las diversas opciones de aplicación que ofrece el sistema. Utilice la tecla [APLICACIÓN] para acceder al área de aplicaciones.



La pantalla “Aplicación” muestra diversas opciones. No es posible combinarlas todas. Al seleccionar una aplicación, las opciones que no puedan combinarse con ella quedarán atenuadas automáticamente.

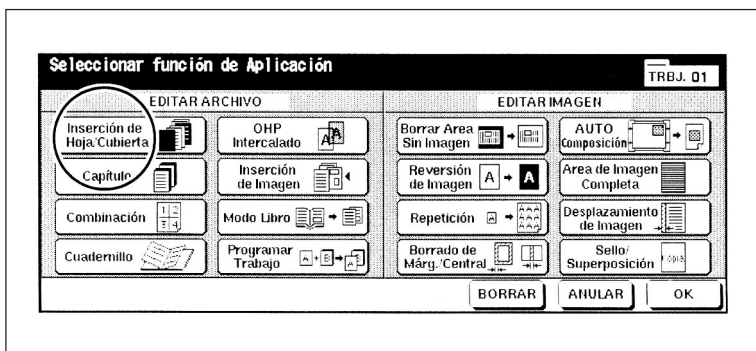


¿Desea desactivar alguna aplicación?

Si desea desactivar todas las aplicaciones pulse la tecla [BORRAR]. Para desactivar sólo una aplicación, primero selecciónela (el fondo negro indica que está activa). El fondo de la tecla se vuelve blanco. Ahora la aplicación ha quedado desactivada.

5.1 Añadir inserciones y hojas de cubierta

Añade inserciones y hojas de cubierta frontal y última al trabajo de copiado. Defina hasta 30 posiciones para las inserciones (incluyendo las hojas de cubierta frontal y última). Utilice diferentes tipos de papel para las inserciones y las hojas de cubierta frontal y última.



Escoja entre:

- **Hoja de cubierta frontal**
impresa o en blanco
- **Hoja de cubierta última**
impresa o en blanco
- **Hoja de inserción**
impresa o en blanco



Una sola bandeja de papel para las hojas de cubierta frontal y última.

Las hojas de cubierta frontal y última deben cargarse en una sola bandeja. Si desea utilizar papel distinto para las hojas de cubierta frontal y última, cargue el papel de forma alternada en la bandeja. El espesor del papel debe ser uniforme.

Información sobre la inserción de hojas y cubiertas

Tenga en cuenta lo siguiente:

- Utilice el mismo tamaño para las inserciones, las hojas de cubierta frontal y última y para las copias.
- La selección de ampliación automática (AMS) se activa automáticamente.
- Si es posible, cargue papel grueso o clasifique las carpetas de archivo en la bandeja de entrada manual.
- No se puede seleccionar el casete de gran capacidad (HCI) como origen del papel si se ha seleccionado el tipo de papel "Grueso 3".

Tenga en cuenta la siguiente información importante

- | | |
|---|---|
| • Número máximo de inserciones y hojas de cubierta: | 30 posiciones (de 1 a 999), incluyendo hojas de cubierta frontal y última |
|---|---|

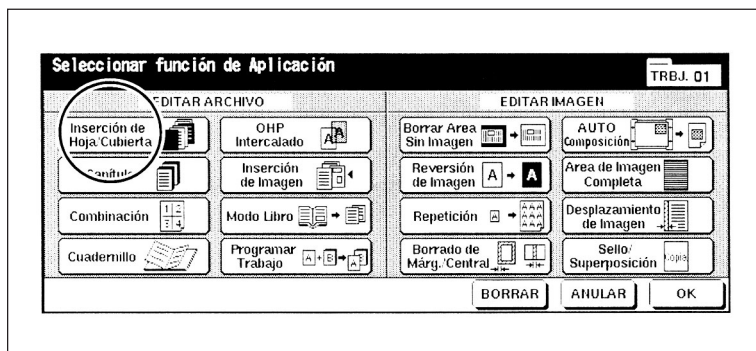
Las siguientes funciones no pueden combinarse:

- | | |
|--------------------------|---|
| • Funciones básicas: | APS, grupo, clasificado en rotación, clasificación por rotación, plegado/plegado y grapado/corte (con cuadernillos) |
| • Originales especiales: | original mixto, separador |
| • Aplicaciones: | combinación, cuadernillo, OHP intercalado, inserción de imagen, modo libro, programar trabajo, borrar área sin imagen, repetición, autocomposición, superposición, memoria de superposición |

Procedimiento: inserción de hoja/cubierta

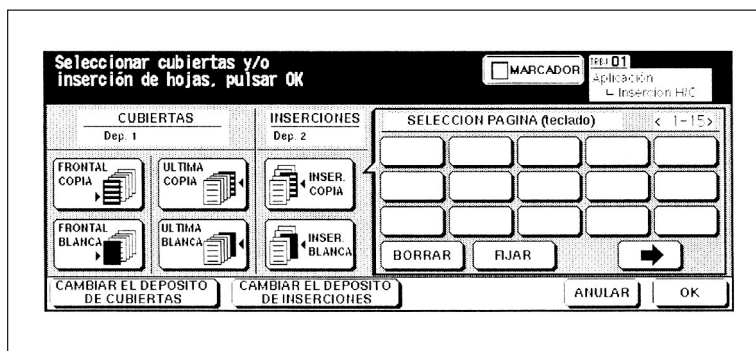
- 1 En las opciones básicas pulse la tecla [APLICACIÓN].

Aparece la pantalla de *Aplicaciones*.



- 2 Pulse la tecla [INSERCIÓN DE HOJA/CUBIERTA].

Aparece la pantalla de inserción de hoja/cubierta.

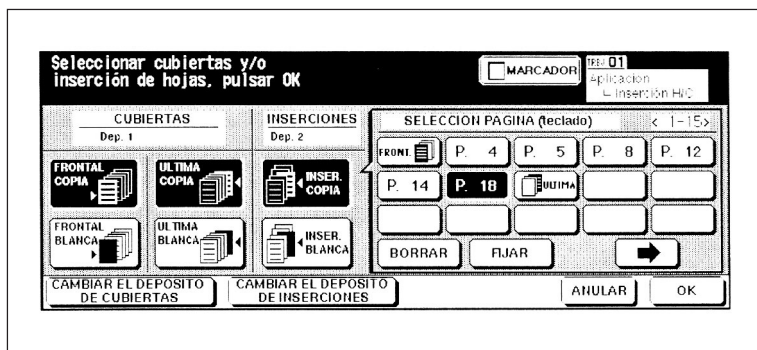


- 3 Coloque el papel para las cubiertas, las últimas páginas y las hojas en las bandejas de papel señaladas.

o

Pulse la tecla [CAMBIAR EL DEPÓSITO DE CUBIERTAS] o [CAMBIAR EL DEPÓSITO DE INSERCIÓNES], varias veces si es preciso, para seleccionar una bandeja de papel diferente.

- 4 Seleccione el modo que va a realizar.
- ☐ Cubiertas impresas por el anverso o en blanco (sin imprimir)
 - ☐ Cubiertas últimas impresas por el reverso o en blanco
 - ☐ Hoja copia o en blanco



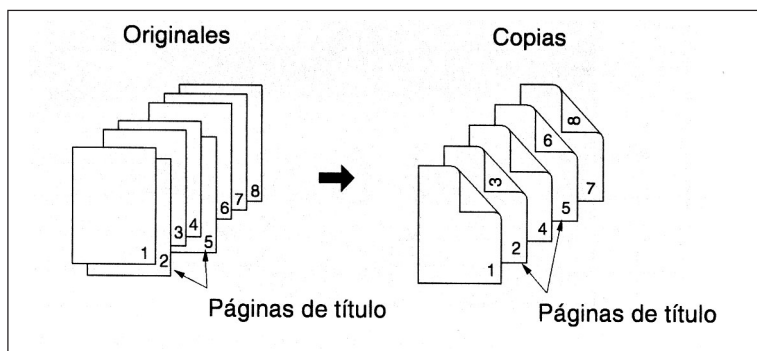
? ¿Cuáles son las posiciones definidas para las inserciones?

- Utilice el teclado numérico para introducir la posición deseada.
Ejemplo: insertar blanca en posición 4
 Se inserta una hoja en blanco entre las páginas 4 y 5 del original.
Ejemplo: insertar copia en posición 4
 La página 4 del original se copia en una hoja.
- Confirme cada ajuste de posición pulsando la tecla [FIJAR].
- Si desea especificar más de 15 posiciones, pulse la flecha hacia la derecha. Aparecerán más campos de entrada.
- Seleccione la posición que desee borrar. Después, pulse la tecla [BORRAR]. La posición quedará borrada.

- 5 Confirme pulsando [OK].
- 6 Si es necesario, cambie otras opciones de configuración del sistema.
- 7 Utilice el teclado numérico para especificar el número de copias.
- 8 Cargue los originales en el RADF.
- 9 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para comenzar el trabajo de copiado.

5.2 Ejecutar el modo capítulo

Separa los juegos de copias por capítulos. En el caso de las copias a doble cara, un capítulo nuevo siempre comienza en la parte anterior de la página. Puede especificar hasta 30 posiciones para las páginas de capítulo.



Información sobre: modo capítulo

Tenga en cuenta lo siguiente:

- No se puede seleccionar el casete de gran capacidad (HCI) como origen del papel si se ha seleccionado el tipo de papel "Grueso 3".

Tenga en cuenta la siguiente información importante

- Número máximo de páginas de título: 30 posiciones (de 1 a 999)

Las siguientes funciones no pueden combinarse:

- Funciones básicas: 1-1, 2-2, 2-1, agrupar, clasificar por rotación, agrupar por rotación, copias cara arriba
- Originales especiales: original mixto, separador
- Aplicaciones: combinación, OHP intercalado, inserción de imagen, programar trabajo, borrado de márgenes, repetición de imagen, memoria de superposición



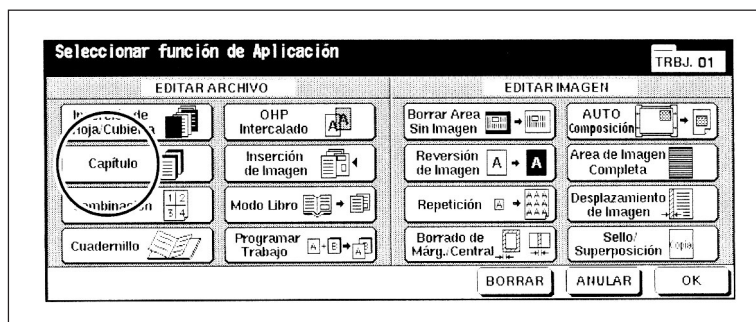
Combine funciones para mejorar los resultados.

Combine esta función con alguna de las funciones de sello, por ejemplo, numeración de páginas, numeración de párrafos o numeración en sello de agua. Si desea más información vea la página 5-52.

Procedimiento: configurar capítulos

- 1 En las opciones básicas pulse la tecla [APLICACIÓN].

Aparece la pantalla de *Aplicaciones*.



- 2 Pulse la tecla [CAPÍTULO].

Aparece la pantalla correspondiente al modo capítulo.



- 3 Utilice el teclado para introducir la posición de las páginas de título. Confirme cada ajuste de posición pulsando la tecla [FIJAR].

? ¿Qué efecto tienen las posiciones de las páginas de título?

- Utilice el teclado numérico para introducir la posición deseada.

Ejemplo: página de título en la posición 4

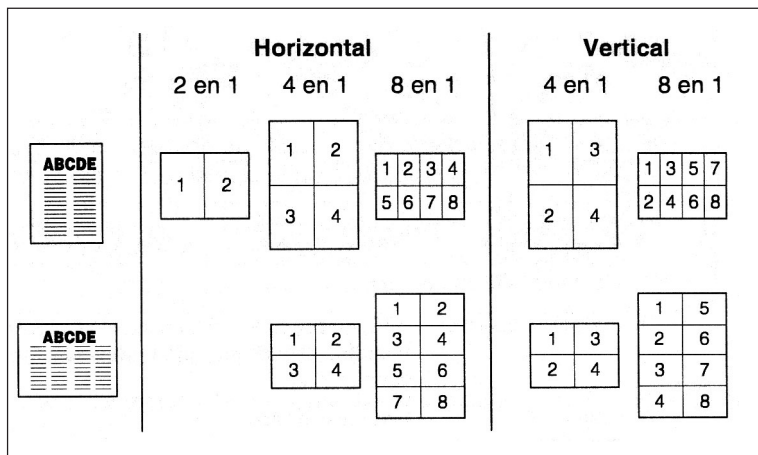
El reverso de la página 3 se deja en blanco. La copia de la página 4 se realiza en la parte anterior de la siguiente hoja.

- 4 ***Sólo cuando sea necesario***
Pulse la tecla [CUADERNILLO] para combinar capítulo con la función de “cuadernillo”.
o
Pulse la tecla [INSERCIÓN DE COPIA] para combinar capítulo con la función “Hoja/Cubierta”.
- 5 Confirme pulsando [OK].
- 6 Si es necesario, cambie otras opciones de configuración del sistema.
- 7 Utilice el teclado numérico para especificar el número de copias.
- 8 Cargue los originales en el RADF.
- 9 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para comenzar el ciclo de escaneo.

Las copias se empiezan a imprimir después de que se hayan escaneado todos los originales.

5.3 Crear combinaciones

Combina las páginas del juego de originales en un juego de copias más reducido. Puede copiar 2, 4 u 8 páginas del original en una página de copia individual.



Escoja entre:

- **Orden horizontal**

- 2 en 1 2 páginas originales en 1 página de copia
- 4 en 1 4 páginas originales en 1 página de copia
- 8 en 1 8 páginas originales en 1 página de copia

- **Orden vertical**

- 4 en 1 4 páginas originales en 1 página de copia
- 8 en 1 8 páginas originales en 1 página de copia

Información sobre: combinación

Tenga en cuenta lo siguiente:

- Cuando selecciona la función “Combinación”, la función “AMS” queda activada de forma automática.
- Por que así está predeterminado, el papel para esta aplicación se carga desde la primera bandeja de papel. Si es necesario, seleccione otra bandeja de forma manual.
- Los originales deben escanearse en la memoria de documentos para crear una copia de combinación.
- No se puede seleccionar el casete de gran capacidad (HCI) como origen del papel si se ha seleccionado el tipo de papel “Grueso 3”.

Tenga en cuenta la siguiente información importante

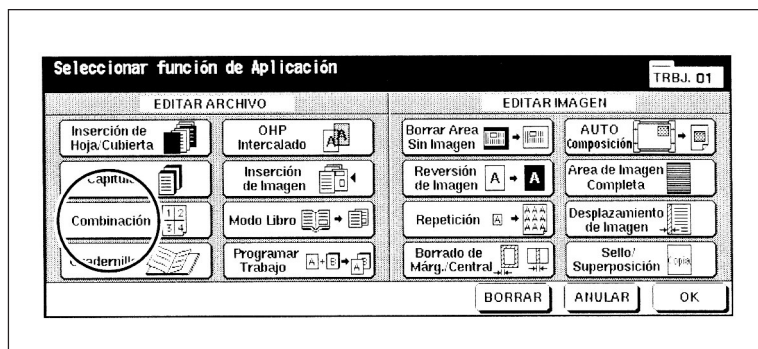
Las siguientes funciones no pueden combinarse:

- | | |
|--------------------------|--|
| • Funciones básicas: | APS, grupo, clasificado en rotación, clasificación por rotación, plegado/plegado y grapado/corte (con cuadernillos) |
| • Originales especiales: | originales mixtos |
| • Aplicaciones: | inserción de hoja/cubierta, capítulo, cuadernillo, OHP intercalado, inserción de imagen, modo libro, programar trabajo, borrar área sin imagen, repetición, memoria de superposición |

Procedimiento: crear combinación

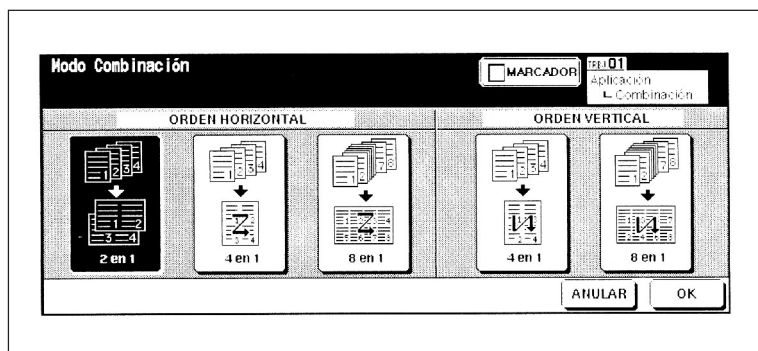
- 1 En las opciones básicas pulse la tecla [APLICACIÓN].

Aparece la pantalla de *Aplicaciones*.



- 2 Pulse la tecla [COMBINACIÓN].

Aparece la pantalla correspondiente a las opciones de combinación.

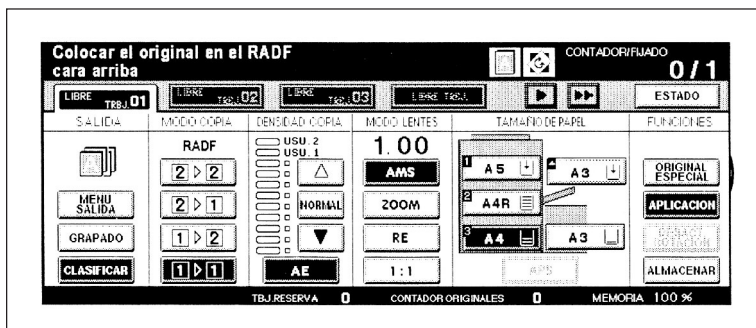


- 3 Seleccione el modo que va a realizar.

- **Orden horizontal**
2 en 1, 4 en 1 u 8 en 1
- **Orden vertical**
4 en 1 u 8 en 1

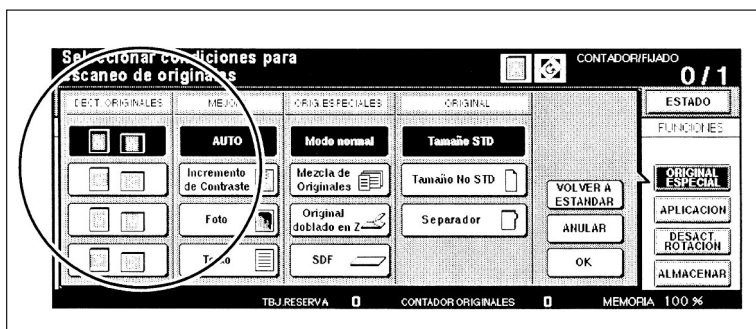
4 Confirme pulsando [OK].

Las opciones básicas aparecen de nuevo. La función AMS se activa automáticamente.



5 Pulse la tecla [ORIGINAL ESPECIAL].

Se accede a la función para seleccionar la dirección del original.



6 Seleccione la dirección del documento correspondiente a la posición del original. Confirme la selección pulsando [OK].

Las opciones básicas aparecen de nuevo.

7 Utilice el teclado numérico para especificar el número de copias.

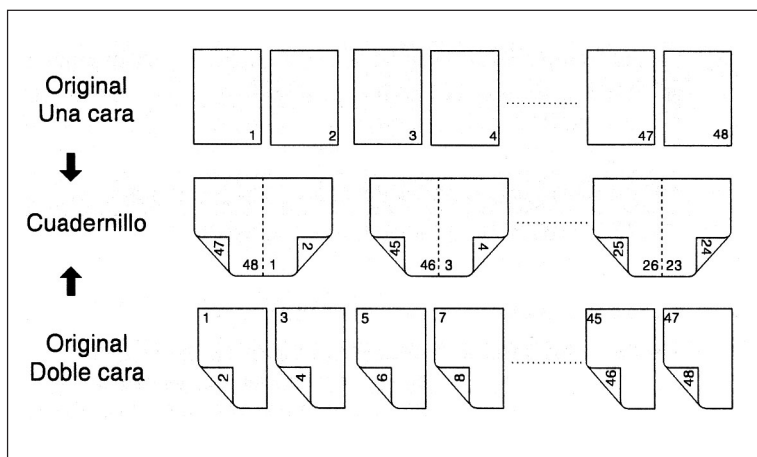
8 Cargue los originales en el RADF.

9 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para comenzar el ciclo de escaneo.

Las copias se empiezan a imprimir después de que se hayan escaneado todos los originales.

5.4 Crear cuadernillos

Genere un cuadernillo en formato A4 (A3 doblado) o A5 (A4 doblado) a partir de un juego de originales. En primer lugar, se escanean las páginas originales en la memoria de documentos. Después, se ordenan las páginas de modo automático para crear un cuadernillo con páginas secuenciales.



Escoja entre:

- Cuadernillo sin hoja/cubierta
- Cuadernillo con hoja/cubierta sin copia
- Cuadernillo con hoja/cubierta con copia

Información sobre: cuadernillos

Tenga en cuenta lo siguiente:

- El número de páginas originales utilizadas en el modo de copiado 1-2 debe ser divisible entre 4 y en el modo de copiado 2-2 entre 2. En caso contrario, se añadirán páginas en blanco al final del cuadernillo.
- El modo copia 1-2 se activa automáticamente.
- La función “AMS” se activa automáticamente.
- Las funciones “Plegado” y “Grapado & Plegado” sólo pueden activarse si el sistema tiene instalada la unidad de acabado Q3220A.
- No se puede seleccionar el casete de gran capacidad (HCI) como origen del papel si se ha seleccionado el tipo de papel “Grueso 3”.

Tenga en cuenta la siguiente información importante

- Tamaño del original: A3, B4, A4R, A4, B5R, B5

Las siguientes funciones no pueden combinarse:

- Funciones básicas: APS, agrupar, clasificar por rotación, agrupar por rotación, copias cara arriba, 1-1, 2-1, introductor de hojas de cubierta con función cubierta/ hoja para cuadernillos
- Originales especiales: original mixto, separador
- Aplicaciones: inserción de hoja/cubierta, combinación, OHP intercalado, programar trabajo, borrar área sin imagen, repetición, memoria de superposición



Componga cuadernillos de forma automática

Si el sistema incorpora la unidad de acabado Q3220A, puede disponer de las copias plegadas y unidas por el lomo automáticamente antes de que salgan las copias.

Para más información consulte de la página 4-14 en adelante.



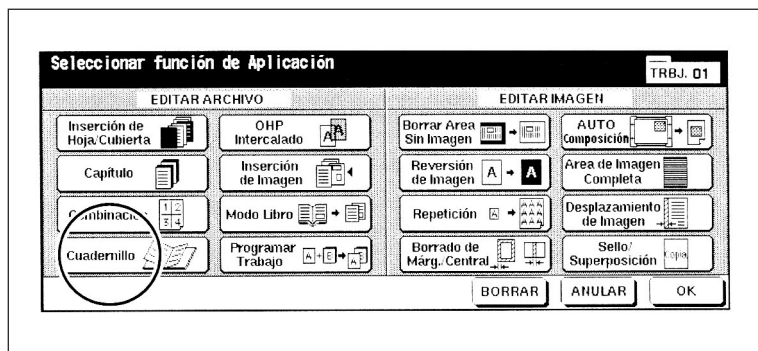
¿Cuadernillos con números de página?

Si quiere que siempre se incluyan números de página en los cuadernillos, puede establecer esta función en el modo de supervisor. Si desea más información vea la página 7-46.

Procedimiento: crear cuadernillos

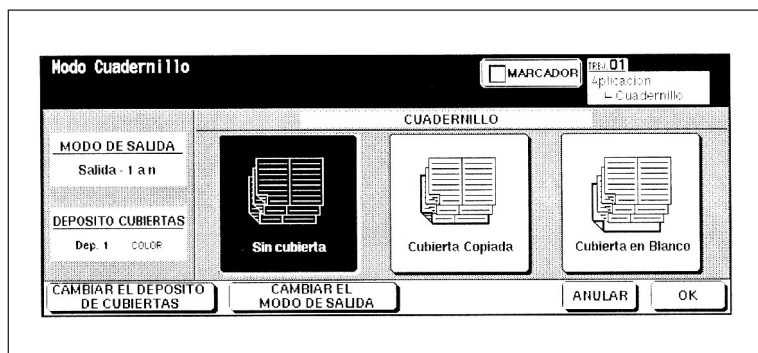
- 1 En las opciones básicas pulse la tecla [APLICACIÓN].

Aparece la pantalla de *Aplicaciones*.



- 2 Pulse la tecla [CUADERNILLO].

Aparece la pantalla para establecer la configuración del cuadernillo.



- 3 Seleccione el modo que va a realizar.

- Sin cubierta
- Cubierta copiada
- Cubierta en blanco

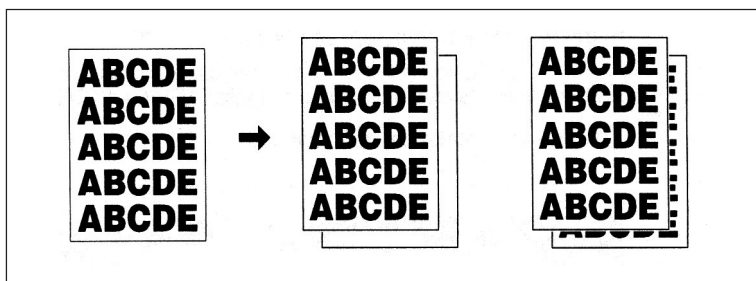
- 4 **Sólo en caso necesario**
Coloque el papel para las cubiertas en la bandeja de papel indicada.
o
Pulse la tecla [CAMBIAR EL DEPÓSITO DE CUBIERTAS], diversas veces si es necesario, para seleccionar una bandeja de papel diferente.
o
Pulse la tecla [CAMBIAR EL MODO DE SALIDA] para seleccionar una secuencia de página diferente. Normalmente, el orden "1 a n" se utiliza para la función cuadernillo.
- 5 Confirme pulsando [OK].
Las opciones básicas aparecen de nuevo.
- 6 Seleccione la bandeja que contiene el papel que se va a utilizar. Ajuste el modo copia en 1-2 o 2-2. Realice cualquier otro ajuste de configuración del sistema que considere necesario.
- 7 Utilice el teclado numérico para especificar el número de cuadernillos.
- 8 Cargue los originales en el RADF.
- 9 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para comenzar el ciclo de escaneo.



No sobrepase la capacidad de las bandejas de desplazamiento
No sobrepase la capacidad de las bandejas de desplazamiento de la unidad de acabado, pues se puede producir un atasco de papel. Debe vaciar las bandejas de desplazamiento durante un trabajo grande para evitar que se exceda la capacidad. Si desea más información vea la página 9-16.

5.5 Crear OHP intercalado

Creación de transparencias y hojas de separación para presentación con retroproyector (OHP).



Escoja entre:

- Transparencia OHP con inserción en blanco
- Transparencia OHP con inserción copiada

Información sobre: OHP intercalado

Tenga en cuenta lo siguiente:

- Introduzca una por una las transparencias OHP en la bandeja de entrada manual
- La función “AMS” se activa automáticamente.

Tenga en cuenta la siguiente información importante

- Capacidad de la bandeja de entrada manual: 1 transparencia OHP

Las siguientes funciones no pueden combinarse:

- Funciones básicas: APS, 1-2, 2-2, grapado, clasificar, grupo, plegado, grapado & plegado, corte, clasificación por rotación, agrupado por rotación, inserción de cubierta, perforación
- Originales especiales: original mixto, separador
- Aplicaciones: inserción de hoja/cubierta, capítulo, combinación, cuadernillo, programación de trabajo, repetición de imagen, inserción de imagen, superposición, memoria de superposición, modo tándem

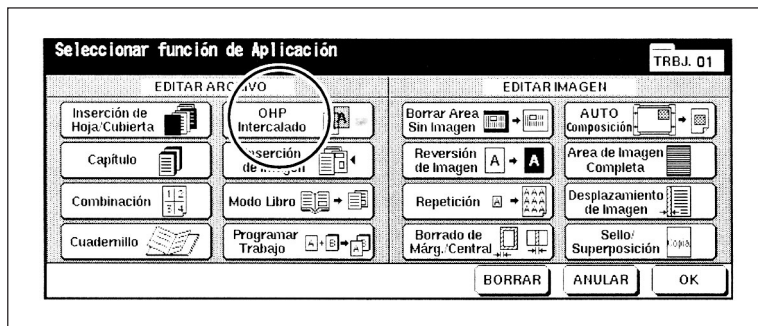
Procedimiento: crear OHP intercalado

- 1 En las opciones básicas seleccione la bandeja de entrada manual en *Bandejas papel*. Especifique el tipo de papel "OHP" para la bandeja de entrada manual.

Si desea más información vea la página 4-62.

- 2 En las opciones básicas pulse la tecla [APLICACIÓN].

Aparece la pantalla de *Aplicaciones*.



- 3 Pulse la tecla [OHP INTERCALADO].

Aparece la pantalla para crear OHP intercalados.

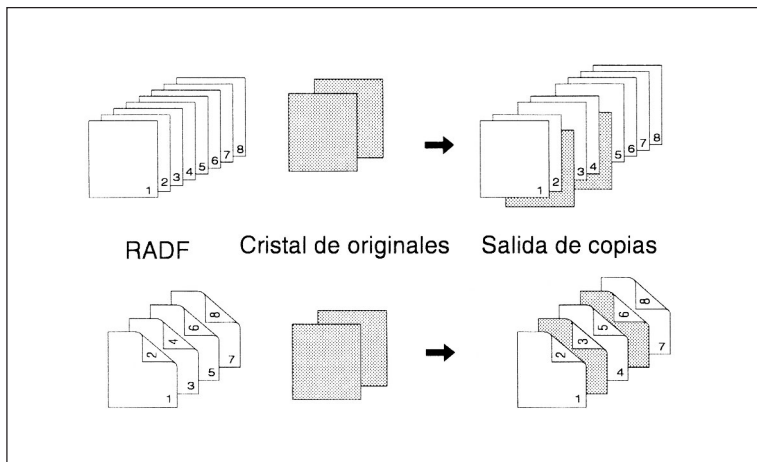


- 4 Seleccione el modo que va a realizar.
 - Intercalado de hoja blanca
 - Intercalado de hoja copiada
- 5 Confirme la selección pulsando [OK].
- 6 Si es necesario, cambie otras opciones de configuración del sistema.

- 7 Coloque una transparencia OHP en la entrada manual.
- 8 Cargue los originales
 - en el RADF
 - en el cristal de originales
- 9 En el panel de control, pulse la tecla [INICIAR].

5.6 Insertar imágenes

Inserta documentos que no se adaptan a las características del RADF (como fotografías y documentos con elementos adhesivos) en un juego de originales. Estos documentos se escanean mediante el cristal de originales y luego se insertan con el resto de los originales. Puede insertar hasta 30 documentos.



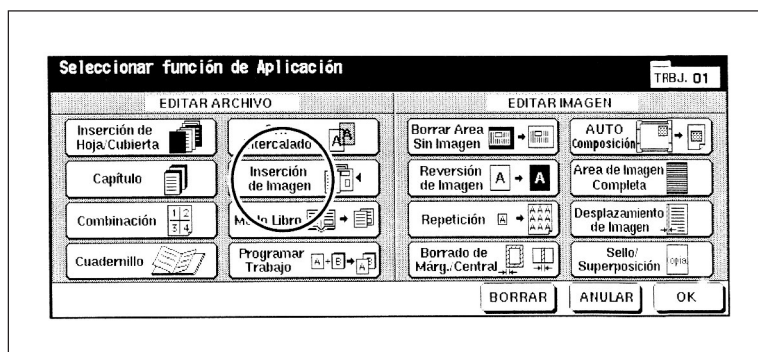
Información sobre: insertar imágenes

Tenga en cuenta la siguiente información importante

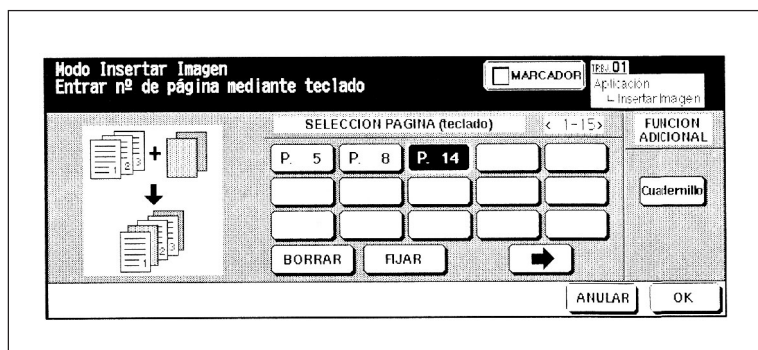
- Número máximo de documentos insertados: 30 posiciones (de 1 a 999)
- Las siguientes funciones no pueden combinarse:
 - Funciones básicas: agrupar, clasificar por rotación, agrupar por rotación
 - Originales especiales: original mixto, separador
 - Aplicaciones: inserción de hoja/cubierta, capítulo, combinación, OHP intercalado, modo libro, programar trabajo, borrar área sin imagen, repetición, autocomposición, superposición, memoria de superposición

Procedimiento: Insertar imagen

- 1 En las opciones básicas pulse la tecla [APLICACIÓN].
Aparece la pantalla de *Aplicaciones*.



- 2 Pulse la tecla [INSERCIÓN DE IMAGEN].
Aparece la pantalla para insertar imágenes.



- 3 Utilice el teclado para establecer las posiciones que desee.

? ¿Cuáles son las posiciones definidas?

➔ **Primera inserción en la posición 4**

El primer documento escaneado a partir del cristal de originales se inserta entre las páginas originales 4 y 5, escaneadas a partir del RADF.

➔ Confirme cada ajuste de posición pulsando la tecla [FIJAR].

➔ Si desea especificar más de 15 posiciones, pulse la flecha hacia la derecha. Aparecerán más campos de entrada.

? ¿Desea insertar varias páginas en una posición?

→ **Ejemplo: primera inserción en la posición 6 (tres páginas)**

Introduzca la posición "6" tres veces consecutivamente. Los primeros tres documentos escaneados a partir del cristal de originales se insertan tras la página 6 de los originales escaneados a partir del RADF.

4 Confirme pulsando [OK].

5 Si es necesario, cambie otras opciones de configuración del sistema.

6 Utilice el teclado numérico para especificar el número de copias.

7 Introduzca en el RADF los originales adecuados para este dispositivo. Comience el ciclo de escaneo pulsando [INICIAR].

Los originales se cargan y escanean uno tras otro.

8 Coloque el documento que desee insertar en el cristal de originales. Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para comenzar el ciclo de escaneo. Repita este paso hasta que se hayan escaneado todos los documentos.

? ¿En qué orden deben escanearse los documentos insertados?

→ Escanee el documento en el orden en que deban insertarse.

9 Pulse la tecla [ALMACENAR] para completar el proceso de escaneo. Empiece el ciclo de copiado pulsando [INICIAR].



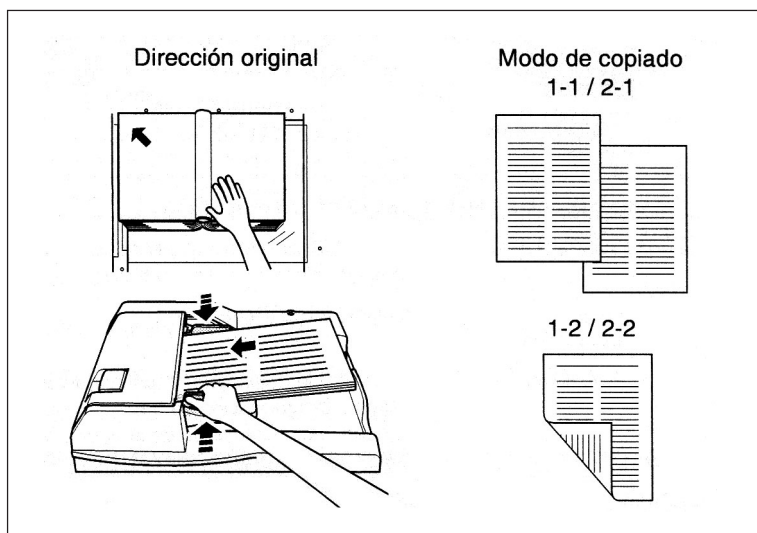
...
¿Desea efectuar una combinación con "Cuadernillo"?

Puede combinarla aplicación "Inserción de Imagen" con la función de cuadernillo. Para ello, pulse la tecla [CUADERNILLO] en pantalla para insertar imágenes y configurar las opciones necesarias.

5.7 Procesar originales en modo libro

Crea copias a una cara o a doble cara a partir de las páginas derecha e izquierda de un libro abierto. También puede aplicarse a la página de título y a la última página del libro.

Incluso puede combinar esta función con la de cuadernillo.



Escoja entre:

- **Páginas internas**
sólo copia las páginas interiores
- **Cubierta frontal + páginas internas**
copia las páginas interiores y la del título del libro
- **Cubierta frontal y última + páginas internas**
copia el título del libro, la contraportada y las páginas interiores

Información sobre: modo libro

Tenga en cuenta lo siguiente:

- Las funciones APS y AMS se desactivan de forma automática. Puede establecer manualmente un porcentaje de zoom.
- Si coloca los originales en el cristal de los originales y utiliza la función “Borrar área sin imagen” o “Autocomposición”, se podrá abrir la cubierta original.

Tenga en cuenta la siguiente información importante

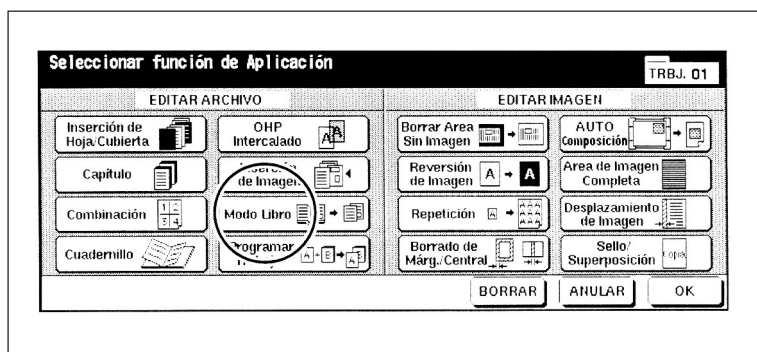
Tamaño de papel: A4, B5

Las siguientes funciones no pueden combinarse:

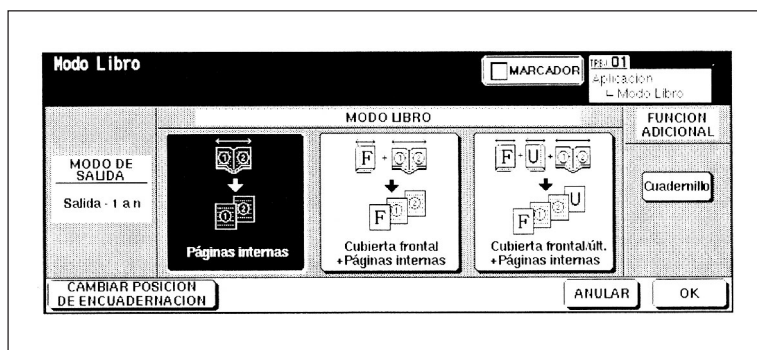
- | | |
|--------------------------|---|
| • Funciones básicas: | APS, AMS, clasificación por rotación, agrupado por rotación, plegado, grapado & plegado, corte |
| • Originales especiales: | original mixto, separador |
| • Aplicaciones: | inserción de hoja/cubierta, combinación, inserción de imagen, programación de trabajo, repetición de imagen, desplazamiento de imagen (reducción y desplazamiento de imagen), superposición, memoria de superposición |

Procedimiento: copias en modo libro

- 1 En las opciones básicas pulse la tecla [APLICACIÓN].
Aparece la pantalla de *Aplicaciones*.

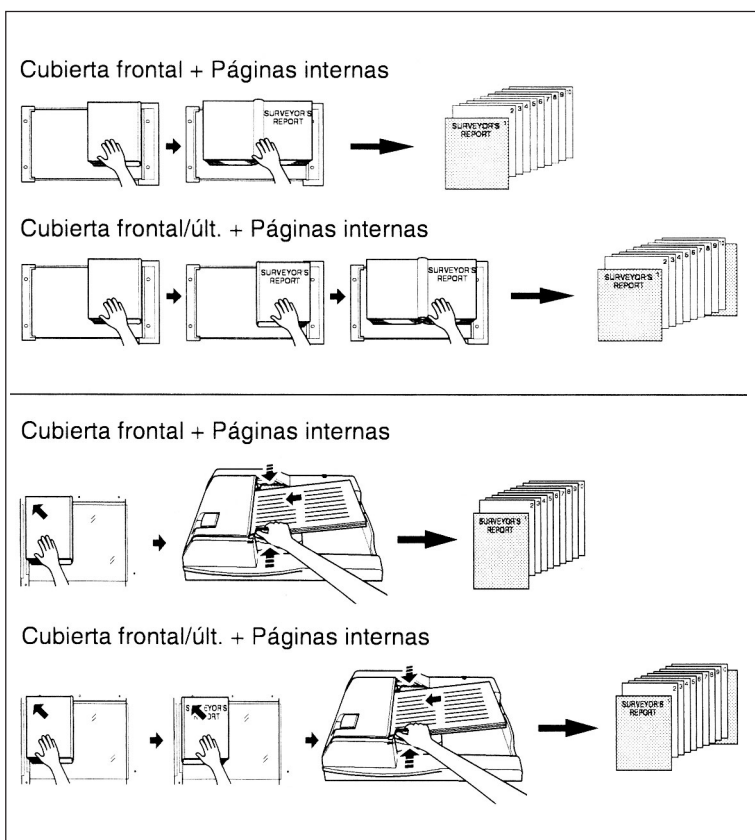


- 2 Pulse la tecla [MODO LIBRO].
Aparece la pantalla para crear copias en modo libro.



- 3 Seleccione el modo que va a realizar.
 - Páginas internas
 - Cubierta frontal + Páginas internas
 - Cubierta frontal/últ. + Páginas internas
- 4 **Sólo en caso necesario**
Cambie la posición de encuadernación del libro si es preciso. Normalmente, el orden "1 a n" se utiliza para la función cuadernillo.
- 5 Confirme la selección pulsando [OK].
Las opciones básicas aparecen de nuevo.

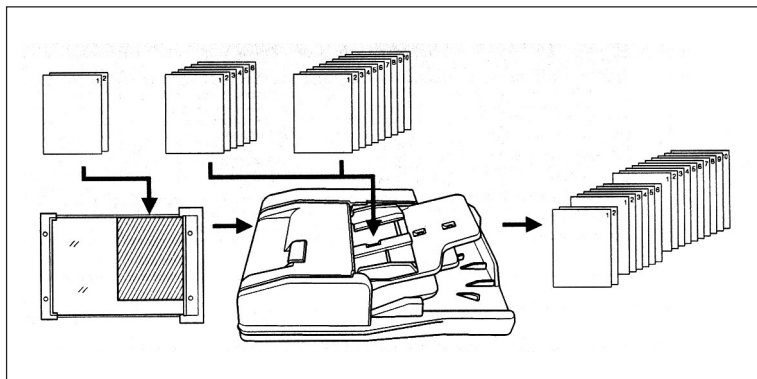
- 6 Utilice el teclado numérico para especificar el número de copias. Configure el sistema para su trabajo.
- 7 Coloque el libro en el cristal de originales. Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para comenzar el escaneo de las páginas. Repita este paso hasta que se hayan escaneado todas las páginas.



- 8 Pulse la tecla [ALMACENAR] para completar el proceso de escaneo.
- 9 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para iniciar el trabajo de copiado.

5.8 Programar trabajo

Copia partes de un juego de originales por medio de diferentes opciones de configuración y genera las copias en un único juego. Puede dividir un juego de originales en hasta 100 trabajos parciales.



Información sobre: programar trabajo

Tenga en cuenta lo siguiente:

- No es posible cambiar el tamaño de papel empleado en el primer juego para otros juegos parciales. Sin embargo, puede cambiar las bandejas de papel si se cargan con papel del mismo tamaño.
- El modo de acabado definido para el último juego parcial tiene efecto sobre todo el juego de copias.
- Cuando se utiliza esta función, no puede guardar las opciones de configuración del sistema en la memoria de trabajos.

Tenga en cuenta la siguiente información importante

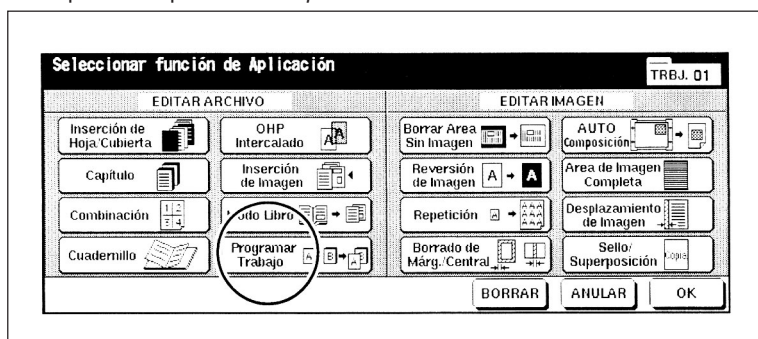
Las siguientes funciones no pueden combinarse:

- | | |
|--------------------------|---|
| • Funciones básicas: | APS, cambiar tamaño de papel, rotar, agrupar, clasificar por rotación, agrupar por rotación, plegar, grapar & plegar, recortar, funciones de servidor |
| • Originales especiales: | originales mixtos |
| • Aplicaciones: | inserción de hoja/cubierta, capítulo, combinación, cuadernillo, OHP intercalado, inserción de imagen, modo libro, repetición, superposición, memoria de superposición |

Procedimiento: programar trabajo

- 1 En las opciones básicas pulse la tecla [APLICACIÓN].

Aparece la pantalla de *Aplicaciones*.



- 2 Pulse la tecla [PROGRAMAR TRABAJO] y confirme la selección pulsando [OK].

Las opciones básicas aparecen de nuevo. La memoria de documentos se activa automáticamente.

- 3 Si es necesario, cambie otras opciones de configuración del sistema.

- 4 Cargue los originales
 - en el RADF
 - en el cristal de originales

- 5 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para comenzar el ciclo de escaneo.

Aparece un cuadro de diálogo tras cada ciclo de escaneo.



- 6 Pulse la tecla [CONFIRMAR] para continuar con el ciclo de escaneo.
o Pulse la tecla [ANULAR] para borrar el último ciclo de escaneo.
- 7 Repita los pasos 3 a 6 para los demás trabajos parciales correspondientes al juego de originales.
- 8 Seleccione el tipo de salida e introduzca el número de copias mediante el teclado numérico.
- 9 Pulse la tecla [ALMACENAR] para completar el procedimiento de almacenamiento. Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para comenzar el trabajo de copiado.

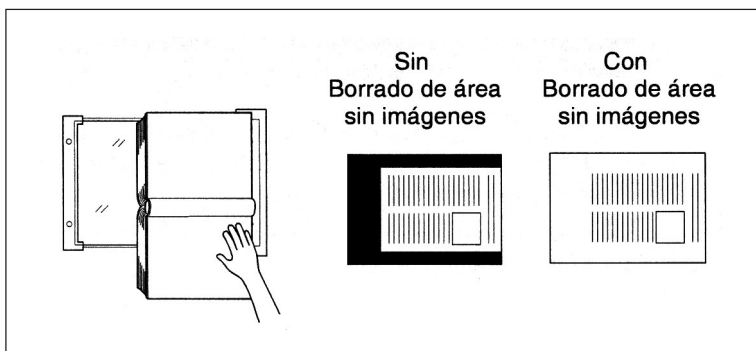


¿Se mantiene el orden correcto?

Escanee los originales según el orden en que deban salir las copias.

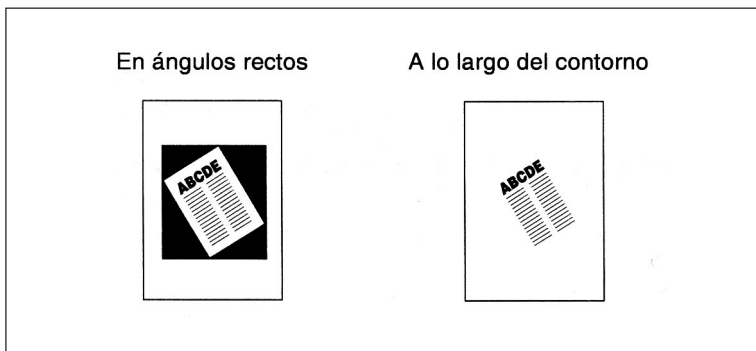
5.9 Usar borrado de área sin imágenes

Borra los antiestéticos bordes negros de la copia que pueden producirse al efectuar copias de libros, por ejemplo. Para utilizar esta función primero debe colocar los originales encima del cristal de originales. Deje la cubierta abierta.



Existen dos opciones para borrar los bordes negros:

- Borrar áreas negras en ángulos rectos (configuración por defecto)
- Borrar bordes negros a lo largo del contorno



Ajuste el tipo de borrado de área sin imágenes en el modo de supervisor.

En el modo de supervisor puede definir el modo de borrado de área sin imágenes que deba utilizar. Si desea más información vea la página 7-64.

Información sobre: borrado de área sin imágenes

Tenga en cuenta lo siguiente:

- Si desea crear copias a doble cara y utilizar la función “Borrar área sin imagen”, primero debe escanear los originales en la memoria de documentos uno tras otro.
- No se recomienda utilizar esta función si los originales son muy oscuros.
- Una fuente de luz intensa que incida directamente sobre el sistema puede afectar a la calidad de la copia.

Tenga en cuenta la siguiente información importante

- Modo de copiado: 1-1 (1-2 cuando se utiliza la memoria de documentos)

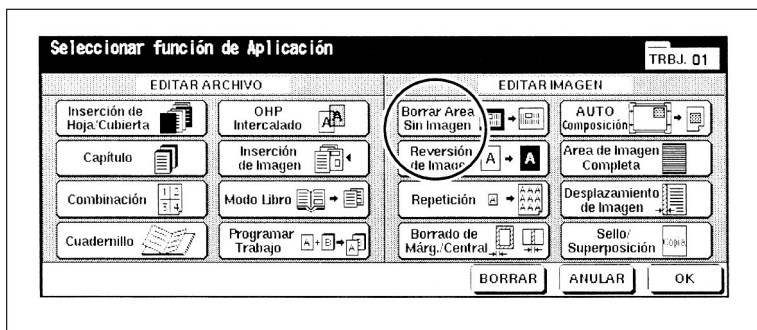
Las siguientes funciones no pueden combinarse:

- Funciones básicas: RADF, 2-2, 2-1, APS, AMS, rotar, clasificar con rotación, agrupar con rotación, plegar, plegar & grapar, recortar
- Originales especiales: original mixto, original plegado en Z
- Aplicaciones: inserción de hoja/cubierta, capítulo, combinación, cuadernillos, inserción de imagen, modo libro, modo libro con RADF y memoria de documentos, reversión de imagen, área de imagen completa, desplazamiento de imagen (reducir y desplazamiento de imagen), memoria de superposición

Procedimiento: usar el borrado de área sin imágenes

- 1 En las opciones básicas pulse la tecla [APLICACIÓN].

Aparece la pantalla de *Aplicaciones*.

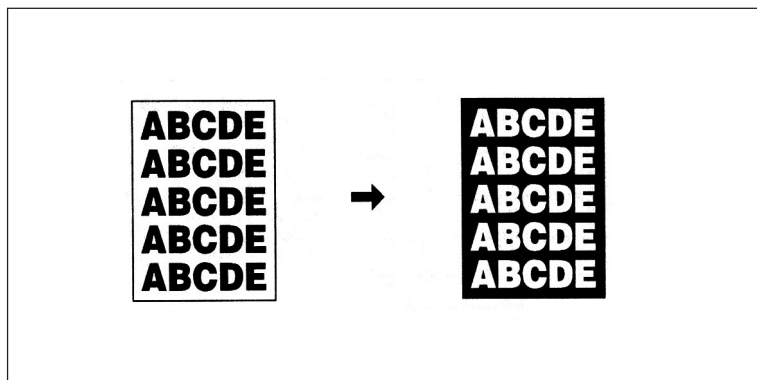


- 2 Pulse la tecla [BORRAR ÁREA SIN IMAGEN].
- 3 Cambie cualquier otra configuración de la aplicación.
- 4 Confirme la selección pulsando [OK].
- 5 Si es necesario, cambie otras opciones de configuración del sistema.
- 6 Utilice el teclado numérico para especificar el número de copias.
- 7 Coloque el original en el cristal de originales. Deje la cubierta abierta.
- 8 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para empezar el trabajo de copiado.

5.10 Crear reversión de imagen

Invierte el blanco y negro de las copias. El negro sale en blanco y el blanco en negro.

Para efectuar una copia invertida es preciso escanear los originales en la memoria de documentos.



Información sobre: reversión de imagen

Tenga en cuenta la siguiente información importante

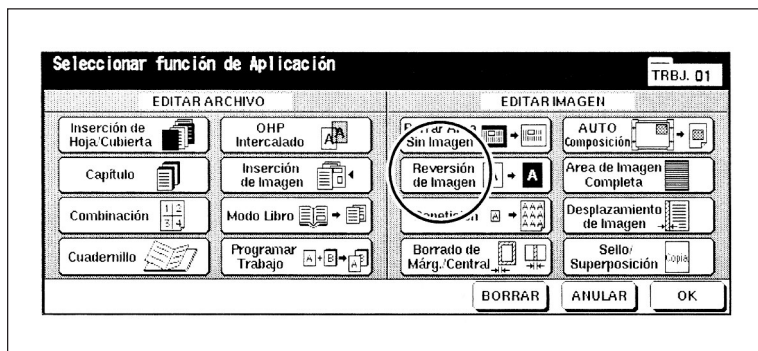
Las siguientes funciones no pueden combinarse:

- Funciones básicas: plegado, grapado y plegado y recortar
- Aplicaciones: borrar área sin imagen, repetición, área de imagen completa, sello, superposición

Procedimiento: crear reversión de imagen

- 1 En las opciones básicas pulse la tecla [APLICACIÓN].

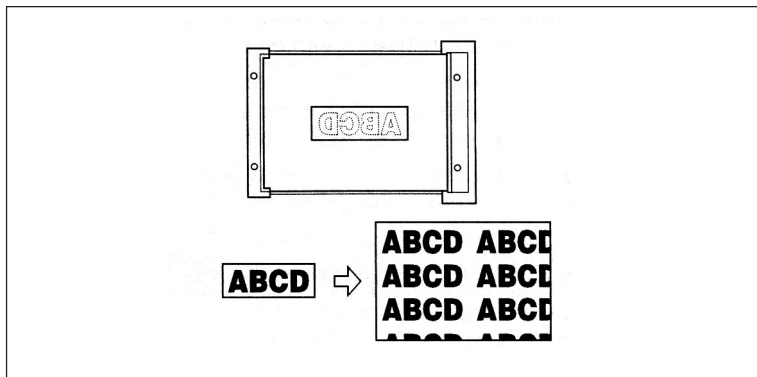
Aparece la pantalla de *Aplicaciones*.



- 2 Pulse la tecla [REVERSIÓN DE IMAGEN] para seleccionar la aplicación.
- 3 Confirme la selección pulsando [OK].
- 4 Si es necesario, cambie otras opciones de configuración del sistema.
- 5 Utilice el teclado numérico para especificar el número de copias.
- 6 Cargue los originales
 - en el RADF
 - en el cristal de originales
- 7 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para comenzar el trabajo de copiado.

5.11 Usar el modo repetición de imagen

Realiza una copia formada por imágenes repetidas de un original o por elementos de un original.



Escoja entre:

- **Anchura/Altura**
Entrada de un área del original que se repite muchas veces. El área del original se establece respecto a la esquina superior izquierda del cristal de originales.
- **Detección automática**
Detecta automáticamente el área del original que se repite varias veces.
- **Repetición**
Número de repeticiones. Son posibles 2, 4 u 8 repeticiones.

Información sobre: repetición

Tenga en cuenta lo siguiente:

- Si selecciona el modo copia 1-2, la memoria de documentos se activa automáticamente.
- Las funciones APS y AMS se desactivan automáticamente. Puede establecer manualmente un porcentaje de zoom.
- La detección automática sólo funciona cuando el RADF permanece abierto. La función borrar área sin imagen se activa automáticamente para evitar la aparición de márgenes de color negro.
- Una fuente de luz intensa que incida directamente sobre el sistema puede afectar a la calidad de la copia.

Tenga en cuenta la siguiente información importante

Definir la anchura/altura

- Bandeja de los originales: sólo en el cristal de originales (la esquina superior derecha del cristal de originales constituye el punto de referencia)
- Área definida: de 10 a 150mm (en incrementos de 1mm)

Las siguientes funciones no pueden combinarse:

- Funciones básicas: RADF, 2-2, 2-1, APS, AMS, rotar, agrupar, clasificar por rotación, agrupar por rotación
- Originales especiales: original mixto, original plegado en Z
- Aplicaciones: inserción de hoja/cubierta, capítulo, combinación, cuadernillo, OHP intercalado, inserción de imagen, modo libro, borrar área sin imagen, reversión de imagen, borrado de márgenes/central, autocomposición, desplazamiento de imagen (reducir y desplazamiento de imagen), sello/superposición

enga en cuenta la siguiente información importante***Detección automática***

- Bandeja de los originales: cristal de originales (la esquina superior derecha del cristal de originales constituye el punto de referencia)
- Área de escaneo: A3 a 10 x 10mm

Las siguientes funciones no pueden combinarse:

- Funciones básicas: RADF, 2-2, 2-1, APS, AMS, rotar, agrupar, clasificar por rotación, agrupar por rotación
- Originales especiales: original mixto, original plegado en Z
- Aplicaciones: inserción de hoja/cubierta, capítulo, combinación, cuadernillo, OHP intercalado, inserción de imagen, modo libro, borrado de área sin imagen, reversión de copia, borrado de márgenes/central, autocomposición, desplazamiento de imagen (reducción y desplazamiento de imagen), área de imagen completa, sello/superposición

Repetición de imagen

- Bandeja de los originales: RADF, cristal de originales originales:
- Área de escaneo: A3 a 10 x 10mm

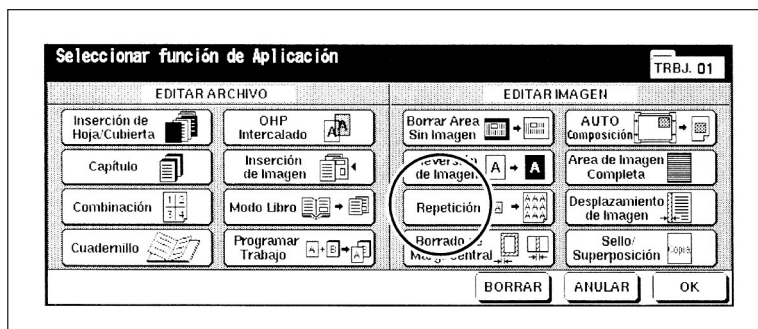
Las siguientes funciones no pueden combinarse:

- Funciones básicas: APS, AMS, rotar (si el porcentaje de zoom no asciende a 1,00), agrupar, clasificar por rotación, agrupar por rotación
- Originales especiales: original mixto, original plegado en Z
- Aplicaciones: inserción de hoja/cubierta, capítulo, combinación, cuadernillo, OHP intercalado, inserción de imagen, modo libro, borrado área sin imagen, reversión de copia, borrado de márgenes/central, autocomposición, desplazamiento de imagen (reducir y desplazamiento de imagen), sello/superposición, memoria de superposición

Procedimiento: usar el modo repetición

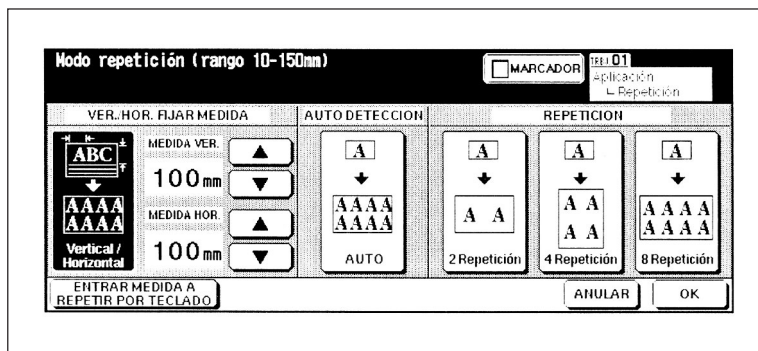
- 1 En las opciones básicas pulse la tecla [APLICACIÓN].

Aparece la pantalla de *Aplicaciones*.



- 2 Pulse la tecla [REPETICIÓN].

Aparece la pantalla de repeticiones de imagen.



- 3 Pulse la tecla [VERTICAL/HORIZONTAL]. Utilice las flechas para definir el área del original que debe repetirse. También puede pulsar la tecla [ENTRAR MEDIDA A REPETIR POR TECLADO] para introducir los valores mediante el teclado de la pantalla táctil.
 - o Pulse la tecla [AUTO]. Se repetirá el área de impresión del original detectado por el sistema automáticamente.
 - o Pulse la tecla [2 REPETICIÓN], [4 REPETICIÓN] u [8 REPETICIÓN]. El área de escaneo se obtiene a partir del tamaño del papel seleccionado dividido entre el modo seleccionado.
- 4 Confirme la selección pulsando [OK].

- 5 Cambie cualquier otra configuración de la aplicación. Confirme la selección pulsando [OK].

Las opciones básicas aparecen de nuevo.

- 6 Si es necesario, cambie otras opciones de configuración del sistema.

- 7 Utilice el teclado numérico para especificar el número de copias.

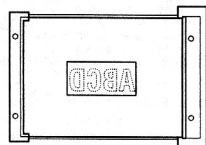
- 8 Cargue los originales

- **para introducir la anchura/altura**
en el cristal de originales
- **para la detección automática**
en el cristal de originales (deje abierta la cubierta para originales)
- **para las repeticiones**
en el RADF o
en el cristal de originales

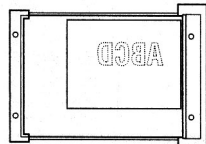
- 9 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para comenzar el ciclo de escaneo.

Las copias se empiezan a imprimir después de que se hayan escaneado todos los originales.

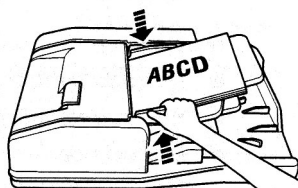
Introducir anchura/altura



Detección automática

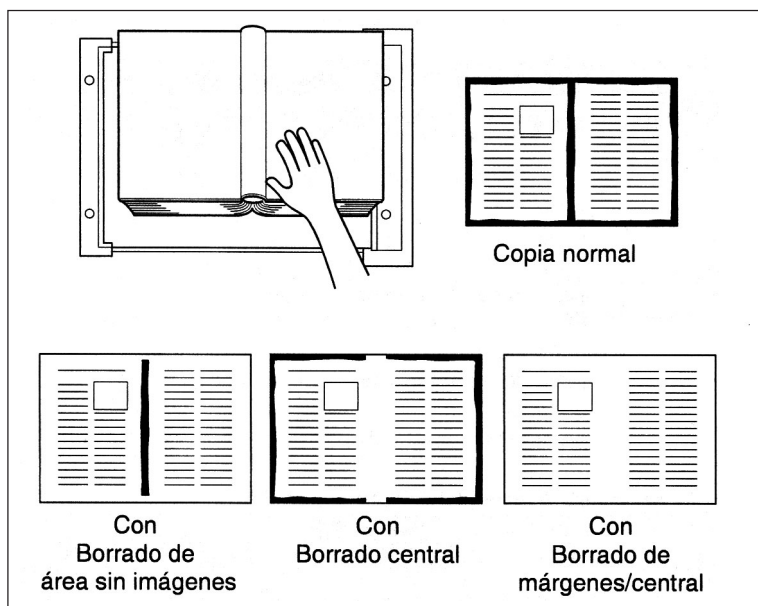


Repetición



5.12 Usar borrado de márgenes/central

Elimina las molestas sombras de los bordes y de la parte central que pueden producirse al efectuar copias de libros, por ejemplo.



Escoja entre:

- **Borrado central** sólo borra la marca del plegado central
- **Borrado de márgenes** sólo borra la marca de los márgenes
- **Borrado de márgenes/central** borra tanto las marcas de los márgenes como del plegado central

Información sobre: borrado de márgenes/central

Tenga en cuenta lo siguiente:

- Una fuente de luz intensa que incida directamente sobre el sistema puede afectar a la calidad de la copia.

Tenga en cuenta la siguiente información importante

• Áreas de borrado:	Borrado de márgenes	de 1 a 300mm (en incrementos de 1mm)
	Borrado central	de 1 a 99mm (en incrementos de 1mm)

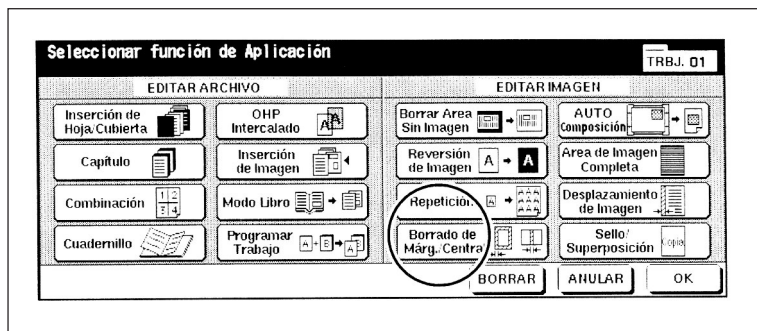
Las siguientes funciones no pueden combinarse:

- Aplicaciones: repetición de imagen, área de imagen completa

Procedimiento: usar el borrado de márgenes/central

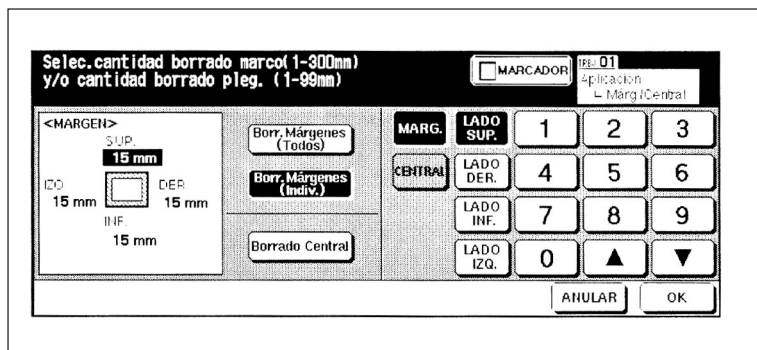
- 1 En las opciones básicas pulse la tecla [APLICACIÓN].

Aparece la pantalla de *Aplicaciones*.



- 2 Pulse la tecla [BORRADO DE MÁRG./CENTRAL].

Aparece la pantalla de borrado de márgenes/central.



- 3 Pulse la tecla [BORR. MÁRGENES (TODOS)] para borrar un margen de formato uniformemente grande. Introduzca el valor con las flechas o con el teclado de la pantalla táctil.

o

Pulse la tecla [BORR. MÁRGENES (INDIV.)] para borrar los márgenes de tamaños diferentes. Seleccione una página e introduzca el valor con las flechas o con el teclado de la pantalla táctil.

o

Pulse la tecla [BORRADO CENTRAL] para establecer el valor correspondiente al borrado central. Pulse la tecla [CENTRAL] e introduzca el valor con las flechas o con el teclado de la pantalla táctil.

- 4 Confirme pulsando [OK].

- 5 Cambie cualquier otra configuración de la aplicación. Confirme pulsando [OK].

Las opciones básicas aparecen de nuevo.

- 6 Si es necesario, cambie otras opciones de configuración del sistema.

- 7 Utilice el teclado numérico para especificar el número de copias.

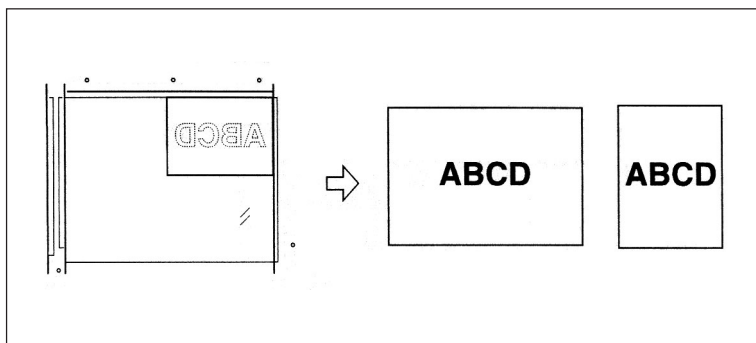
- 8 Cargue los originales

- ☐ en el RADF
- ☐ en el cristal de originales

- 9 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para comenzar el trabajo de copiado.

5.13 Usar autocomposición

Copia y centra automáticamente el área de impresión de un original en el papel.



Información sobre: autocomposición

Tenga en cuenta lo siguiente:

- Las funciones APS y AMS se desactivan automáticamente. Puede establecer manualmente un porcentaje de zoom.
- La función de borrado de márgenes/central se activa automáticamente. Si lo desea, puede desactivarla manualmente.
- Una fuente de luz intensa que incida directamente sobre el sistema puede afectar a la calidad de la copia.

Tenga en cuenta la siguiente información importante

- Modo de copiado: 1-1, 1-2 (sólo cuando se utiliza la memoria de documentos)

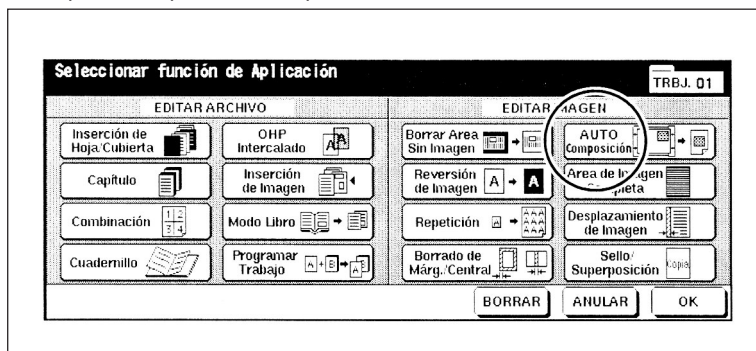
Las siguientes funciones no pueden combinarse:

- Funciones básicas: 2-2, 2-1, APS, AMS, rotación, clasificación por rotación, agrupado por rotación
- Originales especiales: original mixto, original plegado en Z
- Aplicaciones: inserción de hoja/cubierta, capítulo (disponible si está desactivada la función de borrado de área sin imágenes), combinación, cuadernillo, inserción de imagen, reversión de imagen, repetición, área de imagen completa, desplazamiento de imagen, superposición, memoria de superposición

Procedimiento: usar autocomposición

- 1 En las opciones básicas pulse la tecla [APLICACIÓN].

Aparece la pantalla de *Aplicaciones*.

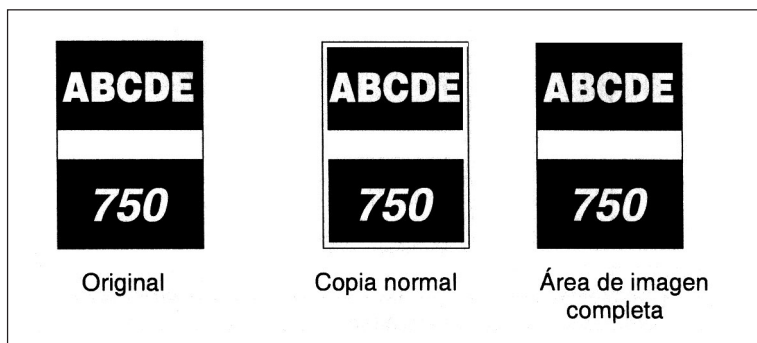


- 2 Pulse la tecla [AUTO COMPOSICIÓN] para activar la aplicación.
 - 3 Cambie cualquier otra configuración de la aplicación. Confirme pulsando [OK].
- Las opciones básicas aparecen de nuevo.
- 4 Si es necesario, cambie otras opciones de configuración del sistema.
 - 5 Utilice el teclado numérico para especificar el número de copias.
 - 6 Cargue los originales
 - en el RADF
 - en el cristal de originales
- ? ¿Desea colocar los originales en el cristal de originales?
- No cierre el RADF durante el ciclo de escaneo.
- 7 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para comenzar el ciclo de escaneo.

Las copias se imprimirán automáticamente tras el ciclo de escaneo.

5.14 Usar área de imagen completa

Copia el área completa del original sin que se pierda el borde de la imagen.



Información sobre: área de imagen completa

Tenga en cuenta lo siguiente:

- Utilice papel ancho cuando realice copias que deban contener toda el área de la imagen.

Tenga en cuenta la siguiente información importante

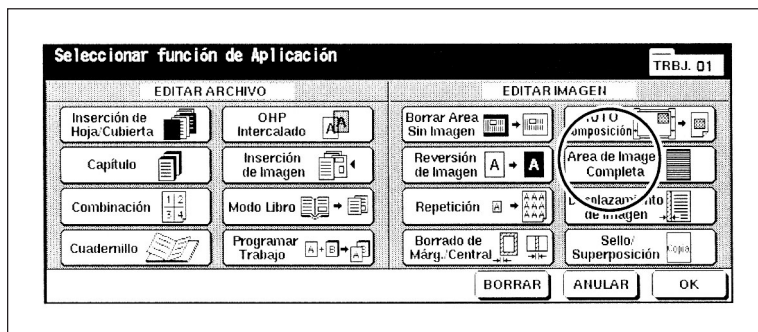
Estas funciones no pueden combinarse:

- Funciones básicas: rotación, clasificación por rotación
- Aplicaciones: borrar área sin imagen, reversión de imagen, borrado de márgenes/central

Procedimiento: usar área de imagen completa

- 1 En las opciones básicas pulse la tecla [APLICACIÓN].

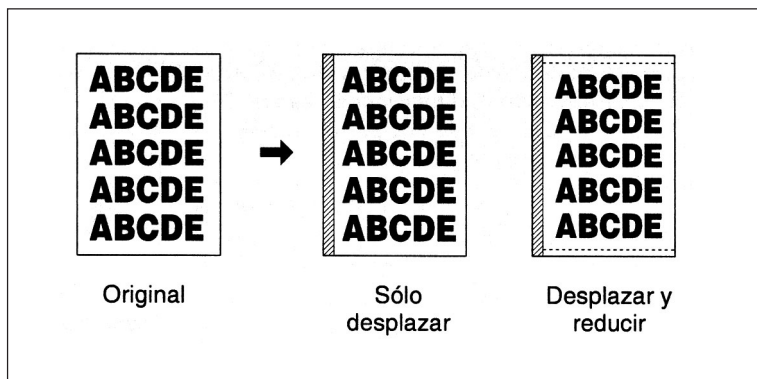
Aparece la pantalla de *Aplicaciones*.



- 2 Pulse la tecla [ÁREA DE IMAGEN COMPLETA] para activar la aplicación.
- 3 Cambie cualquier otra configuración de la aplicación. Confirme pulsando [OK].
Las opciones básicas aparecen de nuevo.
- 4 Si es necesario, cambie otras opciones de configuración del sistema.
- 5 Utilice el teclado numérico para especificar el número de copias.
- 6 Cargue los originales en el RADF.
- 7 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para comenzar el ciclo de escaneo.
Las copias se imprimirán automáticamente tras el ciclo de escaneo.

5.15 Crear un margen de archivo

Desplaza el área de impresión de la copia para crear un margen de archivo. Puede, al mismo tiempo, contraer el área de impresión para evitar que se pierda superficie de imagen.



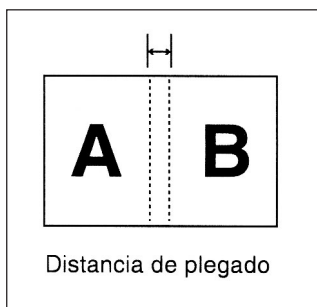
Escoja entre:

- ***Desplazar imagen***
Desplaza el área de impresión para crear un margen de archivo.
- ***Desplazar y reducir***
El tamaño del área de impresión se reduce automáticamente y se desplaza para generar un margen de archivo.

Información sobre: desplazamiento de imagen

Tenga en cuenta lo siguiente:

- Si utiliza el modo de copiado 1>2 y coloca los originales en el cristal de originales, la memoria de documentos se activa automáticamente.
- Si selecciona “Desplazar y reducir”, la función AMS se activa automáticamente.
- Si las funciones “Cuadernillo” o “Repetición (2 repeticiones)” están activadas, también es posible definir la distancia de plegado.



Tenga en cuenta la siguiente información importante

- Área de desplazamiento de imagen: 0 a 250mm (en incrementos de 1mm)

Las siguientes funciones no pueden combinarse:

Desplazamiento de imagen

- Aplicaciones: autocomposición, memoria de superposición

Desplazar y reducir

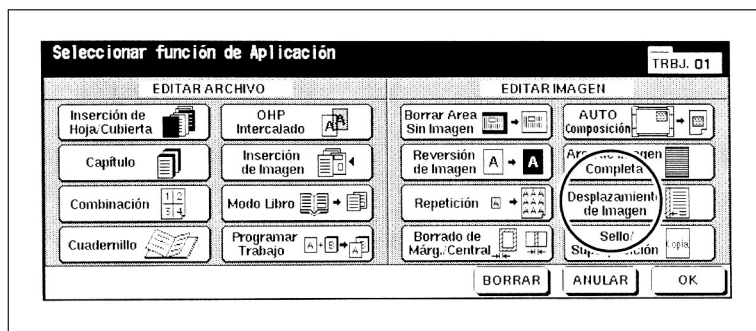
Las siguientes funciones no pueden combinarse:

- Funciones básicas: APS, cambios en el porcentaje de zoom
- Originales especiales: originales mixtos
- Aplicaciones: modo libro, borrado de área sin imagen, repetición de imagen, autocomposición, superposición, memoria de superposición

Procedimiento: usar desplazamiento de imagen

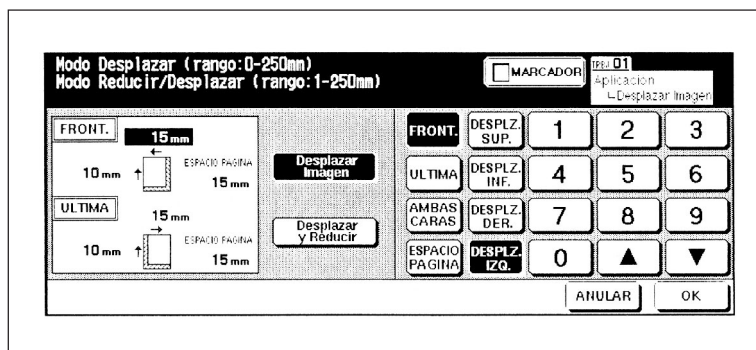
- 1 En las opciones básicas pulse la tecla [APLICACIÓN].

Aparece la pantalla de *Aplicaciones*.



- 2 Pulse la tecla [DESPLAZAMIENTO DE IMAGEN].

Aparece la pantalla para crear un margen de archivo.



- 3 Pulse la tecla [DESPLAZAR IMAGEN] para generar el desplazamiento de imagen moviendo el área impresa.

o

Pulse la tecla [DESPLAZAR Y REDUCIR] para generar el desplazamiento de imagen moviendo y reduciendo el área impresa de manera automática.

- 4 Especifique los valores del margen de archivo correspondientes a los bordes. Confirme pulsando [OK].
 - ? ¿Para qué sirven las teclas [FRONT.], [ÚLTIMA] y [AMBAS CARAS]?
 - Utilice esas teclas para precisar dónde tendrá efecto la configuración que se establezca, es decir, en la cara frontal, última o en ambas caras. Las opciones de configuración [ÚLTIMA] y [AMBAS CARAS] sólo están activas cuando se realizan copias a doble cara.
 - Si ha seleccionado “Desplazar y Reducir”, la tecla [AMBAS CARAS] no está disponible. Primero configure los bordes correspondientes a la cara frontal. Este valor también sirve para calcular el porcentaje de reducción. Después, podrá introducir un valor para la última cara. Con ello, no se modifica el porcentaje de reducción.
 - ? ¿Para qué sirven las teclas [DESPLZ. INF.], [DESPLZ. SUP.], [DESPLZ. DER.] y [DESPLZ. IZQ.]?
 - Pulse cualquiera de las teclas. Luego, introduzca un valor para desplazar el área de impresión en la dirección correspondiente. Las opciones de configuración para los bordes pueden combinarse.
 - ? ¿Cuándo está activa la tecla [ESPACIO PÁGINA]?
 - La tecla [ESPACIO PÁGINA] sólo está disponible cuando están activas las aplicaciones “Cuadernillo” o “Repetición Imagen (Repetición 2)”. El espacio de página determina el espacio existente entre las dos páginas de una copia.
- 5 Confirme pulsando [OK].
- 6 Cambie cualquier otra configuración de la aplicación. Confirme pulsando [OK].

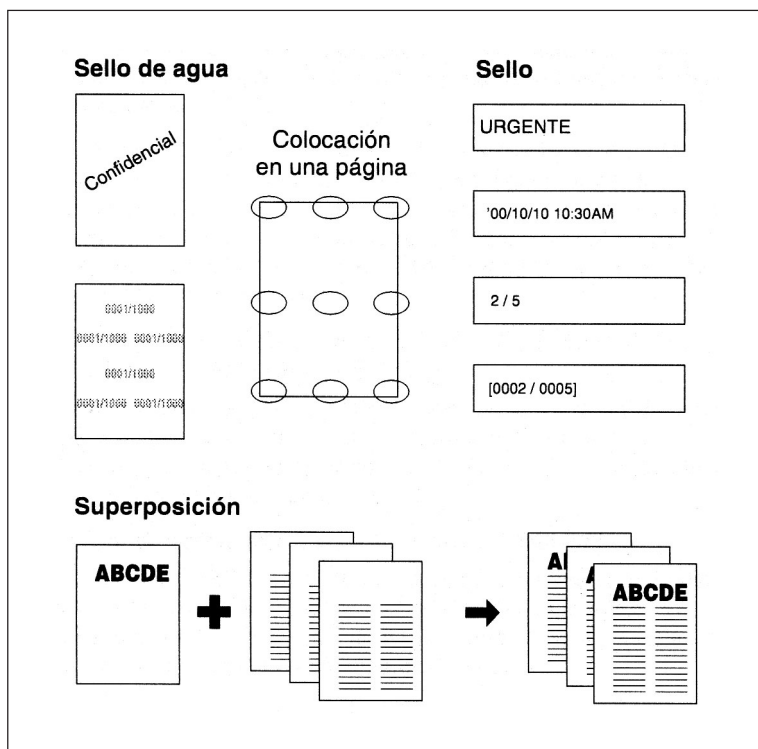
Las opciones básicas aparecen de nuevo.
- 7 Si es necesario, cambie otras opciones de configuración del sistema. Utilice el teclado numérico para especificar el número de copias.
- 8 Cargue los originales
 - en el RADF
 - en el cristal de originales

- 9 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para comenzar el ciclo de escaneo.

Las copias se imprimirán automáticamente tras el ciclo de escaneo.

5.16 Usar sello/superposición

Utilice las funciones “Sello” y “Sello de agua” para añadir elementos como “URGENTE” o la fecha actual a las copias. Utilice la función “Superposición” para copiar una plantilla de original junto con otros originales.



Escoja entre:

- **Sello**
Aparece un sello en el primer plano de una imagen y cubre cualquier otra imagen de copia.
- **Sello de agua**
Aparece un sello de agua en el fondo de una imagen y lo cubre cualquier otra imagen de copia.
- **Superposición**
Ciertos elementos de imagen superpuesta pertenecientes a un original de muestra se copian junto con otras páginas del original.

Información sobre: sello/superposición

Tenga en cuenta lo siguiente:

- Los sellos pueden combinarse.
- Los sellos de agua textuales se imprimen en diagonal en medio de la página.
- Los sellos de agua numéricos se imprimen repetidamente en el fondo de la imagen.
- Existen nueve opciones de configuración para establecer los parámetros de impresión cuando se utilizan las funciones “Sello”, “Fijar Numeración”, “Numeración de Páginas” y “Fecha y Hora”.
- Las funciones “Sello”, “Fijar Numeración” y “Fecha y Hora” permiten imprimir la información en todas las caras o bien, sólo en la cubierta.
- La sobreimpresión puede realizarse por los siguientes métodos con la función “Numeración de Páginas”:
 - en todas las páginas
 - **en combinación con inserción de hoja/cubierta:**
[FRONTAL Y ÚLTIMA: IMPR. ACT.]
Se imprime la cubierta frontal y última con un número de página
[FRONTAL: IMPR. DESACT., ÚLTIMA: IMPR. ACT.]
El número de página se imprime únicamente en la última
[FRONTAL Y ÚLTIMA: IMPR. DESACT.]
Sin número de página en la cubierta frontal o última
 - **en combinación con inserciones:**
[IMPR. ACT.]
Se imprime el número de página
[IMPR. DESACT.]
No se imprime el número de página pero queda registrada
[OMITIR PÁGINA]
El número de página no se imprime ni se registra
 - **en combinación con la inserción en blanco:**
[IMPR. DESACT.]
No se imprime el número de página pero queda registrada
[OMITIR PÁGINA]
El número de página no se imprime ni se registra
- Cuando se utiliza la función “Superposición”, los originales deben escanearse en primer lugar.

Tenga en cuenta la siguiente información importante

Las siguientes funciones no pueden combinarse:

Sello/Sello de agua

- Aplicaciones: reversión de imagen, repetición (excepto para 2, 4, 8 repeticiones), superposición (con sello y fijar número)

Superposición

- Funciones básicas: rotar, clasificar por rotación, agrupar por rotación
- Originales especiales: originales mixtos
- Aplicaciones: inserción de hoja/cubierta, combinación, OHP intercalado, inserción de imagen, modo libro, programar trabajo, repetición de imagen, autocomposición, desplazamiento de imagen (desplazar y reducir), sello, fijar numeración, sello de agua y numeración en sello de agua

Memoria de superposición (guardar imagen)

- Funciones básicas: RADF, 1-2, 2-2, 2-1, AMS, rotación, trabajo de reserva, modo de interrupción, selección de modo de salida
- Originales especiales: originales mezclados, originales con plegado en Z, papel con separador
- Aplicaciones: inserción de hoja/cubierta, capítulo, combinación, cuadernillo, OHP intercalado, inserción de imagen, modo libro, programar trabajo, borrar área sin imagen, reversión de imagen, repetición de imagen, autocomposición, desplazamiento de imagen, superposición, sello

Memoria de superposición (recuperar)

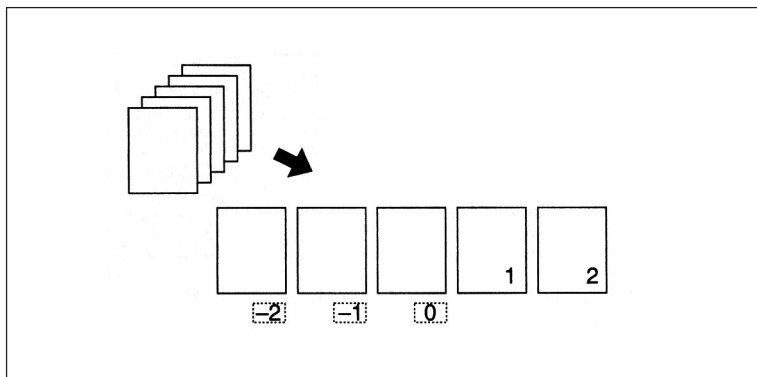
- Aplicaciones: reversión de imagen, sello, fijar numeración, sello de agua, numeración en sello de agua



Introduzca un número inicial negativo para el recuento de páginas.

Por ejemplo, si desea iniciar el recuento de páginas a partir de la página 4, puede especificar un número inicial negativo para realizar ese recuento.

Ejemplo inferior: el número inicial para el recuento de páginas es -2.

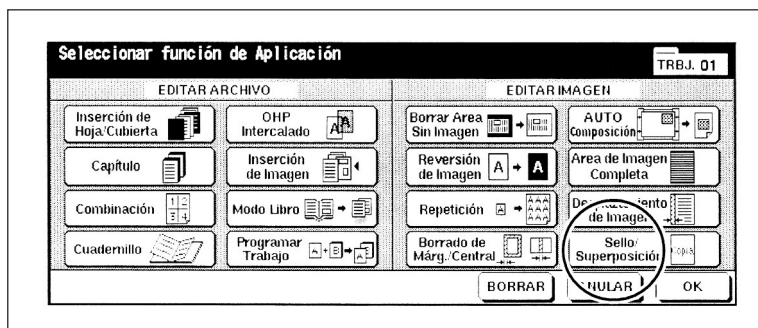


Procedimiento: usar el sello

Aparece un sello en el primer plano de una imagen y cubre cualquier otra imagen de copia. Los sellos pueden combinarse.

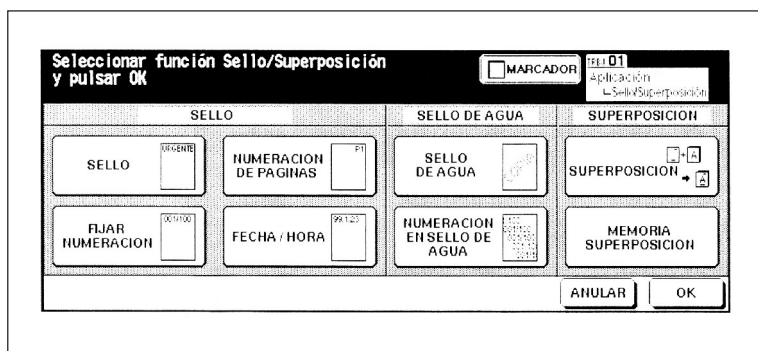
- 1 En las opciones básicas pulse la tecla [APLICACIÓN].

Aparece la pantalla de *Aplicaciones*.



- 2 Pulse la tecla [SELLO/SUPERPOSICIÓN].

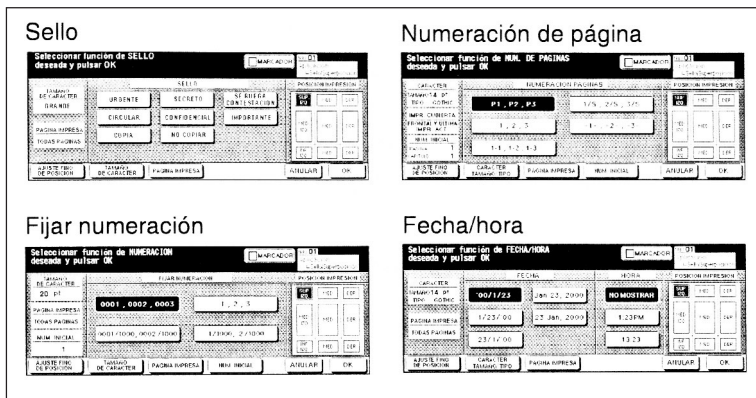
Aparece la pantalla para seleccionar las funciones de sello, sello de agua y superposición.



- 3 Pulse la tecla de la función que desee. Confirme la selección pulsando [OK].

Aparece la pantalla para ajustar con precisión las funciones seleccionadas.

4 Ajuste la función seleccionada según desee.



? ¿Cuáles son las opciones?

- Seleccione el tipo de sello (sello, numeración de página, fijar numeración, fecha/hora).
- Seleccione la posición de la sobreimpresión en el papel.
- Pulse la tecla [AJUSTE FINO DE POSICIÓN] para definir la posición de la sobreimpresión.
- Pulse la tecla [TAMAÑO DE CARÁCTER] para seleccionar un tamaño de fuente para la sobreimpresión.
- Pulse la tecla [CARÁCTER TAMAÑO/TIPO] para seleccionar una fuente para la sobreimpresión.
- Pulse la tecla [PÁGINA IMPRESA] para especificar qué páginas deben sobreimprimirse.
- Pulse la tecla [NÚM. INICIAL] para determinar en qué página debe empezar la sobreimpresión. Si la función “Capítulo” está activa, también es posible configurar un número para el capítulo. Si desea más información vea la página 5-55.

5 Confirme pulsando [OK].

6 Si es necesario, cambie otras opciones de configuración del sistema.

7 Utilice el teclado numérico para especificar el número de copias.

8 Cargue los originales.

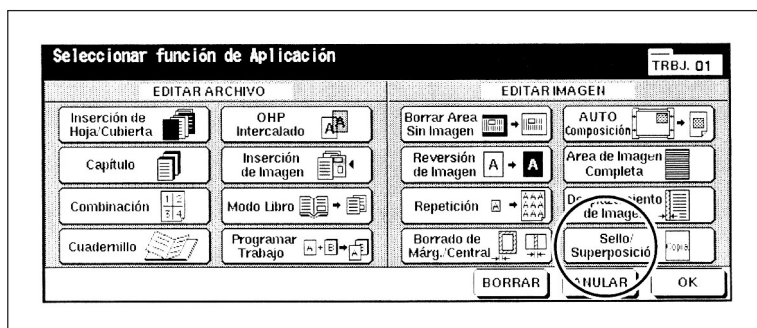
9 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para empezar el trabajo de copiado.

Procedimiento: usar el sello de agua

Aparece un sello de agua en el fondo de una imagen y lo cubre cualquier otra imagen de copia. Se imprime un sello de agua en diagonal en medio de la página. Los sellos de agua numéricos se imprimen repetidamente en el fondo de la imagen.

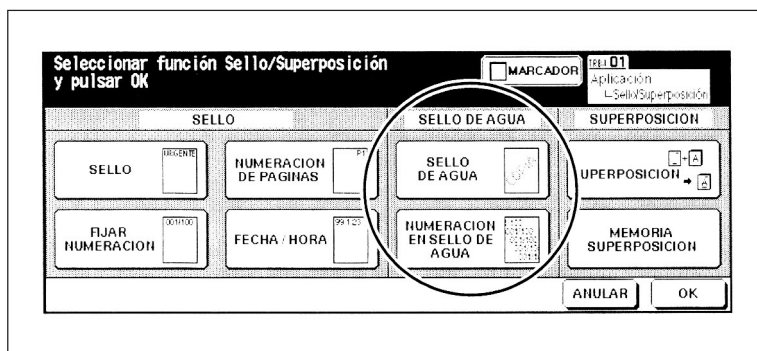
- 1 En las opciones básicas, pulse la tecla [APLICACIÓN].

Aparece la pantalla de *Aplicaciones*.



- 2 Pulse la tecla [SELLO/SUPERPOSICIÓN].

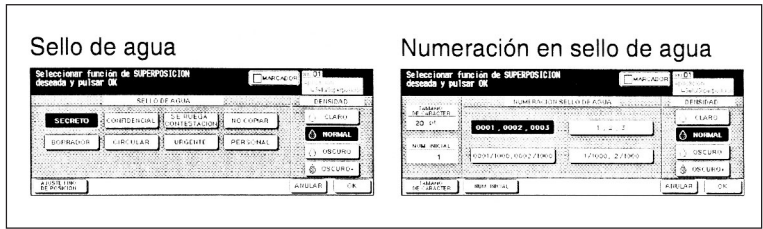
Aparece la pantalla para seleccionar las funciones de sello, sello de agua y superposición.



- 3 Pulse la tecla de la función que desee. Confirme la selección pulsando [OK].

Aparece la pantalla para ajustar con precisión las funciones seleccionadas.

4 Ajuste la función seleccionada según se desee.



? ¿Cuáles son las opciones?

- Seleccione el tipo de sobreimpresión que desee.
- Seleccione la densidad de la sobreimpresión.
- Pulse la tecla [AJUSTE FINO DE POSICIÓN] para definir la posición de la sobreimpresión.
- Pulse la tecla [TAMAÑO DE CARÁCTER] para seleccionar un tamaño de fuente para la sobreimpresión.
- Pulse la tecla [NÚM. INICIAL] para determinar en qué página debe empezar la sobreimpresión. Si desea más información vea la página 5-55.

5 Confirme pulsando [OK].

6 Si es necesario, cambie otras opciones de configuración del sistema.

7 Utilice el teclado numérico para especificar el número de copias.

8 Cargue los originales.

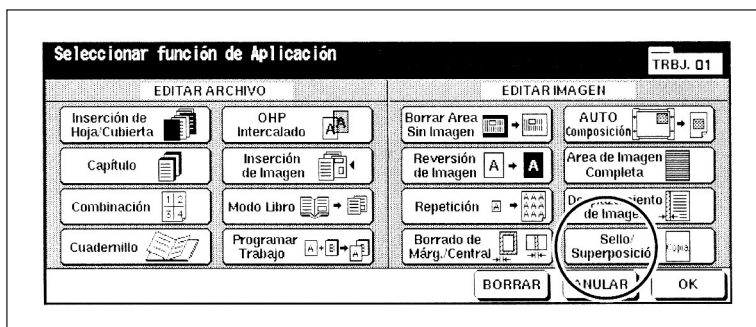
9 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para comenzar el trabajo de copiado.

Procedimiento: usar la superposición

Ciertos elementos de imagen superpuesta pertenecientes a un original de muestra se copian junto con otras páginas del original. Cuando se utiliza la función “Superposición”, los originales deben escanearse en primer lugar.

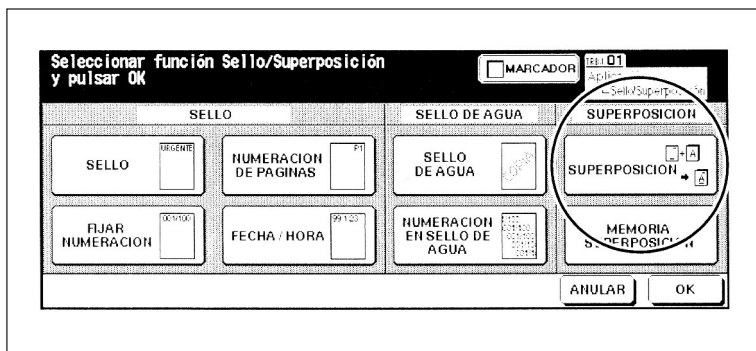
- 1 En las opciones básicas pulse la tecla [APLICACIÓN].

Aparece la pantalla de *Aplicaciones*.



- 2 Pulse la tecla [SELLO/SUPERPOSICIÓN].

Aparece la pantalla para seleccionar las funciones de sello, sello de agua y superposición.



- 3 Pulse la tecla [SUPERPOSICIÓN]. Confirme la selección pulsando [OK].

La memoria de documentos se activa automáticamente.

- 4 Cargue la plantilla del original en el RADF o en el cristal de originales. En el panel de control pulse la tecla [INICIAR].

Se escanea el original.

- 5 Introduzca las páginas que deberán contener la imagen a partir de la plantilla del original en el RADF o en el cristal de originales. En el panel de control pulse la tecla [INICIAR].

Se escanean las páginas del original.

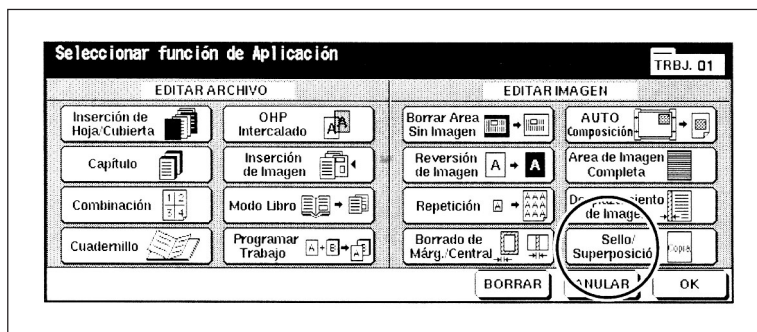
- 6 Pulse la tecla [ALMACENAR] para completar el proceso de escaneo.
- 7 Si es necesario, cambie otras opciones de configuración del sistema.
- 8 Utilice el teclado numérico para especificar el número de copias.
- 9 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para comenzar la impresión.

Procedimiento: memoria de superposición (guardar imagen)

Ciertos elementos de imagen superpuesta pertenecientes a un original de muestra se copian junto con otras páginas del original. Cuando se utiliza la función "Memoria Superposición", el original de muestra se guarda en el disco duro y puede recuperarse cuando sea necesario.

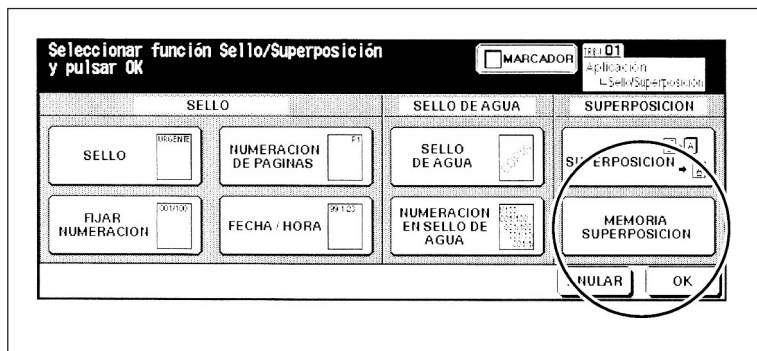
- 1 En las opciones básicas pulse la tecla [APLICACIÓN].

Aparece la pantalla de *Aplicaciones*.



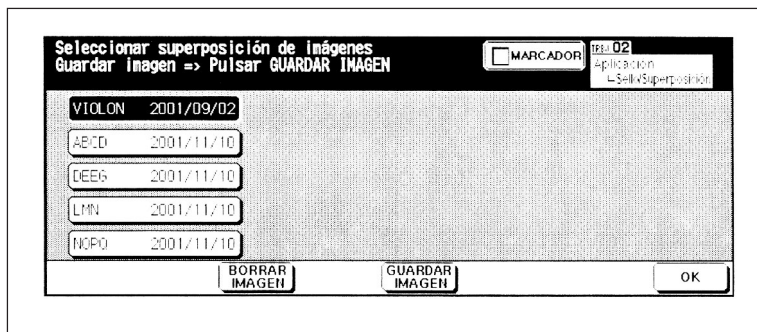
- 2 Pulse la tecla [SELLO/SUPERPOSICIÓN].

Aparece la pantalla para seleccionar las funciones de sello, sello de agua y superposición.



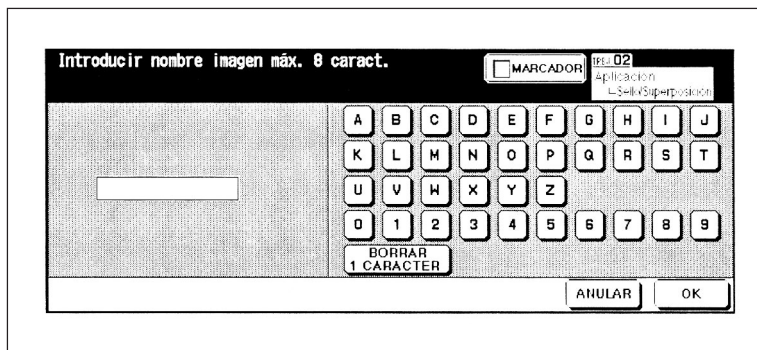
3 Pulse la tecla [MEMORIA SUPERPOSICIÓN].

Aparece la función de memoria de superposición.



4 Pulse la tecla [GUARDAR IMAGEN].

La memoria de documentos se activa automáticamente.



5 Introduzca un nombre de imagen. Pulse la tecla [OK].

? ¿Aparece un mensaje que dice que ya se ha asignado el nombre de la imagen?

→ Confirme el mensaje pulsando [OK]. Introduzca un nombre de imagen distinto.

- 6 Coloque la página que desea importar en la opción de guardar imagen del cristal de originales. En el panel de control pulse la tecla [INICIAR].

Se escanea la página y luego se guarda en el disco duro.

? ¿Desea anular el ciclo de escaneo?

- Pulse la tecla [DETENER] en el panel de control. Cancela el ciclo de escaneo. La imagen no está almacenada en el disco duro.

- 7 Pulse la tecla [OK].

Aparece la función de memoria de superposición. Recupere una imagen para poder utilizar la función de superposición de imágenes. Si desea más información vea la página 5-65.

- 8 Pulse [OK] hasta que vuelvan a aparecer las opciones básicas.

- 9 Pulse la tecla [ALMACENAR].

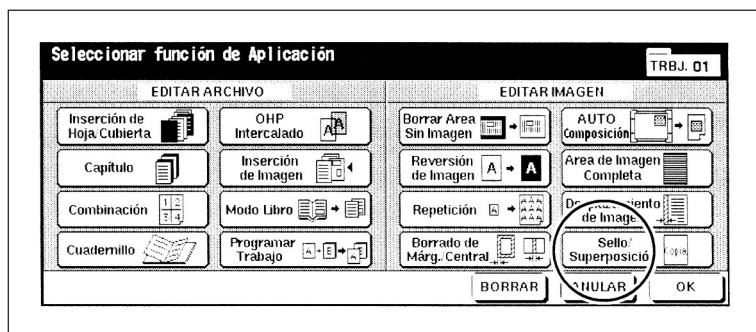
La opción de escaneo está desactivada. Se guarda el original de muestra.

Procedimiento: memoria de superposición (guardar imagen)

Si las plantillas de los originales ya se han almacenado en el disco duro para la función superposición, se puede acceder a ellos cuando sea preciso.

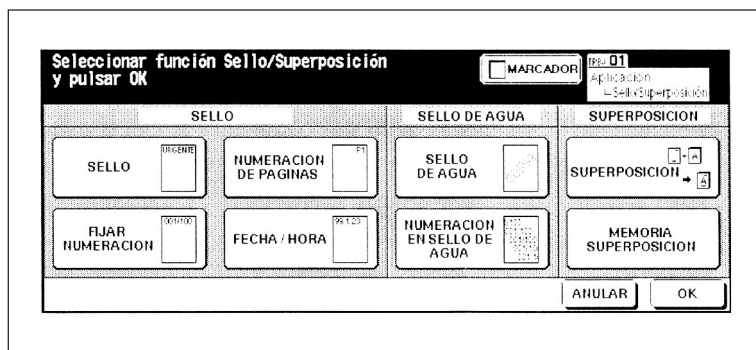
- 1 En las opciones básicas pulse la tecla [APLICACIÓN].

Aparece la pantalla de *Aplicaciones*.



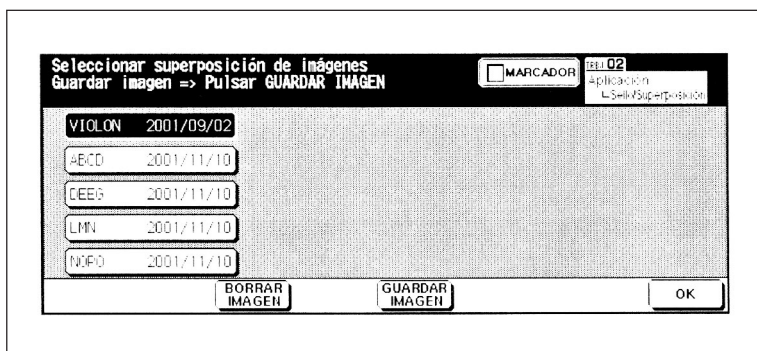
- 2 Pulse la tecla [SELLO/SUPERPOSICIÓN].

Aparece la pantalla para seleccionar las funciones de sello, sello de agua y superposición.



- 3 Pulse la tecla [MEMORIA SUPERPOSICIÓN].

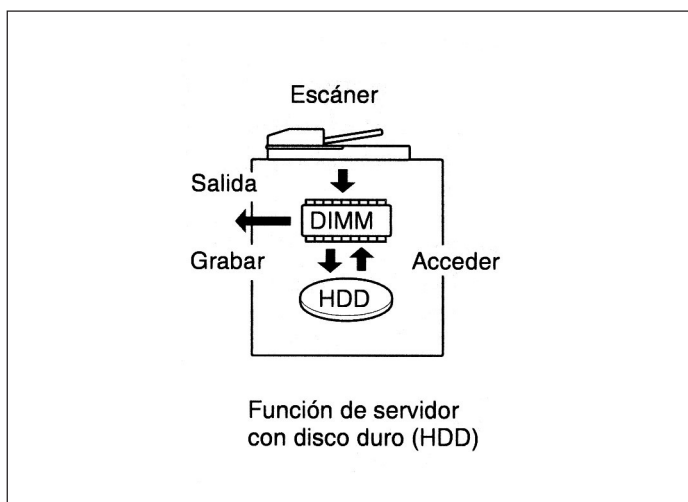
Aparece la función de memoria de superposición.



- 4 Seleccione la imagen que desee.
- 5 Pulse [OK] hasta que vuelvan a aparecer las opciones básicas.
- 6 Utilice el teclado numérico para especificar el número de copias.
- 7 Inserte el original que debe superponerse con la imagen que desee
- en el RADF
 - en el cristal de originales
- 8 Pulse la tecla [INICIAR] para comenzar el ciclo de escaneo.
- 9 Pulse [ALMACENAR] para abandonar el modo de escaneo. Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para empezar a imprimir las copias.

6 Funciones del servidor

La función de servidor junto con un disco duro (HDD) le ofrece la posibilidad de grabar permanentemente los datos de los trabajos en un disco duro. Se puede acceder a los datos en cualquier momento. Después, los datos se cargan en la memoria (DIMM) y desde allí pueden imprimirse. Usted puede cargar y guardar datos desde y al disco duro mientras ejecuta un trabajo.



Puede seleccionar entre cuatro funciones de servidor:

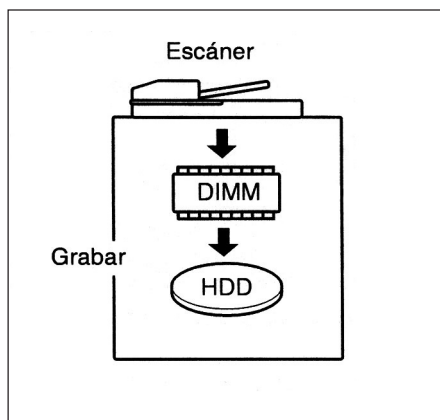
- ***Grabar/borrar un trabajo***
Guarda los datos de un trabajo en el disco duro o borra datos de un trabajo grabados en el disco duro.
- ***Imprimir y grabar un trabajo***
Guarda los datos de un trabajo en el disco duro después de finalizar un trabajo de copia. Imprime el trabajo inmediatamente después.
- ***Acceder a un trabajo desde el disco duro***
Accede a los datos de un trabajo para imprimirlo.



Organice los códigos de memoria de imagen

Puede archivar diversos trabajos bajo un código de memoria de imagen. Usted puede borrar un código de memoria de imagen en el modo de supervisor y todos los trabajos que pertenecen al mismo. Si desea más información vea la página 7-57.

6.1 Grabar/borrar un trabajo



Graba los datos de un trabajo en un disco duro y/o borra los datos del disco duro.

Tenga en cuenta la siguiente información importante

Las siguientes funciones no pueden combinarse:

Funciones básicas:

1-2, 2-2, AMS, selección de modo de salida, selección manual del casete de papel, introducción del número de copias, rotación, área de imagen completa para tamaños no STD

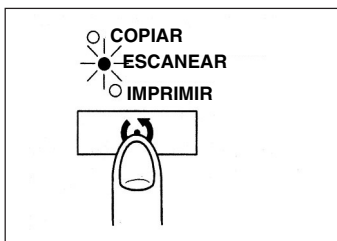
• Aplicaciones:

inserción de hoja/cubierta, capítulo, combinación, cuadernillo, OHP intercalado, inserción de imagen, modo libro, programar trabajo, borrar área sin imagen, reversión de imagen, repetición de imagen, auto composición, desplazamiento de imagen, superposición, sello.

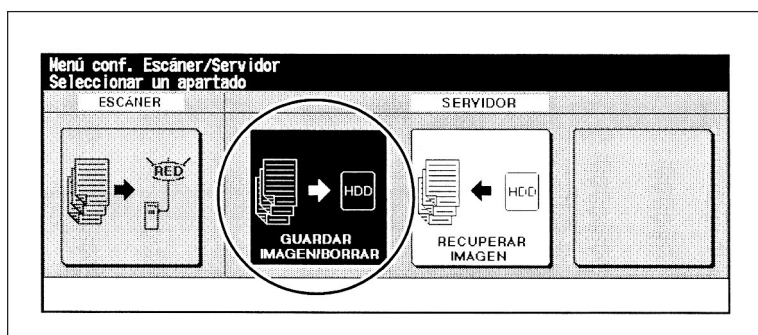
Cómo almacenar un trabajo

- 1 En el panel de control pulse la tecla [MODO] las veces que sea necesario para seleccionar la función “Escáner/Servidor”.

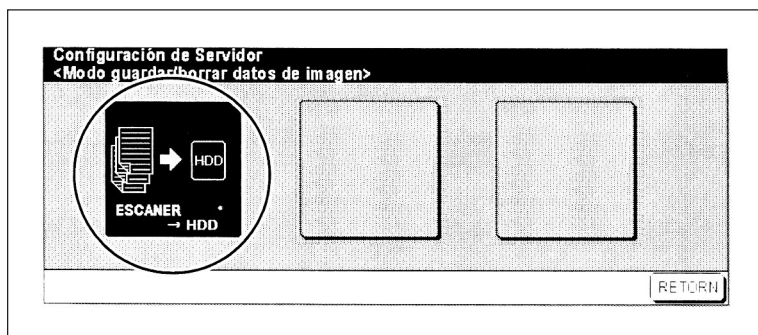
Aparece la visualización de escáner.



- 2 Pulse la tecla [GUARDAR IMAGEN/BORRAR].



- 3 Pulse el botón [ESCANER > HDD].



- 4 Introduzca la contraseña para guardar la imagen con el teclado de la pantalla táctil.

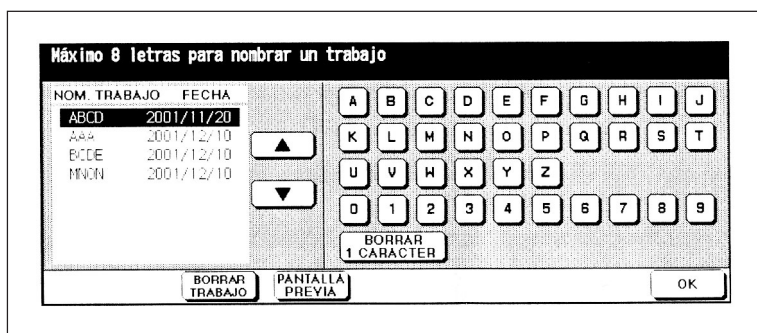


? ¿Ha introducido mal el número?

- Pulse la tecla [BORRAR 1 CARÁCTER] cuando necesite borrar el valor introducido carácter por carácter. Después introduzca la contraseña correcta para guardar la imagen.

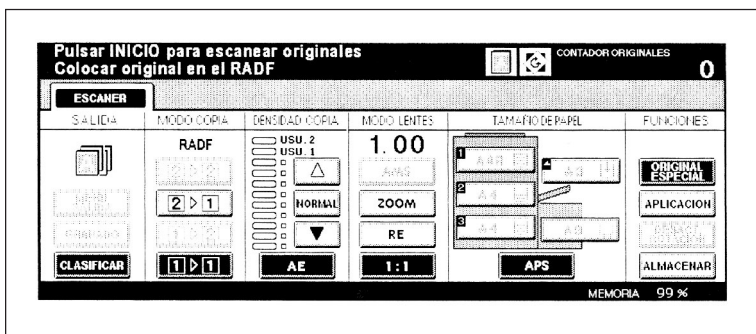
- 5 Pulse la tecla [OK] para confirmar la contraseña para guardar la imagen.

Aparece la pantalla para introducir un nombre de trabajo.



- 6 Introduzca el nombre de trabajo que quiere asignar a los datos que va a guardar. Confirme pulsando [OK].

Aparecen las opciones básicas para seleccionar la configuración del escáner.



- ? ¿Ya se ha utilizado ese nombre de trabajo?
- Aparece una ventana de diálogo en la pantalla táctil. Decida si quiere sobrescribir el trabajo existente.
 - Pulse [SÍ] para sobrescribir el trabajo existente.
 - Pulse [NO] para guardar el trabajo nuevo con un nombre distinto.

- 7 Configure los parámetros para escanear los originales.

Solamente están activos y pueden configurarse los parámetros que ejercen una influencia en el escaneo de los originales.

- 8 Cargue los originales en el RADF.

- ? ¿Quiere colocar los originales en el cristal de originales y escanearlos?

- Si desea más información vea la página 4-69.

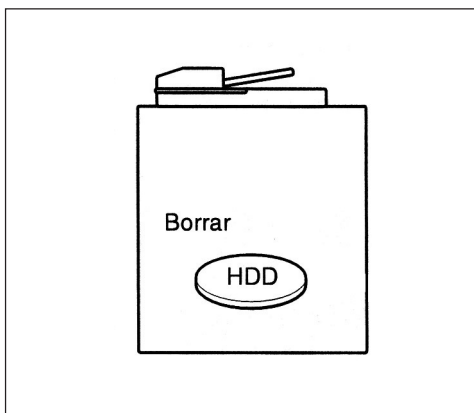
- 9 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para comenzar el ciclo de escaneo.

Los originales se introducen automáticamente. Cuando todos los originales se escanean, los datos se graban automáticamente en el disco duro. Mientras se graban los datos aparecerá en la pantalla táctil el icono "Escáner > HDD". Una vez que haya finalizado la transferencia las funciones básicas se mostrarán de nuevo.

**Uso adecuado de la configuración de usuario.**

En la configuración de usuario usted puede especificar si la ventana para introducir el nombre del trabajo aparecerá de nuevo después del ciclo de grabado. Si desea más información vea la página 7-46.

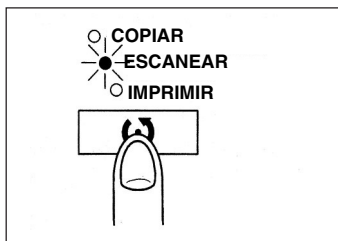
Borrar un trabajo



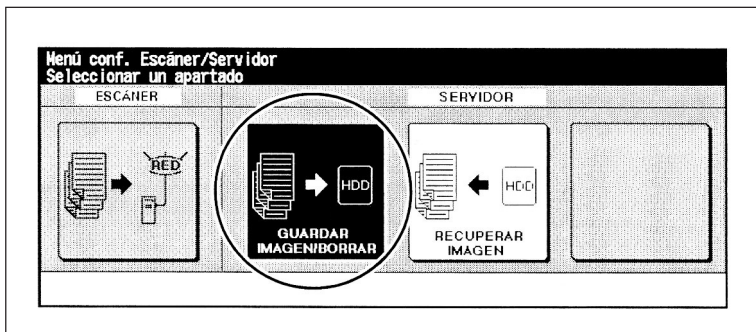
Si desea borrar un trabajo del disco duro del sistema (HDD) o del ordenador, necesita el nombre del trabajo y la contraseña que utilizó cuando se guardó el trabajo en el disco duro del sistema.

- 1 En el panel de control pulse la tecla [MOD] las veces que sea necesario para seleccionar la función “Escáner/Servidor”.

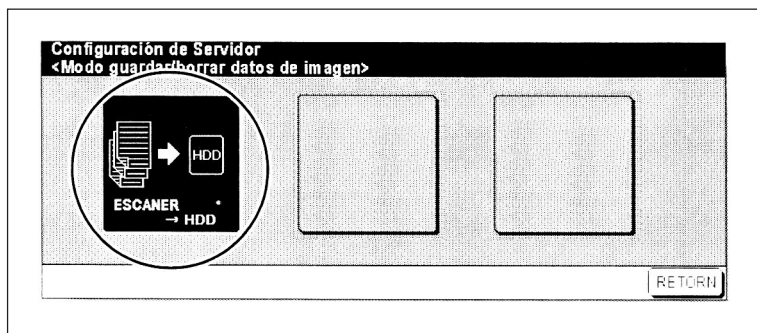
Aparece la visualización de escáner.



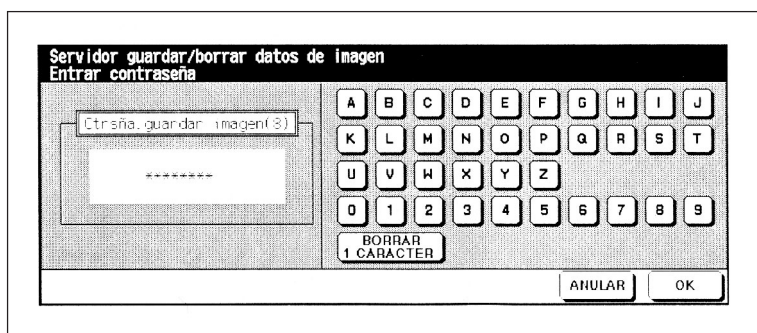
- 2 Pulse la tecla [GUARDAR IMAGEN/BORRAR].



- 3 Pulse el botón [ESCÁNER > HDD].



- 4 Introduzca la contraseña para la imagen con el teclado de la pantalla táctil.



? ¿Ha introducido mal el número?

- Pulse la tecla [BORRAR 1 CARÁCTER] cuando necesite borrar el valor introducido carácter por carácter. Después introduzca la contraseña correcta para guardar la imagen.

- 5 Pulse la tecla [OK] para confirmar la contraseña para guardar la imagen.

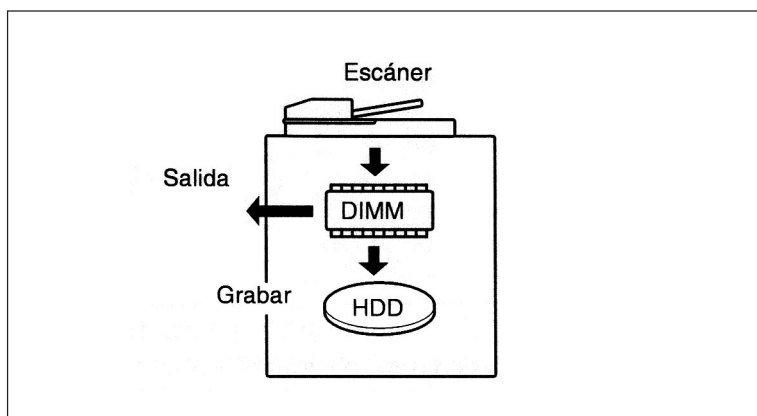
Aparece la pantalla para seleccionar un trabajo.

- 6 Utilice las teclas de dirección para seleccionar el trabajo que quiere borrar.



- 7 Pulse la tecla [BORRAR TRABAJO].
Aparece un diálogo en el que se le pregunta si está seguro de querer borrar el trabajo.
- 8 Confirme la acción pulsando [Sí].
El trabajo se borrará.
- 9 Pulse [OK] para finalizar el proceso.
o Pulse la tecla [MODULO] en el panel de control tantas veces como sea necesario para cambiar al modo de copiado.

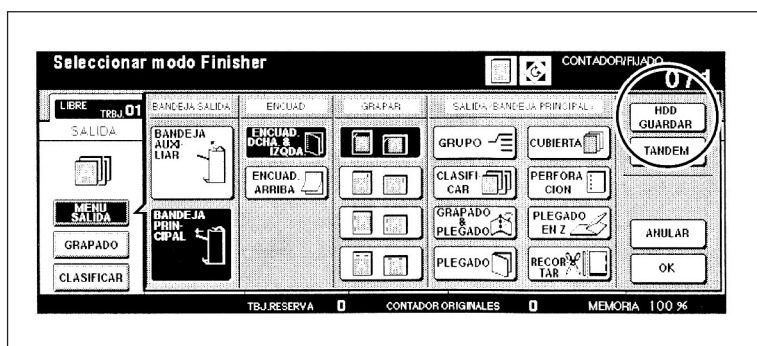
6.2 Grabar e imprimir un trabajo



Escanee los originales y grabe los datos automáticamente en el disco duro del sistema (HDD).

Esta función no se puede utilizar junto con la de “Programar trabajo”.

- 1 Pulse la tecla [MENÚ DE SALIDA].
Aparece el menú de salida.
- 2 Pulse la tecla [HDD GUARDAR].



Se muestra el diálogo para introducir la contraseña de 8 dígitos para guardar la imagen

- 3 Introduzca la contraseña para guardar la imagen con el teclado de la pantalla táctil.

? ¿Ha introducido mal el número?

- Pulse la tecla [BORRAR 1 CARÁCTER] cuando necesite borrar el valor introducido carácter por carácter. Después introduzca la contraseña correcta para guardar la imagen.

- 4 Pulse la tecla [OK] para confirmar la contraseña para guardar la imagen.

Aparece la pantalla para seleccionar un trabajo.

NOM. TRABAJO	FECHA
ABCD	2001/11/20
AAA	2001/12/10
BCDE	2001/12/10

- 5 Introduzca el nombre del trabajo para determinar cuál es el trabajo que quiere guardar. Confirme pulsando [OK].

El menú de salida vuelve a aparecer.

- 6 Si es necesario, cambie otras opciones de configuración del sistema. Configure el número de copias.

7 Cargue los originales en el RADF.

? *¿Quiere colocar los originales en el cristal de originales y escanearlos?*

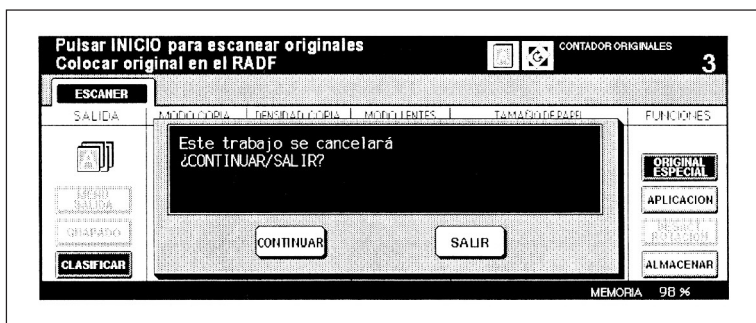
→ Si desea más información vea la página 4-69.

8 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para escanear los originales y luego guarde los datos.

Cuando finaliza el escaneo empieza el proceso automáticamente y se graban los datos en el disco duro. Mientras se graban los datos, aparecerá el icono “Escáner > HDD” en la pantalla táctil. Una vez que haya terminado la transferencia, las funciones básicas aparecerán de nuevo.

? *¿Quiere cancelar el proceso?*

→ Pulse la tecla [DETENER] en el panel de control para cancelar el proceso. Aparece un campo de diálogo.



→ Confirme la cancelación del proceso pulsando [SALIR].

o

Pulse la tecla [CONTINUAR] si no quiere cancelar el proceso.

o **(si aparece)**

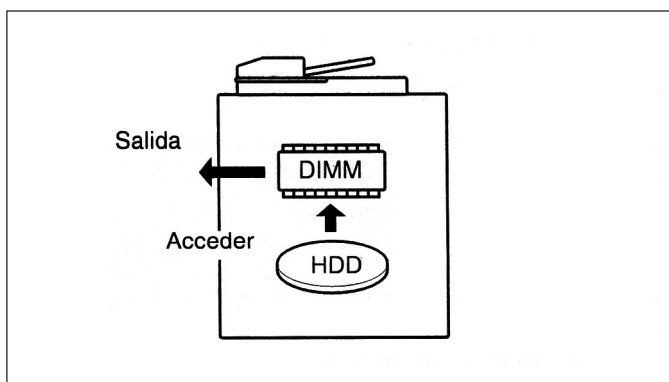
Seleccione la opción [SALIR DESPUÉS DE GUARDAR HDD] después de almacenar los datos en el disco duro si quiere grabar los datos pero no que se procesen.



Uso adecuado de la configuración de usuario

En la configuración de usuario puede elegir si desea que aparezca la ventana que le permite guardar los datos mientras se están grabando. Si desea más información vea la página 7-46.

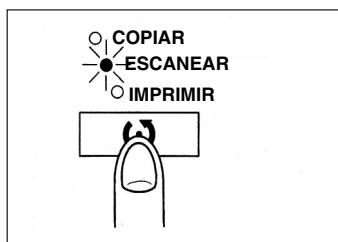
6.3 Recuperar un trabajo para procesarlo



Si desea recuperar un trabajo grabado para imprimirlo, necesita el nombre del trabajo y la contraseña que utilizó cuando guardó el trabajo en el disco duro del sistema.

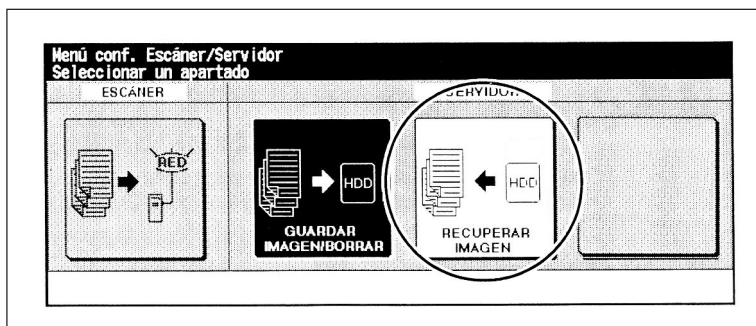
- 1 En el panel de control pulse la tecla [MOD] las veces que sea necesario para seleccionar la función “Escáner/Servidor”.

Aparece la visualización de escáner.



- 2 Pulse la tecla [RECUPERAR IMAGEN].

Se muestra el diálogo para introducir la contraseña de 8 dígitos para guardar la imagen.



- 3 Utilice el teclado de la pantalla táctil para introducir la contraseña para guardar la imagen que era válida cuando se guardó el trabajo.

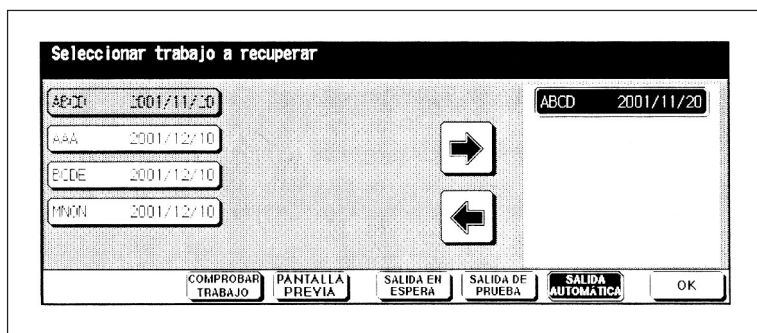


? ¿Ha introducido mal el número?

- Pulse la tecla [BORRAR 1 CARÁCTER] cuando necesite borrar el valor introducido carácter por carácter. Después introduzca la contraseña correcta para guardar la imagen.

- 4 Pulse la tecla [OK] para confirmar la contraseña para guardar la imagen.

Aparece la pantalla para acceder a un trabajo.



- 5 Pulse la tecla del trabajo que desee abrir.
El fondo de la tecla se vuelve negro.

- 6 Pulse la tecla de la flecha derecha para mover el trabajo a la ventana del lado derecho de la pantalla táctil.

El trabajo seleccionado se muestra entonces en la ventana del lado derecho (ventana de impresión).

? *¿Es posible recuperar simultáneamente más de un trabajo?*

- Solo se pueden abrir múltiples trabajos si tienen la misma configuración de sistema.

? *¿Ha recuperado el trabajo equivocado?*

- Seleccione el trabajo equivocado en la ventana de impresión. Pulse la tecla de flecha izquierda. El trabajo se oculta en la ventana de impresión y se muestra en el lado izquierdo.

7 ***Solamente si es necesario***

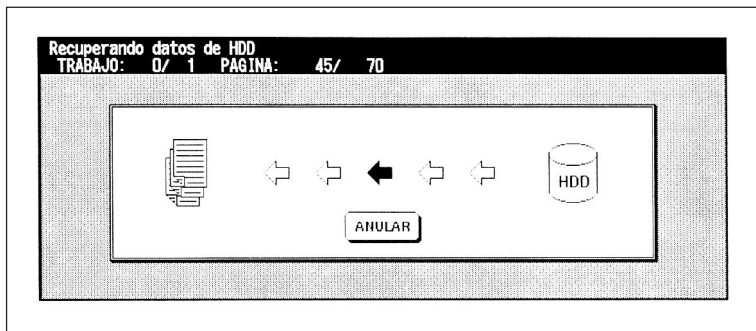
Pulse la tecla [COMPROBAR TRABAJO] para acceder al modo de comprobación y corroborar la configuración de sistema del trabajo.

8 Seleccione una de las siguientes funciones.

- Pulse [SALIDA EN ESPERA] y [OK]
Cuando se completa la transferencia de datos aparecen las opciones básicas. Entonces, se selecciona la configuración del sistema. Introduzca el número deseado de copias. Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para que empiece la salida.
- Pulse [SALIDA DE PRUEBA] y [OK]
Aparecen las opciones básicas. Cuando se completa la transferencia de datos sale un juego de copias como prueba. Aparece la visualización de modo de comprobación. Si es necesario, cambie las configuraciones. Introduzca el número de copias deseado. Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para que comience la salida.
- Pulse [SALIDA AUTOMÁTICA] y [OK]
Aparece un cuadro de diálogo. Introduzca el número de copias deseado. Confirme su entrada pulsando [OK]. Comienza a procesar el trabajo cuando se finaliza la transferencia de datos.

**Recupere otro trabajo.**

En el modo de supervisor puede especificar si recuperará el siguiente trabajo cuando finalice el anterior. Si desea más información vea la página 7-46.

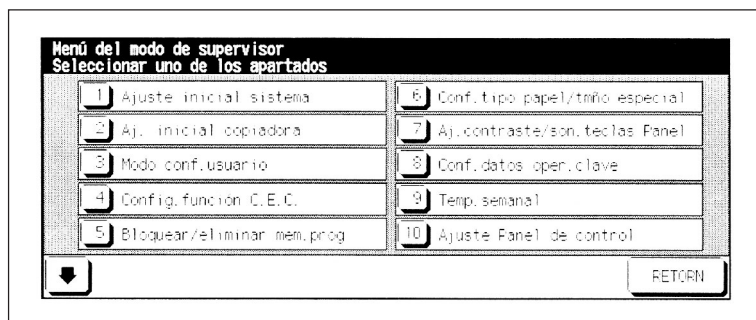


Si desea interrumpir el ciclo pulse la tecla [ANULAR] cuando aparezca la ventana de recuperación. Se mostrará un cuadro de diálogo para corroborar la acción. Confirme la cancelación pulsando [SÍ]. No se borrarán los datos del disco duro si interrumpe el ciclo de recuperación.

7 Configuración en modo de supervisor

El modo de supervisor se utiliza para modificar opciones de configuración básica del sistema. Por esta razón, sólo el personal especialmente autorizado debe tener acceso al modo de supervisor.

Desde el menú del modo de supervisor se accede a cada una de las funciones de este modo.



Se pueden emplear códigos de acceso para evitar la intervención de personal no autorizado y proteger el modo de supervisor, la configuración del contador E.K.C. y el temporizador semanal. Sólo personal del servicio técnico puede establecer estos códigos. Para aprovechar esta opción al máximo póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

Recomendamos que utilice el mismo código de acceso para entrar en el modo de supervisor, el contador de petaca y el temporizador semanal. Debe tratar el código de acceso con la máxima confidencialidad. Para posibles urgencias, guarde el código de acceso dentro de un sobre sellado en un lugar seguro.



No es posible visualizar la ayuda desde el modo de supervisor.
No se puede visualizar la ayuda en el modo de supervisor pulsando la tecla [AYUDA] en el panel de control. Para acceder al modo de ayuda debe salir del modo de supervisor.

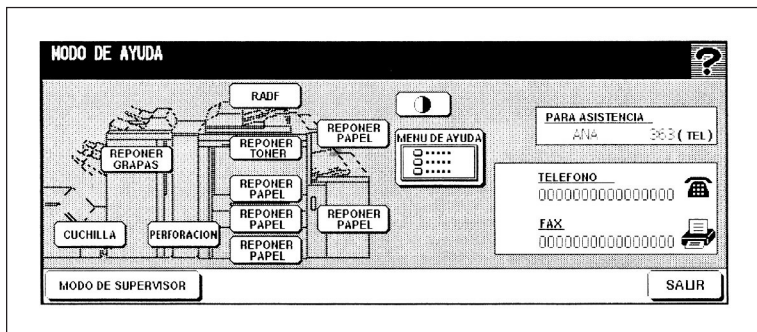
7.1 Visión de conjunto

Acceder al modo de supervisor

Se accede al modo de supervisor para cambiar las opciones de configuración de la copiadora.

- 1 Pulse la tecla [AYUDA] en el panel de control.

Aparece el modo de ayuda.



- 2 Pulse la tecla [MODO DE SUPERVISOR].

Aparece el menú del modo de supervisor. Ahora está en modo de supervisor.

o

Aparece la pantalla de inserción de código.

3 ***Sólo en la pantalla de inserción de código***

Utilice el teclado de la pantalla táctil para introducir la contraseña de 4 dígitos y confirme pulsando la tecla [OK].

Aparece el menú del modo de supervisor. Ahora se encuentra en modo de supervisor.

? ¿Código no aceptado?

- Introduzca de nuevo el código y confirme pulsando [OK]. Si el código sigue sin ser aceptado hable con el administrador del sistema.

Abandonar el modo de supervisor

- Para salir del modo de supervisor pulse [SALIR].

Visión de conjunto del menú del modo de supervisor

Menú del modo supervisor		Submenú	
[1]	Configuración inicial sistema	[1]	Programar fecha y hora
		[2]	Seleccionar idioma
		[3]	Configurar dirección IP
		[4]	Seleccionar elementos para transmisión por e-mail
[2]	Configuración inicial de copiadora		
[3]	Modo de configuración de usuario	[1]	Programar densidad de usuario nivel 1
		[2]	Programar densidad de usuario nivel 2
		[3]	Configurar el zoom
[4]	Configurar función E.K.C.	[1]	Datos de E.K.C. "editar"
		[2]	Resetear todas las cuentas de E.K.C.
		[3]	Configurar función E.K.C.
[5]	Bloquear/borrar memoria programa		
[6]	Fijar tipo/tamaño especial de papel		
[7]	Aj. contraste/sonido tecla		
[8]	Configurar los datos del supervisor		
[9]	Temporizador semanal	[1]	Conf. ON/OFF temp. semanal
		[2]	Conf. temp.
		[3]	Conf. acción ON/OFF temp.
		[4]	Conf. des. hora almuerzo
		[5]	Conf. contraseña. interrup. temp.
[10]	Ajuste de sensor de tacto		
[11]	Configurar selecciones automáticas		
[12]	Configuración de ahorro de energía		
[13]	Interruptores de memoria		
[14]	Imprimir listado de configuración	[1]	Lista mem. programa
		[2]	List. gestión usuario
		[3]	Lista gestión C.E.C.
		[4]	List. model. fuentes

Menú del modo supervisor		Submenú	
[15]	Llamada al centro de servicio	[1]	Llamada temas atascos
		[2]	Llamada temas SC
		[3]	Llamada sumin. bote tóner
		[4]	Llamada sumin. papel
		[5]	Llamada calidad imagen
		[6]	Llamada otros
[16]	Aj. magnificación en 2a. cara		
[17]	Modo de ajustes del finisher	[1]	Ajuste tope grapado y plegado
		[2]	Ajuste tope plegado
[18]	Gestión de la unidad de disco duro	[1]	Lista de contraseñas/borrar
		[2]	Fijar tiempo para auto eliminar trabajo
		[3]	Estado de capacidad del HDD
[19]	Configurar la transmisión del escáner		
[20]	Config. borrado área s/imágs		
[21]	Ajustes de tiempos	[1]	Aj. temp. reinicio impresora
		[2]	Aj. bucle resistencia impresora
		[3]	Aj. prerresistencia impresora
		[4]	Aj. temp. borde principal impr.
		[5]	Aj. temp. reinicio escáner
		[6]	Aj. temp. reinicio RADF
		[7]	Ajuste bucle reinicio RADF
[22]	Ajustes de centrado	[1]	Ajuste centrado impresora
		[2]	Ajuste centrado escáner
		[3]	Ajuste centrado RADF

7.2 (1) Configuración inicial sistema

Define la configuración inicial del sistema.

(1) Programar fecha y hora

Configure la fecha y la hora del sistema.

- 1 Acceda al modo de supervisor.
Aparece el menú del modo de supervisor.
- 2 En el menú del modo de supervisor pulse la tecla [1] *Configuración inicial del sistema*.
Aparece un submenú.
- 3 Pulse la tecla [1] *Programar fecha y hora* del submenú.
Aparece la pantalla para configurar la fecha y la hora.

The screenshot shows a menu titled "Configuración inicial del sistema" with a subtitle "<Programar fecha y hora>". It contains two input fields: "Hora actual" displaying "12/12/01 13:57" and "Hora config." displaying "12/12/01 13:56". To the right of these fields is a "Verano" button. A numeric keypad with buttons 1-9, 0, and CONF is located on the right side. At the bottom, there is a "Dif. config. hora" field, a "CANCEL" button, and an "OK" button.

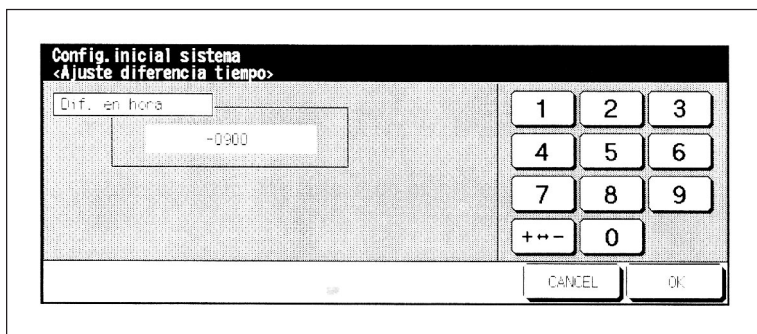
"Hora actual" muestra la hora actual. Se puede establecer la nueva hora en "Hora config.". La secuencia sigue el siguiente orden:
Día/Mes/Año Horas: minutos

- 4 Configure la fecha y la hora del sistema.
 - Utilice la tecla [CONF.] para seleccionar el valor que desea cambiar.
 - Introduzca el nuevo valor mediante el teclado de la pantalla táctil.
 - **Sólo si es necesario**
Pulse la tecla [VERANO] para activar la función de horario de verano. Esta función hace que "Hora actual" se adelante una hora.

5 Sólo cuando se requiera

Pulse la tecla [DIF. CONFIG. HORA] para introducir la diferencia de tiempo respecto a la hora en Europa central.

Aparece una ventana de entrada.



Introduzca el número de horas de diferencia mediante el teclado de la pantalla táctil. Pulse [+--] para introducir una diferencia de tiempo positiva o negativa. Por ejemplo, introduzca -0900 si su zona horaria es 9 horas posterior al horario de Europa central.

6 Pulse la tecla [OK] para confirmar.

Vuelve a aparecer el cuadro de diálogo para introducir la fecha y la hora.

7 Pulse la tecla [OK] para confirmar.

Vuelve a aparecer el submenú.

8 Pulse la tecla [PANTALLA ANT.].

Aparece de nuevo el menú del modo de supervisor.

**Días de 24 horas**

Especifique la hora en modo 24 horas.

**Nota**

El sistema puede ser configurado en 4 idiomas (Francés, Italiano, Alemán, Español) adicionales. Su representante autorizado de servicio le proporcionará más detalles para su instalación.

(2) Seleccionar idioma

Especifica el idioma para la pantalla táctil.

1 Acceda al modo de supervisor.

2 Aparece el menú del modo de supervisor.

En el menú del modo de supervisor pulse la tecla [1] *Configuración inicial del sistema*.

Aparece un submenú.

3 Pulse en el submenú la tecla [2] *Seleccionar idioma*.

Aparece la pantalla para seleccionar el idioma.



4 Pulse la tecla correspondiente al idioma que prefiera.

5 Pulse la tecla [OK] para confirmar.

Vuelve a aparecer el submenú.

6 Pulse la tecla [PANTALLA ANT.].

Aparece de nuevo el menú del modo de supervisor.

(3) Configurar dirección IP

Por favor consulte la documentación de su controladora de impresión.

(4) Seleccionar elementos para transmisión por e-mail

Por favor consulte la documentación de su controladora de impresión.

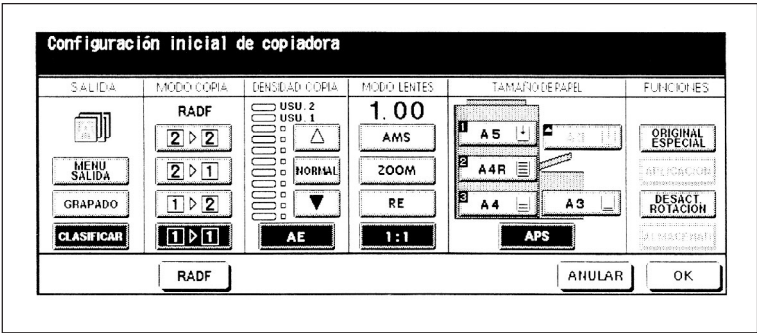
7.3 (2) Configuración inicial del mfp

Especifica la configuración que se activará automáticamente cada vez que se conecte el sistema o que se reinicie el panel de control.

Configuración	Opción	Configuración por defecto
Modo de copiado	RADF, 1-1, 1-2, 2-2, 2-1	1-1
Contraste	AE, manual	AE
Porcentaje de zoom	AMS, porcentaje de zoom de 0,25 a 4,00	1:1
Tamaño de papel	APS, 1ª, 2ª y 3ª bandeja de papel o HCI	APS
Salida	Modo sin clasificar, clasificar, agrupar, grapado y plegado, plegado, perforar, recortar, cubierta	Clasificar con desplazamiento
Original especial	Dirección del original, modo texto/foto, original especial, tipo de original.	–
Rotación 90º	OFF	–

- 1 Acceda al modo de supervisor.
Aparece el menú del modo de supervisor.
- 2 En el menú del modo de supervisor pulse la tecla [2] *Configuración inicial del mfp*.

Aparece una visión de conjunto de las opciones básicas.



- 3 Especifique la configuración que se activará automáticamente cada vez que se conecte el sistema o que se reinicie el panel de control.
- 4 Pulse la tecla [OK] para confirmar.
Aparece de nuevo el menú del modo de supervisor.

7.4 (3) Modo de configuración de usuario

Configura la densidad de usuario y el porcentaje de zoom. Se puede acceder a la configuración definida por el usuario desde las opciones básicas.

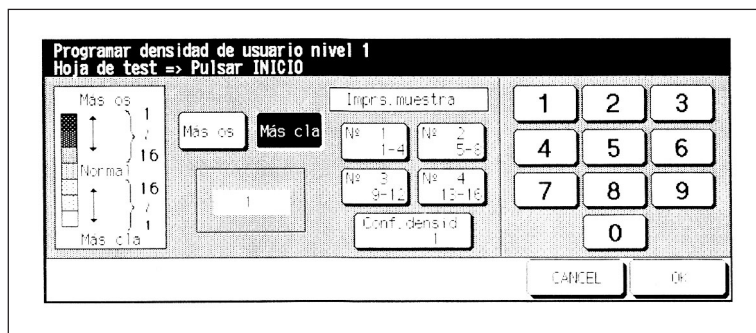
(1) Programar densidad de usuario nivel 1

Define la densidad para el usuario 1.

Se pueden seleccionar dos densidades definidas por el usuario (Usu.1, Usu.2) a partir de la opción *Densidad* en la pantalla de opciones básicas.

- 1 Introduzca un original.
- 2 Acceda al modo de supervisor.
Aparece el menú del modo de supervisor.
- 3 En el menú del modo de supervisor pulse la tecla [3] *Menú de configuración de usuario*.
Aparece un submenú.
- 4 Pulse en el submenú la tecla [1] *Programar densidad de usuario nivel 1*

Aparece la pantalla para configurar la densidad de copia.



- 5 Seleccione el nivel de densidad que desee.
 - Seleccione entre [MÁS OS] y [MÁS CLA].
 - Seleccione el grado de densidad (*No.1 1~4, No.2 5~8,... o Conf. densid*) para realizar una impresión de muestra.
 - Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para empezar la impresión de muestra con la configuración de densidad seleccionada.
 - Compruebe la impresión de muestra.
 - Especifique el valor deseado para la configuración de densidad mediante el teclado de la pantalla táctil.
- 6 Pulse la tecla [OK] para confirmar.

Vuelve a aparecer el submenú.
- 7 Pulse la tecla [PANTALLA ANT.].

Aparece de nuevo el menú del modo de supervisor.

(2) Programar densidad de usuario nivel 2

Define la densidad para el usuario 2.

Se pueden seleccionar dos densidades definidas por el usuario (Usu.1, Usu.2) a partir de la opción *Densidad* en la pantalla de opciones básicas.

1 Introduzca un original.

2 Acceda al modo de supervisor.

Aparece el menú del modo de supervisor.

3 En el menú del modo de supervisor, pulse la tecla [3] *Menú de configuración de usuario*.

Aparece un submenú.

4 Pulse en el submenú la tecla [2] *Programar densidad de usuario nivel 2*.

Aparece la pantalla para configurar la densidad de copia.



5 Seleccione el nivel de densidad que desee.

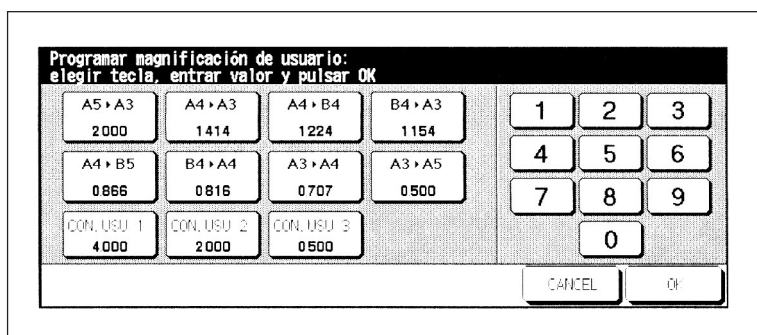
- Seleccione entre [MÁS OS] y [MÁS CLA].
- Seleccione el grado de densidad (No.1 1~4, No.2 5~8,... o Conf. densid) para realizar una impresión de muestra.
- Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para empezar la impresión de muestra con la configuración de densidad seleccionada.
- Compruebe la impresión de muestra.
- Especifique el valor deseado para la configuración de densidad mediante el teclado de la pantalla táctil.

- 6 Pulse la tecla [OK] para confirmar.
Vuelve a aparecer el submenú.
- 7 Pulse la tecla [PANTALLA ANT.].
Aparece de nuevo el menú del modo de supervisor.

(3) Programar el porcentaje de zoom (modo lentes)

Especifique los valores predeterminados para el porcentaje de zoom.

- 1 Acceda al modo de supervisor.
Aparece el menú del modo de supervisor.
- 2 En el menú del modo de supervisor pulse la tecla [3] *Menú de configuración de usuario*.
Aparece un submenú.
- 3 Pulse la tecla [3] *Programar magnificación de usuario*.
Aparece la pantalla para configurar el porcentaje de zoom.



- 4 Seleccione el porcentaje de zoom que desee cambiar.
- 5 Introduzca un nuevo porcentaje de zoom entre 0,25 y 4,00 (de 25% a 400%) mediante el teclado de la pantalla táctil.
La configuración predeterminada para porcentajes de zoom de usuario es:
 - CON. USU 1:4,00
 - CON. USU 2:2,00
 - CON. USU 3:0,50
- 6 Cambie otros porcentajes de zoom a su criterio.
- 7 Pulse la tecla [OK] para confirmar.
Vuelve a aparecer el submenú.
- 8 Pulse la tecla [PANTALLA ANT.].
Aparece de nuevo el menú del modo de supervisor.

7.5 (4) Configurar función E.K.C.

Puede utilizar el contador E.K.C. para gestionar en el funcionamiento de la copiadora hasta 1000 cuentas de E.K.C. con acceso protegido por contraseña.

Cuando la función E.K.C. está activada sólo se puede utilizar el sistema con un código. Se pueden gestionar las copias basándose en ese código. Se puede asignar un límite de copias para cada cuenta E.K.C. y así evitar que se realice un número excesivo de ellas.

El sistema E.K.C. simplifica sustancialmente el cálculo de los costes de las copias.

En el modo de supervisor, la configuración para E.K.C. se puede proteger con un código maestro. Sólo el personal del servicio técnico puede establecer el código de acceso maestro. Para aprovechar al máximo esta característica póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

Acceder al modo E.K.C.

Acceda al modo E.K.C. para cambiar la configuración del contador E.K.C.

- 1 Acceda al modo de supervisor.
Aparece el menú del modo de supervisor.
- 2 En el menú del modo de supervisor pulse la tecla [4] *Config. función E. K. C.*

Aparece un submenú. Ahora está en modo E.K.C.
o
Aparece la ventana para introducir el código de acceso.
- 3 ***Sólo con ventana para introducir código de acceso***
Introduzca el código de acceso de 8 dígitos mediante el teclado de la pantalla táctil y confirme pulsando [OK].

Se encuentra en el modo E.K.C.

? ¿Código de acceso no aceptado?
→ Introduzca de nuevo el código de acceso y confirme la selección pulsando [OK].
→ Si el código de acceso sigue sin ser aceptado averigüe si éste ha sido cambiado.

(1) Datos de E.K.C. editar***Editar una cuenta E.K.C.***

Cambia la configuración de una cuenta E.K.C.

- 1 Acceda al modo E.K.C.
Aparece un submenú.
- 2 Pulse en el submenú la tecla [1] *Datos de E.K.C. "editar"*.
Aparece la pantalla para gestionar las cuentas de E.K.C.

Nº	NOMB	RCO/LIMIT
0001	-SE	- 000032/000100
0002	-TA	- 000042/001500
0003	-NA	- 000000/011111
0004		000000/011111

Buttons: Cambia, Añ, Supr, CONF, REINI. RCO., PANTALLA ANT.

- 3 A partir de la lista de cuentas de E.K.C. seleccione la cuenta que desee modificar por medio de las flechas (a la derecha de la lista).
- 4 Pulse la tecla [CAMBIA].
Aparece la pantalla para modificar los datos de E.K.C.

Fields: Nº (0003), Contraseña (00000001), Nomb (-NA -), Limit (011111).

Buttons: CANCEL, OK.

- 5 Pulse [CONTRASÑ], [NOMB] o [LÍMIT] e introduzca los nuevos valores mediante el teclado de la pantalla táctil.

- Contrasn: máx. 8 dígitos
- Nomb: máx. 8 caracteres
- Límit: de 0 a 999.999 copias

- 6 Pulse la tecla [OK] para confirmar.

Vuelve a aparecer la pantalla para gestionar las cuentas de E.K.C.

? *¿Aparece un mensaje que le pregunta si ya se ha utilizado esa contraseña?*

- Pulse la tecla [SÍ] para asignar otro código.

o

Pulse la tecla [NO] para duplicar el código. Las copias se registran bajo la contraseña que tenga el dígito más bajo.

? *¿Aparece un mensaje que le pregunta si ya se ha utilizado ese nombre?*

- Pulse la tecla [OK] e introduzca un nombre distinto.

- 7 Pulse la tecla [PANTALLA ANT.].

Vuelve a aparecer el submenú.

- 8 Pulse la tecla [PANTALLA ANT.].

Aparece de nuevo el menú del modo de supervisor.

Crear una cuenta E.K.C. nueva.

Crear una cuenta E.K.C. nueva.

- 1 Acceda al modo E.K.C.
Aparece un submenú.
- 2 Pulse la tecla [1] *Datos de E.K.C. "editar"* en el submenú.
Aparece la pantalla para gestionar las cuentas de E.K.C.

- 3 Pulse la tecla [AÑ].
Aparece la pantalla para configurar una cuenta E.K.C. nueva.
- 4 Pulse [CONTRASÑ], [NOMB] o e introduzca los nuevos valores mediante el teclado de la pantalla táctil.
 - Contraseña: máx. 8 dígitos
 - Nomb: máx. 8 caracteres
 - Límit: de 0 a 999.999 copias

- 5 Pulse la tecla [OK] para confirmar.

Vuelve a aparecer la pantalla para gestionar las cuentas de E.K.C.

? *¿Aparece un mensaje que le pregunta si ya se ha utilizado esa contraseña?*

- Pulse la tecla [SÍ] para asignar otro código.

o

Pulse la tecla [NO] para duplicar el código. Las copias se registran bajo la contraseña que tenga el dígito más bajo.

? *¿Aparece un mensaje que le pregunta si ya se ha utilizado ese nombre?*

- Pulse la tecla [OK] e introduzca un nombre distinto.

- 6 Pulse la tecla [PANTALLA ANT.].

Vuelve a aparecer el submenú.

- 7 Pulse la tecla [PANTALLA ANT.].

Aparece de nuevo el menú del modo de supervisor.

Suprimir una cuenta E.K.C.

Suprime una cuenta E.K.C.

- 1 Acceda al modo E.K.C.
Aparece un submenú.
- 2 Pulse la tecla [1] *Datos de E.K.C. "editar"* en el submenú.
Aparece la pantalla para gestionar las cuentas de E.K.C.

No.	NOME	FCTO/LIMIT
0001	-SE	- 000032/000100
0002	-TA	- 000042/001500
0003	-NA	- 000000/011111
0004		000000/011111

Buttons: Cambiar, Añ, Suprimir, REINI. FCTO., PANTALLA ANT.

- 3 A partir de la lista de cuentas de E.K.C. seleccione la cuenta que desea suprimir por medio de las flechas (a la derecha de la lista).
- 4 Pulse la tecla [SUPRIM].
Aparece un diálogo de confirmación.
- 5 Confirme la acción pulsando [SÍ].
La cuenta E.K.C. ha quedado suprimida.
- 6 Pulse la tecla [PANTALLA ANT.].
Vuelve a aparecer el submenú.
- 7 Vuelva a pulsar la tecla [PANTALLA ANT.].
Aparece de nuevo el menú del modo de supervisor.

Reinicio de una cuenta E.K.C.

Cambia el número de copias producidas a 0 en las cuentas individuales de E.K.C.

- 1 Acceda al modo E.K.C.
Aparece un submenú.
- 2 Pulse la tecla [1] *Datos de E.K.C. "editar"* en el submenú.
Aparece la pantalla para gestionar las cuentas de E.K.C.

Nº	NOME	RCTO/LIMIT
0001	-SE	- 000032/000100
0002	-TA	- 000042/001500
0003	-NA	- 000000/011111
0004		000000/011111

Buttons: Cambia, Añ, Suprim

Buttons: REINI. RCTO., PANTALLA ANT.

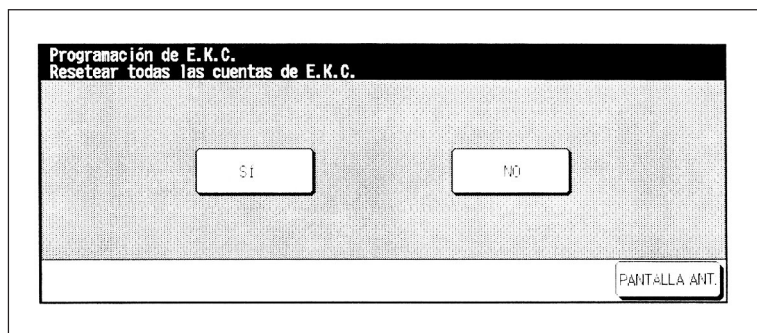
Numeric keypad: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 0, CONF

- 3 A partir de la lista de cuentas de E.K.C. seleccione la cuenta que desea suprimir por medio de las flechas (a la derecha de la lista).
- 4 Pulse la tecla [REINI. RCTO].
Aparece un diálogo de confirmación.
- 5 Confirme la acción pulsando [SÍ].
La cuenta E.K.C. se pone a 0.
- 6 Pulse la tecla [PANTALLA ANT.].
Vuelve a aparecer el submenú.
- 7 Vuelva a pulsar la tecla [PANTALLA ANT.].
Aparece de nuevo el menú del modo de supervisor.

(2) Resetear todas las cuentas E.K.C.

Cambia el número de copias producidas a 0 en las cuentas individuales de E.K.C.

- 1 Acceda al modo E.K.C.
Aparece un submenú.
- 2 Pulse en el submenú la tecla [2] *Resetear todas las cuentas de E.K.C.*
Aparece la pantalla para resetear las cuentas.

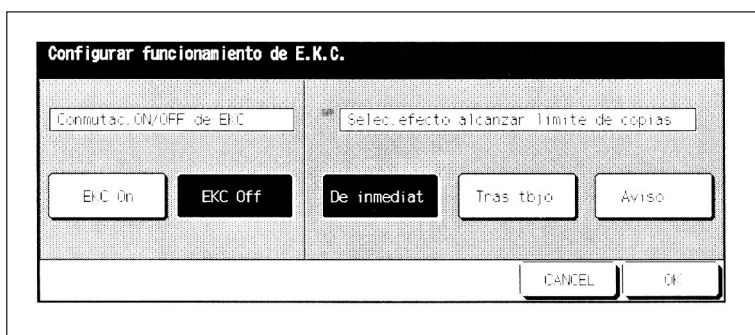


- 3 Pulse la tecla [SÍ].
Los contadores se resetean.
- 4 Pulse la tecla [PANTALLA ANT.].
Vuelve a aparecer el submenú.
- 5 Vuelva a pulsar la tecla [PANTALLA ANT.].
Aparece de nuevo el menú del modo de supervisor.

(3) Configurar funcionamiento de E.K.C.

Activa o desactiva las funciones de E.K.C. Especifica qué acción seguirá tras alcanzar un límite de copias.

- 1 Acceda al modo E.K.C.
Aparece un submenú.
- 2 Pulse en el submenú la tecla [3] *Configurar funcionamiento de E.K.C.*
Aparece la pantalla para configurar las opciones.



- 3 Pulse la tecla [EKC ON] para activar la función.
o Pulse la tecla [EKC OFF] para desactivar la función.
- 4 Especifique qué acción seguirá tras alcanzar un límite de copias.
 - o [DE INMEDIAT]
El trabajo de copiado se interrumpe inmediatamente. No se pueden realizar más copias.
 - o [TRAS TBJO]
Se completará el trabajo de copiado en curso. Después no se podrán iniciar más trabajos de copiado.
 - o [AVISO]
Aparece un aviso. A pesar de ello, es posible seguir haciendo copias sin ninguna limitación.
- 5 Pulse la tecla [OK] para confirmar.
Vuelve a aparecer el submenú.
- 6 Pulse la tecla [PANTALLA ANT.].
Aparece de nuevo el menú del modo de supervisor.

7.6 (5) Bloquear/borrar memoria de programa

Desbloquea, bloquea o borra la configuración del sistema que se ha guardado en la memoria de trabajos.

Bloqueo y desbloqueo de posiciones de la memoria de programa

Bloquee una posición de memoria de programa para evitar que las opciones de configuración guardadas del sistema sean modificadas o borradas, o desbloquee una posición.

- 1 Acceda al modo de supervisor.
Aparece el menú del modo de supervisor.
- 2 Pulse la tecla [5] *Bloquea/borrar mem. prog.* en el menú del modo de supervisor.
Aparece la lista de memorias del programa.

Bloquear/borrar memoria programa				
<input checked="" type="checkbox"/>	1	ABC-CORPORATION	<input type="checkbox"/>	6
<input type="checkbox"/>	2		<input type="checkbox"/>	7
<input type="checkbox"/>	3	*****	<input type="checkbox"/>	8 MAIL
<input type="checkbox"/>	4	TEST-COPY	<input type="checkbox"/>	9
<input type="checkbox"/>	5		<input type="checkbox"/>	10
<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	11
<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	12
<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	13
<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	14 DEF-COMPANY
<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	15
<input type="button" value="↓"/> <input type="button" value="ELIMIN"/> <input type="button" value="CANCEL"/> <input type="button" value="OK"/>				

Los campos ubicados a la izquierda de las posiciones de memoria del programa indican el estado de estas posiciones. Si aparece un símbolo de seguridad en forma de candado significa que la posición de memoria del programa está bloqueada. Las opciones de configuración del sistema correspondientes no pueden modificarse ni sobrescribirse. Un campo en blanco indica que la posición de memoria del programa no está bloqueada.

- 3 Pulse el campo situado a la izquierda de la posición de memoria del programa para cambiar su estado.
- 4 Pulse la tecla [OK] para confirmar.
Aparece de nuevo el menú del modo de supervisor.

Borrar configuración del sistema

Borra la configuración del sistema guardada.

- 1 Acceda al modo de supervisor.
Aparece el menú del modo de supervisor.
- 2 Pulse en el menú del modo supervisor la tecla [5] *Bloquear/borrar mem. prog.*
Aparece la lista de memorias del programa.

The screenshot shows a menu titled "Bloquear/borrar memoria programa". It contains 15 numbered slots, each with a lock icon and a text field. The first slot is locked and contains "ABC-CORPORATION". The eighth slot contains "MAIL". The fourteenth slot contains "DEF-COMPANY". At the bottom, there are four buttons: a down arrow, "ELIMIN", "CANCEL", and "OK".

Slot	Content
1	ABC-CORPORATION
2	
3	*****
4	TEST-COPY
5	
6	
7	
8	MAIL
9	
10	
11	
12	
13	
14	DEF-COMPANY
15	

- 3 Seleccione la posición de memoria del programa correspondiente a las opciones de configuración del sistema que desea borrar.
- 4 Pulse la tecla [ELIMIN].
Se borran las opciones de configuración del sistema guardadas.
- 5 Pulse la tecla [OK] para confirmar.
Aparece de nuevo el menú del modo de supervisor.

7.7 (6) Fijar tipo/tamaño especial de papel

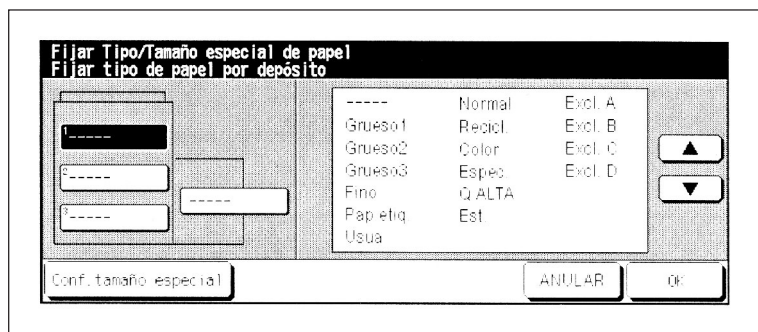
Sirve para especificar los tipos y tamaños de papel que se procesan en cada bandeja.

Especificar el tipo de papel

Especifique el tipo de papel que se procesa en cada bandeja.

- 1 Acceda al modo de supervisor.
Aparece el menú del modo de supervisor.
- 2 En el menú del modo de supervisor, pulse la tecla [6] *Fijar tipo/tamaño especial de papel*.

Aparece la pantalla para seleccionar el tipo de papel.



- 3 Seleccione la bandeja para la que desea especificar un tipo de papel.
- 4 Seleccione el tipo de papel que desea asignar a la bandeja mediante las flechas de la pantalla táctil.
- 5 Pulse la tecla [OK] para confirmar.
Aparece de nuevo el menú del modo de supervisor.

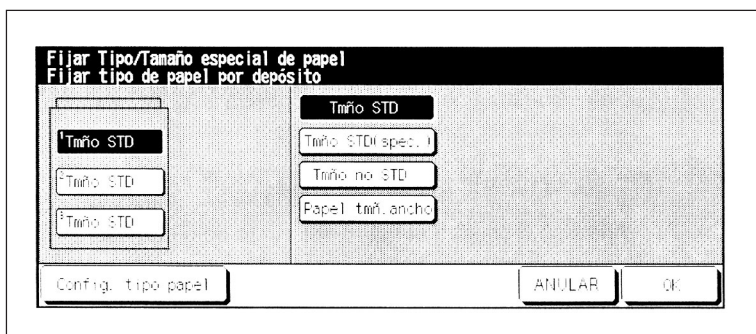
Especificar el tamaño de papel

Sirve para especificar el tamaño de papel que puede procesar en una bandeja.

- 1 Acceda al modo de supervisor.
Aparece el menú del modo de supervisor.
- 2 En el menú del modo de supervisor pulse la tecla [6] *Fijar tipo/tamaño especial de papel*.
Aparece la pantalla para seleccionar el tipo de papel.



- 3 Pulse la tecla [CONF. TAMAÑO ESPECIAL].
Aparece la pantalla para seleccionar el tamaño.



- 4 Seleccione la bandeja para la que desea configurar el tamaño de papel.

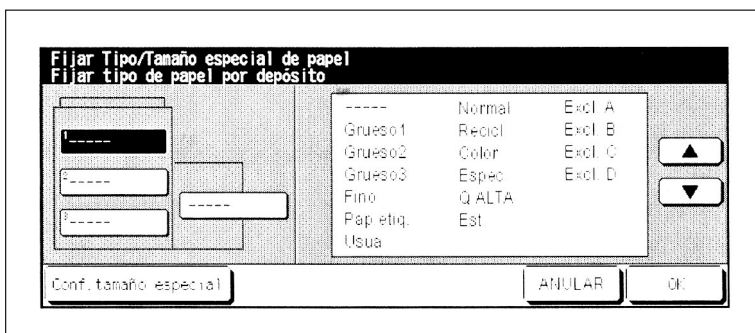
- 5 Especifique el tamaño de papel para la bandeja seleccionada.
 - **Tamaño STD**
El sistema detecta automáticamente los tamaños estándar de papel cuando se cargan en la bandeja.
 - **Tamaño STD (spec.)**
Seleccione un tamaño de papel mediante las flechas de la pantalla táctil.
 - **Tamaño no STD**
Introduzca un tamaño especial mediante las flechas de la pantalla táctil.
 - **Papel tmñ. ancho**
Establece el inicio de copiado. Si desea más información vea la página 7-30. Seleccione un papel de tamaño ancho mediante las flechas de la pantalla táctil.
 - Pulse la tecla [CONFIG. TIPO PAPEL] y fije un tamaño con las teclas numéricas de la pantalla táctil.
- 6 Confirme la selección pulsando [OK].

Aparece de nuevo el menú del modo de supervisor.

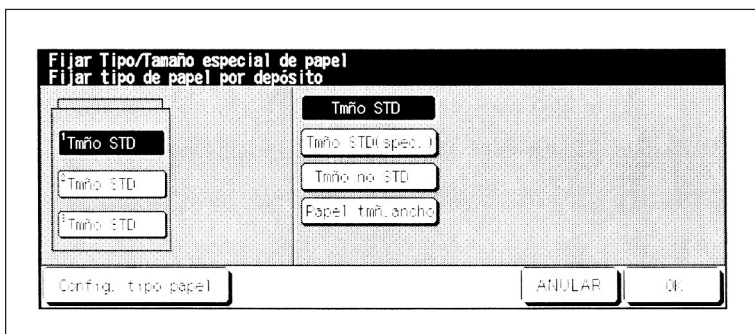
Establecer inicio de copiado para papel de tamaño ancho

Sirve para especificar en qué cara del papel debe empezar la copia si ésta se realiza en un papel de tamaño ancho.

- 1 Acceda al modo de supervisor.
Aparece el menú del modo de supervisor.
- 2 En el menú del modo de supervisor pulse la tecla [6] *Fijar tipo/tamaño especial de papel*.
Aparece la pantalla para seleccionar el tipo de papel.

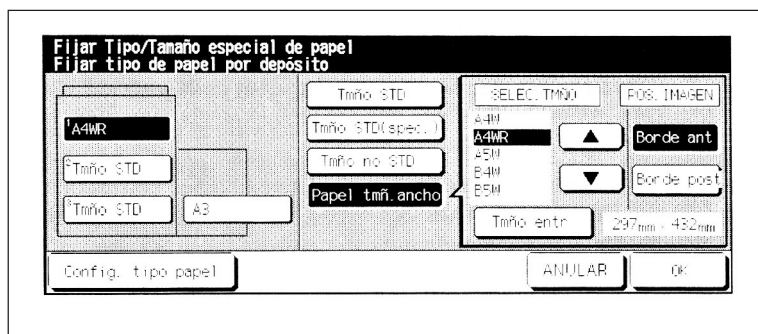


- 3 Pulse la tecla [CONF. TAMAÑO ESPECIAL].
Aparece la pantalla para seleccionar el tamaño.



4 Seleccione el tamaño de papel [PAPEL TMÑ. ANCHO].

Se abrirá una ventana de diálogo para seleccionar o introducir papel de tamaño ancho.



5 Seleccione un tamaño de ancho de la lista.

o

Establezca un tamaño de papel definido por el usuario.

6 Establezca el inicio de copiado en “POS. IMAGEN”.

- o **Borde anterior**
en el borde de la entrada de papel
- o **Borde posterior**
en el lado contrario al borde de la entrada de papel

7 Pulse la tecla [OK] para confirmar.

Aparece de nuevo el menú del modo de supervisor.

7.8 (7) Ajuste del contraste/sonido de las teclas del panel

Sirve para especificar las opciones básicas para la pantalla táctil.

- Ajustar el contraste de la pantalla táctil
- Ajustar el volumen del tono de las teclas

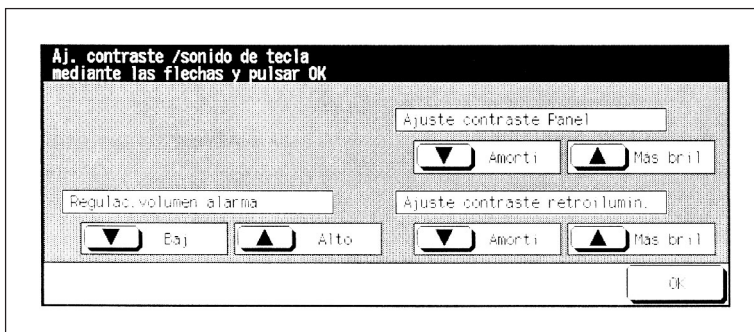
Introduzca los cambios necesarios en la configuración.

- 1 Acceda al modo de supervisor.

Aparece el menú del modo de supervisor.

- 2 En el menú del modo de supervisor pulse la tecla [7] *Aj. contraste/sonido de tecla*.

Aparece la pantalla para configurar el contraste de panel y el tono de las teclas.



- 3 Seleccione la opción que desea cambiar por medio de las flechas.
 - **Regulac. volumen alarma**
Pulse las flechas *Baj* o *Alto* para establecer el volumen de los tonos de las teclas.
 - **Ajuste contraste panel**
Pulse las flechas *Amorti* y *Más bril* para ajustar el contraste del panel de la pantalla táctil.
 - **Ajuste contraste retroilumin.**
Pulse las flechas *Amorti* y *Más bril* para ajustar el brillo del fondo de la pantalla táctil.

- 4 Confirme la selección pulsando [OK].

Aparece de nuevo el menú del modo de supervisor.

7.9 (8) Configuración de datos del supervisor

Permite introducir el nombre y número de teléfono de una persona a quien se puede contactar en caso de urgencia en el sistema. Esta información se mostrará en el modo de ayuda y cualquier usuario del sistema puede acceder a ella pulsando la tecla [AYUDA] en el panel de control.

- 1 Acceda al modo de supervisor.
Aparece el menú del modo de supervisor.
- 2 En el menú del modo de supervisor pulse la tecla [8] *Conf. datos del supervisor*.

Aparece el cuadro para introducir el nombre (máximo 8 caracteres) y el número de teléfono (máximo 5 caracteres) del contacto que proporcionará asistencia al sistema.

Entrar datos del supervisor
Seleccionar apartado y entrar datos

Nom ANA

Para asistenc. --363

A B C D E F G H I J
K L M N O P Q R S T
U V W X Y Z () - /
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

CANCEL OK

- 3 Pulse la tecla [NOM].
- 4 Introduzca el nombre de la persona de contacto mediante el teclado de la pantalla táctil.
- 5 Pulse la tecla [PARAASISTENC.].
- 6 Introduzca el número de teléfono de la persona de contacto mediante el teclado de la pantalla táctil.
- 7 Confirme la selección pulsando [OK].
Aparece de nuevo el menú del modo de supervisor.

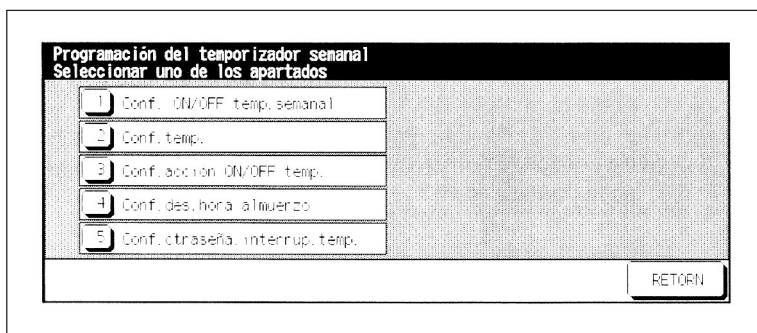
7.10 (9) Temporizador semanal

Utilice el temporizador semanal para establecer las horas en que el sistema debe conectarse y desconectarse. Cuando el sistema está desconectado es posible conectarlo temporalmente de modo manual. Para mayor seguridad, se puede proteger con código la interrupción del temporizador.

Es posible proteger el acceso a las opciones de configuración del temporizador semanal mediante un código de acceso. Sólo el personal del servicio técnico puede establecer el código de acceso maestro. Para aprovechar al máximo esta característica, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

Acceder al modo de temporizador semanal

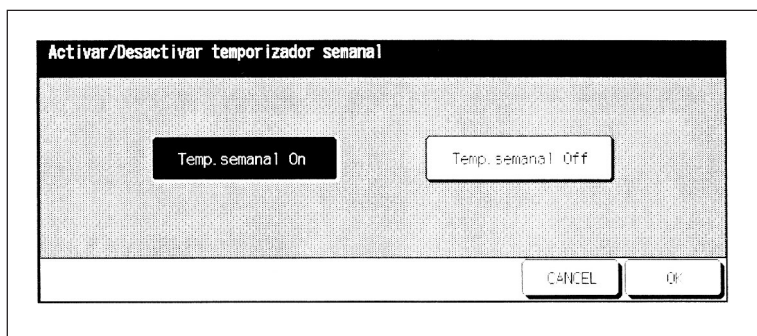
- 1 Acceda al modo de supervisor.
Aparece el menú del modo de supervisor.
- 2 En el menú del modo de supervisor pulse la tecla [9] *Temp. semanal*.
Aparece un submenú.
o
Aparece la pantalla para introducir el código. Introduzca el código de 4 dígitos mediante el teclado de la pantalla táctil y confirme pulsando [OK].



(1) Activar/desactivar el temporizador semanal

Activa o desactiva el temporizador semanal.

- 1 Acceda al modo de temporizador semanal.
Aparece un submenú.
- 2 En el submenú pulse la tecla [1] *Conf. On/Off temp. semanal*.
Aparece la pantalla para activar la función de temporizador semanal.



- 3 Pulse la tecla [TEMP. SEMANAL ON] para activar el temporizador semanal.
o
Pulse la tecla [TEMP. SEMANAL OFF] para desactivarlo.
- 4 Confirme la selección pulsando [OK].
Vuelve a aparecer el submenú.
- 5 Pulse la tecla [PANTALLA ANT.].
Aparece de nuevo el menú del modo de supervisor.

(2) Configuración del temporizador

Configuración individual del temporizador

Sirve para especificar las horas en que el temporizador semanal debe estar activado o desactivado.

- 1 Acceda al modo de temporizador semanal.
Aparece un submenú.
- 2 En el submenú pulse la tecla [2] *Conf. temp.*
Aparece la pantalla para programar las horas.

SEMA	ON	OFF
Lun.	00:00	00:00
Mar.	00:00	00:00
Mie.	00:00	00:00
Jue.	00:00	00:00
Vie.	00:00	00:00
Sab.	00:00	00:00
Dom.	00:00	00:00

Buttons: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 0, CONF, Conf. blog, CANCEL, OK

- 3 Introduzca la hora de encendido del temporizador para los lunes mediante el teclado de la pantalla táctil. Después, pulse la tecla [CONF] para especificar el periodo de apagado.

o

Pulse la tecla [CONF] repetidamente hasta que quede seleccionado el valor deseado.

? ¿Qué formato se utiliza para introducirla hora?

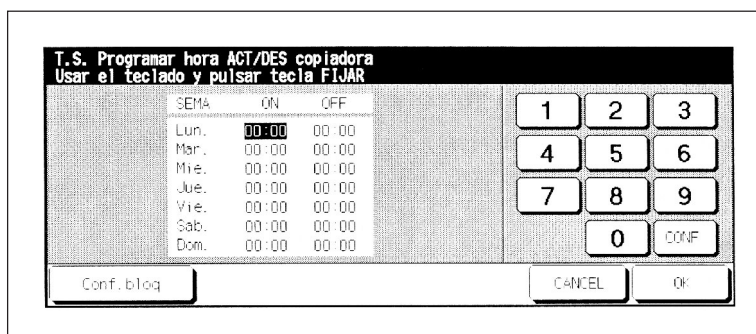
- Especifique la hora en modo 24 horas.
- Introduzca siempre valores de 2 dígitos, por ejemplo 07 para 7 minutos.

- 4 Ajuste otras horas de encendido y apagado necesarias para los días de la semana.
- 5 Confirme pulsando [OK].
Vuelve a aparecer el submenú.
- 6 Pulse la tecla [PANTALLA ANT.].
Aparece de nuevo el menú del modo de supervisor.

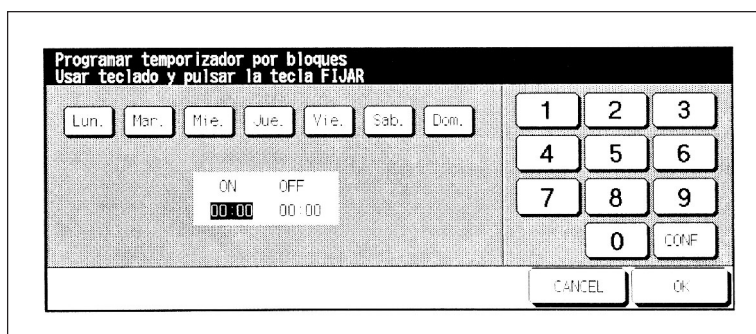
Configuración del temporizador por bloques

Permite especificar ciertas horas en las que el temporizador semanal debe estar activado o desactivado.

- 1 Acceda al modo de temporizador semanal.
Aparece un submenú.
- 2 En el submenú pulse la tecla [2] *Conf. temp.*
Aparece la pantalla para programar las horas.



- 3 Pulse la tecla [CONF. BLOQ].
Aparece la pantalla para programar los horarios por bloques.



- 4 Seleccione los días de la semana a los que se debe aplicar la hora por bloques.
- 5 Introduzca la hora de encendido del temporizador mediante el teclado de la pantalla táctil. Luego, pulse la tecla [CONF] para establecer la hora de apagado.

? ¿Qué formato se utiliza para introducirla hora?

- Especifique la hora en modo 24 horas.
- Introduzca siempre valores de 2 dígitos, por ejemplo 07 para 7 minutos.

6 Confirme pulsando [OK].

Los datos se copian en el menú para introducir las horas en el temporizador semanal.

7 Confirme pulsando [OK].

Vuelve a aparecer el submenú.

8 Pulse la tecla [PANTALLA ANT.].

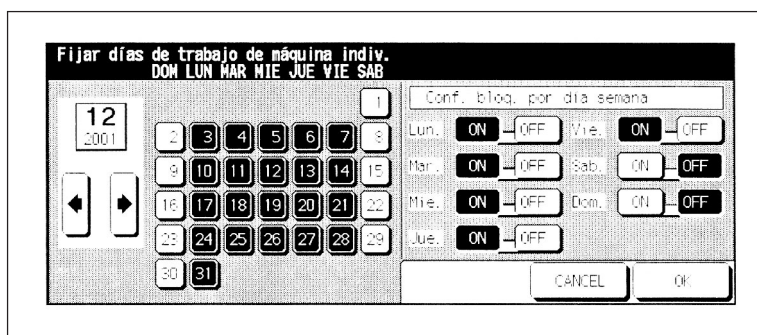
Aparece de nuevo el menú del modo de supervisor.

(3) Configuración de la acción ON/FF del temporizador

Configuración individual

Permite establecer qué horas y qué días se debe conectar y desconectar el sistema.

- 1 Acceda al modo de temporizador semanal.
Aparece un submenú.
- 2 En el submenú pulse la tecla [3] *Conf. acción On/off temp.*
Aparece la pantalla para programar los días del calendario en el temporizador semanal.

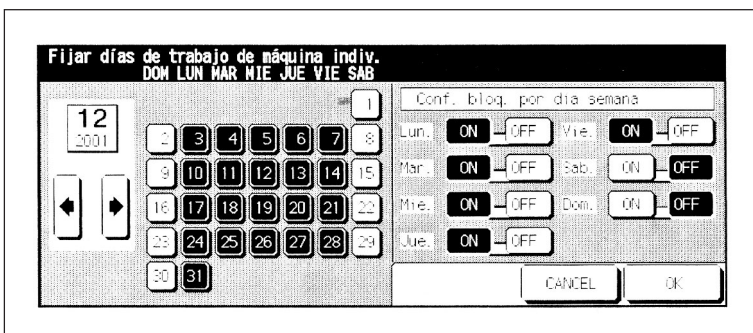


- 3 Seleccione el mes que prefiera mediante las flechas de la pantalla táctil.
Aparecen los días de la semana del mes seleccionado.
- 4 Seleccione el día de la semana en que desea que el sistema se conecte o desconecte.
 - fondo negro: sistema conectado
 - fondo blanco: sistema desconectado
- 5 Confirme la selección pulsando [OK].
Vuelve a aparecer el submenú.
- 6 Pulse la tecla [PANTALLA ANT.].
Aparece de nuevo el menú del modo de supervisor.

Programar temporizador por bloques

Permite establecer los días en que se debe conectar y desconectar el sistema.

- 1 Acceda al modo de temporizador semanal.
Aparece un submenú.
- 2 En el submenú pulse la tecla [3] *Conf. acción On/off temp.*
Aparece la pantalla para programar los días del calendario en el temporizador semanal.



- 3 Seleccione el mes que prefiera mediante las flechas de la pantalla táctil.
Aparecen los días de la semana del mes seleccionado.
- 4 A la derecha de la pantalla táctil especifique los días de la semana en que el sistema debe conectarse y desconectarse.

Ejemplo:

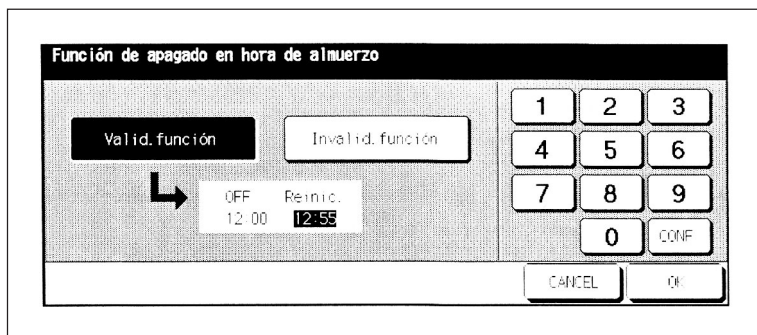
Seleccione Jue. OFF. Así desactiva la función del temporizador semanal cada jueves del mes seleccionado.

- 5 Confirme pulsando [SÍ] y haga los ajustes que considere oportunos.
- 6 Confirme pulsando [OK].
Vuelve a aparecer el submenú.
- 7 Pulse la tecla [PANTALLA ANT.].
Aparece de nuevo el menú del modo de supervisor.

(4) Configuración de apagado durante la hora del almuerzo

Permite configurar una hora de apagado para almorzar en la que el sistema se desconectará.

- 1 Acceda al modo de temporizador semanal.
Aparece un submenú.
- 2 En el submenú pulse la tecla [4] *Conf. des. hora almuerzo*.
Aparece la pantalla para programar la pausa para la hora del almuerzo.



- 3 Pulse la tecla [VALID. FUNCIÓN] para activar la función de pausa. Especifique a qué hora se iniciará la función de pausa. Pulse la tecla [CONF] y, a continuación, introduzca la hora de finalización de la función de pausa.
o
Pulse la tecla [INVALID. FUNCIÓN] para desactivar la función de pausa.
- 4 Confirme pulsando [OK].
Vuelve a aparecer el submenú.
- 5 Pulse la tecla [PANTALLA ANT.].
Aparece de nuevo el menú del modo de supervisor.

(5) Contraseña para interrumpir la temporización

Permite establecer la contraseña para interrumpir la temporización.

El usuario debe introducir la contraseña para interrumpir la temporización a fin de poder utilizar el sistema durante el periodo de temporizador semanal.

- 1 Acceda al modo de temporizador semanal.
Aparece un submenú.
- 2 En el submenú pulse la tecla [5] *Conf. contraseña. interrup. temp.*
Aparece el cuadro de diálogo para asignar una contraseña para interrumpir el temporizador.

- 3 Introduzca una contraseña de 4 dígitos mediante el teclado numérico de la pantalla táctil.
- 4 Confirme pulsando [OK].
Vuelve a aparecer el submenú.
- 5 Pulse la tecla [PANTALLA ANT.].
Aparece de nuevo el menú del modo de supervisor.



...

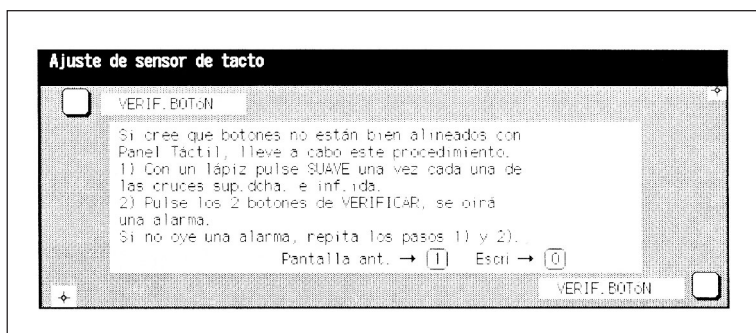
Contraseña 0000

Si utiliza 0000 como contraseña, se puede interrumpir el temporizador semanal apagando y volviendo a encender el sistema. En tal caso, se le pedirá que introduzca la duración de la interrupción tras encender de nuevo el sistema.

7.11 (10) Ajuste de sensor de tacto

Recalibrar la pantalla táctil.

- 1 Acceda al modo de supervisor.
Aparece el menú del modo de supervisor.
- 2 En el menú del modo de supervisor pulse la tecla [10] *Ajuste de sensor de tacto*.
Aparece la pantalla para ajustar el sensor de tacto.



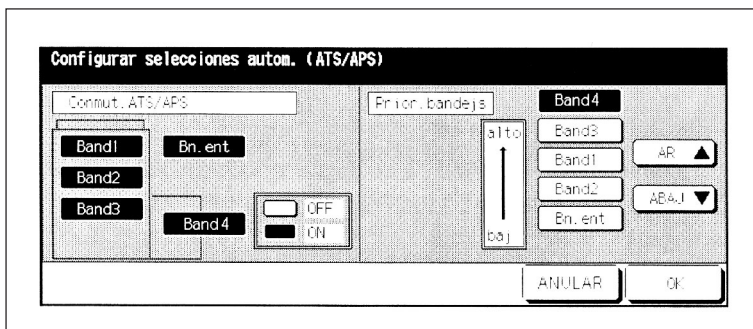
- 3 Tome un lápiz. Con la punta del lápiz toque suavemente el símbolo + que aparece en la esquina superior derecha de la pantalla táctil. Después, haga lo mismo con el símbolo + de la parte inferior izquierda de la pantalla.
- 4 Compruebe que las coordenadas X y Y de la pantalla táctil que aparecen en la línea de mensaje superior están dentro del intervalo de valores estándar que se muestran en la línea de mensaje inferior.
- 5 Pulse primero la tecla denominada “Verif. botón”, situada en la esquina superior izquierda, y después la inferior derecha de la pantalla táctil. Cada vez debe sonar un clic.
- 6 ***Sólo si es necesario***
Si las coordenadas X y Y quedan fuera de los valores estándar o si no oye ningún sonido cuando pulsa las teclas del panel de control, repita los pasos 3 a 5.
- 7 Pulse la tecla [1] en el panel de control para cancelar el proceso.
o
Pulse [0] en el panel de control para volver al modo de supervisor sin grabar los datos nuevos.

Aparece otra vez el menú del modo de supervisor.

7.12 (11) Configurar selecciones automáticas

Permite configurar las bandejas de papel y la secuencia de bandejas para el cambio automático de bandeja (ATS) y selección automática de papel (APS).

- 1 Acceda al modo de supervisor.
Aparece el menú del modo de supervisor.
- 2 Pulse la tecla de flecha abajo situada en el borde inferior de la pantalla táctil.
Aparece la segunda pantalla del menú del modo de supervisor.
- 3 En el menú del modo de supervisor pulse la tecla [11] *Configuración selecciones automáticas*.
Aparece la pantalla para configurar las prioridades de las bandejas.



- 4 Seleccione una bandeja del lado izquierdo de la pantalla táctil. Después, utilice los botones [OFF] u [ON] para determinar si se debe utilizar esa bandeja cuando la función ATS/APS esté activada.

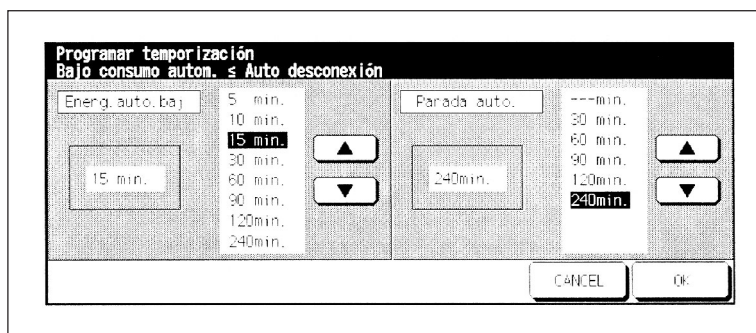
Las bandejas marcadas para su uso junto con la función ATS/APS aparecen a la derecha de la pantalla táctil.

- 5 Utilice las flechas [AR] y [ABAJ] de la pantalla táctil para ordenar las bandejas según la prioridad de acceso que desee.
- 6 Confirme pulsando [OK].
Aparece de nuevo el menú del modo de supervisor.

7.13 (12) Configuración de ahorro de energía

Permite establecer el tiempo que debe transcurrir desde que se pulsa el último botón hasta que activa uno de los modos de ahorro de energía.

- 1 Acceda al modo de supervisor.
Aparece el menú del modo de supervisor.
- 2 Pulse la tecla de flecha abajo situada en el borde inferior de la pantalla táctil.
Aparece la segunda pantalla del menú del modo de supervisor.
- 3 En el menú del modo de supervisor pulse la tecla [12] *Configuración de ahorro de energía*.
Aparece la pantalla para configurar las funciones de ahorro de energía.



- 4 Seleccione en la parte izquierda de la pantalla táctil la hora en que se activará el modo de bajo consumo de energía.
- 5 Seleccione en la parte derecha de la pantalla táctil la hora en que se activará el modo de parada automática.
- 6 Confirme pulsando [OK].
Aparece de nuevo el menú del modo de supervisor.



Establezca periodos de tiempo razonables.

El periodo para activar el modo de ahorro de energía no debe exceder el de parada automática. Si se establece el mismo tiempo para ambas funciones se activará la parada automática.

7.14 (13) Interruptores de memoria

Permite configurar varias opciones para optimizar el sistema.

Cambiar opciones de configuración

- 1 Acceda al modo de supervisor.
Aparece el menú del modo de supervisor.
- 2 Pulse la tecla de flecha abajo situada en el borde inferior de la pantalla táctil.
Aparece la segunda pantalla del menú del modo de supervisor.
- 3 En el menú del modo de supervisor pulse la tecla [13] *Interruptores de memoria*.
Aparece la pantalla para configurar las opciones.



- 4 Utilice las flechas situadas en el borde inferior de la pantalla táctil para seleccionar la página de pantalla que contiene la opción que desea modificar.
- 5 Utilice las flechas situadas a la derecha de la pantalla para seleccionar la opción que desea modificar.
- 6 Pulse la tecla [CAMBIAR CONTENIDOS CONF] tantas veces como sea necesario para que encuentre el valor deseado.
- 7 Confirme la opción seleccionada pulsando [PANTALLA ANT.].
Aparece de nuevo el menú del modo de supervisor.

Lista de opciones

Configuración		Función
1	Temporizador de reinicio de panel	Tiempo tras el cual el sistema se reinicia. <i>OFF* / 30 / 60 / 90 / 120 / 150 / 180 / 210 / 240 / 270 / 300 seconds</i>
2	Función de tecla de reinicio de panel	Al pulsar la tecla de reinicio de panel el sistema cambia a la función seleccionada. <i>Totalmente automático* / Configuración inicial</i>
3	Efecto original RADF	Se activa al cargar originales en el RADF: <i>RADF seleccionado* / RADF + tecla de reinicio de panel seleccionados</i>
4	Recuperación automática de memoria de programa (30)	Al pulsar la tecla de reinicio de panel se activa el trabajo de copiado almacenado en la posición de memoria 30 del programa. <i>OFF* / ON</i>
5	Modo de acabado totalmente automático	Al pulsar la tecla de reinicio de panel, se activa el modo de acabado: <i>Cara abajo (bandeja inferior)* / sin clasificar / clasificar / grapar+ clasificar / grapar y plegar / plegar / cara arriba (bandeja inferior)</i>
6	Modo inicial por activación de contador de petaca	Cambia el sistema a modo inicial si se activa el contador E.K.C. <i>OFF / ON*</i>
7	Borrar fuera del área de originales	Borra automáticamente un recuadro alrededor de un original cuando éste está colocado en el cristal de originales. <i>Área fuera de original borrada* / Borrada sólo para APS/AMS / Borrada para cristal de los originales (1:1)</i>
8	Selección de borrado RADF de recuadro	Borra automáticamente un recuadro alrededor de un original al cargar el original en el RADF. <i>OFF / recuadro de 1mm / 2mm / 3mm* / 4mm / 5mm</i>

*Configuración inicial

Configuración		Función
9	Cambio de bandeja automático	Cambia automáticamente a otra bandeja con papel del mismo tamaño cuando se agota el papel. <i>OFF* / ON</i>
10	Platina APS	Activa automáticamente la función APS al colocar un original sobre el cristal de originales. <i>OFF / ON*</i>
11	RADF APS	Activa automáticamente la función APS al colocar un original en el RADF: <i>OFF / ON*</i>
12	Platina AMS	Activa automáticamente la función APS al colocar un original sobre el cristal de originales: <i>OFF / ON*</i>
13	RADF AMS	Activa automáticamente la función AMS al colocar un original en el RADF: <i>OFF / ON*</i>
14	Seleccionar bandeja cuando se cancela APS	Se utiliza la siguiente bandeja de papel si la función APS no está activada: <i>Bandeja preferente APS* / Bandeja 1 / Bandeja 2 / Bandeja 3 / Bandeja 4 / Bandeja manual</i>
15	Detección de tamaño del original en platina	Detección de los tamaños de los originales al colocarse sobre el cristal de originales: <i>Formatos AB* / Sólo formatos A / Área de imagen completa / Formatos en pulgadas</i>
16	Detección de tamaño del RADF	Detección de los tamaños de los originales al cargarlos en el RADF: <i>Formatos AB* / Sólo formatos A / Área de imagen completa / Formatos en pulgadas</i>
17	Detección del tamaño de originales en platina PEQUEÑO	Tamaño mínimo de originales que se pueden detectar automáticamente al colocarlos sobre el cristal de originales. <i>A5R* / B6R / 5,5"x8,5"R / B5 / A4 / 8,5"x11"</i>

*Configuración inicial

Configuración		Función
18	Rotación	<p>Cuando la rotación está activada, esta función está activada:</p> <p><i>ON - siempre / ON - APS / sólo AMS / ON - APS / AMS / sólo reducir</i></p>
19	Desactivación de modo de grapado	<p>La función de "grapado" se reinicia cuando finaliza el trabajo de copiado:</p> <p><i>OFF* / ON</i></p>
20	Desplazamiento en el TRABAJO	<p>Más de un trabajo de copiado reservado sale desplazado.</p> <p><i>OFF* / ON</i></p>
21	Impresión continuada	<p>Más de un trabajo de copiado reservado sale secuencialmente de forma automática.</p> <p><i>OFF* / ON</i></p>
22	Inicio automático SDF	<p>Los originales introducidos en modo SDF se cargan automáticamente:</p> <p><i>OFF* / ON sólo para memoria de documentos</i></p>
23	Sonido de tecla	<p>Señal acústica generada al pulsar una tecla en la pantalla táctil.</p> <p><i>OFF / ON*</i></p>
24	Tiempo de indicación	<p>Tiempo tras el que aparecerá una nueva pantalla:</p> <p><i>3 segundos* / 5 segundos</i></p>
25	Pantalla de ahorro de energía	<p>La función de ahorro de energía se activa al pulsar la tecla [AHORRO ENERGÍA ON/OFF] en el panel de control:</p> <p><i>Apagado automático* / Modo de ahorro de energía</i></p>
26	Función de bloqueo del inicio automático	<p>Inicio automático de copias tras un tiempo de calentamiento.</p> <p><i>OFF / ON*</i></p>
27	Función de la tecla de parada	<p>Cuando se pulsa la tecla de [DETENER] en el panel de control el trabajo de copiado se cancela o se interrumpe.</p> <p><i>Parada momentánea de trabajo* / cancelar trabajo</i></p>

*Configuración inicial

Configuración		Función
28	Selección automática de copia de cuadernillo	Al activar la función "Plegado" o "Grapado y Plegado", se activa la función de cuadernillo: <i>Selección automática */ Selección no automática</i>
29	Contraseña de E.K.C.	Longitud de la contraseña E.K.C. <i>8 dígitos* / menos de 8 dígitos</i>
30	Tecla de flecha cambia desplazamiento de origen	Intervalo para desplazamiento de imagen <i>Punto decimal OFF: desplazamientos de 1mm* / Punto decimal ON: desplazamientos de 0,1mm</i>
31	Dirección de salida de una hoja	Las copias sencillas salen: <i>Cara abajo* / Cara arriba</i>
32	Interrupción	Al pulsar la tecla [INTERRUPCIÓN] en el panel de control se interrumpe el trabajo de copiado actual. <i>División de un número de copias* / Duración de un número de copias</i>
33	Tiempo para introducir la contraseña E.K.C.	El tiempo de autorización para introducir la contraseña de usuario es limitado. <i>Temporizador de reinicio de panel* / trabajo finalizado</i>
34	Sonido de tecla (no hay papel / atasco de papel)	Tono de aviso cuando hay poco papel o se produce un atasco de papel. <i>OFF / 3 segundos* / 5 segundos / 10 segundos</i>
35	Función de copia de reserva	Cambia automáticamente al siguiente trabajo libre. <i>Copia de reserva por selección de carpeta* / Copia de reserva por original.</i>
36	Parada de escaneo por extracción de bandeja	Extraer una bandeja de papel interrumpe el escaneo del original. <i>ON* / OFF</i>
37	Cambiar posición de número de página (cuadernillo) Esta función no está disponible.	Los números de página para los cuadernillos se colocan automáticamente en el exterior. <i>OFF* / ON</i>

*Configuración inicial

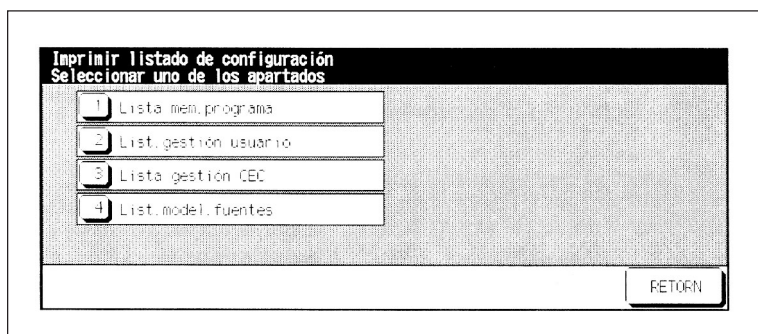
Configuración		Función
38	Adorno (estándar/tamaño especial)	Permite poner adornos en copias plegadas o grapadas en tamaños anchos y especiales. <i>Estándar* / tamaño especial</i>
39	El temporizador impide impresión	Permite especificar el tiempo requerido tras un trabajo de copiado y antes de que pueda empezar un trabajo de impresión. <i>OFF/ 15 segundos / 30 segundos* / 60 segundos / 90 segundos</i>
40	Marca	Permite especificar si una marca es válida sólo para el trabajo de copiado activo o si debe permanecer activa posteriormente. <i>ON (todos los trabajos desactivados)* / ON (no todos los trabajos activados) / OFF</i>
41	Borrar superposición	Permite determinar si es posible borrar o sobrescribir los datos de la memoria de superposición. <i>Todos los trabajos desactivados* / No todos los trabajos desactivados</i>
42	Dirección de original/modo restringido	Establece si los ajustes de originales especiales o definidos por el usuario se deben borrar al finalizar un trabajo de copiado. <i>OFF* / ON</i>
43	Continuar almacenamiento de imágenes (SRV)	Permite determinar si la función de memoria en el modo servidor debe permanecer activada tras pasar un ciclo de memoria. <i>OFF* / ON</i>
44	Continuar recuperación de imágenes (SRV)	Permite determinar si la función de rellamada en modo servidor debe seguir activada tras un ciclo de rellamada. <i>Cara abajo* / Cara arriba</i>
45	Dirección del documento	Permite determinar si las copias sin clasificar o copias clasificadas a una cara deben salir a la bandeja principal. <i>Cara abajo* / Cara arriba</i>

*Configuración inicial

7.15 (14) Imprimir listado de configuración

Imprimir varios listados.

- 1 Acceda al modo de supervisor.
Aparece el menú del modo de supervisor.
- 2 Pulse la tecla de flecha abajo situada en el borde inferior de la pantalla táctil.
Aparece la segunda pantalla del menú del modo de supervisor.
- 3 En el menú del modo de supervisor pulse la tecla [14] *Imprimir listado de configuración*.
Aparece un submenú.



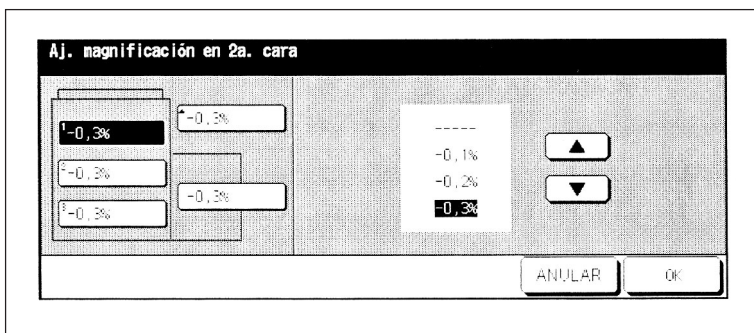
- 4 Pulse la tecla [1] *Lista mem. programa*.
Lista de posiciones de memoria de trabajos para ajustes del sistema.
o
Pulse la tecla [2] *List. gestión usuario*.
Lista de opciones básicas en modo de supervisor.
o
Pulse la tecla [3] *Lista gestión C.E.C.*
Lista de contador E.K.C. con los estados actuales de la copiadora y límites de copia.
o
Pulse la tecla [4] *List. model. fuentes*.
Imprime una lista con los juegos de caracteres del sistema.
Las opciones básicas aparecen de nuevo.
- 5 Pulse la tecla [INICIAR] en el panel de control para comenzar la impresión de la lista.

- 6 Para volver al submenú pulse de forma sucesiva las teclas [CONTADOR] y [C] del panel de control.
- 7 Pulse la tecla [PANTALLA ANT.].
Aparece de nuevo el menú del modo de supervisor.

7.16 (16) Ajuste de magnificación en segunda cara

Ajustar el zoom en la segunda cara para compensar el efecto producido por el calor en la sistema. Así se asegura que los lados posteriores de las copias a dos caras están correctamente ubicados.

- 1 Acceda al modo de supervisor.
Aparece el menú del modo de supervisor.
- 2 Pulse la tecla de flecha abajo situada en el borde inferior de la pantalla táctil.
Aparece la segunda pantalla del menú del modo de supervisor.
- 3 En el menú del modo de supervisor pulse la tecla [16] *Aj. Magnificación en 2ª cara.*
Aparece la pantalla para configurar la magnificación de la segunda cara.

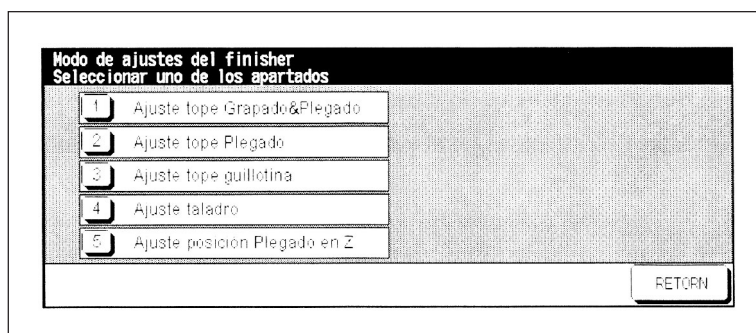


- 4 Seleccione la bandeja para la que desea ajustar la magnificación.
- 5 Seleccione el ajuste que desea cambiar mediante las flechas.
- 6 Repita los pasos 4 y 5 para las demás bandejas.
- 7 Confirme pulsando [OK].
- 8 Pulse la tecla [PANTALLA ANT.].
Aparece de nuevo el menú del modo de supervisor.

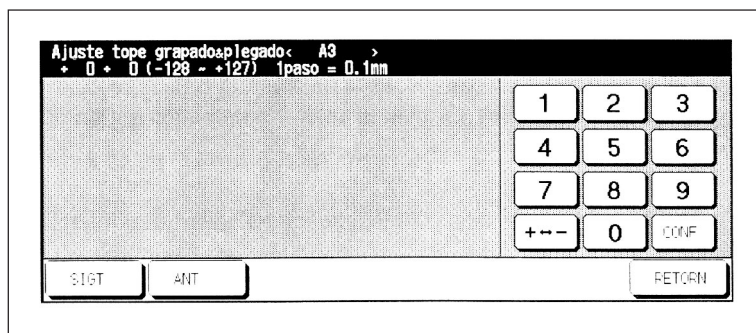
7.17 (17) Modo de ajustes del finisher

Establecer los ajustes de posición, como el plegado central para la grapa central. Esta función le permite compensar imprecisiones mínimas y optimizar el finisher según sus necesidades.

- 1 Acceda al modo de supervisor.
Aparece el menú del modo de supervisor.
- 2 Pulse la tecla de flecha abajo situada en el borde inferior de la pantalla táctil.
Aparece la segunda pantalla del menú del modo de supervisor.
- 3 En el menú del modo de supervisor pulse la tecla [17] *Ajustes del finisher*.
Aparece un submenú.



- 4 Seleccione el elemento que desea modificar del submenú.
Aparece la pantalla para introducir nuevos valores.



- 5 ***Sólo si es necesario***
Utilice [SIGT] y [ANT] para seleccionar el tamaño de papel para el que desea realizar ajustes.
- 6 Confirme pulsando [CONF].
- 7 Pulse la tecla [PANTALLA ANT.].
Aparece de nuevo el menú del modo de supervisor.

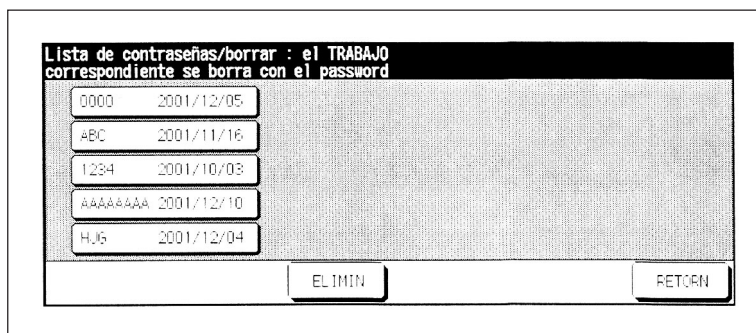
7.18 (18) Gestión de unidad disco duro

Reorganizar los datos de impresión en el disco duro.

(1) Lista de contraseñas/borrar

Permite ver las contraseñas de almacenamiento de imágenes y borrar una contraseña junto con todos sus trabajos de copiado.

- 1 Acceda al modo de supervisor.
Aparece el menú del modo de supervisor.
- 2 Pulse la tecla de flecha abajo situada en el borde inferior de la pantalla táctil.
Aparece la segunda pantalla del menú del modo de supervisor.
- 3 En el menú del modo de supervisor pulse la tecla [18] *Gestión de unidad disco duro*.
Aparece un submenú.
- 4 En el submenú pulse la tecla [1] *Lista de contraseñas/borrar*.
Aparece la lista de contraseña de almacenamiento de imágenes.



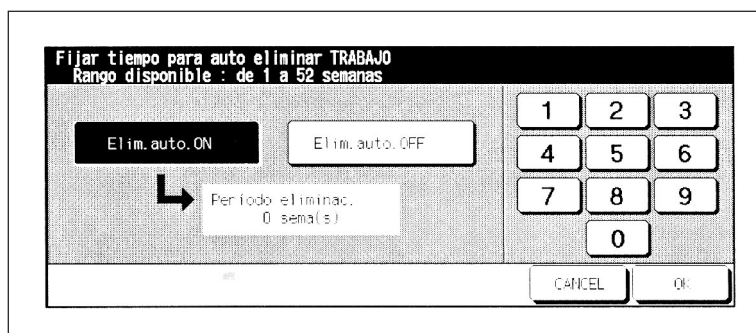
- 5 Seleccione la contraseña de almacenamiento de imágenes que desea borrar y luego pulse la tecla [ELIMIN].
Aparece un diálogo de confirmación.
Confirme la acción pulsando [Sí].

- 7 Pulse la tecla [PANTALLA ANT.].
Vuelve a aparecer el submenú.
- 8 Pulse la tecla [PANTALLA ANT.].
Aparece de nuevo el menú del modo de supervisor.

(2) Fijar tiempo para autoeliminar trabajo

Especificar un periodo de tiempo para que una contraseña y todos los trabajos de copiado asociados a ella se eliminen automáticamente.

- 1 Acceda al modo de supervisor.
Aparece el menú del modo de supervisor.
- 2 Pulse la tecla de flecha abajo situada en el borde inferior de la pantalla táctil.
Aparece la segunda pantalla del menú del modo supervisor.
- 3 En el menú del modo de supervisor pulse la tecla [18] *Gestión de unidad disco duro*.
Aparece un submenú.
- 4 Pulse la tecla [2] *Fijar tiempo para autoeliminar trabajo* en el submenú.
Aparece la pantalla para configurar la función de borrado automático.



- 5 Pulse [ELIM. AUTO. ON] para activar la función.
o
Pulse [ELIM. AUTO. OFF] para desactivar la función.
- 6 Mediante el teclado de la pantalla táctil especifique cuántas semanas (hasta 52) deben pasar antes de que se eliminen la contraseña y todos sus trabajos asociados.
- 7 Confirme pulsando [OK].
Vuelve a aparecer el submenú.

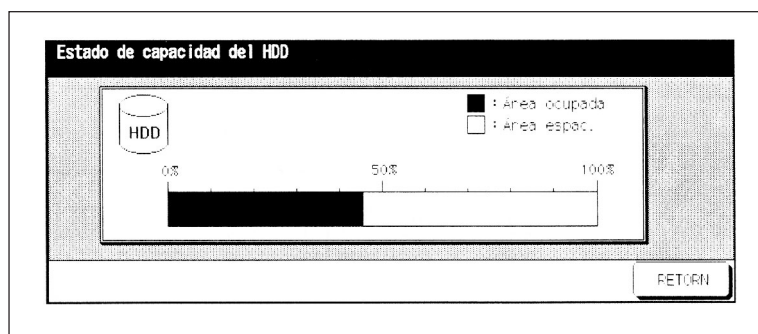
- 8 Pulse la tecla [PANTALLA ANT.].

Aparece de nuevo el menú del modo de supervisor.

(3) Estado de capacidad del disco duro

Comprobar la capacidad actual del disco duro.

- 1 Acceda al modo de supervisor.
Aparece el menú del modo de supervisor.
- 2 Pulse la tecla de flecha abajo situada en el borde inferior de la pantalla táctil.
Aparece la segunda pantalla del menú del modo de supervisor.
- 3 En el menú del modo de supervisor pulse la tecla [18] *Gestión de unidad disco duro*.
Aparece un submenú.
- 4 En el submenú pulse la tecla [3] *Capacidad del HDD*.
Aparece la capacidad actual del disco duro.



- 5 Pulse la tecla [PANTALLA ANT.].
Vuelve a aparecer el submenú.
- 6 Pulse la tecla [PANTALLA ANT.].
Aparece de nuevo el menú del modo de supervisor.

7.19 (19) Cambiar/eliminar objeto transm. escáner

(Sólo es posible si está instalado el controlador de impresión opcional Q5681A)

Cambiar o eliminar direcciones del servicio técnico para las que se ha configurado la transmisión de datos escaneados.

Hay tres tipos de direcciones:

- E-mail
- HDD (N° de caja)
- FTP (dirección del servidor FTP)

1 Acceda al modo de supervisor.

Aparece el menú del modo de supervisor.

2 Pulse la tecla de flecha abajo situada en el borde inferior de la pantalla táctil.

Aparece la segunda pantalla del menú del modo de supervisor.

3 En el menú del modo de supervisor pulse la tecla [19] *Cambiar/eliminar objeto transm. escáner*.

Aparece la lista de contraseña de almacenamiento de imágenes.

4 Seleccione el tipo de dirección (E-mail, HDD o FTP).

5 Seleccione la dirección que desee cambiar o eliminar.

6 Pulse la tecla [DELETE] para borrar la dirección. Esto eliminará la dirección.

o

Pulse [CHANGE] para modificar los datos de la dirección.

- 7 Seleccione el elemento que desee cambiar. Utilice el teclado de la pantalla táctil para introducir la nueva información.

Cambiar una dirección FTP

Introduzca dirección transmisión FTP FTP

Nombre del perfil	labc	<table border="1"><tr><td>a</td><td>b</td><td>c</td><td>d</td><td>e</td><td>f</td><td>g</td><td>h</td></tr><tr><td>i</td><td>j</td><td>k</td><td>l</td><td>m</td><td>n</td><td>o</td><td>p</td></tr><tr><td>q</td><td>r</td><td>s</td><td>t</td><td>u</td><td>v</td><td>w</td><td>x</td></tr><tr><td>y</td><td>z</td><td>/</td><td>@</td><td>.</td><td>-</td><td>,</td><td>-</td></tr><tr><td colspan="8"><div>Suprimir Capital Pequeña Signo</div></td></tr></table>	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	/	@	.	-	,	-	<div>Suprimir Capital Pequeña Signo</div>							
a	b		c	d	e	f	g	h																																		
i	j		k	l	m	n	o	p																																		
q	r		s	t	u	v	w	x																																		
y	z		/	@	.	-	,	-																																		
<div>Suprimir Capital Pequeña Signo</div>																																										
Direc. Servidor	srs																																									
Clave Archivo	zzz																																									
Identificación	Anonymous																																									
Contraseña	++																																									

◀ ▶ ANULAR OK

Cambiar una dirección E-mail

Introduzca objeto transmisión E-Mail

Nombre de entrada	test	<table border="1"><tr><td>a</td><td>b</td><td>c</td><td>d</td><td>e</td><td>f</td><td>g</td><td>h</td></tr><tr><td>i</td><td>j</td><td>k</td><td>l</td><td>m</td><td>n</td><td>o</td><td>p</td></tr><tr><td>q</td><td>r</td><td>s</td><td>t</td><td>u</td><td>v</td><td>w</td><td>x</td></tr><tr><td>y</td><td>z</td><td>/</td><td>@</td><td>.</td><td>-</td><td>,</td><td>-</td></tr><tr><td colspan="8"><div>Suprimir Capital Pequeña Signo</div></td></tr></table>	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	/	@	.	-	,	-	<div>Suprimir Capital Pequeña Signo</div>							
a	b		c	d	e	f	g	h																																		
i	j	k	l	m	n	o	p																																			
q	r	s	t	u	v	w	x																																			
y	z	/	@	.	-	,	-																																			
<div>Suprimir Capital Pequeña Signo</div>																																										
Dirección de e-mail	abc@cabt.com																																									

◀ ▶ ANULAR OK

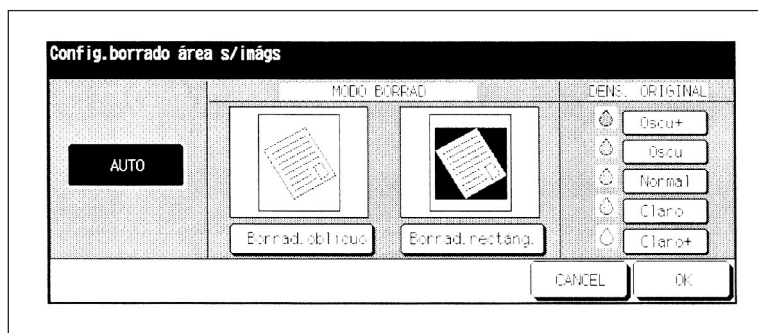
- 8 Pulse la tecla [OK] para guardar la información introducida.
- 9 Pulse la tecla [PANTALLA ANT.].
Aparece de nuevo el menú del modo de supervisor.

7.20 (20) Configuración de borrado de área sin imágenes

Establecer el tipo de borrado de área sin imagen.

- 1 Acceda al modo de supervisor.
Aparece el menú del modo de supervisor.
- 2 Pulse la tecla de flecha abajo situada en el borde inferior de la pantalla táctil.
Aparece la segunda pantalla del menú del modo de supervisor.
- 3 En el menú del modo de supervisor pulse la tecla [19] *Config. borrado área s/imágs.*

Aparece la lista de contraseña de almacenamiento de imágenes.

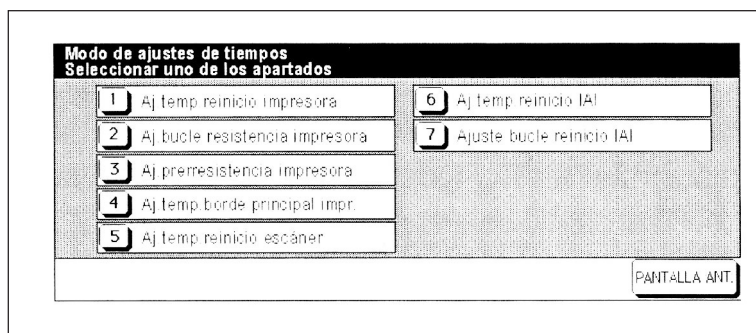


- 4 Seleccione el modo de borrado de área.
o Pulse la tecla [AUTO]. El modo de borrado de área y el espesor de los originales se seleccionan a partir de la detección del original.
- 5 Confirme la selección pulsando [OK].
- 6 Pulse la tecla [PANTALLA ANT.].
Aparece de nuevo el menú del modo de supervisor.

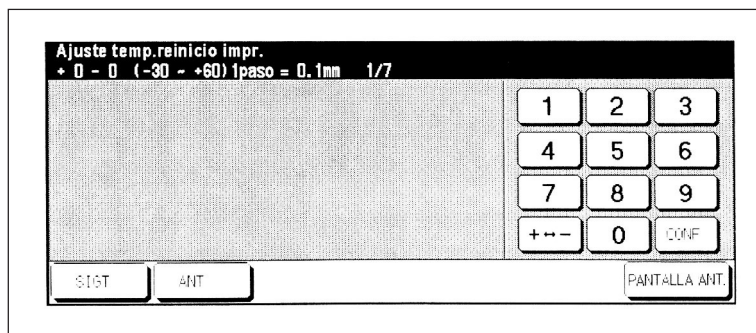
7.21 (21) Ajustes de tiempos

Optimiza los tiempos de la impresora o el escáner.

- 1 Acceda al modo de supervisor.
Aparece el menú del modo de supervisor.
- 2 Pulse la tecla de flecha abajo situada en el borde inferior de la pantalla táctil.
Aparece la tercera pantalla del menú del modo de supervisor.
- 3 En el menú del modo de supervisor pulse la tecla [19] *Ajustes de tiempos*.
Aparece un submenú.



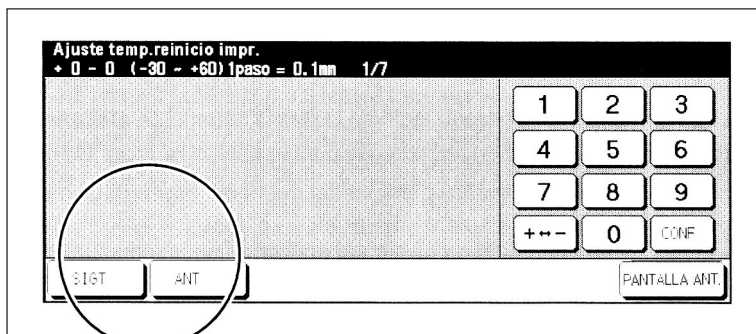
- 4 Seleccione el elemento que desea modificar del submenú.
Aparece la pantalla para introducir nuevos valores.



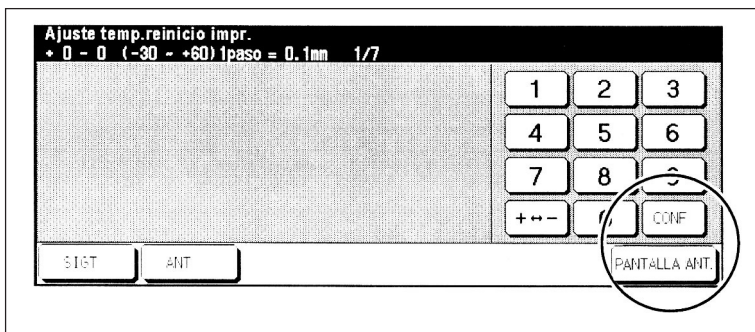
- 5 Cambie el valor de tiempo mediante el teclado de la pantalla táctil.
Confirme el nuevo valor pulsando [CONF].

6 Sólo si es necesario

Utilice las teclas [SIGT] y [ANT] para pasar al siguiente ajuste que quiera modificar.

**7** Pulse la tecla [PANTALLA ANT.].

Vuelve a aparecer el submenú.

**8** Pulse la tecla [PANTALLA ANT.].

Aparece de nuevo el menú del modo de supervisor.

7.22 (22) Ajustes de centrado

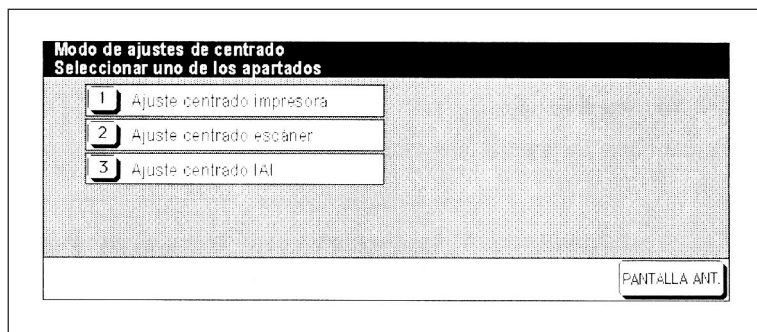
Configure los niveles para la función "Autocomposición".

- 1 Acceda al modo de supervisor.
Aparece el menú del modo de supervisor.
- 2 Pulse dos veces la tecla de la flecha situada en el borde inferior de la pantalla táctil.

Aparece la tercera pantalla del menú del modo de supervisor.

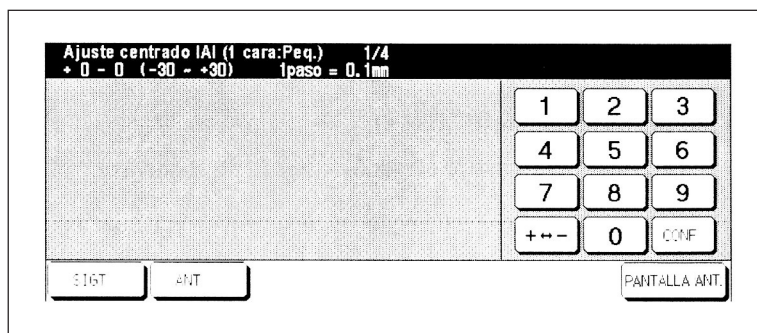
- 3 En el menú del modo de supervisor pulse la tecla [22] *Ajustes de centrado*.

Aparece un submenú.



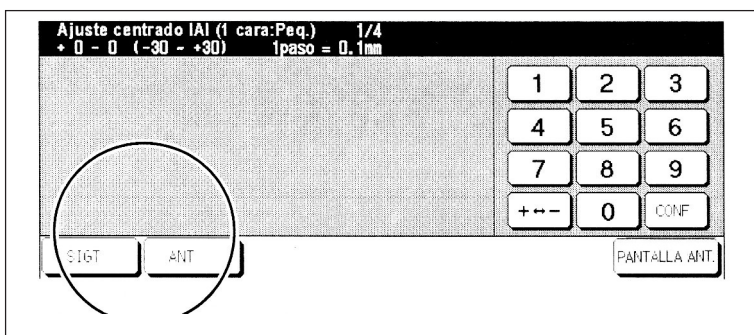
- 4 Seleccione el elemento que desea modificar del submenú.

Aparece la pantalla para introducir nuevos valores.

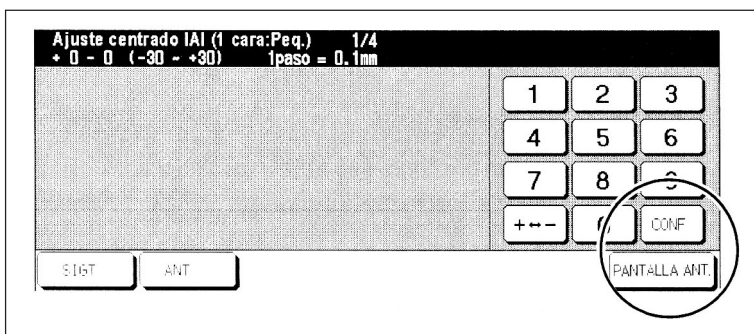


- 5 Cambie el valor de centrado mediante el teclado de la pantalla táctil. Confirme el nuevo valor pulsando [CONF].

- 6 **Sólo si es necesario**
Utilice las teclas [SIGT] y [ANT] para pasar al siguiente ajuste que quiera modificar.



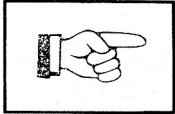
- 7 Pulse la tecla [PANTALLA ANT.].
Vuelve a aparecer el submenú

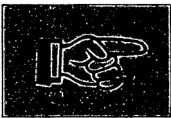




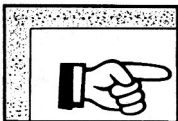

- 8 Pulse la tecla [PANTALLA ANT.].
Aparece de nuevo el menú del modo de supervisor.

8 Resolución de problemas

8.1 Si su copia es incorrecta

Síntoma	Causa posible	Actuación
 <p>La copia es demasiado clara.</p>	La exposición ajustada es demasiado clara.	Cambie las opciones básicas para la exposición. Vea la página 4-50.
		Aclare u oscurezca manualmente la exposición para la copia. Vea la página 4-47.
	La exposición estaba configurada manualmente con un valor demasiado claro.	Aclare u oscurezca manualmente la exposición para la copia. Vea la página 4-47.
	El modo de copiado seleccionado no corresponde con el original.	Cambie el modo de copiado, vea la página 4-41.
	El papel está húmedo.	Sustituya el papel.
	Se ha acabado el tóner.	Si aparece el mensaje <i>Añ. tóner</i> , agregue tóner. Vea la página 2-46.
	El papel no se ha cargado correctamente.	Cargue el papel correctamente. Vea la página 2-37.

Síntoma	Causa posible	Actuación
 <p>La copia es demasiado oscura.</p>	El nivel de exposición establecido es demasiado oscuro.	<p>Cambie las opciones básicas para la exposición. Vea la página 4-50.</p> <hr/> <p>Aclare manualmente la exposición de la copia. Vea la página 4-47.</p>
	El modo de copiado seleccionado no se corresponde con el original.	Cambie el modo de copiado, vea la página 4-41.
	El cristal de los originales está sucio.	Limpie el cristal de originales. Vea la página 9-2.
	El original no está plano sobre el cristal de originales.	Coloque el original correctamente encima del cristal de originales. Vea la página 3-8.
 <p>La copia está borrosa.</p>	El papel está húmedo.	Sustituya el papel.
 <p>La copia tiene manchas.</p>	El cristal de los originales está sucio.	Limpie el cristal de originales. Vea la página 3-8.
	La tapa de los originales está sucia.	Limpie la cubierta para originales. Vea la página 3-8.
	El original es muy fino o transparente.	Coloque una hoja de papel en blanco encima del original.
	El original esta impreso por las dos caras.	Aclare manualmente la exposición de la copia. Vea la página 4-47.
	El nivel de exposición ha sido configurado a un nivel demasiado oscuro.	Aclare manualmente la exposición de la copia. Vea la página 4-47.

Síntoma	Causa posible	Actuación
 <p>La copia tiene un borde oscuro.</p>	La tapa de los originales está sucia.	Limpie la cubierta para originales. Vea la página 3-8.
	El original está colocado de forma incorrecta.	Coloque el original correctamente encima del cristal de originales. Vea la página 3-8.
	El tamaño de papel es superior al del original.	Utilice papel del mismo tamaño que el original.
	El modo de lente seleccionado no se corresponde con el tamaño de papel elegido.	Seleccione un modo de lente adecuado. Vea la página 4-52.
 <p>La copia no está derecha.</p>	El original está colocado de forma incorrecta.	Coloque el original correctamente encima del cristal de originales. Vea la página 3-8.
		Coloque el original correctamente en el alimentador de originales. Vea la página 3-10.
	El original no es apto para el RADF.	Coloque el original en el cristal de originales. Vea la página 3-8.

8.2 Su sistema no funciona correctamente

Síntoma	Causa posible	Actuación
No se muestra nada en el visor.	La función de ahorro de energía está activada.	Pulse cualquier tecla para desactivar la función de ahorro de energía.
	El sistema está desactivado.	Conecte el sistema.
	El interruptor de encendido está en la posición 0 (OFF).	Compruebe que el interruptor de encendido está en la posición 1 (ON).
	El enchufe no está en la toma de corriente.	Conecte el enchufe en la toma de corriente.
No se inicia un ciclo de copiado cuando se ha pulsado la tecla [INICIAR] en el panel de control.	No todas las tapas están cerradas en el sistema o la unidad de acabado.	Cierre todas las tapas en el sistema o la unidad de acabado.
	No se ha cargado un papel del tamaño apropiado.	Cargue un papel del tamaño apropiado.
	El contador de copias está a "0".	Configure el número de copias.
	No se ha introducido la contraseña E.K.C.	Introduzca su contraseña E.K.C.
	Se ha alcanzado el límite de copias.	Hable con el administrador del sistema.
	No se muestran las opciones básicas.	Acceda a las opciones básicas.
	La tecla de ahorro de energía está pulsada.	Salga del modo de ahorro de energía.
	Ha habido una avería en el sistema.	Apunte los mensajes que se muestren en el visor.
	La tapa de la bandeja de la unidad de corte está abierta.	Apunte los mensajes que se muestren en el visor. Cierre la cubierta.

Síntoma	Causa posible	Actuación
El sistema no se conecta.	El enchufe no está en la toma de corriente.	Conecte el enchufe en la toma de corriente.
	El interruptor de encendido está en la posición (OFF).	Compruebe que el interruptor de encendido está en la posición I (ON).
	El cortacircuitos está activado.	Conecte el cortacircuitos.
	El interruptor de encendido interno está en la posición OFF.	Ponga el interruptor de encendido en la posición ON, vea la página 2-29.
El copiado no puede continuar después de un atasco de papel.	Hay otro atasco de papel.	Elimine los atascos de papel que pueda encontrar.
La visualización del menú de funciones básicas es diferente a la que se muestra en el manual.	El administrador del sistema ha cambiado la configuración.	Hable con el administrador del sistema.
El sistema informa regularmente de que se produce un atasco de papel.	Se imprimieron previamente etiquetas o transparencias OHP.	Compruebe si hay etiquetas atascadas en la posición de atasco indicada. Utilice la bandeja de entrada manual solamente para procesar papel especial.
	El papel no se ha cargado correctamente.	Cargue el papel correctamente. Vea la página 2-37.
Las copias se reducen o amplían aunque el porcentaje de ampliación está configurado a 1:1.	La función AMS está activada.	Pulse [APS] o [1.000] para obtener copias del mismo tamaño.
Se ha interrumpido el ciclo.	Hay un atasco de papel.	Elimine el atasco de papel.
	Se ha alcanzado el límite de copias.	Hable con el administrador del sistema.
El sistema copia inmediatamente después de la fase de calentamiento.	Ha pulsado la tecla [INICIAR] en el panel de control durante la fase de calentamiento.	No modifique la configuración del sistema hasta que el visor muestre <i>copiadora preparada</i> .

Síntoma	Causa posible	Actuación
El RADF no introduce originales.	El tamaño o grosor del papel no son correctos.	Coloque el original en el cristal de originales.
	El RADF está saturado.	Cargue un máximo de 100 originales.
La unidad de acabado no funciona.	Hay un atasco de papel.	Elimine el atasco de papel.
	La tapa de la unidad de acabado está abierta.	Cierre la tapa de la unidad de acabado.
	No hay ninguna función de acabado activada en el menú de salida.	Compruebe la configuración en el menú de salida.
La unidad de acabado está grapando en una posición incorrecta.	La rotación automática está activada.	Cambie la posición del original para impedir la rotación.
La unidad de perforación no funciona.	La papelera está llena.	Vacíe la papelera de la unidad de perforación.
La unidad de corte no funciona.	La papelera de la unidad de corte está llena.	Apunte los mensajes que se muestren en el visor. Vacíe la papelera. Vea la página 8-15.

Si ocurre cualquier otro tipo de problema técnico:

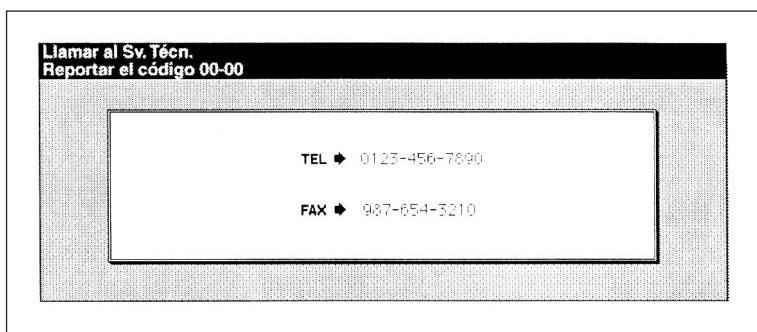
- apague el sistema,
- desenchufe el cable de corriente y
- póngase en contacto con el servicio técnico.

8.3 Si se muestra el mensaje de llamar al servicio técnico...

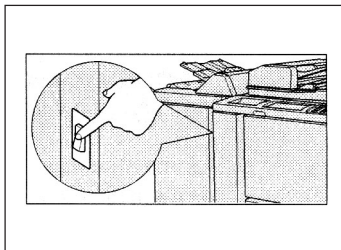
Si se visualiza el mensaje de llamar al servicio técnico ha ocurrido una avería en el sistema. Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

Si el sistema ha dejado de estar operativo...

Si se muestran el mensaje de llamar al servicio técnico y un código de avería, el sistema no funcionará.



- 1 Anote el código de avería mostrado en la línea de mensaje situada en el área superior izquierda de la pantalla táctil.
- 2 Desconecte el sistema con el interruptor de encendido.
- 3 Desenchufe el cable de corriente.
- 4 Llame al servicio técnico y déle el código de avería.



Si el sistema todavía funciona parcialmente...

Si se muestran el mensaje de llamar al servicio técnico y un código de avería, el sistema aún puede funcionar parcialmente, es decir se podrá utilizar de modo parcial.

En cualquier caso, llame al servicio técnico e indíquelo la avería.

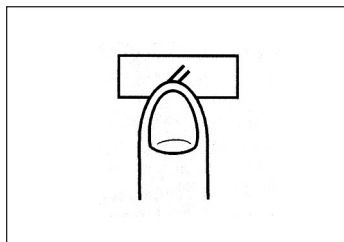
- 1** Anote el mensaje de avería.

Error en la bandeja 1
Reinicio

Ejemplo:

La bandeja de papel 1 ya no está disponible para un funcionamiento continuo del sistema.

- 2** En el panel de control pulse la tecla [REAJUSTAR].

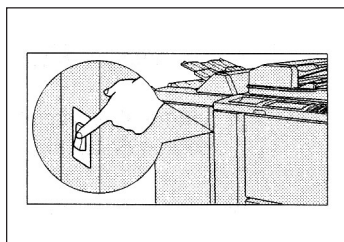


- 3** Anote el mensaje mostrado en la línea de mensaje.

Apagar y encender la
máquina E-18-2

- 4** Desconecte el sistema con el interruptor de encendido y luego vuélvalo a conectar.

- 5** Llame al servicio técnico e indíquelo el mensaje de avería.



8.4 Si la memoria “se desborda”

El sistema requiere espacio de memoria durante algunos ciclos. Si no hay suficiente memoria disponible el sistema informará de un “desbordamiento de la memoria”.

Si la memoria se desborda repetidamente, quizá deba mejorar la memoria del sistema. En este caso, póngase en contacto con el servicio técnico.

Si la memoria se desborda aparece un cuadro de diálogo en la pantalla táctil. Siga este procedimiento durante el procesamiento del trabajo.



... mientras el trabajo actual está en curso

- Pulse [DETENER TRABAJO] para borrar todos los datos escaneados e interrumpir el trabajo.
 - Pulse [DETENER ESCANEO] para interrumpir el ciclo de escaneo. Todos los datos escaneados previamente se procesarán y se imprimirán.

... durante la configuración de un trabajo de reserva

- Pulse [DETENER TRABAJO] para borrar los datos escaneados del último trabajo de reserva configurado.
 - Pulse [DETENER ESCANEO] para interrumpir el ciclo de escaneo del trabajo de reserva. Todos los datos escaneados previamente se procesarán y se imprimirán.
 - Pulse [CONTINUAR] para continuar el ciclo de escaneo del trabajo de reserva cuando se libere espacio en la memoria.



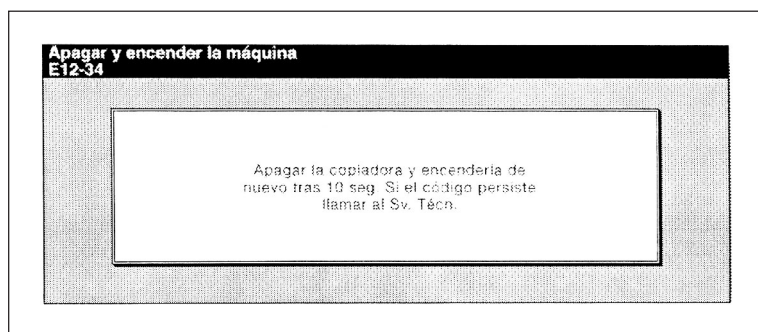
...

No utilice [DETENER ESCaneo] para los cuadernillos.

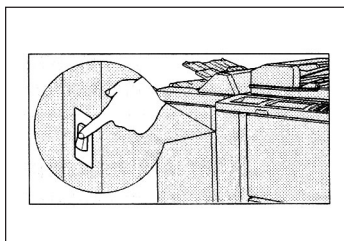
La tecla [DETENER ESCaneo] no puede activarse si los trabajos que utilizan la función "Cuadernillo" se interrumpen por un desbordamiento de la memoria.

8.5 Si la pantalla “Apagar y encender la máquina” aparece

Si se interrumpe el flujo de transmisión de datos se muestra la pantalla “Apagar y encender la máquina”.



- 1 Desconecte el sistema con el interruptor on/off.
- 2 Espere 10 segundos aproximadamente.
- 3 Conecte el sistema con el interruptor on/off.



Si vuelve a aparecer la misma visualización póngase en contacto con el servicio técnico.

8.6 Eliminar un atasco de papel



ATENCIÓN

Peligro de quemaduras con la unidad.

La unidad alcanza temperaturas de hasta 120°C.

- ➔ Siga fielmente las instrucciones de la pantalla táctil.
- ➔ No toque ninguna pieza del sistema si no se menciona expresamente en las instrucciones de la pantalla táctil.



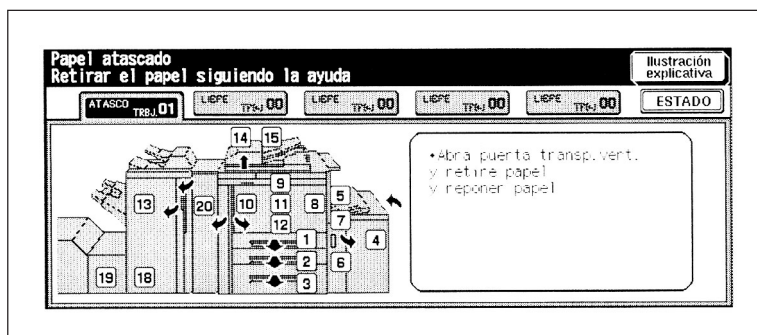
PELIGRO

Peligro de descarga eléctrica dentro del sistema.

El interior del sistema contiene elementos de alto voltaje.

- ➔ Siga fielmente las instrucciones de la pantalla táctil.
- ➔ No toque ninguna pieza del sistema si no se menciona expresamente en las instrucciones de la pantalla táctil.

Si hay un atasco de papel en el sistema el ciclo se interrumpe. La pantalla táctil muestra la posición del atasco.

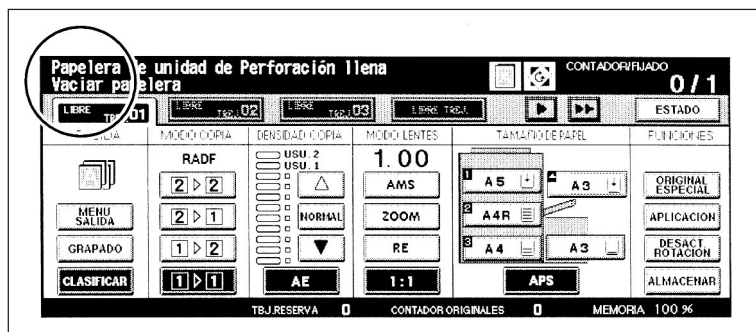


- ➔ Siga las instrucciones de la pantalla táctil para eliminar el atasco del papel.
- Pulse [ILUSTRACIÓN EXPLICATIVA] para quitar el papel con la ayuda de un diagrama paso a paso.

8.7 Vaciar la papelera de la unidad de perforación

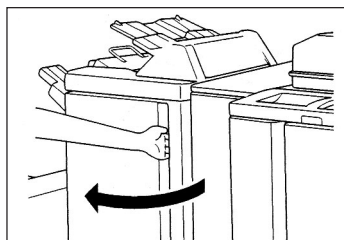
La papelera de la unidad de perforación recoge el papel que se genera cuando se perforan las copias.

Cuando la papelera está llena aparece un mensaje en la pantalla táctil.

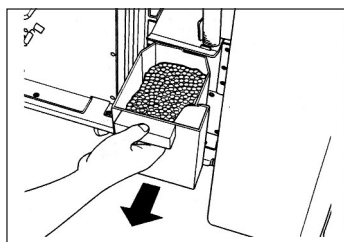


Vacíe la papelera de la unidad de perforación.

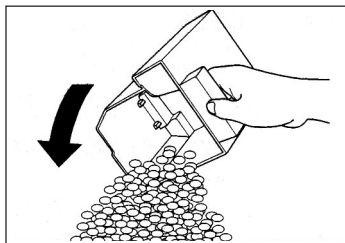
- 1 Abra la tapa de la unidad de acabado.



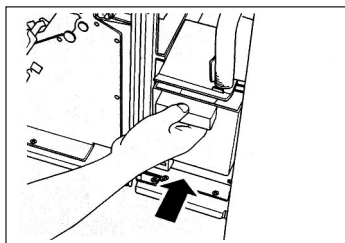
- 2 Extraiga la papelera cuidadosamente.



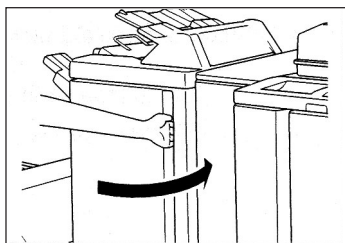
- 3 Vacíe la papelerera.



- 4 Reemplace la papelerera con cuidado.



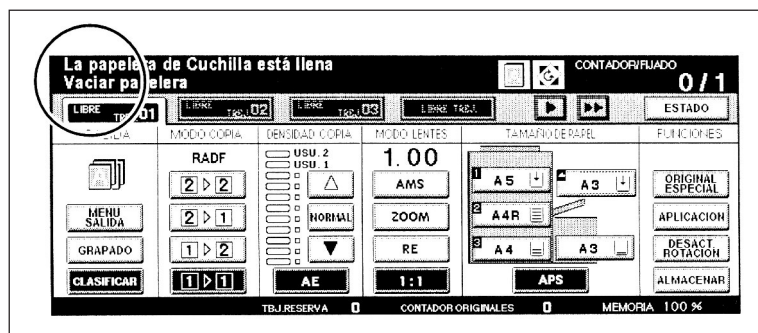
- 5 Cierre la tapa de la unidad de acabado.



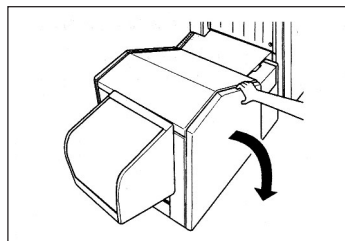
8.8 Vaciar la papelera de la unidad de corte

La papelera de la unidad de corte recoge el papel que se genera cuando se pliegan/grapan las copias.

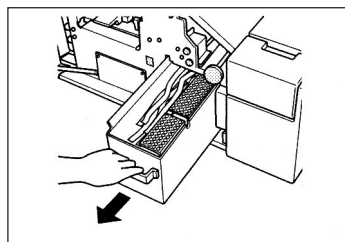
Cuando la papelera está llena aparece un mensaje en la pantalla táctil. En este caso, vacíe la papelera.



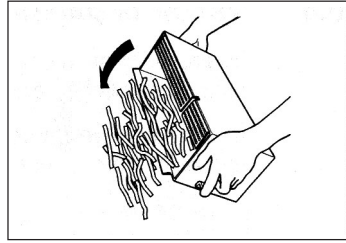
- 1 Abra la tapa frontal de la unidad de corte.



- 2 Extraiga la papelera de la unidad de corte.

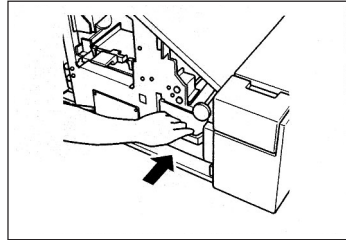


- 3 Vacíe la papelera.



- 4 Coloque la papelera de nuevo en la unidad de corte.

- 5 Cierre la tapa frontal de la unidad de corte.



9 Apéndice

9.1 Mantenimiento del sistema

Limpiar las piezas del sistema

Limpie con un paño suave humedecido con detergente neutro

- la caja del sistema
- la tapa de originales

Limpie con un paño seco y suave.

- la pantalla táctil
- el cristal de originales



PRECAUCIÓN

El sistema puede dañarse si no se limpia adecuadamente

- Limpie la superficie del panel de control con un paño seco y suave.
-

Limpiar la tapa de los originales y el cristal de los originales



PRECAUCIÓN

El uso incorrecto puede provocar el deterioro del sistema.

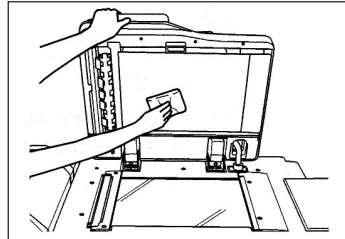
Los disolventes pueden dañar las superficies del sistema.

- ➔ Para limpiar el sistema no utilice productos que contengan disolventes.

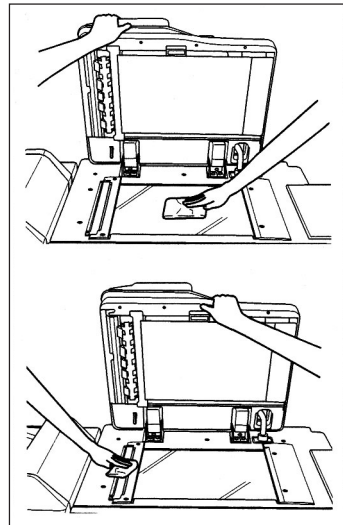
Limpe la tapa de los originales y el cristal de los originales para que las partículas de suciedad no deterioren la calidad de las copias.

1 Abra el RADF.

2 Limpie la tapa de los originales con un paño suave humedecido con detergente neutro.



3 Limpie el cristal de los originales con un paño suave humedecido con detergente neutro.



9.2 Especificaciones

Sistema hp 9085mfp

Especificaciones	
Tipo	Unidad fija en el suelo
Sistema de copiado	Proceso electrostático indirecto
Tipo de rodillo	Fijo
Fotoconductor	OPC
Fuente de luz	Lámpara de xenón
Proceso de revelado	Seco, proceso de dos componentes con onda magnética
Método de fijación	Rodillo de lámpara térmica
Configuración de densidad	Automática y manual (9 incrementos)
Porcentajes de zoom	<ul style="list-style-type: none">• 1:1±1,0%• proporciones de zoom preestablecidas para la ampliación: 11,15 (115%), 1:1,22 (122%), 11,41 (141%), 1:2,00 (200%)• proporciones de zoom preestablecidas para la reducción: 1:0,86 (86%), 1:0,82 (82%), 1:0,71 (71%), 1:0,50 (50%)• proporciones de zoom definidas por el usuario: de 1:0,25 (25%) a 1:4,00 (400%) en incrementos de 1%• 3 proporciones de zoom definidas por el usuario
Papel	<ul style="list-style-type: none">• Papel normal 50 a 200g/m² (recomendado: 200g/m², papel: ColorCopy de Neusiedler)• Papel especial: transparencias OHP, etiquetas, separadores, papel con 3 agujeros <p>Vea las especificaciones del casete de papel en la página 9-11.</p>
Velocidad de copiado	hasta 85 copias por minuto (A4), hasta 66 copias por minuto (A4R), hasta 50 copias por minuto (A3) hasta 85 copias por minuto (B5) hasta 74 copias por minuto (B5R) hasta 56 copias por minuto (B4)
Copias múltiples	1 a 9.999 copias

Especificaciones	
Tipos de originales	Originales en hojas, libros
Tamaño de los originales	máx. A3
Capacidad de la bandeja del sistema	hasta 100 hojas (80g/m ²)
Tamaños de papel	A3 a A6R (rango de pérdida de imagen: en el borde de alimentación y en el borde opuesto 2mm ± 2mm, arriba y abajo 1,5mm ± 1,5mm) Tamaño de ancho máximo del papel: 314x459mm
Sistema de carga del papel	<ul style="list-style-type: none"> Bandeja de papel 1,2 (variable): máx. 500 hojas (80g/m²) Bandeja de papel 3 (variable): máx. 1,000 hojas (80g/m²) Bandeja de papel 4 HCL (definido de fábrica): máx. 4.000 hojas (80g/m²) – Q3637A (opcional) Bandeja de papel 4 HCL (definido de fábrica): máx. 4.000 hojas (80g/m²) – Q3638A (opcional) Bandeja de entrada manual para pilas de papel: máx. 150 hojas (80g/m²)
Calentamiento	aproximadamente 6 minutos
1ª copia	aproximadamente 3,3 segundos (Letter / A4)
Requisitos de energía	230 V/50 Hz
Consumo de energía	máx. 3,45 kW (con accesorios)
Emisión de ruidos	máx. 78 dB (con accesorios)
Peso	Aprox. 280 kg (unidad principal + RADF)
Dimensiones	<p>Sistema base + RADF:</p> <ul style="list-style-type: none"> Anchura: 887mm Profundidad: 775mm Altura: 1160mm <p>Sistema base + RADF + Q3219A + Q3637A:</p> <ul style="list-style-type: none"> Anchura: 1816mm Profundidad: 775mm Altura: 1160mm <p>Sistema base + RADF + Q3220A + Q3224A + Q3638A:</p> <ul style="list-style-type: none"> Anchura: 3177mm Profundidad: 775mm Altura: 1160mm <p>Sistema base + RADF + Q3220A + Q3222A/Q3223A + Q3224A + Q3638A:</p> <ul style="list-style-type: none"> Anchura: 3351mm Profundidad: 775mm Altura: 1160mm

Especificaciones

Dimensiones
(con la bandeja de
entrada manual
abierta)

Sistema base + RADF:

- Anchura: 1311mm
- Profundidad: 865mm

Sistema base + RADF + Q3220A + Q3637A:

- Anchura: 2177mm
- Profundidad: 865mm

Alimentador de documentos Q5682A (RADF)

Especificaciones	
Tipos de originales	Papel normal (de 50 a 200g/m ²)
Tamaños de los originales	A3, B4, F4, A4, A4R, B5, B5R, A5, A5R, 11"x17", 8,5"x11"
Capacidad	hasta 100 hojas (80g/m ²)
Dirección original	Alimentador automático
Dimensiones	<ul style="list-style-type: none"> • Anchura: 650mm • Profundidad: 570mm • Altura: 170mm
Peso	aprox. 21,5kg
Requisitos de energía	Suministrada desde el sistema

Dispositivo de acabado Q3219A (opcional), Dispositivo de acabado Q3220A (opcional)

Especificaciones	
Sistema de clasificación	Clasificación por desplazamiento (30±2mm)
Tamaños de papel	A3, B4, F4, A4R, A4, B5R, B5, A5, B6, 11"x17", 8,5"x14", 8,5"x11", 8,5"x11"R, 5,5"x8,5"
Capacidad de grapado	Q3219A: máx. 100 hojas (80g/m ²) o pila de papel máx. 10mm grosor Q3220A: máx. 50 hojas (80g/m ²) o pila de papel máx. 5mm grosor
Cartucho de grapas	5.000 grapas
Dimensiones	<ul style="list-style-type: none"> • Anchura: 544mm • Profundidad: 656mm • Altura: 1095mm
Peso	Q3219A: aproximadamente 65kg, Q3220A: aproximadamente 80kg
Requisitos de energía	Suministrada desde el sistema

Introducción de hojas de cubierta Q3221A (opcional para el dispositivo de acabado Q3219A/Q3220A)

Especificaciones	
Tipos de papel	<ul style="list-style-type: none"> Papel normal de 60 a 90g/m² Papel especial, transparencias OHP, papel fino/grueso (50 a 59g/m², 91 a 200g/m²)
Tamaños de papel	A3, B4, F4, A4, A4R, B5, A5
Capacidad	máx. 200 hojas o pila de papel máx. 40mm (papel de 200g/m ²) o menos por bandeja
Dimensiones	<ul style="list-style-type: none"> Anchura: 330mm Profundidad: 456mm Altura: 120mm
Peso	aprox. 5kg
Requisitos de energía	Suministrada desde la unidad de acabado

Unidad de corte Q3224A (opcional para el dispositivo de acabado Q3220A)

Especificaciones	
Papel de las copias	Papel 60-90g/m ² (80g/m ² recomendado) Papel de hojas de cubierta individuales (91 a 200g/m ²)
Tamaños estándar	A3, B4, A4R, 8,5"x11"R
Capacidad de corte	<ul style="list-style-type: none"> máx. 3 hojas en modo de plegado máx. 16 hojas (80g/m²) en modo de grapado/plegado máx. 15 hojas en modo de grapado/plegado cuando se utiliza una hoja de cubierta
Ancho de corte	máx. 10mm
Capacidad de la bandeja	máx. 512 hojas <ul style="list-style-type: none"> máx. 100 cuadernillos, cada uno con 2 a 5 hojas plegadas máx. 50 cuadernillos, cada uno con 6 a 10 hojas plegadas máx. 32 cuadernillos, cada uno con 11 a 16 hojas plegadas
Dimensiones	<ul style="list-style-type: none"> Anchura: 1117mm Profundidad: 604mm Altura: 562mm
Peso	aprox. 68kg
Requisitos de energía	por medio de toma de corriente (requiere cable de energía adicional)

Unidad de perforación Q3222A (opcional)

Especificaciones	
Número de perforaciones:	4 perforaciones (ajustable a 2) 3 perforaciones (ajustable a 2)
Diámetro de la perforación:	6,5mm \pm 0,5mm
Distancia entre las perforaciones:	80mm \pm 0,5mm
Tamaños de papel	A3, B4, A4, B5
Tipos de papel	Papel normal de 50 a 170g/m ²
Dimensiones	<ul style="list-style-type: none"> • Anchura: 169mm • Profundidad: 660mm • Altura: 930mm
Peso	aprox. 30kg
Requisitos de energía	por medio de toma de corriente (requiere de cable de energía adicional)

Unidad de perforación/Plegado en Z Q3223A (opcional)

Especificaciones	
Número de perforaciones:	4 perforaciones (ajustable a 2) 3 perforaciones (ajustable a 2)
Diámetro de la perforación:	6,5mm \pm 0,5mm
Distancia entre las perforaciones:	80mm \pm 0,5mm
Tamaños de papel	Modo de perforación: A3, B4, A4, B5 Modo de plegado en Z: A3, B4
Tipos de papel	<ul style="list-style-type: none"> • Modo de perforación: papel normal (50 a 170g/m²) • Modo de plegado en Z: papel normal (60 a 90g/m²)
Ancho del pliegue	máx. 209mm para A3 máx. 181mm para B4
Dimensiones	<ul style="list-style-type: none"> • Anchura: 169mm • Profundidad: 660mm • Altura: 930mm
Peso	aprox. 38kg
Requisitos de energía	por medio de toma de corriente (requiere cable de energía adicional)

Casete de gran capacidad Q3637A (opcional)

Especificaciones	
Capacidad	Hasta 4.000 hojas (80g/m ²)
Tamaños de papel	A4, B5, 8,5"x11", tamaños anchos
Tipos de papel	<ul style="list-style-type: none"> • Papel normal/reciclado: (60 a 90g/m²) • Papel grueso: (91 a 200g/m)
Dimensiones	<ul style="list-style-type: none"> • Anchura: 430mm • Profundidad: 639mm • Altura: 690mm
Peso	aprox. 30kg
Requisitos de energía	Suministrada desde el sistema

Casete de gran capacidad Q3638A (opcional)

Especificaciones	
Capacidad	hasta 4.000 hojas (80g/m ²)
Tipos de papel	<ul style="list-style-type: none"> • Papel normal/reciclado: (60 a 90g/rn²) • Papel grueso (91 a 200g/m)
Tamaños de papel	A3, B4, F4, A4, A4R, 11"x17", 8,5"x14", 8,5"x11", 8,5"x11"R, tamaños anchos
Dimensiones	<ul style="list-style-type: none"> • Anchura: 670mm • Profundidad: 639mm • Altura 695mm
Peso	aprox. 42kg
Requisitos de energía	Suministrada desde el sistema

9.3 Consumibles

En la siguiente tabla se proporciona un listado de los consumibles. Si es necesario, póngase en contacto con su proveedor local hp.

Consumibles	Número máximo de copias
Tóner	60.000 (A4 con un porcentaje de negro de 6%)
Revelador	500.000
Fotoconductor	500.000
Grapas	5000 grapas

Mantenimiento preventivo: cada 500.000 copias

9.4 Usted puede procesar este papel

... con las bandejas de papel 1, 2 y 3

Bandejas de papel 1,2, y 3	
Tamaños estándar	A3, B4, F4, A4, A4R, B5, B5R, MR, 11"x17", 8,5"x14", 8,5"x11" (configurable por el usuario)
Tamaños estándar (especiales)	8,5"x11"R en lugar de A4R o F4 5,5"x8,5" en lugar de A5
Tamaños especiales	mín. 210mmx 140mm máx. 314mm x 459mm
Tamaños anchos	A3W, B4W, F4W, A4W, A4WR, 85W, A5W, 11"x17"W, 8,5"x11"W, 5,5"x8,5"W
Tamaños originales	<ul style="list-style-type: none">• Estándar: 60~90g/m²• Grueso 1: 91~170g/m²• Grueso 2: 171~200g/m²• Grueso 3: 171~200g/m² (transferencia mejorada)• Fino: 50~59g/m²• Separador: 91~170g/m²
Capacidad de papel	Bandeja 3: máx. 500 hojas (80g/m ²)
Capacidad total de papel	máx. 2.150 hojas (80g/m ²), con máx. 150 hojas (80g/m ²) desde la bandeja de entrada manual



Especificar tamaños y pesos especiales de papel.
Usted puede configurar tamaños estándar (especiales), tamaños especiales, tamaños anchos y pesos de papel en el modo de supervisor. Si desea más información vea la página 7-27.



Recomendado para papel 200g/m²
ColorCopy de Neusiedler.

... con las casetas de gran capacidad HCI (opcionales)

Casete de gran capacidad Q3637A	
Tamaños estándar	A4, B5, 8,5"x11"R (configurado por el servicio técnico)
Tamaños especiales	mín. 257mm x 182mm máx. 314mm x 223mm
Tamaños anchos	A4W, B5W, 8,5"x11"W
Tamaños originales	<ul style="list-style-type: none"> • Estándar: 60~90g/m² • Grueso 1: 91~170g/m² • Grueso 2: 171~200g/m² • Grueso 3: 171~200g/m² (transferencia mejorada) • Fino: 50~59g/m² • Separador: 91~170g/m²
Capacidad de papel	hasta 4.000 hojas (80g/m ²)
Capacidad total de papel	máx. 6.150 hojas (80g/m ²) en las tres bandejas de papel estándar, máx. 150 hojas (80g/m ²) desde la bandeja de entrada manual

Casete de gran capacidad Q3638A	
Tamaños estándar	A3, B4, F4, A4, A4R, 11"x17", 8,5"x14", 8,5"x11", 8,5"x11"R (configurado por el servicio técnico)
Tamaños especiales	mín. 210mm x 257mm máx. 314mm x 459mm
Tamaños anchos	A3W, B4W, F4W, A4W, A4WR, 11"x17"W, 8,5"x11"W, 8,5"x11"WR, 8,5"x14"W
Tamaños originales	<ul style="list-style-type: none"> • Estándar: 60~90g/m² • Grueso 1: 91~170g/m² • Grueso 2: 171~200g/m² • Grueso 3: 171~200g/m² (transferencia mejorada) • Fino: 50~59g/m² • Separador: 91~170g/m²
Capacidad de papel	hasta 4.000 hojas (80g/m ²)
Capacidad total de papel	máx. 6.150 hojas (80g/m ²) en las tres bandejas de papel estándar, máx. 150 hojas (80g/m ²) desde la bandeja de entrada manual



...

Especificar tamaños y pesos especiales de papel.

En el modo de supervisor usted puede configurar tamaños especiales, tamaños anchos y pesos de papel. Si desea más información vea la página 7-27.



...

Recomendado para papel 200g/m²

ColorCopy de Neusiedler.

... con la bandeja de entrada manual

Utilice la bandeja de entrada manual para procesar tamaños de papel que no se pueden procesar con las bandejas estándar ni con el casete de gran capacidad.

Bandeja de entrada manual	
Tamaños estándar	A3, B4, F4, A4, A4R, B5, B5R, A5, A5R A6R, 11"x17", 8,5"x11"
Tamaños estándar (especiales)	8,5"x11"R o F4 en lugar de A4R, 5,5"x8,5" en lugar de A5 o A5R
Tamaños especiales	mín. 100mm x 148mm máx. 314mm x 459mm
Tamaños anchos	A3W, B4W, F4W, A4W, A4WR, B5W, B5WR, A5W, A5WR, 11"x17"W, 8,5"x11"W, 8,5"x11"WR, 5,5"x8,5"W, 5,5"x8,5"WR
Tamaños originales	<ul style="list-style-type: none"> • Estándar: 60~90g/m² • Grueso: 91~200g/m² • Grueso 3: 171~200g/m² (transferencia mejorada) • Fino: 50~59g/m² • Separador: 91~170g/m²
Capacidad de papel	máx. 150 hojas de 80g/m ² ; máx. 1 hoja (transparencia OHP)



...

Especificar tamaños y pesos de papel...

Si desea definir el tamaño y tipo de papel para la bandeja manual antes de iniciar el ciclo de copiado. Si desea más información vea la página 4-62.



...

Recomendado para papel 200g/m²

ColorCopy de Neusiedler.

... con la unidad duplex automática

Utilice solamente papel recomendado por hp para garantizar un procesamiento seguro y una calidad de copia óptima.

Unidad duplex automática	
Tamaños estándar	min. A5R a A3
Tamaños anchos	A3W a A5WR
Tamaños originales	60~200g/m ²

**Tamaños anchos, tamaños especiales y A5...**

La unidad dúplex automática puede procesar tamaños anchos y especiales. Los tamaños especiales no pueden procesarse. El papel A5 sólo puede procesarse con una disposición longitudinal.

... con el introductor de hojas de cubiertas Q3221A (opcionales)

Introductor de hojas de cubierta A	
Tamaños de papel	mín. A5 máx. 314mm x 459mm
Pesos para las cubiertas	50~200g/m ² papel
Capacidad de papel	200 hojas (200g/m ²)

... con el dispositivo de acabado (opcionales)

Esta información corresponde a papel con un peso de 80g/m². Si utiliza papel más pesado la capacidad de la unidad de acabado se reducirá.

Unidad de acabado Q3219A		
Bandeja principal	hasta 500 hojas (80g/m ²)	A5, A5R, 86R
	hasta 3.000 hojas (80g/m ²)	A4, A4R, B5R, 8,5"x11", 8,5"x11"R
	hasta 1,500 hojas (80g/m ²)	A3, F4, B4
Bandeja superior	hasta 200 hojas (80g/m ²)	
Peso del original	50~200g/m ² papel	

Capacidad de grapado/Capacidad de salida

Número de copias	A3, A3W, 11"x17", 11"x17"W	A5, A5W, 5,5"x8,5"	A3, B4, B4R, F4, A4, A4W, A4R, A4WR, B5, B5W, 8,5"x14", 8,5"x11", 8,5"x11"W, 8,5"x11"R, 8,5"x11"WR
2 a 9 copias	50 juegos	50 juegos	100 juegos
10 a 20 copias	50 juegos	50 juegos	50 juegos
21 a 30 copias	30 juegos	30 juegos	30 juegos
31 a 40 copias	25 juegos	25 juegos	25 juegos
41 a 50 copias	20 juegos	20 juegos	20 juegos
51 a 60 copias	–	15 juegos	15 juegos
61 a 100 copias	–	10 juegos	10 juegos

Unidad de acabado Q3220A		
Bandeja principal	hasta 500 hojas (80g/m²)	A5, A5R, B6R
	hasta 3.000 hojas (80g/m²)	A4, A4R, B5R, 8,5"x11", 8,5"x11"R
	hasta 1,500 hojas (80g/m²)	A3, F4, B4
Bandeja superior	hasta 200 hojas (80g/m²)	

Salida de cuadernillo

Peso del original	50~200g/m² papel
Grapado, grapado y plegado	A3, B4 (11"x17", 8,5"x14") hasta 100 hojas (80g/m²) <ul style="list-style-type: none">• Plegado: 33 cuadernillos, cada uno con 3 hojas plegadas (33 x 3 = 99 hojas = 396 páginas)• Grapado y plegado: 20 cuadernillos, cada uno con 5 hojas plegadas (20 x 5 = 100 hojas = 400 páginas)

Capacidad de grapado/Capacidad de salida

Número de copias	A3, A3W, 11"x17", 11"x17"W	A5, A5W, 5,5"x8,5"	A3, B4, B4R, F4, A4, A4W, A4R, A4WR, B5, B5W, 8,5"x14", 8,5"x11", 8,5"x11"W, 8,5"x11"R, 8,5"x11"WR
2 a 9 copias	50 juegos	50 juegos	100 juegos
10 a 20 copias	50 juegos	50 juegos	50 juegos
21 a 30 copias	30 juegos	30 juegos	30 juegos
31 a 40 copias	25 juegos	25 juegos	25 juegos
41 a 50 copias	20 juegos	20 juegos	20 juegos

... con la unidad de perforación y la unidad de perforación/plegado en Z (opcionales)

Q3222A / Q5684A	
Tamaños estándar	A3, B4, F4, A4, A4R, B5, B5R, A5, A5R, 11"x17", 8,5"x11"
Tamaños originales	50-170g/m ²
Capacidad de papel	ilimitada

Q3223A / Q5685A	
Tamaños estándar	<ul style="list-style-type: none"> • Modo de perforación: A3, B4, F4, A4, A4R, B5, B5R, A5, A5R, 11"x17", 8,5"x11" • Plegado en Z: A3, 11"x17" (sólo plegado en Z) B4, 8,5"x14" (sólo plegado doble) el resto de papel sale con plegado en Z o plegado doble
Tamaños originales	<ul style="list-style-type: none"> • 50~170g/m² • 60~90g/m² (para plegado en Z)
Capacidad de papel	ilimitada, máx. 1 hoja para plegado en Z

Capacidad para originales mixtos con plegado en Z y grapado

Capacidad para juegos de copias grapados		Capacidad de la bandeja principal
Hojas con plegado en Z	Hojas sin plegado en Z	
1 hoja	1~40 hojas	20 juegos grapados
2 hojas	0~30 hojas	10 juegos grapados
3 hojas	0~20 hojas	4 juegos grapados
4 hojas	0~10 hojas	3 juegos grapados
5 hojas	0	2 juegos grapados
6 hojas y más	el plegado en Z no se puede combinar con el grapado.	

... con la unidad de corte Q3224A (opcional para el dispositivo de acabado Q3220A)

Unidad de corte Q3224A	
Tamaños estándar	A3, B4, A4R, 8,5"x11"R y sus tamaños anchos
Paseo del original	Papel 60~90g/m ² (80g/m ² recomendado) Papel de hojas de cubierta individuales (91 a 200g/m ²)
Capacidad de corte	<ul style="list-style-type: none">• máx. 3 hojas en modo de plegado• máx. 16 hojas (80g/m²) en modo de grapado/plegado• máx. 15 hojas en modo de grapado/plegado cuando se utiliza una hoja de cubierta
Ancho de corte	máx. 10mm
Capacidad de la bandeja	máx. 512 hojas <ul style="list-style-type: none">• máx. 100 cuadernillos, cada uno con entre 2 y 5 hojas plegadas• máx. 50 cuadernillos, cada uno con entre 6 y 10 hojas plegadas• máx. 32 cuadernillos, cada uno con entre 11 y 16 hojas plegadas

9.5 Marca de la CE (declaración de conformidad)

Este producto cumple con las siguientes directivas de la UE: 89/336/CEE y 73/23/CEE. Esta declaración es válida para el área de la Comunidad Europea.



ATENCIÓN

Los tipos de cable incorrectos pueden producir interferencias en las comunicaciones radioeléctricas.

Este dispositivo sólo se puede operar si dispone de cables de interfaz blindado. El uso de otros tipos de cables puede afectar a las comunicaciones radioeléctricas. De acuerdo con las directrices de CE esto no está permitido.

→ Utilice sólo los cables de interfaz blindado.

9.6 Garantía

La garantía de este equipo cumple con las disposiciones legales correspondientes.

Se garantiza la disponibilidad de las partes consumibles y de repuesto durante al menos 5 años después de que se deje de fabricar este modelo.

Las baterías (recargables o no) utilizadas en el equipo no tienen cadmio, plomo ni mercurio.

9.7 Índice

A

A doble cara	4-42
Acceder, trabajo	6-18
Accesorios	2-4
Activar, sistema	3-3
AE	4-48
Agrupar con rotación	4-31
Ajuste de magnificación en segunda cara	7-60
Ajuste de zoom	7-60
Ajuste, pantalla táctil	7-43
Alargamiento	4-57
Alimentador de documentos	3-10
Alimentador de originales	3-10
Alineación	
Pantalla táctil	7-43
Zoom	7-60
Alineación del panel de control	7-43
Almacenamiento	
Consumibles	2-28
Sistema	2-57
Almacenamiento de consumibles	2-28
Almacenar	4-66, 6-1
Almacenar, configuración del sistema	3-35
AMS	4-53, 4-79
Añadir tóner	2-46
Apagado, automático	3-3, 3-42, 3-44, 7-45
Apagar el sistema	2-57
Apaisado	1-8
Aplicación	4-66
Aplicaciones	5-1
APS	4-59, 4-79
Área de imagen completa	5-45
Atasco	3-28, 8-12
ATS	4-61, 7-44

Aumento	4-52
Auto (originales especiales)	4-77
Autocomposición	5-43, 7-67
Avería	8-4
Averías	8-1

B

Bandeja	4-61, 7-44, 9-11
Bandeja auxiliar, unidad de acabado	4-11
Bandeja de alimentación individual	3-12, 4-83
Bandeja de entrada manual	3-45, 4-62, 4-64, 9-14
Introducir separadores	3-46
Llenar	2-44
Bandeja de papel	4-58
Bandeja principal	4-4, 4-6, 4-9
Bandejas de papel	
Introducir separadores	2-41, 2-43, 2-45, 3-46
Introducir separadores	2-39
Llenar	2-37
Bloque, espacio de la memoria de trabajos	7-25
Borrado central	5-40
Borrado de área sin imágenes	5-30, 5-40, 7-64
Borrar	
Configuración del sistema	7-26
Trabajo	6-8
Trabajo de copiado	7-59
Borrar un trabajo	7-59
Brillo	4-47, 4-49

C

Cambiar la bandeja de papel	7-44
Cambio de densidad	4-50
Cambio del casete de papel	4-61
Capacidad	9-16, 9-18, 9-19
Capacidad de grapado	9-16
Capacidad de memoria	8-9
Capacidad, memoria	8-9
Cara abajo	4-31

Cara arriba	4-31
Casete de gran capacidad Q3637A (opcional)	2-9, 9-12
Casete de gran capacidad Q3638A (opcional)	2-9, 9-12
Centrado	7-67
Ciclo	
Detención	3-2
Inicio	3-2
Clasificar	4-4
Clasificar con rotación	4-31
Combinación	5-9
Comprobar nombre de usuario	3-25
Conectar el sistema	2-29
Conexión del sistema	2-28
Conf. des. hora almuerzo	7-41
Conf. temp	7-36
Configuración de contador	7-24
Configuración del sistema	
Almacenar	3-35
Borrar	7-26
Configuración del usuario	
Usuario 2	7-13
Configuración inicial	3-2, 7-5, 7-9
Configuración inicial de copiadora	7-9
Configuración inicial sistema	7-5, 7-9
Configuración por defecto, volver	3-2
Configurar la acción del temporizador	7-39
Consumibles	9-10
Consumibles, reciclaje y reutilización	1-2
Contador de copias	3-40
Contador de impresiones	3-40
Contador de petaca	7-16
Introducir el código	3-6
Contador de totales	3-40
Contadores de copias	3-40
Contraseña para interrumpir la temporización	7-42
Contraseñas de almacenamiento de imágenes	7-57

Contraste	4-47, 4-49
Pantalla táctil	7-32
Contraste del panel	7-32
Control de exposición	4-49
Controlador de impresión C5681A (opcional)	2-14
Copia	1-8
Copia de prueba	3-18
Copiado doble cara	4-42, 4-44
Copias doble cara	4-42, 4-44
Corte	4-14, 4-28
Cuadernillo	4-19, 5-13

D

Datos del contador E.K.C.	7-17
Datos del supervisor	7-33
Declaración de conformidad	9-20
Declaración de conformidad CE	9-20
Densidad de usuario 1	7-11
Densidad de usuario 2	7-13
Desbordamiento de la memoria	8-9
Desconectar el sistema	2-30
Desconexión, automática	3-3
Desplazamiento de imagen	5-47
Detener, ciclo	3-2
Dimensiones del sistema	2-27
Dirección de alimentación del papel	1-8
Dirección IP	7-8
Dirección Original	
Cristal de originales	3-8
RADF	3-10
Dirección original	4-75
Dispositivo de acabado Q3219A (opcional)	2-4, 9-16
Dispositivo de acabado Q3220A (opcional)	2-4, 9-16
Duplex	4-44

E

E.K.C.	7-16, 7-23
E.K.C. Contador	
Configuración	7-24
Ejecutar modo de ahorro de energía	3-42, 7-45
E-mail	7-62
Emplazamiento del sistema	2-26
Espacio de la memoria de trabajos	7-25
Especificaciones	9-3
Estado de capacidad del HDD	7-61
Etiqueta de seguridad	2-23
Exposición de imagen	4-47

F

Fecha	7-5
FTP	7-62
Funcionamiento, pantalla táctil	2-36
Funciones	4-66
Automáticas	1-15
Configuradas por el servicio técnico	1-17
Documentos comunes	1-10
Funciones de acabado	1-16
Funciones básicas	4-1
Funciones del servidor	6-1

G

Garantía	9-20
Gestión de unidad de disco duro	7-57
Grabar	4-67, 4-69, 6-3, 6-11
Grapado	4-6, 4-28
Grupo	4-9

H

HDD	6-14, 7-57, 7-62
Hojas de cubierta	4-19, 5-2
Hojas últimas	4-19
Hora	7-5

I

Imagen en negativo	5-33
Impresión, trabajo	6-11
Incremento de contraste	4-50, 4-77
Indicadores, pantalla táctil	2-33
Inicio de copia	4-64, 7-30
Inicio, ciclo	3-2
Inserciones	5-2
Insertar imágenes.....	5-20
Interfaz de video (opcional)	2-14
Interrumpir	3-30
Interrupción	3-30
Interrupción de memoria	7-46
Introducción del número de copias.....	3-1
Introducir el cartucho de grapas	2-49
Introducir separadores	2-45
Introducción de hojas de cubierta Q3221A (opcional)	2-8, 4-19, 9-15

K

Kit de la unidad de disco duro	6-1, 6-14
--------------------------------------	-----------

L

HCI (opcional)	9-12
Cómo añadir papel	2-40, 2-42
Introducir separadores	2-41, 2-43
Lengua	7-7
Limpiar, cristal de originales	9-1
Limpieza	9-1
Línea directa	1-1

Lista	
Listados de configuración de la máquina	7-52
Lista de trabajos incompletos	3-27
Lista de trabajos previos	3-26
Listado	
Contadores de copias	3-40
Contraseñas de almacenamiento de imágenes	7-57
Modo de supervisor	7-3
Listados de configuración de la máquina.....	7-52
Listas de contraseñas	7-57
Llenar las bandejas	2-37

M

Mantenimiento	9-1
Contador PM	2-55
Mantenimiento del sistema	9-1
Marcador	3-50
Memoria de documentos	4-67, 4-69
Memoria de superposición	5-52
Memoria de trabajos	3-35, 3-38
Menú de salida	4-1
Modo ahorro energía	3-3, 3-43, 7-45
Modo capítulo	5-6
Modo de ayuda	3-47
Modo de configuración de usuario	7-11, 7-13
Modo de copiado	4-41
Modo de supervisor	7-1
Acceder	7-2
Visión de conjunto	7-3
Modo de verificación	3-15
Modo foto	4-77
Modo libro	5-23
Modo tándem	4-35
Modo texto	4-77

N

Normal	4-42
--------------	------

Notas sobre seguridad	2-15, 2-58
Número de serie	2-25

O

OHP intercalado	5-17
Optimización de tiempos	7-65
Original	1-8, 4-87
Originales especiales.....	4-50, 4-66, 4-75
Originales mixtos	3-13, 4-79

P

Panel de control, teclas	2-31
Pantalla	2-36, 7-43
Pantalla de estado	3-21
Pantalla sensora	2-36
Pantalla táctil	
Alineación	7-43
Contraste	7-32
Funcionamiento	2-36
Indicadores	2-33
Papel ancho	4-64, 5-45, 7-27
Papel de tamaño ancho	7-30
Papel extragrande	5-45
Papel reciclado	1-3
Papelera (unidad de corte)	8-15
Papelera (unidad de perforación)	8-13
Perforación	4-22, 4-28
Persona de contacto	7-33
Plegado	4-14, 4-25, 4-28
Plegado en Z	3-14, 4-25, 9-18
Plegado en Z (originales especiales)	4-81
Plegado y grapado	4-14
Por usuario	
Porcentaje de zoom	4-55, 4-57
Usuario1	7-11

Porcentaje de zoom	4-52, 7-15
Porcentaje de zoom preestablecido por el usuario	4-56
Porcentajes de ampliación fijos	4-55, 7-15
Selección manual	4-55
Vertical, horizontal diferente	4-57
Posición de imagen	4-64, 7-30
Precauciones	1-6, 2-15
Prioridad de trabajo	3-23
Procedimiento manual	4-28

R

RADF	3-10
Reciclaje y reutilización	1-2
Recortar	4-14
Reducción	4-52
Reinicio contadores	7-23
Rellam. trabajo	3-34
Repetición	5-35
Reponer la carga de grapas	2-49
Requisitos del emplazamiento	2-27
Requisitos medioambientales	2-26
Resolución de problemas	8-1
Reversión de imagen	5-33
Rotación	4-71
Rotación 90°	4-66, 4-71
Rotación de página	4-71

S

SDF	3-12, 4-83
Seguridad láser	2-21
Sello	5-52
Sello de agua	5-52
Separadores	2-39, 2-41, 2-43, 3-46
Sin clasificar	4-3

Sistema

Activar	3-3
Apagar	2-57
Avería	8-4
Conectar	2-28, 2-29
Copia de prueba	3-18
Desconectar	2-30
Instalación	2-26
Reinicio	3-2
Requisitos del emplazamiento (dimensiones)	2-27
Transporte	2-26
Verificar los valores de selección del sistema	3-15

Superposición	5-52
---------------------	------

T

Tamaño de bandeja	7-44
Tamaño de papel	4-58, 7-28, 9-11
Tamaño de papel de las copias	4-58
Tamaño del papel	4-62
Tamaño especial	4-87, 7-27
Tamaño estándar, separador, tamaño ancho	4-87
Tamaños mixtos	3-13, 4-79
Teclas, panel de control	2-31
Temporizador	3-4
Temporizador semanal	7-34, 7-42
Interrupción	3-4
Tipo de papel	4-62, 7-27
Tipos de papel	9-11
Tolerancias de frecuencia	2-28
Tolerancias de voltaje	2-28
Trabajo	
Acceder	6-14
Borrar	3-24, 6-8
Grabar	6-3, 6-11
Impresión	6-11
Interrumpir	3-30
Programa	5-27
Trabajo de reserva	3-19

Trabajos de copiado de reserva	3-19
Transferencia de datos al ordenador	7-62
Transmisión del escáner	7-62
Transparencias OHP	5-17
Transporte, sistema	2-26
Q3224A Unidad de corte (opcional)	8-15

U

Unidad de acabado	7-55
Bandeja auxiliar	4-11
Bandeja principal	4-4, 4-6, 4-9
Sin unidad de acabado	4-31
Unidad de corte	2-10
Unidad de corte Q3224A (opcional)	2-10, 9-19
Unidad de perforación Q3222A (opcional)	2-12, 4-22, 9-18
Unidad de perforación/Plegado en Z Q3223A (opcional)	2-13, 9-18
Unidad de perforación/plegado en Z Q3223A (opcional)	4-22
Unidad dúplex	9-15
Unidad esclava	4-35
Unidad maestra	4-35
Uso previsto	2-59

V

Verificar	3-15
Vertical	1-8
Visión de conjunto de las funciones	1-10
Visión de conjunto del sistema	2-1
Visión de conjunto, modo de supervisor	7-3
Visualización de mensaje de llamada al servicio	8-7
Volumen	7-32
Volver a la configuración predeterminada	3-2

Z

Zoom	4-52, 4-56, 4-57
------------	------------------



Impreso en papel reciclado

© 2003 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

impreso en México

www.hp.com



Q3218-90905